

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
**www.moniteur.be**

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

179e ANNEE



**N. 267**

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

179e JAARGANG

LUNDI 10 AOUT 2009

MAANDAG 10 AUGUSTUS 2009

## ERRATUM

Dans le sommaire du *Moniteur belge* n° 253 du 27 juillet 2009, il faut lire :

« *Service public fédéral Intérieur*

10 MARS 2009. — Arrêté royal relatif aux tenues de certains membres du personnel de la Protection civile, p. 50916. »

## ERRATUM

In de inhoud van het *Belgisch Staatsblad* nr. 253 van 27 juli 2009, moet gelezen worden :

« *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

10 MAART 2009. — Koninklijk besluit betreffende de kledij van sommige personeelsleden van de Civiele Bescherming, bl. 59016. »

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

*Service public fédéral Intérieur*

5 JUILLET 1994. — Loi relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine. Coordination officieuse en langue allemande, p. 52667.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

5. JULI 1994 — Gesetz über Blut und Blutderivate menschlichen Ursprungs. Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 52667.

*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre*

31 JUILLET 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2009 portant désignation des membres du Comité ministériel du renseignement et de la sécurité, p. 52674.

31 JUILLET 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2009 portant désignation des cinq membres du Gouvernement au sein du Comité de concertation institué par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, p. 52674.

31 JUILLET 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2009 portant désignation de quatre ministres au sein du comité de coopération visé à l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, p. 52675.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

5 JULI 1994. — Wet betreffende bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong. Officiëuze coördinatie in het Duits, bl. 52667.

*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister*

31 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2009 houdende aanwijzing van de leden van het Ministerieel Comité voor inlichting en veiligheid, bl. 52674.

31 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2009 tot aanwijzing van de vijf Regeringsleden in het Overlegcomité opgericht bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, bl. 52674.

31 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2009 houdende aanwijzing van vier ministers in de samenwerkingscommissie bedoeld in artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, bl. 52675.

31 JUILLET 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 janvier 2009 portant désignation des membres du Comité ministériel pour la lutte contre la fraude fiscale et sociale, p. 52676.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté flamande*

*Autorité flamande*

5 JUIN 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mai 2000 relatif aux enquêtes publiques sur les demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir, p. 52681.

3 JUILLET 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 relatif à la composition du dossier de demande d'une autorisation urbanistique, p. 52691.

24 JUILLET 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand portant organisation des cabinets des membres du Gouvernement flamand, p. 52700.

24 JUILLET 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, p. 52705.

*Economie, Sciences et Innovation*

6 MAI 2009. — Arrêté ministériel portant exécution de certaines dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mars 2009 relatif à certains aspects procéduraux du régime de garanties pour petites et moyennes entreprises en ce qui concerne les sociétés de leasing, p. 52715.

*Région wallonne*

*Service public de Wallonie*

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des missions régionales pour l'emploi, p. 52723.

30 JUIN 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes morales de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments, p. 52733.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Ministerium der Wallonischen Region*

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

30. JUNI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden, S. 52734.

**Autres arrêtés**

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 52735.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Agrément d'un organisme pour les contrôles des installations électriques, p. 52738.

31 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 januari 2009 houdende aanwijzing van de leden van het Ministerieel Comité voor de strijd tegen de fiscale en sociale fraude, bl. 52676.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

5 JUNI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 betreffende de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning en verkavelingsaanvragen, bl. 52676.

3 JULI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning, bl. 52686.

24 JULI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot organisatie van de kabinetten van de leden van de Vlaamse Regering, bl. 52696.

24 JULI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, bl. 52704.

*Economie, Wetenschap en Innovatie*

6 MEI 2009. — Ministerieel besluit tot uitvoering van bepaalde bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 maart 2009 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen met betrekking tot de leasingmaatschappijen, bl. 52707.

*Waals Gewest*

*Waalse Overheidsdienst*

27 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de gewestelijke zendingen voor arbeidsbemiddeling, bl. 52728.

30 JUNI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke rechtspersonen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen, bl. 52735.

**Andere besluiten**

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 52735.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Erkenning van een organisme voor de controles van elektrische installaties, bl. 52738.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

29 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand portant affectation des membres du personnel de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap Ondernemen » à l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Agentschap Economie », p. 52743.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Emploi, p. 52750. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets CH 0005586, p. 52751. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162951, p. 52752. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009008007, p. 52752. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009042001, p. 52753. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 200927010, p. 52753. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 312286, p. 52754. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 312302, p. 52754. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 312324, p. 52755. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 010910, p. 52755. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008993, p. 52756. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 204287, p. 52756. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 205200, p. 52757. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Envi-

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

29 MEI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende toewijzing van de personeelsleden van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap Ondernemen aan het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Agentschap Economie, bl. 52738.

*Economie, Wetenschap en Innovatie*

26 JUNI 2009. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van de Herculussleutel voor het begrotingsjaar 2008, bl. 52747.

*Leefmilieu, Natuur en Energie*

27 JANUARI 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 november 1998 houdende aanstelling van de leden van de geschillen-adviescommissie, bedoeld in artikel 24 van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, bl. 52749.

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Chartreuse". Arrest van de Raad van State, bl. 52750.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

Tewerkstelling, bl. 52750.

ronnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 205651, p. 52757.

#### Avis officiels

*Situation globale des Etablissements de crédit au 30 avril 2009*, p. 52758.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Agrément, p. 52760. — Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Agrément. Retrait, p. 52760.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 52761 à 52776.

#### Officiële berichten

*Algemeen staat der kredietinstellingen per 30 april 2009*, bl. 52758.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Erkenning, bl. 52760. — Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Erkenning. Intrekking, bl. 52760.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Aankondiging openbaar onderzoek, bl. 52760.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 52761 tot bl. 52776.

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 2773

[C - 2009/00495]

#### 5 JUILLET 1994. — Loi relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine Coordination officielle en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officielle en langue allemande de la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine (*Moniteur belge* du 8 octobre 1994), telle qu'elle a été modifiée successivement par :

- la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution (*Moniteur belge* du 29 juillet 2000);
- l'arrêté royal du 20 juin 2002 modifiant les critères fixés à l'article 8 de la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine (*Moniteur belge* du 17 juillet 2002);
- la loi-programme du 8 avril 2003 (*Moniteur belge* du 17 avril 2003);
- l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2005 modifiant la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés sanguins d'origine humaine (*Moniteur belge* du 8 février 2005);
- la loi du 13 décembre 2006 portant dispositions diverses en matière de santé (*Moniteur belge* du 22 décembre 2006);
- la loi-programme du 27 avril 2007 (*Moniteur belge* du 8 mai 2007);
- la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique (*Moniteur belge* du 30 décembre 2008).

Cette coordination officielle en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 2773

[C - 2009/00495]

#### 5 JULI 1994. — Wet betreffende bloed en bloeiderivaten van menselijke oorsprong Officieuze coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloeiderivaten van menselijke oorsprong (*Belgisch Staatsblad* van 8 oktober 1994), zoals ze achtereenvolgens werd gewijzigd bij :

- de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet (*Belgisch Staatsblad* van 29 juli 2000);
- het koninklijk besluit van 20 juni 2002 tot wijziging van de criteria bepaald in artikel 8 van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloeiderivaten van menselijke oorsprong (*Belgisch Staatsblad* van 17 juli 2002);
- de programmawet van 8 april 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 17 april 2003);
- het koninklijk besluit van 1 februari 2005 tot wijziging van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloeiderivaten van menselijke oorsprong (*Belgisch Staatsblad* van 8 februari 2005);
- de wet van 13 december 2006 houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid (*Belgisch Staatsblad* van 22 december 2006);
- de programmawet van 27 april 2007 (*Belgisch Staatsblad* van 8 mei 2007);
- de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 2008).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2009 — 2773

[C - 2009/00495]

#### 5. JULI 1994 — Gesetz über Blut und Blutderivate menschlichen Ursprungs Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Gesetzes vom 5. Juli 1994 über Blut und Blutderivate menschlichen Ursprungs, so wie es nacheinander abgeändert worden ist durch:

- das Gesetz vom 26. Juni 2000 über die Einführung des Euro in die Rechtsvorschriften in Bezug auf die in Artikel 78 der Verfassung erwähnten Angelegenheiten,
- den Königlichen Erlass vom 20. Juni 2002 zur Abänderung der in Artikel 8 des Gesetzes vom 5. Juli 1994 über Blut und Blutderivate menschlichen Ursprungs festgelegten Kriterien,
- das Programmgesetz vom 8. April 2003,
- den Königlichen Erlass vom 1. Februar 2005 zur Abänderung des Gesetzes vom 5. Juli 1994 über Blut und Blutderivate menschlichen Ursprungs,
- das Gesetz vom 13. Dezember 2006 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheit,
- das Programmgesetz vom 27. April 2007,
- das Gesetz vom 19. Dezember 2008 über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

### MINISTERIUM DER VOLKSGESUNDHEIT UND DER UMWELT

#### 5. JULI 1994 — Gesetz über Blut und Blutderivate menschlichen Ursprungs

##### KAPITEL I — Allgemeine Bestimmungen

**Artikel 1 - § 1** - Vorliegendes Gesetz ist anwendbar auf menschliches Blut und menschliche Blutderivate, egal woher dieses Blut und diese Blutderivate stammen.

[In Abweichung von Absatz 1 sind die Gewinnung von Stammzellen aus peripherem Blut, Nabelschnurblut oder Knochenmark und jegliche Verrichtung damit von der Anwendung des vorliegenden Gesetzes ausgeschlossen.]

§ 2 - Für die Anwendung des vorliegenden Gesetzes versteht man unter:

1. stabilem Blutderivat: eine aus Blut abgeleitete therapeutische Substanz, die einen hohen Stabilitätsgrad erreicht hat,
2. labilem Blutderivat: eine aus Blut abgeleitete therapeutische Substanz, die, wenn sie den korrekten Konservierungsbedingungen entzogen wird, nur für einen kurzen Zeitraum verwendet werden kann,
3. Rückverfolgbarkeit: die Möglichkeit für die in Artikel 4 erwähnten Einrichtungen, den Spender des Bluts oder der Blutderivate und die verschiedenen Empfänger zu identifizieren,
4. aktiver Immunisierung: die Verabreichung einer Impfung oder einer antigenen Substanz, um die Produktion der gewünschten Antikörper einzuleiten,
5. Risikoverhalten: eine Gewohnheit des Spenders, die, oder ein Verhalten des Spenders, das durch die Übertragung eines infektiösen Erregers für den Empfänger ein medizinisches Risiko herbeiführen könnte.

[Art. 1 § 1 Abs. 2 eingefügt durch Art. 38 des G. vom 19. Dezember 2008 (B.S. vom 30. Dezember 2008)]

**Art. 2** - Blut oder Blutderivate dürfen nur unter den Bedingungen, die durch das vorliegende Gesetz und seine Ausführungserlasse auferlegt werden, entnommen, aufbereitet, eingeführt, konserviert, verteilt, dispensiert, abgegeben und verwendet werden.

Auf die stabilen Derivate, die von öffentlichen oder privaten Einrichtungen hergestellt werden und dem Gesetz vom 25. März 1964 über Arzneimittel unterliegen, sind die Artikel 6 und 7 des vorliegenden Gesetzes nicht anwendbar. Der König kann für stabile Blutderivate von den anderen Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes abweichen.

Blut, das ausschließlich bestimmt ist für die Aufbereitung stabiler Blutderivate, die allein der Ausfuhr vorbehalten sind, darf unter den Bedingungen und mit den Garantien, die entweder durch die Rechtsvorschriften des Bestimmungslandes oder vom König festgelegt werden, außerhalb Belgiens entnommen und in Belgien eingeführt werden; Blutderivate, die ausschließlich der Aufbereitung stabiler Blutderivate mit derselben Bestimmung vorbehalten sind, dürfen unter denselben Bedingungen und mit denselben Garantien aufbereitet und eingeführt werden, unter der Bedingung, dass sie aus Blut aufbereitet werden, das unter diesen Bedingungen und mit diesen Garantien außerhalb Belgiens entnommen wurde.

**Art. 3** - Blut oder Blutderivate dürfen nur von einem Arzt oder unter dessen Aufsicht entnommen oder verwendet werden.

Sie dürfen nur auf ärztliche Verordnung dispensiert oder abgegeben werden.

[Sie werden gemäß den fachbezogenen Regeln, die von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister auf Vorschlag des Hohen Rates für Hygiene festgelegt worden sind, verabreicht.]

[Art. 3 Abs. 3 eingefügt durch Art. 158 des G. vom 8. April 2003 (B.S. vom 17. April 2003)]

**Art. 3bis** - Der König kann Regeln im Hinblick auf die Garantie der Rückverfolgbarkeit von Blut oder Blutderivaten, wie erwähnt in Absatz 2, festlegen.

Unter Rückverfolgbarkeit versteht man die Möglichkeit, die Spur jeder einzelnen Einheit Blut und jedes daraus gewonnenen Blutderivats vom Spender bis zur endgültigen Bestimmung - ob es sich dabei um einen Empfänger, einen Arzneimittelhersteller oder den Ort der Verwerfung der Einheit handelt - und umgekehrt zu verfolgen.

Diese Rückverfolgbarkeit setzt die Einrichtung eines Systems voraus, das es ermöglicht, jede einzelne erhaltene Einheit Blut oder Blutderivat eindeutig zu identifizieren und zu registrieren und dadurch die Spur jeder Einheit Blut oder Blutderivat vom Spender bis hin zur endgültigen Bestimmung und umgekehrt zu verfolgen.

Der König kann spezifische Regeln für die Einrichtungen oder Personen, an die Blut oder Blutderivate geliefert werden können, festlegen, um die oben erwähnte Rückverfolgbarkeit zu garantieren.]

[Art. 3bis eingefügt durch Art. 31 des G. vom 13. Dezember 2006 (B.S. vom 22. Dezember 2006)]

## KAPITEL II — Einrichtungen

**Art. 4** - Die Entnahme, Aufbereitung, Konservierung und Verteilung von Blut und labilen Blutderivaten sind ausschließlich Einrichtungen vorbehalten, die die vom König festgelegten Bedingungen erfüllen und vom Minister, zu dessen Zuständigkeit die Volksgesundheit gehört, zugelassen sind.

Was die labilen Blutderivate betrifft, kann die Zulassung nur Einrichtungen erteilt werden, die die Entnahme, Aufbereitung, Konservierung und Verteilung all dieser labilen Blutderivate gewährleisten.

## KAPITEL III — Entnahme von Blut und Blutderivaten

### Abschnitt 1 — Allgemeine Bestimmungen

**Art. 5** - Die Entnahme von Blut und Blutderivaten darf nur bei freiwilligen unbezahlten Spendern und nur mit ihrer Einwilligung vorgenommen werden.

Außer bei äußerster medizinischer Notwendigkeit darf die Identität des Spenders und des Empfängers nicht mitgeteilt werden, wobei jedoch gilt, dass die Rückverfolgbarkeit der Produkte garantiert sein muss und die Identität des Spenders und/oder Empfängers unter Wahrung der ärztlichen Schweigepflicht mitgeteilt werden kann, wenn die Umstände eine solche Mitteilung erfordern.

Jeder Entnahme geht eine Befragung voraus, deren Ziel die Erkennung der in Artikel 8 erwähnten Zustände oder Erkrankungen ist.

**Art. 6** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeit die Gesundheit gehört, legt den Preis, zu dem Blut und Blutderivate dispensiert und abgegeben werden, so fest, dass jeglicher Gewinn ausgeschlossen ist.

**Art. 7** - Um es dem Minister zu ermöglichen, den in Artikel 6 erwähnten Preis festzulegen oder anzupassen, muss jede Einrichtung die durch die Entnahme verursachten Kosten getrennt buchen, und zwar unter Berücksichtigung der Art der Substanz, der in Artikel 16 vorgesehenen Tests, der angewandten Technologie und der damit zusammenhängenden Untersuchungsarbeit.

[**Art. 7bis** - Die Finanzierung der HIV-1-NAT-Tests und der HCV-NAT-Tests, die im Rahmen des vorliegenden Gesetzes von oder für Einrichtungen durchgeführt werden, geht zu Lasten der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte. Diese Finanzierung erfolgt über einen Zuschuss.]

Für die Anwendung von Absatz 1 wird der erwähnte Zuschuss den Einrichtungen von der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte ausgezahlt, die die notwendigen Mittel vom Staat über die in Artikel 13 § 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 20. Juli 2006 über die Schaffung und die Arbeitsweise der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte erwähnten Haushaltsmittel erhält.

Der König legt die Beträge, die Bedingungen und die Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Artikels fest.]

[Art. 7bis eingefügt durch Art. 33 des G. vom 27. April 2007 (B.S. vom 8. Mai 2007)]

*Abschnitt 2* — Qualifikationskriterien für Spender von Blut oder Blutderivaten und Entnahmemodalitäten

**Art. 8** - [In einigen Ausnahmefällen können individuelle Spenden von Personen, die den Anforderungen von Alter oder Körpergewicht nicht entsprechen, oder individuelle Spenden von Personen, deren Blut den Anforderungen in Sachen Hämoglobin-, Protein- oder Thrombozytengehalt nicht genügt, vom Arzt der Bluttransfusionseinrichtung angenommen werden. All diese Fälle müssen deutlich festgelegt werden.]

[Art. 8 ersetzt durch Art. 1 des K.E. vom 1. Februar 2005 (B.S. vom 8. Februar 2005)]

**Art. 9** - Bei Personen unter 18 Jahren darf keinerlei Entnahme vorgenommen werden. Entnahmen bei Personen über 65 Jahre dürfen nur unter Einhaltung der vom König festgelegten Bedingungen durchgeführt werden.

Nach dem Alter von 65 Jahren kann eine Entnahme jedoch im Rahmen einer programmierten Eigenbluttransfusion vorgenommen werden.

Bei äußerster medizinischer Notwendigkeit kann auch eine Entnahme bei Personen unter 18 Jahren vorgenommen werden, und zwar mit der schriftlichen und unterzeichneten Erlaubnis der Eltern oder des gesetzlichen Vertreters [und mit der Erlaubnis eines Arztes der Bluttransfusionseinrichtung]. Ist der Minderjährige jedoch imstande, seine Zustimmung zu äußern oder eine Stellungnahme abzugeben, ist der Arzt verpflichtet, diese zur Kenntnis zu nehmen und gegebenenfalls zu berücksichtigen.

[Die Zulassung neuer Spender über 60 Jahre hängt von der Stellungnahme des Arztes der Bluttransfusionseinrichtung ab.]

[Art. 9 Abs. 3 abgeändert durch Art. 2 Nr. 1 des K.E. vom 1. Februar 2005 (B.S. vom 8. Februar 2005); Abs. 4 eingefügt durch Art. 2 Nr. 2 des K.E. vom 1. Februar 2005 (B.S. vom 8. Februar 2005)]

**Art. 10** - Stellt sich nach einer Entnahme heraus, dass beim Spender [eins der in der Anlage zu vorliegendem Gesetz aufgezählten Ausschlusskriterien] vorlag, darf das entnommene Blut nicht verwendet werden, außer in den in Artikel 11 bestimmten Sonderfällen.

[...]

[Art. 10 abgeändert durch Art. 3 Nr. 1 des K.E. vom 1. Februar 2005 (B.S. vom 8. Februar 2005); früherer Absatz 2 aufgehoben durch Art. 3 Nr. 2 des K.E. vom 1. Februar 2005 (B.S. vom 8. Februar 2005)]

**Art. 11** - In Abweichung [von den in der Anlage zu vorliegendem Gesetz aufgezählten Ausschlusskriterien für Spender von Vollblut und Blutbestandteilen] darf eine Entnahme bei gesunden Personen, die Träger des HBs-Antigens oder Träger von HCV-Antikörpern sind, vorgenommen werden, unter der Bedingung, dass das Blut ausschließlich zur Herstellung eines Impfstoffes oder zur Herstellung von Immunoglobulinen verwendet wird.

Die Beutel oder Behälter, die der Sammlung vorerwähnter Spenden dienen, werden speziell etikettiert, um jede Verwechslung zu vermeiden.

[Art. 11 Abs. 1 abgeändert durch Art. 4 des K.E. vom 1. Februar 2005 (B.S. vom 8. Februar 2005)]

**Art. 12** - Wenn sich herausstellt, dass es im Hinblick auf den Erhalt hyperimmunen Plasmas notwendig ist, beim Spender eine aktive Immunisierung vorzunehmen, muss die Weise, auf die die Immunisierung oder die erneute Immunisierung vorgenommen wird, dem Empfänger zumindest die Garantien zum Schutz seiner Gesundheit bieten, die in den internationalen wissenschaftlichen Empfehlungen erwähnt sind.

**Art. 13** - Der König kann die in den Artikeln 8, 9, 10, 11 und 12 erwähnten Kriterien ändern, um neuen wissenschaftlichen Erkenntnissen Rechnung zu tragen.

**Art. 14** - § 1 - Vor jeder Entnahme wird dem Spender systematisch ein Informationsfaltblatt über AIDS ausgehändigt. Darin muss vermerkt sein, was unter Risikoverhalten zu verstehen ist.

Außerdem muss der untersuchende Arzt sich vergewissern, dass der Begriff "Risikoverhalten" richtig verstanden wurde. Er muss darüber hinaus deutlich die Fragen stellen, die es ihm ermöglichen, Spender mit einem solchen Verhalten abzuweisen.

§ 2 - Unbeschadet der Bedingungen von § 1 muss der Spender die Möglichkeit haben, darum zu bitten, dass die entnommene Spende nicht verwendet wird.

§ 3 - Der König kann die Elemente der in § 1 erwähnten schriftlichen Information und der Befragung durch den Arzt festlegen.

**Art. 15** - Die Spender müssen folgenden klinischen Untersuchungen unterzogen werden:

1. vor der ersten Entnahme: einer gründlichen klinischen Untersuchung. Diese Untersuchung wird regelmäßig und mindestens alle zwei Jahre wiederholt,

2. vor jeder Entnahme: einer kurzen Herz-Kreislauf-Untersuchung, die zumindest die Kontrolle des Herzrhythmus und des Blutdrucks sowie die Untersuchung auf äußere Anzeichen einer Gelbsucht umfasst.

**Art. 16** - § 1 - Wenn bei einem Spender eine erste Entnahme vorgenommen wird, werden vorher, gleichzeitig oder sofort danach biologische Analysen durchgeführt, die Folgendes umfassen:

1. ein komplettes Hämogramm,

2. [...]

3. [die Tests zur Aufspürung von Hepatitis B (HBsAg), Hepatitis C (Anti-HCV und Suche nach dem Genom des Hepatitisvirus), von HIV-1 und HIV-2 (Anti-HIV-1 und Anti-HIV-2 sowie Suche nach dem Genom des HIV-1-Virus) und zur Aufspürung von Syphilis,]

4. die Aufspürung von Anti-HBc-Antikörpern,

5. die Bestimmung der AB0-Blutgruppe und des Rhesusfaktors D; diese Bestimmung erfolgt, indem man die Resultate eines Teils der entnommenen Einheit mit einer für Laboruntersuchungen bestimmten gleichzeitig entnommenen Probe vergleicht. Die Bestimmung der AB0-Blutgruppen und des Rhesusfaktors D darf nicht anhand einer Methode erfolgen, bei der Karten mit getrocknetem Serum verwendet werden.

6. die Aufspürung irregulärer antierythrozytärer Antikörper mit einer passenden Methode,

[7. Die Untersuchungen in Bezug auf HBs-Ag, Anti-HCV, Anti-HIV-1 und Anti-HIV-2 und auf die Genome des Hepatitis C-Virus und des HIV-1-Virus müssen anhand von Methoden erfolgen, die der für die Volksgesundheit zuständige Minister bestimmt.]

§ 2 - Die in § 1 Nr. 1, 2 und 3 vorgeschriebenen Analysen werden bei jeder späteren Entnahme vorgenommen. Die in § 1 Nr. 4 und 6 vorgeschriebenen Untersuchungen werden je nach der Anamnese wiederholt. Die in § 1 Nr. 5 vorgesehene Analyse wird wie in diesem Paragraphen angegeben durchgeführt.

Ist in der Akte des Spenders seine Blutgruppe jedoch bereits angegeben, dürfen die Resultate der Analyse des entnommenen Blutes mit den Angaben in dieser Akte verglichen werden.

Wenn der Spender zur 0-Gruppe gehört und das Blut für eine Transfusion von Vollblut bestimmt ist oder wenn es sich um eine AB0-inkompatible Transfusion von Blutplättchen handelt, wird der Gehalt an Anti-A-Antikörpern und/oder Anti-B-Antikörpern gemessen.

Wenn diese Untersuchung nicht durchgeführt werden konnte oder wenn der Gehalt an Antikörpern zu hoch ist, muss der Behälter folgenden Vermerk tragen: "Dieses Blut ist ausschließlich für Transfusionen bei Personen mit der gleichen Blutgruppe bestimmt. »

§ 3 - Auf den gleichzeitig für Laboranalysen entnommenen Proben müssen die Informationen angegeben werden, die es ermöglichen, das Blut der beiden Proben auf die abgegebene Spende zurückzubeziehen.

[Art. 16 § 1 einziger Absatz Nr. 2 aufgehoben durch Art. 32 des G. vom 13. Dezember 2006 (B.S. vom 22. Dezember 2006); § 1 einziger Absatz Nr. 3 ersetzt durch Art. 5 Nr. 1 des K.E. vom 1. Februar 2005 (B.S. vom 8. Februar 2005); § 1 einziger Absatz Nr. 7 eingefügt durch Art. 5 Nr. 2 des K.E. vom 1. Februar 2005 (B.S. vom 8. Februar 2005)]

**Art. 17 - § 1 -** Jede Entnahme muss aseptisch durchgeführt werden, unter anderem durch die Desinfizierung der Haut und die Verwendung sterilen Einwegmaterials.

Ist die Entnahme abgeschlossen, muss der Behälter unverzüglich verschlossen werden, und zwar durch eine die Sterilität garantierende Methode unter Berücksichtigung der vorgesehenen Konservierungsdauer.

§ 2 - [Die Menge des entnommenen Blutes darf nicht über 500 ml mit einem Höchstanteil von 13 % des geschätzten Gesamtblutvolumens des Spenders liegen. Dieses Gesamtblutvolumen wird auf der Grundlage der Größe und des Gewichts des Spenders eingeschätzt. Zwischen zwei Blutentnahmen müssen mindestens zwei Monate liegen und die jährliche Anzahl der Entnahmen darf vier nicht überschreiten.

In einigen Sonderfällen, insbesondere für die seltenen Blutgruppen, kann die Häufigkeit der Entnahmen unter der Verantwortlichkeit des Arztes über vier pro Jahr liegen, sofern die jährliche entnommene Menge nicht über 32 ml pro Kilogramm Körpergewicht hinausgeht.

Im Rahmen einer programmierten Eigenbluttransfusion müssen die Entnahmen von einem Arzt unter Angabe der erforderlichen Blutmenge und des Datums des programmierten Eingriffs verschrieben werden.

Für die Entnahme von Eigenvollblut bei Kindern dürfen maximal 10,5 ml pro Kilogramm Körpergewicht entnommen werden.

Die Bedingungen für die Entnahmen und deren Häufigkeit müssen in einem für jeden Patienten angelegten schriftlichen Behandlungsprotokoll, das gemeinsam vom verordnenden Arzt und vom verantwortlichen Arzt der Einrichtung erstellt wird, festgehalten werden.

Die Verantwortlichkeit für die Eigenblutentnahme liegt bei dem für die Einrichtung verantwortlichen Arzt.

Das Körpergewicht der Spender, bei denen Vollblut entnommen wird oder zelluläre Bestandteile durch Apherese entnommen werden, muss mindestens 50 Kilogramm betragen. In einigen Ausnahmefällen, insbesondere, was die seltenen Blut-, Blutplättchen- und HLA-Gruppen betrifft, kann unter der Verantwortlichkeit des Arztes eine Entnahme bei einem Spender mit einem Körpergewicht unter 50 Kilogramm vorgenommen werden.]

§ 3 - Wenn die Entnahmen durch Plasmapherese erfolgen, dürfen folgende Plasmamengen nicht überschritten werden: [650 ml] pro Sitzung, 2 Liter pro Monat, 15 Liter pro Jahr.

Wenn die angewandte Technik zwei aufeinander folgende Entnahmen voraussetzt, darf die zweite Entnahme nur nach intravenöser Rückführung der roten Blutkörperchen der ersten Entnahme erfolgen.

[Bei Spendern, die Plasmapheresen unterzogen werden, muss der Proteingehalt des Blutes bei mindestens 60 g/Liter liegen; bei diesen Spendern muss der Proteingehalt mindestens einmal jährlich gemessen werden.]

§ 4 - Thrombozyten, [Leukozyten und Neozyten [...]] können auch durch Zytapherese gewonnen werden.

Unbeschadet [der in der Anlage zu vorliegendem Erlass festgelegten Ausschlusskriterien] ist die Entnahme von Plättchen verboten, wenn deren Anzahl unter 1,51011/Liter liegt, und die Entnahme von Granulozyten ist verboten, wenn deren Anzahl unter 2.109/Liter liegt.

Die erlaubte maximale Anzahl der Entnahmen liegt bei vierundzwanzig pro Jahr mit einem Maximum von einer Entnahme pro Woche, außer bei äußerster medizinischer Notwendigkeit.

Wenn der Spender sich einer vorherigen Behandlung unterziehen muss, damit ausreichende Zellkonzentrationen erreicht werden, muss er korrekt darüber informiert und einer eingehenden medizinischen Untersuchung unterzogen werden, unter anderem zur Aufspürung eventueller Blutgerinnungsstörungen und eventueller Fälle von Tetanie oder schweren Allergien im Laufe der medizinischen Vorgeschichte.

Unter diesen Umständen darf die erlaubte Anzahl der Entnahmen drei pro Jahr mit einem Maximum von einer Entnahme pro Woche nicht übersteigen, außer bei äußerster medizinischer Notwendigkeit.

[Art. 17 § 2 ersetzt durch Art. 6 Nr. 1 des K.E. vom 1. Februar 2005 (B.S. vom 8. Februar 2005); § 3 Abs. 1 abgeändert durch Art. 159 des G. vom 8. April 2003 (B.S. vom 17. April 2003); § 3 Abs. 3 ersetzt durch Art. 6 Nr. 2 des K.E. vom 1. Februar 2005 (B.S. vom 8. Februar 2005); § 4 Abs. 1 abgeändert durch Art. 39 des G. vom 19. Dezember 2008 (B.S. vom 30. Dezember 2008); § 4 Abs. 2 abgeändert durch Art. 6 Nr. 3 des K.E. vom 1. Februar 2005 (B.S. vom 8. Februar 2005)]

**Art. 18 -** Der König kann zusätzliche oder strengere Bedingungen oder Modalitäten als die in den Artikeln 15, 16 und 17 festgelegten Bedingungen und Modalitäten für die Entnahme vorschreiben.

[Die in Artikel 17 § 3 erwähnte entnommene Plasmamenge kann in Anbetracht der wissenschaftlichen Erkenntnisse vom König geändert werden.]

[Art. 18 Abs. 2 eingefügt durch Art. 160 des G. vom 8. April 2003 (B.S. vom 17. April 2003)]

#### Abschnitt 3 — Transport- und Lagerungsmodalitäten

**Art. 19** - Der König legt die Kriterien für die Lagerung, die Abgabe und den Transport von Blut und Blutderivaten fest.

#### Abschnitt 4 — Werbung

**Art. 20** - Jegliche Werbung in Bezug auf die Verteilung, Dispensierung und Abgabe von Blut und labilen Blutderivaten ist verboten, mit Ausnahme der Hinweise, die ausschließlich zur medizinischen Information dienen oder den Weg zu den Depots anzeigen.

#### KAPITEL IV — Kontrolle und Sanktionen

**Art. 21** - § 1 - Unbeschadet der Befugnisse der Offiziere der Gerichtspolizei und der Apotheken-Inspektoren, was die Arzneimittel betrifft, sind [die vom König bestimmten Personalmitglieder des FÖD Volksgesundheit, Sicherheit der Nahrungsmittelkette und Umwelt oder der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte] mit der Kontrolle der Anwendung des vorliegenden Gesetzes und der in seiner Ausführung ergangenen Erlasse beauftragt.

Sie haben jederzeit Zugang zu den Einrichtungen, die die in Artikel 4 erwähnte Zulassung erhalten haben.

Alle Einrichtungen müssen ihnen jederzeit auf ihre Anfrage hin die schriftlichen Verfahren in Sachen Entnahme, Aufbereitung, Konservierung und Verteilung von Blut und Blutderivaten vorlegen.

[Die vom König bestimmten Personalmitglieder der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte oder des FÖD Volksgesundheit, Sicherheit der Nahrungsmittelkette und Umwelt] spüren die Verstöße auf und stellen diese durch Protokolle fest, die bis zum Beweis des Gegenteils Beweiskraft haben. Eine Kopie des Protokolls wird dem Zuwiderhandelnden binnen drei Tagen nach Feststellung der strafbaren Handlung übermittelt.

§ 2 - Die [vom König bestimmten Personalmitglieder des FÖD Volksgesundheit, Sicherheit der Nahrungsmittelkette und Umwelt oder der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte] können unter den Bedingungen und nach den Modalitäten, die der König festlegt, Proben entnehmen und Analysen durchführen lassen.

§ 3 - Sie können die Produkte beschlagnahmen, deren Aufbereitung, Besitz, Verteilung oder Einfuhr Verstöße sind gegen das vorliegende Gesetz oder die in seiner Ausführung ergangenen Erlasse.

§ 4 - Aus volksgesundheitlichen Gründen kann der Richter ungeeignete oder vorschriftswidrige Produkte beschlagnahmen.

[Art. 21 § 1 Abs. 1 abgeändert durch Art. 33 Nr. 1 des G. vom 13. Dezember 2006 (B.S. vom 22. Dezember 2006); § 1 Abs. 4 abgeändert durch Art. 33 Nr. 2 des G. vom 13. Dezember 2006 (B.S. vom 22. Dezember 2006); § 2 abgeändert durch Art. 33 Nr. 2 des G. vom 13. Dezember 2006 (B.S. vom 22. Dezember 2006)]

**Art. 22** - Unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 85 des Strafgesetzbuches werden Verstöße gegen das vorliegende Gesetz und seine Ausführungserlasse mit einer Geldbuße von 200 [EUR] bis zu 1.000.000 [EUR] oder mit einer Gefängnisstrafe von einem Monat bis zu einem Jahr oder mit nur einer dieser Strafen geahndet.

Im Wiederholungsfall binnen fünf Jahren nach der Verurteilung wegen Verstoßes gegen das vorliegende Gesetz oder seine Ausführungserlasse wird die Strafe verdoppelt.

[Art. 22 Abs. 1 abgeändert durch Art. 2 des G. vom 26. Juni 2000 (B.S. vom 29. Juli 2000)]

**Art. 23** - Das Gesetz vom 7. Februar 1961 über die therapeutischen Substanzen menschlichen Ursprungs wird aufgehoben.

Unbeschadet der Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes dürfen die stabilen Blutderivate, die aufgrund des Gesetzes vom 7. Februar 1961 über die therapeutischen Substanzen menschlichen Ursprungs oder aufgrund des Gesetzes vom 25. März 1964 über Arzneimittel bei Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes auf dem Markt sind, während eines Zeitraums von achtzehn Monaten weiterhin auf den Markt gebracht werden.

[Anlage - Ausschluss- beziehungsweise Rückstellungskriterien für Spender von Vollblut und Blutbestandteilen]

[Anlage eingefügt durch Art. 7 des K.E. vom 1. Februar 2005 (B.S. vom 8. Februar 2005)]

Die mit Sternchen (\*) gekennzeichneten Tests und Ausschluss- beziehungsweise Rückstellungszeiten sind nicht anwendbar, wenn die Spende ausschließlich für Plasma zur Fraktionierung verwendet wird.

1. Ausschlusskriterien für Fremdblutspender	
Herz- und Gefäßkrankheiten	Potenzielle Spender, die an schweren Herz- und Gefäßkrankheiten litten oder leiden, außer völlig ausgeheilte angeborene Anomalien
Erkrankungen des Zentralnervensystems	Schwere Erkrankungen des Zentralnervensystems in der Anamnese
Tendenz zu abnormen Blutungen	Potenzielle Spender mit Blutgerinnungsstörungen in der Anamnese
Wiederholte Ohnmachtsanfälle (Synkope) oder Krämpfe	Andere Krämpfe als Krämpfe in der Kindheit oder wenn zumindest drei Jahre nach der letzten Einnahme eines Antikonvulsivums ohne erneutes Auftreten der Krämpfe vergangen sind
Erkrankungen des gastrointestinalen, urogenitalen, hämatologischen, immunologischen, metabolischen, renalen oder respiratorischen Systems	Potenzielle Spender mit schweren aktiven, chronischen oder wiederkehrenden Krankheiten
Diabetes	Sofern mit Insulin behandelt

Infektionskrankheiten	Hepatitis B, außer HBsAg-negative Personen, deren Immunität nachgewiesen wurde
	Hepatitis C
	HIV-1/2
	HTLV I/II
	Syphilis (*)
	Babesiose (*)
	Kala-Azar (viszerale Leishmaniase) (*) Trypanosomiasis cruzi (Chagas-Krankheit)
Maligne Erkrankungen	Außer Carcinoma in situ nach vollständiger Heilung
Transmissible spongiforme Enzephalopathien (TSE, z.B. Creutzfeld-Jakob-Krankheit, neue Variante der Creutzfeld-Jakob-Krankheit)	Personen mit einer familiären Vorgeschichte, bei der ein Risiko für TSE besteht, oder Personen, die ein Hornhaut- oder Dura-Mater-Transplantat erhalten haben oder die mit aus menschlichen Hypophysen gewonnenen Arzneimitteln behandelt wurden. Bei einer neuen Variante der Creutzfeld-Jakob-Krankheit können weitere Vorsichtsmaßnahmen empfohlen werden.
Intravenöser (IV) oder intramuskulärer (IM) Drogenkonsum	Jeglicher nicht verschriebener Drogenkonsum (IV oder IM) in der Anamnese einschließlich der Verwendung von Steroiden oder Hormonen zum Muskelaufbau
Empfänger von Xenotransplantaten	
Sexualverhalten	Personen, deren Sexualverhalten ein hohes Übertragungsrisiko für durch Blut übertragbare schwere Infektionskrankheiten birgt
2. Rückstellungskriterien für Fremdblutspender	
a) Infektionen	
Rückstellungsdauer: Nach einer Infektionskrankheit sind potenzielle Spender mindestens zwei Wochen nach vollständiger klinischer Genesung zurückzustellen.	
Für die in der Tabelle aufgeführten Infektionen gilt folgende Rückstellungsdauer:	
Brucellose (*)	2 Jahre nach dem Datum der vollständigen Genesung
Osteomyelitis	2 Jahre nach bestätigter Heilung
Q-Fieber (*)	2 Jahre nach dem Datum der bestätigten Heilung
Toxoplasmose (*)	6 Monate nach dem Datum der klinischen Genesung
Tuberkulose	2 Jahre nach dem Datum der bestätigten Heilung
Rheumatisches Fieber	2 Jahre nach dem Datum des Verschwindens der Symptome, außer bei Anhaltspunkten für eine chronische Herzerkrankung
Fieber > 38°C	2 Wochen nach dem Datum des Verschwindens der Symptome
Grippeähnliche Erkrankung	2 Wochen nach Verschwinden der Symptome
Malaria (*):	
- Personen, die in den ersten fünf Lebensjahren in einem Malaria-Gebiet gelebt haben	3 Jahre nach Rückkehr vom letzten Aufenthalt im endemischen Gebiet, sofern die Person symptomfrei bleibt Kann auf 4 Monate verkürzt werden, wenn ein immunologischer oder molekularbiologischer Test bei jeder Spende negativ ausfällt
- Personen mit Malaria in der Anamnese	3 Jahre nach Ende der Behandlung und Symptomfreiheit Zulassung danach nur, wenn ein immunologischer und molekularbiologischer Test negativ ausfällt
- Symptomfreie Personen, die in endemische Gebiete gereist sind	6 Monate nach Verlassen des endemischen Gebiets, sofern nicht ein immunologischer oder molekularbiologischer Test negativ ausfällt
- Personen mit einer anamnestisch nicht diagnostizierten fieberhaften Erkrankung während oder innerhalb von sechs Monaten nach dem Besuch eines endemischen Gebiets	3 Jahre nach Rückbildung der Symptome Kann auf 4 Monate reduziert werden, wenn ein immunologischer oder molekularbiologischer Test negativ ausfällt
West-Nil-Virus (*)	28 Tage nach Verlassen des Gebiets mit fortlaufender Transmission des WN-Virus auf Menschen

<i>b) Exposition gegenüber dem Risiko, an einer durch Transfusionen übertragbaren Infektion zu erkranken</i>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Endoskopische Untersuchung mit Hilfe flexibler Instrumente</li> <li>- Schleimhautkontakt mit Blut oder Nadelstich-Verletzung</li> <li>- Transfusion von Blutbestandteilen</li> <li>- Gewebe- oder Zelltransplantat menschlichen Ursprungs</li> <li>- Schwere Operation</li> <li>- Tätowierung oder Körperpiercing</li> <li>- Akupunktur, außer wenn sie von qualifiziertem Fachpersonal mit sterilen Einweg-Nadeln durchgeführt wurde</li> <li>- Aufgrund engen Kontakts mit Personen, die an Hepatitis B leiden, gefährdete Personen</li> </ul>	Rückstellung 6 Monate beziehungsweise 4 Monate, sofern ein NAT-Test auf Hepatitis C negativ ausfällt
Personen mit einem Verhalten oder einer Tätigkeit, das/die ein hohes Risiko für durch Blut übertragene Infektionskrankheiten birgt	Rückstellung nach Beendigung des Risikoverhaltens für einen Zeitraum, der je nach Krankheit und Verfügbarkeit geeigneter Tests festgelegt wird
<i>c) Impfung</i>	
Abgeschwächte Viren oder Bakterien	4 Wochen
Inaktivierte/abgetötete Viren, Bakterien oder Rickettsiae	Keine Rückstellung, sofern der Patient sich wohlfühlt
Toxoide	Keine Rückstellung, sofern der Patient sich wohlfühlt
Hepatitis A- oder Hepatitis B-Impfstoffe	Keine Rückstellung, sofern der Patient sich wohlfühlt und sofern keine Exposition
Tollwut	Keine Rückstellung, sofern der Patient sich wohlfühlt und sofern keine Exposition Wird nach Exposition geimpft, Rückstellung ein Jahr
Durch Zecken verursachte Encephalitis	Keine Rückstellung, sofern der Patient sich wohlfühlt und sofern keine Exposition
<i>d) Sonstige Rückstellungen</i>	
Schwangerschaft	Während der Schwangerschaft und bis zu 6 Monaten nach Geburt oder Abbruch, außer in Ausnahmefällen und im Ermessen des Arztes
Kleine Operation	1 Woche
Zahnbehandlung	Kleinere Behandlung durch den Zahnarzt oder Zahnhygieniker, Rückstellung bis zum folgenden Tag (Anmerkung: Zahnziehen, Wurzelfüllung und ähnliche Behandlungen gelten als kleine Operation)
Verabreichung von Arzneimitteln	Gemäß der Art des verschriebenen Mittels, seiner Wirkungsweise und der behandelten Krankheit
Personen mit Bluthochdruck mit einem diastolischen Blutdruck über 100 mm Hg	Rückstellung, solange keine Besserung eingetreten ist
Personen mit Bluttiefdruck mit einem systolischen Blutdruck unter 100 mm Hg	Rückstellung, solange keine Besserung eingetreten ist
Personen mit schweren Arrhythmien	Rückstellung, solange keine Besserung eingetreten ist
Personen nach einer arteriellen Thrombose	Rückstellung, solange keine Besserung eingetreten ist
Personen mit wiederkehrender Venenentzündung	Rückstellung, solange keine Besserung eingetreten ist
Weibliche Spender von Vollblut und Blutbestandteilen mit einem Hämoglobingehalt unter 125 Gramm pro Liter	Rückstellung, solange keine Besserung eingetreten ist
Männliche Spender von Vollblut und Blutbestandteilen mit einem Hämoglobingehalt unter 135 Gramm pro Liter	Rückstellung, solange keine Besserung eingetreten ist
<b>3. Rückstellung in besonderen epidemiologischen Situationen</b>	
Besondere epidemiologische Situationen (z.B. Ausbruch von Seuchen)	Rückstellung entsprechend der epidemiologischen Situationen (diese Rückstellungen sollten vom Minister, zu dessen Zuständigkeit die Volksgesundheit gehört, der Europäischen Kommission mit Blick auf ein Tätigwerden der Gemeinschaft gemeldet werden)

4. Ausschlusskriterien für Eigenblutspender	
Schwere Herzerkrankung	Je nach klinischem Kontext der Blutentnahme
Personen, die an folgenden Krankheiten litten oder leiden: — Hepatitis B, außer HBsAg-negative Personen, die nachgewiesenerweise immun sind — Hepatitis C — HIV-1/2 — HTLV I/II	Die Mitgliedstaaten können jedoch spezifische Bestimmungen für Eigenblutspenden durch solche Personen festlegen
Aktive bakterielle Infektionen]	

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE**

F. 2009 — 2774 [2009/203687]

**31 JUILLET 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2009 portant désignation des membres du Comité ministériel du renseignement et de la sécurité**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1996 portant création d'un Comité ministériel du renseignement et de la sécurité;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2009 portant désignation des membres du Comité ministériel du renseignement et de la sécurité;

Sur la proposition du Premier Ministre et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 14 janvier 2009 portant désignation des membres du Comité ministériel du renseignement et de la sécurité, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> les mots « M. K. De Gucht, Ministre des Affaires étrangères; » sont remplacés par les mots « M. Y. Leterme, Ministre des Affaires étrangères; »;

2<sup>o</sup> les mots « M. G. De Padt, Ministre de l'Intérieur. » sont remplacés par les mots « Mme A. Turtelboom, Ministre de l'Intérieur. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 17 juillet 2009.

**Art. 3.** Le Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Trapani, le 31 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
H. VAN ROMPUY

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER**

N. 2009 — 2774 [2009/203687]

**31 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2009 houdende aanwijzing van de leden van het Ministerieel Comité voor inlichting en veiligheid**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1996 houdende oprichting van een Ministerieel Comité voor inlichting en veiligheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2009 houdende aanwijzing van de leden van het Ministerieel Comité voor inlichting en veiligheid;

Op de voordracht van de Eerste Minister en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 14 januari 2009 houdende aanwijzing van de leden van het Ministerieel Comité voor inlichting en veiligheid, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> de woorden « de heer K. De Gucht, Minister van Buitenlandse Zaken; » worden vervangen door de woorden « de heer Y. Leterme, Minister van Buitenlandse Zaken; »;

2<sup>o</sup> de woorden « de heer G. De Padt, Minister van Binnenlandse Zaken. » worden vervangen door de woorden « Mevr. A. Turtelboom, Minister van Binnenlandse Zaken. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 17 juli 2009.

**Art. 3.** De Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Trapani, 31 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
H. VAN ROMPUY

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE**

F. 2009 — 2775 [2009/203690]

**31 JUILLET 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2009 portant désignation des cinq membres du Gouvernement au sein du Comité de concertation institué par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 31, remplacé par la loi du 16 juin 1989 et modifié par la loi du 20 mars 2007;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER**

N. 2009 — 2775 [2009/203690]

**31 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2009 tot aanwijzing van de vijf Regeringsleden in het Overlegcomité opgericht bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 31, vervangen bij de wet van 16 juni 1989 en gewijzigd bij de wet van 20 maart 2007;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2009 portant désignation des cinq membres du Gouvernement au sein du Comité de concertation institué par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Sur la proposition du Premier Ministre et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 14 janvier 2009 portant désignation des cinq Membres du Gouvernement au sein du Comité de concertation institué par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, les mots « - M. K. De Gucht, Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères; » sont remplacés par les mots « - M. G. Vanhengel, Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget; ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 17 juillet 2009.

**Art. 3.** Le Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Trapani, le 31 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
H. VAN ROMPUY

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2009 tot aanwijzing van de vijf Regeringsleden in het Overlegcomité, opgericht bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Op de voordracht van de Eerste Minister en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 14 januari 2009 tot aanwijzing van de vijf Regeringsleden in het Overlegcomité, opgericht bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, worden de woorden « - de heer K. De Gucht, Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken; » vervangen door de woorden « - de heer G. Vanhengel, Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting; ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 17 juli 2009.

**Art. 3.** De Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Trapani, 31 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
H. VAN ROMPUY

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

F. 2009 — 2776

[2009/203691]

**31 JUILLET 2009.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2009 portant désignation de quatre ministres au sein du comité de coopération visé à l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, les articles 43 et 44;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2009 portant désignation de quatre ministres au sein du comité de coopération visé à l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

Sur la proposition du Premier Ministre,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 14 janvier 2009 portant désignation de quatre membres au sein du comité de coopération visé à l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, les mots « M. K. De Gucht, Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères; » sont remplacés par les mots « M. G. Vanhengel, Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget; ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 17 juillet 2009.

**Art. 3.** Le Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Trapani, le 31 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
H. VAN ROMPUY

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2009 — 2776

[2009/203691]

**31 JULI 2009.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2009 houdende aanwijzing van vier ministers in de samenwerkingscommissie bedoeld in artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, de artikelen 43 en 44;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2009 houdende aanwijzing van vier ministers in de samenwerkingscommissie bedoeld in artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Op de voordracht van de Eerste Minister,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 14 januari 2009 houdende aanwijzing van vier ministers in de samenwerkingscommissie bedoeld in artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, worden de woorden « de heer K. De Gucht, Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken; » vervangen door de woorden « de heer G. Vanhengel, Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting; ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 17 juli 2009.

**Art. 3.** De Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Trapani, 31 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
H. VAN ROMPUY

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

F. 2009 — 2777

[2009/203688]

31 JUILLET 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 janvier 2009 portant désignation des membres du Comité ministériel pour la lutte contre la fraude fiscale et sociale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 29 avril 2008 portant création d'un Comité ministériel pour la lutte contre la fraude fiscale et sociale;

Vu l'arrêté royal du 31 janvier 2009 portant désignation des membres du Comité ministériel pour la lutte contre la fraude fiscale et sociale;

Sur la proposition du Premier Ministre et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 31 janvier 2009 portant désignation des membres du Comité ministériel pour la lutte contre la fraude fiscale et sociale, les mots « - M. G. De Padt, Ministre de l'Intérieur; » sont remplacés par les mots « - Mme A. Turtelboom, Ministre de l'Intérieur; ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 17 juillet 2009.

**Art. 3.** Le Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Trapani, le 31 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
H. VAN ROMPUY

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2009 — 2777

[2009/203688]

31 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 januari 2009 houdende aanwijzing van de leden van het Ministerieel Comité voor de strijd tegen de fiscale en sociale fraude

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 april 2008 houdende oprichting van een Ministerieel Comité voor de strijd tegen de fiscale en sociale fraude;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 januari 2009 houdende aanwijzing van de leden van het Ministerieel Comité voor de strijd tegen de fiscale en sociale fraude;

Op de voordracht van de Eerste Minister en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 31 januari 2009 houdende aanwijzing van de leden van het Ministerieel Comité voor de strijd tegen de fiscale en sociale fraude, worden de woorden « - de heer G. De Padt, Minister van Binnenlandse Zaken; » vervangen door de woorden « - Mevr. A. Turtelboom, Minister van Binnenlandse Zaken; ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 17 juli 2009.

**Art. 3.** De Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Trapani, 31 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
H. VAN ROMPUY

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 2778

[C - 2009/35726]

5 JUNI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 betreffende de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning en verkavelingsaanvragen

De Vlaamse Regering,

Gelet op artikel 4.7.15, 4.7.20 en 4.7.26 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 6 februari 1971 betreffende de behandeling en openbaarmaking van de bouwaanvragen;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 6 februari 1971 betreffende de behandeling en openbaarmaking van de verkavelingsaanvragen.

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 betreffende de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning en verkavelingsaanvragen;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 25 maart 2009;

Gelet op advies 46.446/1 van de Raad van State, gegeven op 28 mei 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 betreffende de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning en verkavelingsaanvragen wordt opgeheven.

**Art. 2.** Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 2. Dit besluit is van toepassing op de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning en verkavelingsaanvragen, hierna de aanvragen te noemen.

Indien een aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning samengevoegd wordt met een aanvraag voor een milieuvergunning conform artikel 4.7.3 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, dan gelden voor de toepassing van artikel 4.7.9, § 1, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening volgende regelen :

- 1° artikel 3 blijft van toepassing om uit te maken of de aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning al dan niet aan een openbaar onderzoek moet worden onderworpen;
- 2° indien zowel de aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning als de aanvraag tot milieuvergunning aan een openbaar onderzoek moet worden onderworpen, wordt dat openbaar onderzoek georganiseerd overeenkomstig de procedureregelen, bepaald in artikel 17 tot en met 19bis van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning. »

**Art. 3.** In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° § 1 wordt vervangen door wat volgt : « § 1. De aanvragen die de Vlaamse Regering onderwerpt aan een milieu-effectrapportering, worden overeenkomstig artikel 4.7.15, § 1, tweede volzin, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening steeds aan een openbaar onderzoek onderworpen. »;
- 2° § 2 wordt vervangen door wat volgt : « § 2. Indien voor het gebied waarin het goed gelegen is een bijzonder plan van aanleg of een niet-vervallen verkaveling bestaat, is een openbaar onderzoek niet vereist; § 3 is niet van toepassing.

Hetzelfde geldt indien voor het gebied een gemeentelijk of provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan bestaat, dat voor het goed niet enkel bestemmingsvoorschriften omvat, maar ook voorschriften inzake de inplanting, de grootte en het uiterlijk van de constructies.

Bij de toepassing van het eerste en het tweede lid geldt telkens dat de aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning in overeenstemming moet zijn met de bepalingen van het bijzonder plan van aanleg, de niet-vervallen verkaveling of het gemeentelijk of provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan. »;

- 3° in § 3 wordt in 5° tussen de woorden « wijzigen van recreatieve terreinen » en de woorden « met een grondoppervlakte » het woord « , telkens » gevoegd, en wordt aan datzelfde 5° volgende zinsnede toegevoegd : « ; de verplichting geldt ook niet in een industriegebied in de ruime zin, zoals gebied voor vervuulende industrie, gebied voor milieubelastende industrie, gebied voor ambachtelijke bedrijven en kleine en middelgrote ondernemingen, regionaal bedrijventerrein of lokaal bedrijventerrein; »;
- 4° in § 3 wordt 8° vervangen door wat volgt : « 8° aanvragen waarvoor de toepassing is vereist van de artikelen 4.4.1, 4.4.3, 4.4.6, 4.4.7, 4.4.10 tot en met 4.4.23 en 4.4.26, § 2, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening; »;
- 5° § 3, 9° wordt opgeheven;
- 6° § 3, 11° wordt opgeheven;
- 7° in § 4 worden de woorden « en aanvragen tot wijziging van een verkaveling » opgeheven.

**Art. 4.** In artikel 4 van hetzelfde besluit worden 1°, 2° en 3° vervangen door wat volgt :

« 1° het ontvankelijkheids- en volledigheidsbewijs in de zin van artikel 4.7.14, § 2, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, indien de aanvraag overeenkomstig dat artikel wordt behandeld;

- 2° het ontvankelijkheids- en volledigheidsbewijs in de zin van artikel 4.7.26, § 3, tweede lid, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, indien de aanvraag overeenkomstig dat artikel wordt behandeld. »

**Art. 5.** In artikel 6, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt de eerste zin vervangen door wat volgt :

« Indien de Vlaamse Regering de aanvraag onderwerpt aan een milieu-effectrapportering en de aanvraag, overeenkomstig artikel 4.7.15, § 1, tweede volzin, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, samen met het milieu-effectrapport moet worden onderworpen aan een openbaar onderzoek, dan zorgt de aanvrager voor de aankondiging van het voorwerp en de plaats van het openbaar onderzoek in ten minste drie kranten. Deze verplichting geldt niet voor aanvragen die vergezeld gaan van een goedgekeurd verzoek tot ontheffing van de milieueffectrapportage. »

**Art. 6.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 6/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 6/1. § 1. Wanneer om op het even welke wijze door de bevoegde vergunningverlenende overheid wordt vastgesteld dat de aanvraag negatieve en significante effecten op het milieu van een ander Gewest en/of van een andere EU-lidstaat en/of een Verdragspartij bij het Verdrag van Espoo zou kunnen hebben, of wanneer een ander Gewest en/of een EU-lidstaat en/of een Verdragspartij bij het Verdrag van Espoo die daardoor in belangrijke mate getroffen kan worden terzake een verzoek indient, bezorgt deze bevoegde vergunningverlenende overheid een exemplaar van de aanvraag en de bijbehorende bijlagen aan de bevoegde autoriteit van het bedoelde Gewest en/of EU-lidstaat en/of een verdragspartij bij het Verdrag van Espoo.

Daarbij worden de volgende gegevens meegedeeld :

- 1° het feit dat de aanvraag onderworpen is aan een milieueffectrapportage, of in voorkomend geval, het feit dat het voorgenomen project niet onderworpen is aan de milieueffectrapportage, of aan het hieronder vermelde overleg tussen lidstaten;
- 2° nadere gegevens betreffende de bevoegde overheid voor de aanvraag;
- 3° nadere gegevens betreffende de overheid waarbij relevante informatie kan worden verkregen en waaraan opmerkingen of vragen kunnen worden voorgelegd;
- 4° nadere gegevens betreffende de termijnen voor het toezenden van opmerkingen of vragen;
- 5° tijd, plaats en wijze van verstrekking van de relevante informatie;
- 6° nadere gegevens inzake de regelingen betreffende inspraak en raadpleging van het publiek.

Deze gegevens dienen als basis voor het nodige overleg in het kader van de bilaterale betrekkingen tussen de gewesten en/of EU-lidstaten en/of een Verdragspartij bij het Verdrag van Espoo volgens het beginsel van wederkerigheid en gelijke behandeling.

§ 2. Als het college van burgemeester en schepenen niet de bevoegde vergunningverlenende overheid is, dan gaat de vergunningverlenende overheid over tot de toezending, bedoeld in § 1, op het tijdstip waarop zij het vergunningsaanvraagdossier toezendt aan de gemeente met opdracht tot het instellen van het openbaar onderzoek.

De gemeente maakt de tijd, plaats en wijze van verstrekking van relevante informatie, in het bijzonder over het openbaar onderzoek, aan de bevoegde autoriteit van de andere lid-Staat bekend.

§ 3. Als het college van burgemeester en schepenen wel de bevoegde vergunningverlenende overheid is, dan gaat ze over tot de toezending, bedoeld in § 1, vooraleer ze het openbaar onderzoek start. De gemeente maakt de tijd, plaats en wijze van verstrekking van relevante informatie, in het bijzonder over het openbaar onderzoek, aan de bevoegde autoriteit van de andere lid-Staat bekend.

§ 4. De belanghebbende inwoners van het betrokken Gewest en/of EU-lidstaat en/of een Verdragspartij bij het Verdrag van Espoo kunnen :

- 1° deelnemen aan het openbaar onderzoek;
- 2° deelnemen aan het openbaar onderzoek dat de bevoegde autoriteit van het betrokken Gewest en/of EU-lidstaat en/of een Verdragspartij bij het Verdrag van Espoo op basis van het ontvangen vergunningsaanvraagdossier eventueel op haar eigen grondgebied organiseert.

De bevoegde autoriteit van het betrokken Gewest en/of EU-lidstaat en/of een Verdragspartij bij het Verdrag van Espoo kan haar opmerkingen samen met de resultaten van het eventueel door haar georganiseerde openbaar onderzoek aan de bevoegde vergunningverlenende overheid ter kennis brengen binnen een termijn van twee maanden na de datum van de toezending, bedoeld in het eerste lid.

§ 5. Wanneer de aanvraag betrekking heeft op een MER-plichtige inrichting wordt overeenkomstig de EU-richtlijn 97/11/EG van 3 maart 1997 met het betrokken gewest en/of EU-lidstaat overleg gepleegd over onder andere de potentiële grensoverschrijdende effecten van de inrichting en de maatregelen die worden overwogen om die effecten te beperken of teniet te doen en wordt een redelijke termijn overeengekomen waarbinnen het overleg moet plaatsvinden. »

**Art. 7.** In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het eerste lid wordt vervangen door wat volgt : « Naar gelang van het geval vangt het openbaar onderzoek aan minstens 5 dagen en maximaal 10 dagen na :
  - a) de verzending van het ontvankelijkheids- en volledigheidsbewijs in de zin van artikel 4.7.14, § 2, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, indien de aanvraag overeenkomstig dat artikel wordt behandeld;
  - b) de ontvangst door de gemeente van het aanvraagdossier van de Vlaamse Regering, de gedelegeerde stedenbouwkundige ambtenaar of de gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar, indien de aanvraag wordt behandeld overeenkomstig de bijzondere procedure in de zin van artikel 4.7.26 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening. »;
- 2° een zesde lid wordt toegevoegd, dat luidt als volgt : « Als de aanvraag behandeld wordt overeenkomstig de bijzondere procedure in de zin van artikel 4.7.26 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening en ook vergezeld gaat van een milieueffectrapport, dan wordt de termijn van dertig dagen op zestig dagen gebracht. »

**Art. 8.** In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de woorden « artikel 133, § 1, eerste lid, van het decreet » vervangen door de woorden « artikel 4.2.17, § 2, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, ».

**Art. 9.** In artikel 11 van hetzelfde besluit worden de woorden « artikel 127 van het decreet » vervangen door de woorden « artikel 4.7.26 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, ».

**Art. 10.** Artikel 12 van het besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 12. De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, wordt gemachtigd om de bijlagen bij dit besluit te wijzigen. ».

**Art. 11.** De bijlagen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 betreffende de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning en verkavelingsaanvragen, genummerd I, II, III, IV en V, worden vervangen door de respectieve bijlagen I, II, III, IV en V, bij voorliggend besluit.

**Art. 12.** De volgende regelingen worden opgeheven :

- 1° het koninklijk besluit van 6 februari 1971 betreffende de behandeling en openbaarmaking van de bouwaanvragen;
- 2° het koninklijk besluit van 6 februari 1971 betreffende de behandeling en openbaarmaking van de verkavelingsaanvragen.

**Art. 13.** Dit besluit is niet van toepassing op de aanvragen die bij het vergunningverlenende bestuursorgaan werden betekend vóór 1 september 2009. Die voorheen betekende dossiers worden behandeld conform het besluit van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 betreffende de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning en verkavelingsaanvragen, zoals dat gold op de betekendingsdatum.

**Art. 14.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2009.

**Art. 15.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Ruimtelijke Ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 5 juni 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,  
D. VAN MECHELEN

M. ...., met als adres .....  
deelt mee dat hij op ..... een aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning heeft ingediend bij de (1) gemeente ..... (1) gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar, (1) gedelegeerde stedenbouwkundige ambtenaar.

(2) De aanvraag heeft betrekking op een terrein met als adres ..... en met als kadastrale omschrijving afdeling ..... sectie ..... nummer(s) .....

(2) De aanvraag heeft betrekking op terreinen gelegen .....  
Het betreft een aanvraag tot .....

De bezwaren of opmerkingen over de aanvraag moeten schriftelijk worden ingediend bij het college van burgemeester en schepenen, vóór het einde van het openbaar onderzoek, dat (2) dertig (2) zestig dagen duurt.

De aanvraag kan worden ingekeken bij het gemeentebestuur tijdens het openbaar onderzoek.

Te ....., de .....

Gezien om gevoegd te worden als bijlage I bij het besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 betreffende de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning en verkavelingsaanvragen.

Brussel, 5 juni 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,

D. VAN MECHELEN

—————  
Nota's

(1) Twee van de drie mogelijkheden schrappen of weglaten.

(2) Een van beide mogelijkheden schrappen of weglaten.

—————  
Bijlage II

Model II

BEKENDMAKING VERKAVELINGSAANVRAAG

M. ...., met als adres .....  
deelt mee dat hij op ..... een verkavelingsaanvraag heeft ingediend bij de (1) gemeente ..... (1) gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar, (1) gedelegeerde stedenbouwkundige ambtenaar.

De aanvraag heeft betrekking op een terrein met als adres ..... en met als kadastrale omschrijving afdeling ..... sectie ..... nummer(s) .....

Het betreft een nieuwe verkavelingsaanvraag, die strekt tot .....

(1) Het betreft een verkaveling voor woningbouw of voor het opstellen van vaste of verplaatsbare inrichtingen die voor bewoning kunnen worden gebruikt.

(1) Het betreft een verkaveling voor de bouw of aanleg van industriële, ambachtelijke of commerciële gebouwen, constructies of terreinen.

(1) Het betreft een verkaveling zowel bestemd voor woningbouw of voor het opstellen van vaste of verplaatsbare inrichtingen die voor bewoning kunnen worden gebruikt, als bestemd voor de bouw of aanleg van industriële, ambachtelijke of commerciële gebouwen, constructies of terreinen.

De bezwaren of opmerkingen over de aanvraag moeten schriftelijk worden ingediend bij het college van burgemeester en schepenen, vóór het einde van het openbaar onderzoek, dat (2) dertig (2) zestig dagen duurt.

De aanvraag kan worden ingekeken bij het gemeentebestuur tijdens het openbaar onderzoek.

Te ....., de .....

Gezien om gevoegd te worden als bijlage II bij het besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 betreffende de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning en verkavelingsaanvragen.

Brussel, 5 juni 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,

D. VAN MECHELEN

—————  
Nota

(1) Twee van de drie mogelijkheden schrappen of weglaten.

## Bijlage III

Model III  
 GEMEENTE (N) ..... (1)  
 AANKONDIGING VAN EEN OPENBAAR ONDERZOEK OVER EEN AANVRAAG WAAR EEN MILIEU-EFFECTRAPPORT BIJGEVOEGD IS  
 M. ...., met als adres .....  
 deelt mee dat hij op ..... een (2) aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning (2)  
 verkavelingsaanvraag heeft ingediend bij de (2) gemeente. .... (2)  
 gedelegeerde stedenbouwkundige ambtenaar.  
 (2) De aanvraag heeft betrekking op een terrein met als adres .....  
 en met als kadastrale omschrijving afdeling ..... sectie ..... nummer(s) .....  
 (2) De aanvraag heeft betrekking op terreinen gelegen .....  
 Het betreft een aanvraag tot .....  
 De bezwaren of opmerkingen over de aanvraag moeten schriftelijk worden ingediend bij het college van  
 burgemeester en schepenen van de gemeente(n) ..... (1),  
 vóór het einde van het openbaar onderzoek, dat zestig dagen duurt.  
 De aanvraag kan worden ingekeken bij het (de) gemeentebestu(u)r(en) tijdens het openbaar onderzoek.  
 Te ....., de .....

Gezien om gevoegd te worden als bijlage III bij het besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit  
 van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 betreffende de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouw-  
 kundige vergunning en verkavelingsaanvragen.

Brussel, 5 juni 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
 K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,  
 D. VAN MECHELEN

\_\_\_\_\_  
 Nota's

- (1) Alle betrokken gemeenten vermelden.  
 (2) Eén van beide mogelijkheden schrappen of weglaten.

## Bijlage IV

Model IV  
 GEMEENTE .....  
 BEKENDMAKING AANVRAAG TOT STEDENBOUWKUNDIGE VERGUNNING  
 Het gemeentebestuur deelt mee dat door ....., met als adres .....  
 een aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning werd ingediend bij de (1) gemeente ....., (1)  
 gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar, (1) gedelegeerde stedenbouwkundige ambtenaar.  
 (2) De aanvraag heeft betrekking op een terrein met als adres .....  
 en met als kadastrale omschrijving afdeling ..... sectie ..... nummer(s) .....  
 (2) De aanvraag heeft betrekking op terreinen gelegen .....  
 Het betreft een aanvraag tot .....  
 De bezwaren of opmerkingen over de aanvraag moeten schriftelijk worden ingediend bij het college van  
 burgemeester en schepenen, vóór .....  
 De aanvraag kan tot de sluiting van het openbaar onderzoek worden ingekeken bij het gemeentebestuur.  
 Te ....., de .....  
 De secretaris, De burgemeester,

Gezien om gevoegd te worden als bijlage IV bij het besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit  
 van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 betreffende de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouw-  
 kundige vergunning en verkavelingsaanvragen.

Brussel, 5 juni 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
 K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,  
 D. VAN MECHELEN

\_\_\_\_\_  
 Nota's

- (1) Twee van de drie mogelijkheden schrappen of weglaten.  
 (2) Eén van beide mogelijkheden schrappen of weglaten.

## Bijlage V

Model V

GEMEENTE .....

BEKENDMAKING VERKAVELINGSAANVRAAG

Het gemeentebestuur deelt mee dat door ....., met als adres ..... een verkavelingsaanvraag werd ingediend bij de (1) gemeente ....., (1) gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar, (1) gedelegeerde stedenbouwkundige ambtenaar.

De aanvraag heeft betrekking op een terrein met als adres ..... en met als kadastrale omschrijving afdeling ..... sectie ..... nummer(s) .....

Het betreft een nieuwe verkavelingsaanvraag, die strekt tot .....

(1) Het betreft een verkaveling voor woningbouw of voor het opstellen van vaste of verplaatsbare inrichtingen die voor bewoning kunnen worden gebruikt.

(1) Het betreft een verkaveling voor de bouw of aanleg van industriële, ambachtelijke of commerciële gebouwen, constructies of terreinen.

(1) Het betreft een verkaveling zowel bestemd voor woningbouw of voor het opstellen van vaste of verplaatsbare inrichtingen die voor bewoning kunnen worden gebruikt, als bestemd voor de bouw of aanleg van industriële, ambachtelijke of commerciële gebouwen, constructies of terreinen.

De bezwaren of opmerkingen over de aanvraag moeten schriftelijk worden ingediend bij het college van burgemeester en schepenen, vóór .....

De aanvraag kan tot de sluiting van het openbaar onderzoek worden ingekeken bij het gemeentebestuur.

Te ....., de .....

De secretaris,

De burgemeester,

Gezien om gevoegd te worden als bijlage V bij het besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 betreffende de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning en verkavelingsaanvragen.

Brussel, 5 juni 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,

D. VAN MECHELEN

—————  
Nota

(1) Twee van de drie mogelijkheden schrappen of weglaten.

—————  
TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 2778

[C — 2009/35726]

**5 JUIN 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mai 2000 relatif aux enquêtes publiques sur les demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir**

Le Gouvernement flamand,

Vu les articles 4.7.15, 4.7.20 et 4.7.26 du Codex flamand sur l'Aménagement du territoire;

Vu l'arrêté royal du 6 février 1971 relatif au traitement et à la publication des permis de bâtir;

Vu l'arrêté royal du 6 février 1971 relatif au traitement et à la publication des permis de lotir.

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mai 2000 relatif aux enquêtes publiques sur les demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir;

Vu l'accord du Ministre flamand, ayant le budget dans ses attributions, donné le 25 mars 2009;

Vu l'avis 46.446/1 du Conseil d'Etat, donné le 28 mai 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du territoire;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mai 2000 relatif aux enquêtes publiques sur les demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir est abrogé.

**Art. 2.** L'article 2 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. Le présent arrêté s'applique aux enquêtes publiques relatives aux demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir, ci-après dénommées "les demandes".

Lorsqu'une demande d'une autorisation urbanistique est jointe à une demande d'une autorisation écologique conformément à l'article 4.7.3 du Codex flamand sur l'Aménagement du Territoire, les règles suivantes régissent l'application de l'article 4.7.9, § 1<sup>er</sup>, du Codex flamand sur l'Aménagement du Territoire :

1<sup>o</sup> l'article 3 reste d'application afin de déterminer si la demande d'autorisation urbanistique doit être soumise ou non à une enquête publique;

2<sup>o</sup> lorsque tant la demande d'autorisation urbanistique que la demande d'autorisation écologique doivent être soumises à une enquête publique, celle-ci est organisée conformément aux règles de procédure définies aux articles 17 à 19bis inclus de l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 février 1991 fixant le règlement flamand relatif à l'autorisation écologique. »

**Art. 3.** L'article 3 du même arrêté est modifié comme suit :

- 1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit : « § 1<sup>er</sup>. Les demandes que le Gouvernement flamand soumet à un rapport des incidences sur l'environnement, sont toujours soumises à une enquête publique conformément à l'article 4.7.15, § 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, du Codex flamand sur l'Aménagement du Territoire »;
- 2° le § 2 est remplacé par ce qui suit : « § 2. Lorsqu'il existe, pour la zone dans laquelle la parcelle est située, un plan particulier d'aménagement ou un lotissement non-périmé, une enquête publique n'est pas requise; le § 3 n'est pas d'application.

Il en va de même lorsqu'il existe pour la zone un plan d'exécution spatial communal ou provincial, qui comporte pour la parcelle non seulement des prescriptions d'affectation, mais aussi des prescriptions en matière d'implantation, de taille et d'aspect extérieur des constructions.

En cas d'application des alinéas premier et deux, la demande d'autorisation urbanistique doit toujours être conforme aux dispositions du plan particulier d'aménagement, du lotissement non périmé ou du plan d'exécution spatial communal ou provincial. »;

- 3° au § 3, 5°, les mots « chaque fois » sont insérés entre les mots « modification de terrains récréatifs » et les mots « ayant une superficie », et au même point 5°, la phrase suivante est ajoutée : « ; l'obligation ne s'applique pas non plus dans une zone industrielle au sens large, telle qu'une zone pour les industries polluantes, une zone pour les industries préjudiciables à l'environnement, une zone pour des activités artisanales et des petites et moyennes entreprises, un terrain d'entreprises régional ou local; »;
- 4° au § 3, le 8° est remplacé par ce qui suit : « 8° les demandes nécessitant l'application des articles 4.4.1, 4.4.3, 4.4.6, 4.4.7, 4.4.10 jusqu'à 4.4.23 et 4.4.26, § 2, du Codex flamand sur l'Aménagement du Territoire; »;
- 5° au § 3, le 9° est abrogé;
- 6° au § 3, le 11° est abrogé;
- 7° au § 4, les mots « et les demandes de modification d'un lotissement » sont abrogés.

**Art. 4.** A l'article 4 du même arrêté, les 1°, 2° et 3° sont remplacés par ce qui suit :

« 1° l'attestation de recevabilité et d'exhaustivité au sens de l'article 4.7.14, § 2, du Codex flamand sur l'Aménagement du Territoire, lorsque la demande est traitée conformément à cet article;

- 2° l'attestation de recevabilité et d'exhaustivité au sens de l'article 4.7.26, § 3, alinéa deux, du Codex flamand sur l'Aménagement du Territoire, lorsque la demande est traitée conformément à cet article. »

**Art. 5.** A l'article 6, alinéa premier, du même arrêté, la première phrase est remplacée par ce qui suit :

« Lorsque le Gouvernement flamand soumet la demande à un rapport des incidences sur l'environnement et lorsque la demande, conformément à l'article 4.7.15, § 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, du Codex flamand sur l'Aménagement du Territoire, doit conjointement avec ce rapport être soumise à une enquête publique, le demandeur veille à l'annonce de l'objet et du lieu de l'enquête publique dans au moins trois quotidiens. Cette obligation ne s'applique pas aux demandes accompagnées d'une demande approuvée d'exonération du rapport d'incidence sur l'environnement. »

**Art. 6.** Au même arrêté est inséré un article 6/1, libellé comme suit :

« Art. 6/1. § 1<sup>er</sup>. Lorsque l'autorité compétente pour délivrer l'autorisation constate selon quelque modalité que ce soit que la demande est susceptible d'avoir des effets négatifs et significatifs sur l'environnement d'une autre région et/ou d'un autre Etat membre de l'Union et/ou d'une Partie contractante de la convention d'Espoo, ou lorsqu'une autre Région et/ou un Etat membre de l'Union et/ou une partie contractante de la Convention d'Espoo susceptible d'être touché dans une mesure importante, en formule la demande, l'autorité compétente pour délivrer l'autorisation transmet un exemplaire de la demande et des annexes correspondantes à l'autorité compétente de la Région en question et/ou de l'Etat membre de l'Union concerné et/ou de la partie au Traité Espoo.

Dans ce cadre, les informations suivantes sont transmises :

- 1° le fait que la demande est soumise à un rapport d'incidence sur l'environnement, ou, le cas échéant, le fait que le projet envisagé n'est pas soumis au rapport d'incidence sur l'environnement, ni à la concertation visée ci-dessous entre Etats membres;
- 2° des informations plus précises concernant l'autorité compétente pour la demande;
- 3° des informations plus précises concernant l'autorité auprès de laquelle peuvent être obtenues des informations pertinentes et à laquelle peuvent être soumises des remarques ou questions;
- 4° des informations plus précises concernant les délais d'envoi des remarques ou questions;
- 5° la date, le lieu et le mode de transmission des informations pertinentes;
- 6° des informations plus précises concernant les règles en matière de participation et de consultation du public.

Ces informations servent de base à la concertation nécessaire dans le cadre des relations bilatérales entre les régions et/ou les Etats membres de l'Union et/ou une partie contractante de la convention d'Espoo selon le principe de la réciprocité et de l'égalité de traitement.

§ 2. Lorsque l'autorité compétente pour délivrer l'autorisation n'est pas le collège des bourgmestre et échevins, l'autorité compétente pour délivrer l'autorisation procède à la notification visée au § 1<sup>er</sup>, au moment où elle transmet le dossier de demande d'autorisation à la commune invitant celle-ci à ouvrir une enquête publique.

La commune communique la date, le lieu et le mode de transmission d'informations pertinentes, en particulier sur l'enquête publique, à l'autorité compétente de l'autre Etat membre.

§ 3. Lorsque le collège des bourgmestre et échevins est l'autorité compétente pour délivrer l'autorisation, il procède à la notification, visée au § 1<sup>er</sup>, avant de lancer l'enquête publique. La commune communique la date, le lieu et les modalités de fourniture des informations pertinentes, en particulier concernant l'enquête publique, à l'autorité compétente de l'autre Etat membre.

§ 4. Les habitants intéressés de la Région concernée et/ou de l'Etat membre de l'Union et/ou d'une partie contractante de la Convention d'Espoo peuvent :

- 1° participer à l'enquête publique;
- 2° participer à l'enquête publique que l'autorité compétente de la Région concernée et/ou de l'Etat membre de l'Union et/ou d'une partie contractante de la Convention d'Espoo organise le cas échéant sur son territoire sur la base du dossier de demande d'autorisation reçu.

L'autorité compétente de la Région concernée et/ou de l'Etat membre de l'Union et/ou d'une partie contractante de la Convention d'Espoo peut communiquer ses remarques, conjointement avec les résultats de l'enquête publique éventuellement organisée, à l'autorité compétente pour délivrer l'autorisation, dans un délai de deux mois suivant la date de la notification, visée à l'alinéa premier.

§ 5. Lorsque la demande porte sur un établissement soumis à une évaluation des incidences sur l'environnement, une concertation sera organisée, conformément à la directive européenne 97/11/CE du 3 mars 1997, avec la région et/ou l'Etat membre concerné, notamment sur les effets transfrontaliers potentiels de l'établissement et les mesures envisagées pour atténuer ou effacer ces effets et un délai raisonnable sera fixé dans lequel la concertation doit avoir lieu. »

**Art. 7.** L'article 8 du même arrêté est modifié comme suit :

- 1° l'alinéa premier est remplacé par ce qui suit : « Selon le cas, l'enquête publique commence au moins cinq jours et au plus dix jours après :
  - a) l'expédition de l'attestation de recevabilité et d'exhaustivité au sens de l'article 4.7.14, § 2, du Codex flamand sur l'Aménagement du Territoire, lorsque la demande est traitée conformément à cet article;
  - b) la réception par la commune du dossier de demande du Gouvernement flamand, du fonctionnaire urbaniste délégué ou du fonctionnaire urbaniste régional, lorsque la demande est traitée conformément à la procédure spéciale au sens de l'article 4.7.26 du Codex flamand sur l'Aménagement du Territoire. »;
- 2° un alinéa six est ajouté, libellé comme suit : « Lorsque la demande est traitée conformément à la procédure spéciale au sens de l'article 4.7.26 du Codex flamand sur l'Aménagement du Territoire et s'accompagne aussi d'un rapport d'incidence sur l'environnement, le délai de trente jours est porté à soixante jours. ».

**Art. 8.** A l'article 10 du même arrêté, les mots « article 133, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa du décret « sont remplacés par les mots « article 4.2.17, § 2, du Codex flamand sur l'Aménagement du Territoire, ».

**Art. 9.** A l'article 11 du même arrêté, les mots « article 127 du décret « sont remplacés par les mots « article 4.7.26 du Codex flamand sur l'Aménagement du Territoire, ».

**Art. 10.** L'article 12 de l'arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 12. Le Ministre flamand, ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions, est habilité à modifier les annexes au présent arrêté. »

**Art. 11.** Les annexes à l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mai 2000 relatif aux enquêtes publiques sur les demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir, numérotées I, II, III, IV et V, sont remplacées par les annexes respectives I, II, III, IV et V, du présent arrêté.

**Art. 12.** . Les règlements suivants sont abrogés :

- 1° l'arrêté royal du 6 février 1971 relatif au traitement et à la publication des permis de bâtir;
- 2° l'arrêté royal du 6 février 1971 relatif au traitement et à la publication des permis de lotir.

**Art. 13.** Le présent arrêté ne s'applique pas aux demandes signifiées auprès de l'organe administratif délivrant l'autorisation avant le 1<sup>er</sup> septembre 2009. Ces dossiers signifiés antérieurement sont traités conformément à l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mai 2000 relatif aux enquêtes publiques sur les demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir, tel qu'il était en vigueur à la date de signification.

**Art. 14.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2009.

**Art. 15.** Le Ministre flamand, ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 5 juin 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,  
D. VAN MECHELEN

Annexe I<sup>e</sup>

## Modèle I

## PUBLICATION DEMANDE D'AUTORISATION URBANISTIQUE

M. ...., ayant comme adresse, .....  
 communique qu'en date du .....  
 il a introduit une demande d'autorisation urbanistique auprès de (1) la commune .....  
 du (1) fonctionnaire urbaniste régional, du (1) fonctionnaire urbaniste délégué.  
 (2) La demande a trait à des terrains situés à .....  
 cadastre division ..... section ..... numéro(s) .....  
 Il s'agit d'une demande de .....  
 Les objections et remarques relatives à la demande doit être introduites par écrit auprès du collège des bourgmestre  
 et échevins, avant la fin de l'enquête publique qui dure (2) trente (2) soixante jours.  
 La demande peut être consultée à l'administration communale pendant la durée de l'enquête publique.  
 Faite à....., le .....

Vu pour être joint en annexe I<sup>e</sup> à l'arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand  
 du 5 mai 2000 relatif aux enquêtes publiques sur les demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir.  
 Bruxelles, le 5 juin 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
 K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,  
 D. VAN MECHELEN

## Notes

- (1) Supprimer ou omettre deux des trois options.  
 (2) Supprimer ou omettre l'une des deux options.

## Annexe II

## Modèle II

## PUBLICATION DEMANDE DE LOTISSEMENT

M. ...., ayant comme adresse, .....  
 communique qu'en date du..... il a introduit une demande de lotissement auprès de (1)  
 la commune ....., du (1) fonctionnaire urbaniste régional, (1) du fonctionnaire urbaniste délégué.  
 La demande a trait à un terrain situé à .....  
 cadastré division ..... section ..... numéro(s) .....  
 Il s'agit d'une nouvelle demande de lotissement, qui tend à : .....  
 (1) Il s'agit d'un lotissement pour la construction d'une habitation ou pour la pose d'installations fixes ou  
 déplaçables pour être utilisées comme logement.  
 (1) Il s'agit d'un lotissement pour la construction ou l'aménagement de bâtiments, constructions ou terrains  
 industriels, artisanaux ou commerciaux.  
 (1) Il s'agit d'un lotissement tant pour la construction d'une habitation ou pour la pose d'installations fixes ou  
 déplaçables pour être utilisées comme logement, que pour la construction ou l'aménagement de bâtiments,  
 constructions ou terrains industriels, artisanaux ou commerciaux.  
 Les objections et remarques relatives à la demande doit être introduites par écrit auprès du collège des bourgmestre  
 et échevins, avant la fin de l'enquête publique qui dure (2) trente (2) soixante jours.  
 La demande peut être consultée auprès de l'administration communale pendant l'enquête publique.  
 Fait à ....., le .....

Vu pour être joint en annexe II à l'arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand  
 du 5 mai 2000 relatif aux enquêtes publiques sur les demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir.  
 Bruxelles, le 5 juin 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
 K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,  
 D. VAN MECHELEN

## Note

- (1) Supprimer ou omettre deux des trois options.

## Annexe III

## Modèle III

COMMUNE (N) ..... (1)

## ANNONCE D'UNE ENQUETE PUBLIQUE RELATIVE A UNE DEMANDE A LAQUELLE EST JOINT UN RAPPORT DES INCIDENCES SUR L'ENVIRONNEMENT

M. ...., ayant comme adresse, .....  
 communiqué qu'en date du ..... il a introduit (2) une demande d'autorisation urbanistique (2)  
 demande de lotissement auprès de (2) la commune....., du (2) fonctionnaire urbaniste délégué.

(2) La demande a trait à un terrain situé à ..... cadastré division ..... section ..... numéro(s) .....

(2) La demande a trait à des terrains situés à .....

Il s'agit d'une demande de .....

Les objections et remarques relatives à la demande doit être introduites par écrit auprès du collège des bourgmestre  
 et échevins de la/des commune(s) ..... (1), avant la fin de l'enquête publique qui dure soixante jours.

La demande peut être consultée à l'administration communale/aux administrations communales pendant la durée  
 de l'enquête publique.

Fait à ....., le .....

Vu pour être joint en annexe III à l'arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand  
 du 5 mai 2000 relatif aux enquêtes publiques sur les demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir.  
 Bruxelles, le 5 juin 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,

D. VAN MECHELEN

## Notes

(1) Mentionner toutes les communes concernées

(2) Supprimer ou omettre l'une des deux options.

## Annexe IV

## Modèle IV

COMMUNE .....

## PUBLICATION

## DEMANDE D'AUTORISATION URBANISTIQUE

L'administration communale communique que ....., ayant comme adresse .....  
 a introduit une demande d'autorisation urbanistique auprès de (1) la commune .....  
 du (1) fonctionnaire urbaniste régional, (1) du fonctionnaire urbanistique délégué.

(1) La demande a trait à un terrain situé à .....  
 cadastré division ..... section ..... numéro(s) .....

(1) La demande a trait à des terrains situés à .....

Il s'agit d'une demande de .....

Les objections et remarques relatives à la demande doit être introduites par écrit auprès du collège des bourgmestre  
 et échevins, avant .....

La demande peut être consultée à l'administration communale jusqu'à la clôture de l'enquête publique.

Fait à ....., le .....

Le secrétaire,

Le Bourgmestre,

Vu pour être joint en annexe IV à l'arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand  
 du 5 mai 2000 relatif aux enquêtes publiques sur les demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir.  
 Bruxelles, le 5 juin 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,

D. VAN MECHELEN

## Notes

(1) Supprimer ou omettre deux des trois options.

(2) Supprimer ou omettre l'une des deux options.

## Annexe V

Modèle V

COMMUNE .....

PUBLICATION

DEMANDE DE PERMIS DE LOTIR

L'administration communale communique que ....., ayant comme adresse .....  
a introduit une demande de permis de lotir auprès de (1) la commune .....  
du (1) fonctionnaire urbaniste régional, (1) du fonctionnaire urbaniste délégué.

La demande a trait à un terrain situé à .....

cadastré division ..... section ..... numéro(s) .....

Il s'agit d'une nouvelle demande de lotissement, qui tend à : .....

(1) Il s'agit d'un lotissement pour la construction d'une habitation ou pour la pose d'installations fixes ou déplaçables pour être utilisées comme logement.

(1) Il s'agit d'un lotissement pour la construction de bâtiments, constructions ou terrains industriels, artisanaux ou commerciaux.

(1) Il s'agit d'un lotissement tant pour la construction d'une habitation ou pour la pose d'installations fixes ou déplaçables pour être utilisées comme logement, que pour la construction de bâtiments, constructions ou terrains industriels, artisanaux ou commerciaux.

Les objections et remarques relatives à la demande doit être introduites par écrit auprès du collège des bourgmestre et échevins, avant .....

La demande peut être consultée à l'administration communale jusqu'à la clôture de l'enquête publique.

Faite à ....., le .....

Le secrétaire,

Le bourgmestre,

Vu pour être joint en annexe V à l'arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mai 2000 relatif aux enquêtes publiques sur les demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir. Bruxelles, le 5 juin 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,

D. VAN MECHELEN

—————  
Note

(1) Supprimer ou omettre deux des trois options.

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 2779

[C - 2009/35732]

**3 JULI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering  
houdende wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004  
betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, artikel 1.1.4, 4.7.13, 4.3.1, § 1, 1<sup>o</sup>b en 4.3.1, § 2, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning;

Gelet op het begrotingsakkoord, gegeven op 20 maart 2009;

Gelet op het advies 46.738/1 van de Raad van State, gegeven op 18 juni 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening en de Vlaamse minister van Mobiliteit, Sociale Economie en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning, worden een punt 11° en 12° toegevoegd, die luiden als volgt :

« 11° mobiliteitsstudie : een document waarin de te verwachten of mogelijke mobiliteitseffecten van een voorgenomen project worden geanalyseerd en geëvalueerd, en waarin aangegeven wordt op welke wijze de nadelige mobiliteitseffecten vermeden, beperkt of verholpen kunnen worden.

12° brutovloeroppervlakte : de som van de vloeroppervlakte voor alle bouwlagen, met inbegrip van de buitenmuren of vergelijkbare bouw delen, uitgezonderd de vloeroppervlakte die uitsluitend wordt bestemd voor parkeerplaatsen. »

**Art. 2.** Aan artikel 7 van hetzelfde besluit wordt een punt 7° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 7° een mobiliteitsstudie met de gegevens, vermeld in bijlage IV, die bij dit besluit is gevoegd, als de aanvraag betrekking heeft op het aanleggen van ten minste 200 parkeerplaatsen, of het wijzigen van een bestaande parkeergelegenheid telkens het aantal parkeerplaatsen door de wijziging de drempel van 200 parkeerplaatsen of een veelvoud ervan overschrijdt; ».

**Art. 3.** Aan artikel 16 van hetzelfde besluit wordt een punt 13° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 13° een mobiliteitsstudie met de gegevens, vermeld in bijlage IV, als de aanvraag betrekking heeft op één of meer van de volgende projecten :

- a) het bouwen van ten minste 250 woongelegenheden;
- b) het bouwen van gebouwen of gebouwencomplexen voor handel, horeca, kantoorfuncties en diensten met een totale brutovloeroppervlakte na de werkzaamheden van ten minste 7 500 m<sup>2</sup>, of het uitbreiden van dergelijke gebouwen of gebouwencomplexen, als de totale brutovloeroppervlakte door die uitbreiding de drempel van 7500 m<sup>2</sup> of een veelvoud ervan overschrijdt;
- c) het bouwen van gebouwen of gebouwencomplexen voor de vestiging van industrie, K.M.O. en ambacht met een totale brutovloeroppervlakte na de werkzaamheden van ten minste 15 000 m<sup>2</sup>, of het uitbreiden van dergelijke gebouwen of gebouwencomplexen, als de totale brutovloeroppervlakte door die uitbreiding de drempel van 15 000 m<sup>2</sup> of een veelvoud ervan overschrijdt.

De criteria, vermeld in het eerste lid, gelden onverkort de strengere criteria die in voorkomend geval zijn opgelegd bij een stedenbouwkundige verordening van de gemeenteraad. »

**Art. 4.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 16/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 16/1. De verplichting tot het opstellen van een mobiliteitsstudie, vermeld in artikel 7, 7° en artikel 16, 10°, geldt niet in de volgende gevallen :

- 1° als het project is onderworpen aan een milieueffectenrapportage waarin de te verwachten of mogelijke mobiliteitseffecten van dat project al worden geanalyseerd en geëvalueerd;
- 2° als het project deel uitmaakt van een verkavelingsproject waarvoor een verkavelingsvergunning werd verleend waarbij een mobiliteitsstudie werd gevoegd bij de verkavelingsaanvraag. »

**Art. 5.** Aan hetzelfde besluit wordt een bijlage IV toegevoegd, die als bijlage 1 bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 6.** De gemeenteraden brengen de voorschriften van de gemeentelijke stedenbouwkundige verordeningen die gelden voor de opmaak en de inhoud van een mobiliteitstudie of alle daarmee vergelijkbare studies of rapporten binnen een termijn van zes maanden in overeenstemming met bijlage 1 van dit besluit.

**Art. 7.** Van de toepassing van dit besluit zijn de aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning vrijgesteld waarvoor het ontvangstbewijs is afgegeven of waarvan de aangetekende brief waarbij de aanvraag wordt ingediend, dateert van voor de datum van de inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2009.

**Art. 9.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Ruimtelijke Ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 3 juli 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,  
D. VAN MECHELEN

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Sociale Economie en Gelijke Kansen,  
K. VAN BREMPT

---

## Bijlage 1

### Bijlage IV. — Inhoudelijke vereisten voor een mobiliteitsstudie bij de aanvraag om een stedenbouwkundige vergunning

Een mobiliteitsstudie moet de onderstaande onderdelen bevatten.

#### 1. Bereikbaarheidsprofiel

1.1. Doel : Het bereikbaarheidsprofiel geeft een inzicht in de bereikbaarheid van de projectlocatie.

1.2. Inhoud : Het bereikbaarheidsprofiel omvat een beschrijving van hoe de site waar het project wordt ingeplant, momenteel bereikbaar is, zowel voor auto, openbaar vervoer, fiets als voetganger. Daarbij worden eventuele knelpunten in kaart gebracht op het gebied van verkeersafwikkeling (filevorming), verkeersleefbaarheid (de mate waarin het verkeer de normale uitoefening van andere activiteiten hindert, bijvoorbeeld als gevolg van geluidsoverlast), verkeersveiligheid, bereikbaarheid, parkeerdruk, alsook de verkeersintensiteit op de toeleidende wegen en kruispunten. Als verschillende alternatieven behandeld worden, worden die allemaal weergegeven. Die alternatieven worden in een latere fase van de mobiliteitsstudie (stap 3) gebruikt om de effecten te bepalen.

#### 2. Mobiliteitsprofiel – raming van de verkeersgeneratie

2.1. Doel : Het mobiliteitsprofiel geeft een inzicht in de omvang en de aard van het verkeer dat door het geplande project wordt gegenereerd. Dat geldt met name voor personenverkeer, en in voorkomend geval ook voor goederenverkeer.

2.2. Inhoud : Het mobiliteitsprofiel van een activiteit wordt bepaald aan de hand van een aantal basisgegevens.

a) Minimaal te toetsen beoordelingscriteria : Het mobiliteitsprofiel wordt ten minste vastgesteld op basis van de elementen die worden weergegeven in de onderstaande tabel.

Elementen Mobiliteitsprofiel	
Aard/doelstelling/omvang van het project	
Exploitatiefase	
Verkeersproductie en -attractie	per dagdeel werknemers bezoekers bewoners vrachtverkeer
Keuze van vervoerswijze	auto vrachtwagen openbaar vervoer fiets voetganger
Ritgeneratie (aantal voertuigverplaatsingen)	
Parkeerbehoefte	auto fiets

b) Toelichting :

1) Aard/doelstelling/omvang van het project

De aard van de activiteit bepaalt in belangrijke mate de randvoorwaarden en aannames die gemaakt moeten worden om het mobiliteitsprofiel te berekenen. Concreet houdt dat in dat duidelijk moet worden aangegeven wat de functie van het project is (wonen, handel ...). Voor kantoorfuncties moet in ieder geval ook aangegeven worden of er een loketfunctie verbonden is aan die kantoorfunctie.

2) Exploitatiefase

De verkeersgeneratie van het project wordt geraamd voor de exploitatiefase (eventueel gefaseerd naargelang van de ontwikkeling).

3) Verkeersproductie en -attractie

Verkeersproductie, respectievelijk -attractie verwijst naar het aantal verplaatsingen dat vertrekt, respectievelijk aankomt op de projectlocatie. De verkeersproductie en -attractie van het project moet worden bepaald voor de verschillende doelgroepen, afhankelijk van het project (werknemers, bezoekers, bewoners, vrachtverkeer). Aangezien kan worden aangenomen dat het verkeer niet gelijkmatig verdeeld is over de dag, wordt de verkeersproductie en -attractie bepaald voor een maatgevende periode, dat is de periode waarop de grootste hoeveelheid verkeer wordt gegenereerd. Vaak zal dat de ochtend- of avondspits zijn. In het geval van recreatiefunctie kan de pieksituatie zich situeren tijdens het weekend.

Om een zo goed mogelijke inschatting te maken van de verschillende parameters worden waar mogelijk de cijfers gebaseerd op de waarden die bij vergelijkbare activiteiten op vergelijkbare locaties gevonden worden, eventueel aangevuld met waarden die gevonden worden door middel van een literatuuronderzoek. Een belangrijke bron hierbij vormt de gegevens van het OVG (Onderzoek Verplaatsingsgedrag) die de Vlaamse overheid heeft uitgevoerd en beschikbaar stelt op de website [www.mobieltvlaanderen.be/ovg](http://www.mobieltvlaanderen.be/ovg) van het Departement Mobiliteit en Openbare Werken. Kencijfers houden geen rekening met de bijzonderheden van elk individueel project. Het gebruik van kencijfers voor de bepaling van de verkeersproductie en -attractie moet dan ook als een laatste noodoplossing beschouwd worden. De verkeersproductie en -attractie worden weergegeven voor het drukste uur of de drukste uren van de dag.

4) Keuze van de vervoerswijze

In de berekening van de vervoerswijzekeuze wordt het aantal verplaatsingen verdeeld over de verschillende vervoerswijzen volgens beredeneerde aannames. Daarbij wordt ook rekening gehouden met verplaatsingen als autobestuurder of als autopassagier. Dat onderscheid is belangrijk met het oog op de bepaling van het aantal autoritten en de parkeerbehoefte. De keuze van vervoerswijze is afhankelijk van de projectlocatie, maar ook van de aard van de activiteiten. Daarom moet de keuze van vervoerswijze bij voorkeur worden bepaald aan de hand van vergelijkbare functies op vergelijkbare locaties. Als die niet voorhanden zijn, wordt teruggevallen op vaste kencijfers (bijvoorbeeld op basis van het Onderzoek Verplaatsingsgedrag Vlaanderen OVG, dat geconsulteerd kan worden op <http://www.mobieltvlaanderen.be/ovg>

5) Ritgeneratie

Vervolgens wordt in de mobiliteitsstudie het aantal autoritten bepaald. De ritgeneratie is het product van de verkeersproductie en het aandeel van de verplaatsingen als autobestuurder. Hetzelfde kan gedaan worden voor de andere vervoerswijzen. Dat is nuttig voor de dimensionering van de specifieke voorzieningen. Zo wordt bij een groot aantal fietsers beter een breder fietspad voorzien. Hetzelfde geldt voor voetgangers.

6) Parkeerdruk

De parkeerbehoefte wordt berekend aan de hand van de autoritgeneratie en de verblijfstijden. De autoritgeneratie geeft het aantal auto's dat binnen een bepaalde tijdsspanne toekomt of wegdijt van de locatie. Als auto's maar gedurende een korte periode ter plaatse blijven en niet alle voertuigen tegelijk aankomen, kan een parkeerplaats opeenvolgend door verschillende voertuigen gebruikt worden en zijn er bijgevolg minder parkeerplaatsen nodig. Een parkeeronderzoek bij vergelijkbare functies kan daarin meer inzicht in geven. Parkeerkencijfers kunnen aanvullend gebruikt worden als toetsing van de verkregen resultaten. Analooft wordt de behoefte aan fietsenstallingen bepaald.

3. Confrontatie bereikbaarheidsprofiel en mobiliteitsprofiel = de te verwachten effecten

3.1. Doel : De confrontatie van het bereikbaarheidsprofiel van de locatie met het mobiliteitsprofiel van de activiteit is een toets op de mate waarop activiteiten en locatie bij elkaar passen. Vraag en aanbod worden in deze stap bij elkaar gebracht. Door die confrontatie komen de te verwachten effecten in beeld.

3.2. Inhoud : Er wordt in deze stap van de mobiliteitsstudie nagegaan in hoeverre de vervoersstructuur aangepast is aan de te verwachten verkeersgeneratie (en omgekeerd).

a) Minimaal te toetsen beoordelingscriteria : In onderstaande tabel worden de te behandelen thema's weergegeven.

Elementen Confrontatie bereikbaarheidsprofiel - mobiliteitsprofiel	
Verschillende alternatieven	
Routekeuze	auto openbaar vervoer fiets voetganger vrachtwagen
Toedeling op wegennet	
Totale belasting	
Capaciteitstoets (verkeersafwikkeling)	wegvakken kruispunten
Andere effecten dan verkeersafwikkeling	Verkeersveiligheid Verkeersleefbaarheid Oversteekbaarheid Parkeerdruk

b) Toelichting :

1) Verschillende alternatieven

Bij de bepaling van het bereikbaarheidsprofiel worden verschillende alternatieven bestudeerd. Zo kunnen verschillende ontsluitingsvarianten bekeken worden. Deze alternatieven komen ook in deze confrontatie aan bod. De verschillende alternatieven worden vervolgens onderling vergeleken met betrekking tot de gegenereerde mobiliteits-effecten.

2) Routekeuze en toebedeling op wegennet

In het mobiliteitsprofiel wordt de totale verkeersproductie bepaald die door een bepaalde activiteit gegenereerd wordt op vlak van automobilititeit. Het verkeer maakt uiteraard gebruik van de beschikbare infrastructuur (weergegeven in het bereikbaarheidsprofiel). In dit deel wordt het verkeer toegedeeld aan het wegennet. Voor projecten die minder dan 1 000 parkeerplaatsen omvatten, gebeurt de toedeling op micro- en op mesoniveau. Op microniveau wordt nagegaan in welke richting het verkeer rijdt ter hoogte van de aansluiting op het wegennet en op de relevante kruispunten in de onmiddellijke buurt van de projectlocatie. Op mesoniveau wordt nagegaan welke routes het meest gebruikt worden. Bij projecten met meer dan 1 000 parkeerplaatsen moet ook een toedeling op macroschaal worden geïmplementeerd.

Als er voetgangers-, fiets- of vrachtverkeer wordt gegenereerd, moet voor die vervoerswijzen een toedeling gemaakt te worden. Voor voetgangers en fietsers worden de belangrijkste wandel- en fietsroutes aangeduid die gebruikt zullen worden. Voor vrachtwagens worden dat de belangrijkste vrachtroutes, waarbij rekening wordt gehouden met bestaande beperkingen (bijvoorbeeld een brug met beperkte doorrijhoogte).

De toedeling gebeurt op basis van de totale verkeersproductie en -attractie, bepaald in het mobiliteitsprofiel, en de (verwachte) herkomst en bestemmingen van bewoners, werknemers of bezoekers (afhankelijk van de aard van het project). Op basis van die kennis kan een meest waarschijnlijke route bepaald worden.

3) Totale belasting

Nadat de toedeling aan het wegennet is uitgevoerd, kunnen de verschillende effecten op de omgeving bepaald worden. In eerste instantie wordt de totale belasting van het wegennet bepaald. Daartoe wordt niet alleen rekening gehouden met het verkeer dat extra gegenereerd wordt door het project. Er wordt ook rekening gehouden met de huidige verkeersbelasting (dat is de verkeersbelasting zonder toevoeging van het project). Daarnaast wordt ook rekening gehouden met de autonome groei van het verkeer, los van het bestudeerde project.

4) Capaciteitstoets

Voor de capaciteitstoets wordt de verwachte belasting vergeleken met de capaciteit van de rijweg. Die toetsing gebeurt in de eerste plaats op micro- en mesoniveau, op specifieke locaties zowel op wegvakken als op kruispunten. Als de capaciteit overschreden of benaderd wordt, wijst dat op problemen met de verkeersafwikkeling. Op hoofdwegen is de capaciteit gekoppeld aan het aantal rijstroken; op wegen in een stedelijk gebied is de capaciteit afhankelijk van het aantal kruisende wegen. De vooropgestelde capaciteit wordt in belangrijke mate bepaald door de wegencategorisering en dus de functie van de weg. Op het onderliggende wegennet wordt de capaciteit bepaald door de capaciteit van de knooppunten. Naast een bepaling van de locaties waar capaciteitsproblemen kunnen optreden, is ook de invloed daarvan op het wegennet van belang. Problemen kunnen zich immers doorzetten naar andere locaties, waardoor het verkeer op zoek gaat naar alternatieven (sluipwegen). Ter hoogte van een knelpunt kunnen immers files ontstaan die reiken tot voorbij de volgende aansluiting. Daardoor bestaat het risico dat er ook problemen optreden op het onderliggende wegennet.

5) Andere effecten dan verkeersafwikkeling

i) De verkeersveiligheid : Het verwachte aantal ongevallen zal in het algemeen toenemen bij een toenemende verkeersintensiteit of een hogere rijsnelheid. Als ook infrastructuraanpassingen (of routewijzigingen) worden uitgevoerd, verandert de verkeersveiligheid ook.

ii) De verkeersleefbaarheid : De verkeersleefbaarheid is in belangrijke mate een subjectief gegeven dat echter geobjectiveerd kan worden aan de hand van een aantal parameters : verkeersdruk, het aandeel en het totale aantal vrachtwagens, de rijsnelheid. Die indicatoren worden kwantitatief bepaald en worden aangevuld door een kwalitatieve verdere invulling van het begrip. Om het belang van de verschillende parameters met betrekking tot verkeersleefbaarheid te onderzoeken, kan een bevraging van de bewoners langs de onderzochte routes georganiseerd worden.

iii) De oversteekbaarheid : De oversteekbaarheid wordt bepaald door de verkeersdrukte, de rijsnelheid en de breedte van de rijweg. De oversteekbaarheid is vooral belangrijk ter hoogte van openbaar-vervoerhaltes of wegvakken met verschillende functies aan weerszijden van de weg.

iv) De parkeerdruk : De parkeerdruk wordt bepaald aan de hand van de parkeerbehoefte (bepaald in het mobiliteitsprofiel) en de huidige parkeerdruk (bepaald aan de hand van een parkeeronderzoek).

#### 4. Verkeerstechnische en flankerende maatregelen

4.1. Doel : Als uit de confrontatie van het bereikbaarheidsprofiel met het mobiliteitsprofiel blijkt dat het aanbod de vraag niet kan opvangen (negatieve effecten), moet gezocht worden naar remediërende maatregelen die inspelen op de vraag of op het aanbod. Dat kunnen zowel infrastructurele ingrepen als meer ondersteunende maatregelen zijn (zie onderstaande tabel).

4.2. Inhoud : De maatregelen kunnen zowel gericht zijn op het verminderen van de hoeveelheid (auto)verkeer (preventieve maatregelen) als op een terugdringing van de nadelige effecten (curatieve maatregelen).

Milderende maatregelen	
Inrichtingsconcept	toegangswegen
Wijzigingen in omvang project	
Infrastructureel/verkeerstechnisch	kruispunten parkeren signalisatie gemotoriseerd verkeer openbaar vervoer fiets voetganger
Flankerende maatregelen	
Milderende maatregelen	capaciteit verkeersveiligheid leefbaarheid overesteeikbaarheid vervoerswijzekeurze

In de vorige stap werd een aantal (te verwachten) knelpunten blootgelegd. Om die te voorkomen of te beperken, stelt de aanvrager een aantal maatregelen voor.

Een aantal maatregelen kunnen zonder meer geïntegreerd worden in de uitvoeringsplannen van het project. Dat zijn op de eerste plaats infrastructuurwerken op het terrein waarop het project gelegen is (bijvoorbeeld parkeerplaatsen, fietsstalling). Door de mobiliteitsstudie gelijklopend met het ontwerp op te maken kan daar in het ingediende project al rekening mee worden gehouden. In de afgewerkte mobiliteitsstudie wordt dan aangegeven hoe die studie de opmaak van het ontwerp heeft beïnvloed. Een andere ingreep die de aanvrager kan nemen, is een inkrimping van de omvang van het project. Door het verkleinen van het project zal de verkeersproductie kleiner worden en dus ook de verkeersdruk.

In een aantal gevallen heeft de aanvrager niet de mogelijkheid om zelf de nodige maatregelen door te voeren. In dat geval wordt aangegeven welke maatregelen noodzakelijk zijn om de druk op de omgeving binnen de perken te houden.

De preventieve maatregelen spelen in op de vraagzijde van de vervoersmarkt. Die maatregelen kunnen gericht zijn op het verminderen van het totale aantal verplaatsingen of kunnen inspelen op een modale verschuiving naar minder belastende vervoerswijzen. Een vermindering van het totale aantal verplaatsingen kan gerealiseerd worden door een inkrimping van de omvang van het project. Ook door ingrepen in bijvoorbeeld de arbeidsorganisatie kan het aantal verplaatsingen verminderd worden (door bijvoorbeeld telewerken), of beter gespreid over de tijd waardoor de piekbelastingen afnemen.

Om het aantal autoverplaatsingen te beperken kan ook geopteerd worden voor een verschuiving naar meer ruimtebesparende alternatieven (fiets en voetganger, maar ook openbaar vervoer). Een andere manier is om voordelen te geven aan personen die zich op een duurzame manier verplaatsen (fietsvergoeding, terugbetaling openbaar vervoer, voorzien van douches op het werk). De opmaak van een school- of bedrijfsvervoersplan kan daarbij de nodige informatie leveren. Verplaatsingen kunnen ook meer gespreid worden zodat de spitsproblematiek minder uitgesproken is (glijdende werktijden, thuisleveringen).

Ook infrastructuuraanpassingen kunnen bijdragen tot een modal shift (aanleg fietspad met het oog op het verhogen van het fietsaandeel). Elke mobiliteitsstudie moet een deel bevatten over hoe een duurzame modal shift bewerkstelligd zal worden.

Als aan de vraagzijde van de vervoersmarkt niet voldoende 'winst' gehaald kan worden, kan ook ingegrepen worden aan de aanbodzijde van de vervoersmarkt. Daarbij wordt de beschikbare infrastructuur uitgebreid of verbeterd. We denken daarbij aan het aanleggen van een extra rijstrook of een vrijliggend fietspad. Er kunnen verkeerslichten geplaatst worden op een kruispunt of ter hoogte van de toegangsweg tot het domein. Ook het busaanbod kan uitgebreid worden (hogere frequentie, extra lijnen) of afgestemd worden op de activiteiten. Door het verplaatsen van een halte kan de aantrekkelijkheid van het openbaar vervoer eveneens verhoogd worden. Voor de uitvoering van deze maatregelen is meestal een externe partner verantwoordelijk (de wegbeheerder, De Lijn, NMBS). Het is dan ook belangrijk om overleg te plegen met die externe partijen.

Bij het formuleren van milderende maatregelen is het belangrijk dat alle verschillende vervoerswijzen in ogenschouw worden genomen, van voetgangers tot vrachtwagens, voor zover die relevant zijn voor het project. De voorgestelde maatregelen staan daarbij niet los van de vastgestelde of verwachte problemen. Ze dienen daaraan tegemoet te komen.

#### 5. Sensitiviteitstoets

5.1. Doel : Tijdens de uitvoering van de mobiliteitsstudie worden op verschillende plaatsen veronderstellingen gemaakt over het aantal verplaatsingen per persoon, over de vervoerswijzekeuze, over de impact van maatregelen op de vervoerswijzekeuze, herkomst en bestemming van het verkeer enzovoort. Met een sensitiviteitstoets wordt aangegeven welke de gevolgen kunnen zijn van de variaties in die aannames (bijvoorbeeld andere verdeling spits-dal, andere verdeling van de herkomst van het verkeer). De sensitiviteitstoets beoogt na te gaan of variaties in de aannames aanleiding geven tot andere resultaten (netwerkbelastingen...) die andere maatregelen vragen.

## 6. Besluit

De mobiliteitsstudie bevat een samenvattende conclusie, met een opgave van de ruimtelijke maatregelen die de aanvrager, met het oog op het voorkomen of beperken van de mobiliteitseffecten als gevolg van de uitvoering van zijn project, zal treffen binnen de grenzen van de projectlocatie en een omschrijving van de mobiliteitseffecten die relevant zijn bij de beoordeling van de verenigbaarheid van de aanvraag met de ruimtelijke context in de ruimere omgeving. Die gegevens worden geïntegreerd in de nota, vermeld in artikel 7, 2°, artikel 11, 2°, en artikel 16, 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de dossiersamenstelling voor een stedenbouwkundige vergunning.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juli 2009 houdende wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning.

Brussel, 3 juli 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,  
D. VAN MECHELEN

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Sociale Economie en Gelijke Kansen,  
K. VAN BREMPT

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 2779

[C - 2009/35732]

**3 JUILLET 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand  
modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004  
relatif à la composition du dossier de demande d'une autorisation urbanistique**

Le Gouvernement flamand,

Vu le Codex flamand sur l'aménagement du territoire, articles 1.1.4, 4.7.13, 4.3.1, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>b et 4.3.1, § 2, alinéa premier;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 relatif à la composition du dossier de demande d'une autorisation urbanistique;

Vu l'accord du Ministre flamand, ayant le budget dans ses attributions, donné le 20 mars 2009;

Vu l'avis 46.738/1 du Conseil d'Etat, donné le 18 juin 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du territoire et de la Ministre flamande de la Mobilité, de l'Economie sociale et de l'Egalité des chances;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 relatif à la composition du dossier de demande d'une autorisation urbanistique, sont ajoutés un point 11° et un point 12°, libellés comme suit :

« 11° étude de mobilité : un document qui analyse ou évalue les effets attendus ou potentiels sur la mobilité d'un projet envisagé, et qui indique comment les effets néfastes sur la mobilité peuvent être évités ou atténués ou comment y remédier.

12° superficie au sol brute : la somme de la superficie au sol de toutes les couches de construction, en ce compris les murs extérieurs ou des parties de construction comparables, à l'exception de la superficie au sol destinée exclusivement à des emplacements de parking. »

**Art. 2.** A l'article 7 du même arrêté est ajouté un point 7°, libellé comme suit :

« 7° une étude de mobilité reprenant les données visées à l'annexe IV, jointe au présent arrêté, lorsque la demande porte sur l'aménagement d'au moins 200 emplacements de parking, ou sur la modification d'un parking existant chaque fois que le nombre d'emplacements de parking dépasse, suite à cette modification, le seuil de 200 emplacements ou un multiple de ce chiffre; ».

**Art. 3.** A l'article 16 du même arrêté est ajouté un point 13°, libellé comme suit :

« 13° une étude de mobilité reprenant les données visées à l'annexe IV, lorsque la demande porte sur un ou plusieurs des projets suivants :

- a) la construction d'au moins 250 logements;
- b) la construction d'immeubles ou de complexes d'immeubles pour le commerce, l'horeca, des fonctions de bureau et des services présentant une superficie au sol brute totale après les travaux d'au moins 7 500 m<sup>2</sup>, ou l'extension de tels immeubles ou complexes d'immeubles, lorsque la superficie au sol brute totale dépasse, suite à cette extension, le seuil de 7 500 m<sup>2</sup>, voire un multiple de ce chiffre;
- c) la construction d'immeubles ou de complexes d'immeubles pour l'implantation d'industries, de P.M.E. et d'entreprises artisanales avec une superficie au sol brute totale après les travaux d'au moins 15 000 m<sup>2</sup>, ou l'extension de tels immeubles ou complexes d'immeubles, lorsque la superficie au sol brute totale dépasse suite à cette extension le seuil de 15 000 m<sup>2</sup> ou un multiple de ce chiffre.

Les critères visés à l'alinéa premier s'appliquent sans préjudice des critères plus stricts qui sont le cas échéant imposés par un règlement urbanistique du conseil communal. »

**Art. 4.** Dans le même arrêté est inséré un article 16/1, libellé comme suit :

« Art. 16/1. L'obligation de réaliser une étude de mobilité, telle que visée aux articles 7, 7° et 16, 10°, ne s'applique pas dans les cas suivants :

- 1° lorsque le projet est soumis à un rapport d'incidence sur l'environnement qui analyse et évalue les effets attendus ou potentiels de ce projet sur la mobilité;
- 2° lorsque le projet fait partie d'un projet de lotissement pour lequel une autorisation de lotissement a été délivrée, une étude de mobilité ayant été jointe à la demande de lotissement. »

**Art. 5.** Au même arrêté est ajoutée une annexe IV, qui est jointe en annexe 1<sup>re</sup> au présent arrêté.

**Art. 6.** Les conseils communaux rendent les prescriptions des règlements urbanistiques communaux qui s'appliquent à l'établissement et au contenu d'une étude de mobilité ou de tous les études ou rapports comparables, conformes à l'annexe 1 du présent arrêté et ce, dans un délai de six mois.

**Art. 7.** Sont exemptées de l'application du présent arrêté, les demandes d'autorisation urbanistique pour lesquelles l'accusé de réception a été délivré ou dont la lettre recommandée introduisant la demande date d'avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2009.

**Art. 9.** Le ministre flamand, ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 juillet 2009.

Le Ministre Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,  
D. VAN MECHELEN

La Ministre flamande de la Mobilité, de l'Economie sociale et de l'Egalité des Chances,  
K. VAN BREMPT

#### Annexe 1<sup>re</sup>

##### Annexe IV. — Exigences de fond pour une étude de mobilité dans le cadre d'une demande d'autorisation urbanistique

Une étude de mobilité doit contenir les composantes suivantes.

#### 1. Profil d'accessibilité

1.1. But : Le profil d'accessibilité permet d'appréhender l'accessibilité du site du projet.

1.2. Contenu : Le profil d'accessibilité comprend une description des modalités d'implantation du projet, des possibilités d'accès actuelles, tant en voiture que par les transports en commun, à vélo ou comme piéton. Il fait le point sur d'éventuels points névralgiques dans le domaine du déroulement du trafic (formation de bouchons), de la viabilité du trafic (la mesure dans laquelle la circulation entrave l'exercice normal d'autres activités, par exemple en raison de nuisances sonores), de la sécurité routière, de l'accessibilité, de la pression de stationnement, ainsi que sur l'intensité du trafic sur les chemins d'accès et les carrefours. Lorsque plusieurs alternatives sont examinées, elles seront toutes prises en compte. Dans une phase ultérieure de l'étude de mobilité (phase 3), ces alternatives sont utilisées pour déterminer les effets.

#### 2. Profil de mobilité – estimation de la génération de trafic

2.1. But : Le profil de mobilité donne une idée de l'ampleur et de la nature du trafic généré par le projet envisagé. Il s'agit notamment de la circulation de personnes et le cas échéant aussi du transport de marchandises.

2.2. Contenu : Le profil de mobilité d'une activité est déterminé à l'aide de quelques données de base.

a) Critères d'évaluation à vérifier au minimum : Le profil de mobilité est déterminé au moins sur la base des éléments repris dans le tableau ci-dessous.

Eléments du profil de mobilité	
Nature/objectif/ampleur du projet	
Phase d'exploitation	
Production et attraction de trafic	Par fraction de journée travailleurs visiteurs habitants/riverains transport de marchandises
Choix du mode de transport	voiture camion transports publics vélo piéton
Génération de trajets (nombre de déplacements en véhicule)	
Besoin en parking	voiture vélo

b) Commentaire :

1) Nature/but/ampleur du projet

La nature de l'activité détermine dans une mesure importante les conditions et hypothèses à établir pour calculer le profil de mobilité. Cela implique concrètement qu'il convient de définir clairement la fonction du projet (logement, commerce...). Pour des fonctions de bureau, il faut en tout cas indiquer aussi si une fonction de guichet est liée à cette fonction de bureau.

2) Phase d'exploitation

La génération de trafic du projet est estimée avant la phase d'exploitation (le cas échéant, de manière phasée en fonction de l'évolution).

3) Production et attraction de trafic

La production, respectivement l'attraction de trafic réfère au nombre de déplacements qui partent du, respectivement arrivent au site du projet. La production et l'attraction de trafic du projet doivent être déterminées pour les différents groupes cibles, en fonction du projet (travailleurs, visiteurs, riverains, transport de marchandises). Étant donné qu'on peut présumer que le trafic n'est pas réparti de manière égale sur la journée, la production et l'attraction de trafic sont déterminées pour une période de référence, à savoir : la période à laquelle le volume de trafic généré sera le plus élevé. Souvent il s'agira des heures de pointe, matin ou soir. Lorsqu'il s'agit d'une fonction récréative, la situation de pointe peut se produire pendant le week-end.

Afin de faire la meilleure estimation possible des différents paramètres, les chiffres seront basés dans la mesure du possible sur les valeurs observées pour des activités comparables à des endroits comparables, complétées le cas échéant par des valeurs relevées dans une analyse de la littérature. Une importante source d'information réside dans les données de l'OVG (Onderzoek Verplaatsingsgedrag – Enquête sur le Comportement en matière de déplacements) réalisée par l'autorité flamande, pouvant être consultée sur le site [www.mobielvlaanderen.be/ovg](http://www.mobielvlaanderen.be/ovg) du Département de la Mobilité et des Travaux publics. Les chiffres clefs ne tiennent pas compte des particularités de chaque projet individuel. Le recours aux chiffres clefs pour déterminer la production et l'attraction de trafic doit dès lors être considéré comme dernière solution. La production et l'attraction de trafic sont déterminées à l'heure la plus chargée ou aux heures les plus chargées de la journée.

4) Choix du mode de transport

Dans le calcul du choix du mode de transport, le nombre de déplacements est réparti sur les différents modes de transport en fonction d'hypothèses bien réfléchies. Il sera tenu compte des déplacements comme conducteur ou comme passager d'une voiture. Cette distinction est importante en vue de déterminer le nombre de trajets en voiture et les besoins en parking. Le choix du mode de transport dépend du site du projet, mais aussi de la nature des activités. C'est pourquoi le choix du mode de transport doit de préférence être déterminé sur la base de fonctions comparables à des endroits comparables. Faute de ces données, on aura recours aux chiffres clefs fixes (par exemple sur la base de l'enquête OVG, qui peut être consultée sur le site <http://www.mobielvlaanderen.be/ovg>).

5) Génération de trajets

Ensuite, l'étude de mobilité déterminera le nombre de trajets en voiture. La génération de trajets est le produit de la production de trafic et de la part des déplacements comme conducteur d'une voiture. La même règle peut être appliquée pour les autres modes de transport. Ainsi, il vaut mieux prévoir une piste cyclable plus large pour un nombre substantiel de cyclistes. Il en va de même pour les piétons.

6) Pression de stationnement

Le besoin en parkings est calculé sur la base de la génération de trajets en voiture et les durées de séjour. La génération de trajets en voiture indique le nombre de voitures qui arrivent sur ou quittent le site dans un laps de temps déterminé. Lorsque les voitures ne restent sur place que pendant une courte période et que tous les véhicules n'arrivent pas en même temps, un emplacement de parking peut être successivement utilisé par plusieurs véhicules et il faut dès lors moins d'emplacements. Une étude sur le parking pour des fonctions comparables permet de se faire une idée. Les chiffres clefs en matière de parking peuvent être utilisés à titre complémentaire pour la vérification des résultats obtenus. Le besoin en parkings à vélos sera déterminé par analogie.

3. Confrontation profil d'accessibilité et profil de mobilité = effets attendus

3.1. But : La confrontation entre le profil d'accessibilité du site et le profil de mobilité de l'activité permet de vérifier l'adéquation entre les activités et le site. Dans cette phase, offre et demande sont mieux alignées. Cette confrontation permet aussi d'identifier les effets attendus.

3.2. Contenu : Dans cette phase de l'étude de mobilité, il sera vérifié dans quelle mesure la structure de transport est adaptée à la génération de trafic attendue (et vice-versa).

a) Critères d'évaluation à vérifier au minimum : Le tableau ci-dessous reprend les thèmes à aborder.

Eléments confrontation profil d'accessibilité - profil de mobilité	
Plusieurs alternatives	
Choix d'itinéraire	voiture transports publics vélo piéton camion
Attribution au réseau routier	
Charge globale	
Contrôle de la capacité (déroulement du trafic)	bandes de circulation carrefours
Autres effets que le déroulement du trafic	sécurité routière viabilité routière Possibilité de traverser la chaussée Pression de stationnement

b) Commentaire :

1) Plusieurs alternatives

Lors de la détermination du profil d'accessibilité, plusieurs alternatives sont examinées. Ainsi, on peut examiner différentes variantes de désenclavement. Ces alternatives sont également examinées dans la présente confrontation. Les différentes alternatives sont ensuite comparées entre elles par rapport aux effets de mobilité générés.

## 2) Choix d'itinéraire et attribution au réseau routier

Le profil de mobilité détermine la production globale de trafic générée par une activité déterminée dans le domaine de l'automobilité. Le trafic fait évidemment usage de l'infrastructure disponible (reprise dans le profil d'accessibilité). Dans cette partie, le trafic est attribué au réseau routier. Pour des projets comprenant moins de 1 000 emplacements de parking, l'attribution se fait au niveau micro et au niveau meso. Au niveau micro, on vérifie la direction suivie par le trafic à hauteur du raccordement au réseau routier ainsi qu'à des carrefours pertinents à proximité immédiate du site du projet. Au niveau meso, on vérifie les routes les plus fréquemment utilisées. Pour des projets de plus de 1 000 emplacements de parking, il convient de réaliser aussi une attribution à l'échelle macro.

Lorsqu'il y a génération de trafic de piétons, de cyclistes ou de transport de marchandises, il convient d'établir une attribution pour ces modes de transport. Pour les piétons et cyclistes, on désigne les principales pistes pour piétons et cyclistes qui seront utilisées. Pour les camions, on indique les principales routes pour transport de marchandises, tenant compte des contraintes existantes (par exemple un pont à faible hauteur de passage).

L'attribution se fait sur la base de la production et de l'attraction globale de trafic, telles que déterminées dans le profil de mobilité, et de l'origine et des destinations (attendues) des riverains, travailleurs ou visiteurs (en fonction de la nature du projet). Sur la base de ces informations, on peut déterminer la route la plus probable.

## 3) Charge globale

Après l'attribution au réseau routier, nous pouvons déterminer les effets divers sur l'environnement. On détermine en premier lieu la charge globale du réseau routier. A cette fin, il sera non seulement tenu compte du trafic supplémentaire généré par le projet. Il sera en outre tenu compte de la charge de trafic actuelle (à savoir : la charge de trafic sans ajout du projet). De plus, il sera tenu compte de la croissance autonome du trafic, abstraction faite du projet envisagé.

## 4) Contrôle de la capacité

Pour le contrôle de la capacité, la charge attendue est confrontée à la capacité de la chaussée. Ce contrôle s'effectue en premier lieu au niveau micro et meso, à des endroits spécifiques tant sur les bandes de circulation que sur des carrefours. Lorsque la capacité est dépassée ou frisée, cela révèle des problèmes en matière de déroulement du trafic. Sur les routes principales, la capacité est liée au nombre de bandes de circulation; sur des routes situées en milieu urbain, la capacité dépend du nombre de chemins qui se croisent. La capacité retenue est déterminée dans une large mesure par la catégorisation des routes et partant, la fonction de la route. Sur le réseau routier subsidiaire, la capacité est déterminée par la capacité des intersections. Outre une indication des endroits où risquent de se produire des problèmes de capacité, leur impact sur le réseau routier est également très important. Des problèmes peuvent en effet se transposer vers d'autres endroits, la circulation partant à la recherche d'alternatives (échappatoires). A hauteur d'un goulet d'étranglement, des bouchons risquent en effet de se créer qui vont jusqu'au-delà du raccordement suivant. Cela risque de générer aussi des problèmes sur le réseau routier subsidiaire.

## 5) Effets autres que le déroulement du trafic

i) La sécurité routière : Le nombre d'accidents attendu augmentera en général en cas d'intensité de trafic accrue ou de vitesse plus élevée. Si on réalise aussi des adaptations de l'infrastructure (ou des changements de route/d'itinéraire), la sécurité routière sera également impactée.

ii) La viabilité de la circulation : La viabilité de la circulation est dans une mesure importante une donnée subjective qui peut toutefois être objectivée grâce à plusieurs paramètres : pression du trafic, la part et le nombre total de camions, la vitesse. Ces indicateurs sont déterminés de manière quantitative et sont complétés par une concrétisation qualitative de la notion. Afin d'examiner l'importance des différents paramètres en temps réel time à la viabilité du trafic, une enquête peut être organisée auprès des riverains des routes examinées.

iii) La possibilité de traverser la route : La possibilité de traverser est déterminée par l'intensité du trafic, la vitesse et la largeur de la chaussée. La possibilité de traverser est surtout importante à hauteur des arrêts des transports en commun ou sur des bandes ayant différentes fonctions des deux côtés de la chaussée.

iv) La pression de stationnement : Elle est déterminée sur la base des besoins en parking (déterminés dans le profil de mobilité) et la pression de stationnement actuelle (déterminée à l'aide d'une enquête sur les parkings).

## 4. Mesures techniques et mesures d'accompagnement

4.1. But : Lorsqu'il ressort de la confrontation du profil d'accessibilité avec le profil de mobilité que l'offre ne permet pas de capter la demande (effets négatifs), il convient de chercher des mesures de remède qui agissent sur la demande ou sur l'offre. Il peut s'agir tant d'interventions dans l'infrastructure que de mesures de soutien (voir tableau ci-dessous).

4.2. Contenu : Les mesures peuvent être axées tant sur la réduction de la quantité de circulation (de voitures) (mesures préventives) que sur une résorption des effets néfastes (mesures curatives).

Mesures de modération	Voies d'accès
Concept d'aménagement	
Modifications dans l'ampleur du projet	
Infrastructure/technique de circulation	
Mesures d'encadrement	carrefours
Mesures de modération	parking
	signalisation
	trafic motorisé
	transports en commun
	vélo
	piéton
	capacité
	sécurité routière
	viabilité
	possibilité de traverser la route
	choix du mode de transport

Dans la phase précédente, certains points névralgiques (attendus) ont été révélés. Afin de les éviter ou atténuer, le demandeur propose une série de mesures.

Certaines mesures peuvent être intégrées sans le moindre problème dans les plans d'exécution du projet. Il s'agit en premier lieu de travaux d'infrastructure sur le terrain où le projet est situé (par exemple, des emplacements de parking, abris pour vélos). En réalisant l'étude de mobilité conjointement avec le projet, on peut déjà en tenir compte dans le projet déposé. La version définitive de l'étude de mobilité indiquera dans ce cas comment cette étude a influencé l'élaboration du projet. Une autre intervention dans le chef du demandeur peut consister à réduire l'ampleur du projet. En réduisant le projet, la production de trafic va également se résorber et partant aussi, son intensité.

Dans certains cas, le demandeur n'a pas la possibilité de prendre lui-même les mesures nécessaires. Dans ce cas, il sera indiqué quelles mesures sont nécessaires pour garder la pression sur l'environnement dans certaines limites.

Les mesures préventives agissent sur le côté demande du marché des transports. Ces mesures peuvent viser à réduire le nombre total de déplacements ou agir sur un glissement modal vers des modes de transports moins invasifs. Une diminution du nombre total de déplacements peut être réalisée par une réduction de l'ampleur du projet. Des interventions dans l'organisation du travail par exemple, peuvent également réduire le nombre de déplacements (par le télétravail par exemple), ou par une meilleure répartition dans le temps afin de réduire les charges de pointe.

Pour limiter le nombre de déplacements en voiture, on peut aussi opter pour un glissement vers des alternatives plus respectueuses de l'espace (vélo et piéton, mais aussi les transports en commun). Une autre méthode consiste à accorder des avantages aux personnes qui effectuent des déplacements durables (indemnité vélo, remboursement transports en commun, aménagement de douches sur le lieu de travail). L'établissement d'un plan de transport pour l'école ou l'entreprise peut fournir les informations nécessaires à cet égard. Les déplacements peuvent aussi être mieux répartis de sorte que la problématique des heures de pointe devienne moins aigue (horaires glissants, livraison à domicile).

Des adaptations de l'infrastructure peuvent également contribuer à un « modal shift » (aménagement piste cyclable afin d'augmenter la part des cyclistes). Chaque étude de mobilité doit comporter un volet consacré au modal shift durable.

S'il n'y a pas moyen d'obtenir assez de « gains » du côté de la demande sur le marché des transports, on peut aussi intervenir sur l'offre. Par une extension ou une amélioration de l'infrastructure disponible. Nous pensons à l'aménagement d'une bande de circulation supplémentaire ou une piste cyclable en site propre. Des feux de signalisation peuvent être placés sur un carrefour ou à hauteur de la voie d'accès au domaine. L'offre de bus peut également être étendue (fréquence accrue, lignes supplémentaires) ou être modulée en fonction des activités. Le déplacement d'un arrêt peut aussi renforcer l'attractivité des transports en commun. Un partenaire externe est généralement responsable de l'exécution de ces mesures (le gestionnaire de la voirie, De Lijn, SNCB). Il est dès lors important de se concerter avec ces parties externes.

Lors de l'élaboration de mesures de modération, il importe de prendre en compte tous les différents modes de transport, des piétons jusqu'aux camions, pour autant qu'ils soient pertinents pour le projet. Les mesures envisagées ne peuvent pas être dissociées des problèmes constatés ou attendus. Elles servent à y remédier.

## 5. Test de sensibilité

5.1. But : Pendant la réalisation de l'étude de mobilité, des hypothèses sont établies à plusieurs niveaux quant au nombre de déplacements par personne, du choix du mode de transport, de l'impact des mesures sur le choix du mode de transport, de l'origine et de la destination du trafic, etc. Un test de sensibilité permet d'indiquer les conséquences potentielles de variations dans ces hypothèses (par exemple, une autre répartition pointe-creux, une autre répartition de la provenance du trafic). Le test de sensibilité vise à vérifier si des variations dans les hypothèses donnent lieu à d'autres résultats (charges réseau...) qui requièrent d'autres mesures.

## 6. Conclusion

L'étude de mobilité présente une conclusion synoptique, définissant les mesures spatiales que le demandeur prendra, afin d'éviter ou d'atténuer les effets de mobilité causés par l'exécution de son projet, dans les limites du site du projet ainsi qu'une description des effets de mobilité qui sont pertinents pour l'évaluation de la compatibilité de la demande avec le contexte spatial dans l'environnement plus large. Ces données sont intégrées dans la note visée aux articles 7, 2°, 11, 2°, et 16, 2°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 relatif à la composition du dossier de demande d'une autorisation urbanistique.

Vu pour être joint à l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juillet 2009 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 relatif à la composition du dossier de demande d'une autorisation urbanistique.

Bruxelles, le 3 juillet 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,

D. VAN MECHELEN

La Ministre flamande de la Mobilité, de l'Economie sociale et de l'Egalité des Chances,

K. VAN BREMPT

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 2780

[C – 2009/35721]

**24 JULI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering  
tot organisatie van de kabinetten van de leden van de Vlaamse Regering**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 68, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 september 2001 tot organisatie van de kabinetten van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 19 oktober 2001, 19 juli 2002, 29 oktober 2004, 16 december 2005, 29 juni 2007 en 23 november 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 24 juli 2009.;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de naleving van het regeerakkoord, wat betreft de afslanking van de kabinetten, en de onmiddellijke impact ervan op de organisatie van de kabinetten, van bij de opstart van de kabinetten moet worden verwezenlijkt;

Overwegende dat de nieuwe bevoegdheidsverdeling binnen de Vlaamse Regering, noopt tot aanpassingen in het besluit van de Vlaamse Regering betreffende de organisatie van de kabinetten van de leden van de Vlaamse Regering, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van het regeerakkoord, de goede werking van de kabinetten en de continuïteit van de Vlaamse Regering;

Op het gezamenlijk voorstel van de leden van de Vlaamse Regering;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Bevoegdheden*

**Artikel 1.** § 1. De bevoegdheden van de kabinetten van de leden van de Vlaamse Regering zijn de volgende :

1° advies verlenen over de functionele bevoegdheden van het lid van de Vlaamse Regering en over die aspecten van het regeringsbeleid, waar de regering collegiaal over beslist;

2° advies verlenen over de inhoudelijke voorstellen van de administratie op het vlak van beleidsondersteuning en op het vlak van aansturing en opvolging van de beleidsuitvoering;

3° advies verlenen over aangelegenheden die invloed kunnen uitoefenen op het algemeen beleid van de Vlaamse Regering of op de werkzaamheden van het Vlaams Parlement;

4° verzorgen van het secretariaat van het lid van de Vlaamse Regering en de behandeling van de persoonlijke briefwisseling van het lid van de Vlaamse Regering;

5° instaan voor het woordvoederschap inzake het beleid van het lid van de Vlaamse Regering.

§ 2. De samenwerking tussen Vlaamse Regering en administratie, op het vlak van taken en verantwoordelijkheden, informatie-uitwisseling en woordvoederschap, wordt geconcretiseerd in een generiek afsprakenkader, dat door elk lid van de Vlaamse Regering kan worden aangevuld met specifieke praktische werkregelingen.

HOOFDSTUK II. — *Samenstelling van de kabinetten**Afdeling 1. — Algemene bepalingen*

**Art. 2.** Bij de indienstneming op een kabinet zal gestreefd worden naar een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen.

**Art. 3.** De leden van de Vlaamse Regering beschikken over een kabinet dat bestaat uit stafleden, uitvoerend personeel en aanvullend personeel.

**Art. 4.** De personeelsleden van de kabinetten kunnen gedetacheerd of aangesteld worden.

**Art. 5.** Met uitzondering van de personeelsleden van de onderwijsinstellingen georganiseerd of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, van de universitaire ziekenhuizen en van de provinciale en lokale besturen, mogen de personeelsleden van de openbare diensten, aangewezen om deel uit te maken van een kabinet, noch hun betrekking, noch de bevoegdheden ervan verder blijven uitoefenen.

*Afdeling 2. — Stafleden*

**Art. 6.** § 1. Voor de uitoefening van de bevoegdheden, genoemd in artikel 1, kan een beroep worden gedaan :

1° bij het kabinet van de minister-president, en met uitsluiting van het bepaalde in 3°, op :

a) één kabinetschef, belast met de algemene leiding van het kabinet van de minister-president;

b) één kabinetschef, belast met het socio-economisch en financieel beleid;

c) één woordvoerder;

d) één privé-secretaris;

e) één kabinetssecretaris;

f) zestien raadgevers;

2° bij het kabinet van een viceminister-president, en met uitsluiting van het bepaalde in 3° en het bepaalde in § 2, op :

a) één kabinetschef, belast met de algemene leiding van het kabinet van de viceminister-president;

b) één kabinetschef, belast met inhoudelijke beleidsmateries van de viceminister-president;

c) één woordvoerder;

- d) één privé-secretaris;
- e) één kabinetssecretaris;
- f) zestien raadgevers;

3° bij het kabinet van een Vlaamse minister op :

a) één kabinetschef, belast met de algemene leiding van het kabinet;

b) dertien raadgevers voor de beleidsondersteuning, voor de functie van kabinetssecretaris en/of privé-secretaris en voor het woordvoederschap;

4° bij het kabinet van één Vlaamse minister, op voorstel van de minister-president en onverminderd het bepaalde in 3°, op vier raadgevers voor de ondersteuning van een cel algemeen beleid.

§ 2. Onverminderd het bepaalde in § 1, 3° kunnen vier stafleden verdeeld toegewezen worden aan een Vlaams minister in functie van de bevoegdheidsverdeling binnen de Vlaamse Regering.

§ 3. De minister-president en de viceminister-presidenten kunnen aan vijf raadgevers de functie van adjunct-kabinetschef toevertrouwen.

De Vlaamse minister kan aan twee raadgevers de functie van adjunct-kabinetschef toevertrouwen. In functie van een correcte vervulling van de toegewezen bevoegdheden kan een minister mits toelating minister-president bijkomend één raadgever de functie van adjunct-kabinetschef toevertrouwen.

Het lid van de Vlaamse Regering kan één raadgever belasten met een bijzondere en tijdelijke opdracht van een dergelijk niveau, dat de gelijkstelling van deze functie met de rang van kabinetschef toegelaten is.

#### *Afdeling 3. — Uitvoerende personeelsleden*

**Art. 7.** Bij het kabinet van de minister-president en de viceminister-presidenten bestaat het uitvoerend personeel uit maximaal vijftien personeelsleden, met uitsluiting van het bepaalde in het tweede lid.

Bij het kabinet van de Vlaamse minister bestaat het uitvoerend personeel uit maximaal negen uitvoerende personeelsleden.

De cel algemeen beleid, zoals bepaald in artikel 6, § 1, 4°, kan beschikken over één uitvoerend personeelslid.

**Art. 8.** Binnen de perken van de kabinetsbegroting kunnen de leden van de Vlaamse Regering een functie van uitvoerend personeelslid omzetten in een functie van staflid.

#### *Afdeling 4. — Aanvullende personeelsleden*

**Art. 9.** Bij het kabinet van de minister-president en de viceminister-presidenten bestaat het aanvullend personeel uit maximaal vijf personeelsleden, met uitsluiting van het bepaalde in het tweede lid.

Bij het kabinet van de Vlaamse minister bestaat het aanvullend personeel uit maximaal drie personeelsleden.

Ambtenaren van niveau A en titularissen van gelijkwaardige graden die behoren tot andere openbare diensten of tot de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen, mogen geen deel uitmaken van het aanvullend personeel.

**Art. 10.** Binnen de perken van de kabinetsbegroting kunnen de leden van de Vlaamse Regering een functie van aanvullend personeelslid omzetten in een functie van staflid of uitvoerend personeelslid.

**Art. 11.** Voor het vervullen van facilitaire ondersteunende taken (schoonmaak, onthaal, catering, verzending, ICT, economaat, vervoer, ...) kunnen de leden van de Vlaamse Regering een beroep doen op personeelsleden uit de Vlaamse administratie, in overleg met de betrokken leidend ambtenaar en in overeenstemming met de bepalingen van het Vlaams Personeelsstatuut.

#### *Afdeling 5. — Tijdelijke ondersteuning uittredende ministers*

**Art. 12.** Bij het kabinet van de minister-president wordt een cel opgericht waarin per uittredend lid van de Vlaamse Regering dat geen ministeriële functie meer uitoefent een staflid en een uitvoerend personeelslid worden voorzien. De leden van deze cel maken deel uit van het kabinet van de minister-president, maar worden niet in aanmerking genomen voor de berekening van het aantal stafleden en leden van het uitvoerend personeel waarover de minister-president volgens artikel 6, § 1, 1° en artikel 7 kan beschikken.

### HOOFDSTUK III. — *Werking*

**Art. 13.** Het lid van de Vlaamse Regering benoemt en ontslaat de personeelsleden van het kabinet.

De kabinetschef en de adjunct-kabinetschef worden evenwel door de Vlaamse Regering benoemd of ontslagen op voorstel van het bevoegde lid van de Vlaamse Regering.

De minister-president van de Vlaamse Regering ondertekent samen met het bevoegde lid van de Vlaamse Regering de besluiten, bedoeld in het tweede lid.

**Art. 14.** De kabinetschef kan bij besluit van de Vlaamse Regering gemachtigd worden de eretitel van zijn ambt te voeren, op voorwaarde dat hij dat ambt in een kabinet van de Vlaamse Regering gedurende ten minste twee jaar heeft waargenomen.

**Art. 15.** De kabinetschef of de adjunct-kabinetschef zendt de instructies en nota's van het lid van de Vlaamse Regering aan de departementen of de verzelfstandigde agentschappen door via hun respectievelijke leidend ambtenaar.

In zeer dringende gevallen of bij gebruik van e-mail kan hij van deze regel afwijken, voor zover hij de betrokken leidend ambtenaren onmiddellijk en ook schriftelijk, hetzij via dezelfde e-mail op de hoogte brengt.

### HOOFDSTUK IV. — *Financieel statuut*

#### *Afdeling 1. — Algemene bepalingen*

**Art. 16.** De loonlast van het personeel van de kabinetten wordt aangerekend op de kabinetsbegroting.

**Art. 17.** Binnen de perken van de kabinetsbegroting wordt het salaris van het gedetacheerd en aangesteld kabinetpersoneel vastgesteld bij de aanwerving.

**Art. 18.** Het salaris van het personeel van de kabinetten wordt maandelijks na vervallen termijn uitbetaald.

**Art. 19.** De salarissen zijn aan 100 % en volgen de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen voorgeschreven door de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het rijk worden gekoppeld, gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 178 van 30 december 1982 en onverminderd artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen.

De bedragen tegen 100 % worden gekoppeld aan het indexcijfer 138.01 (102.02).

De maandbedragen zijn gelijk aan 1/12 van de jaarbedragen.

Wanneer het maandbedrag niet volledig verschuldigd is wordt het gedeeltelijk uitbetaald overeenkomstig de regeling die in de diensten van de Vlaamse overheid van toepassing is inzake de betaling van het gedeeltelijk maandsalaris.

#### *Afdeling 2. — Terugbetaling aan de instelling van herkomst*

**Art. 20.** § 1. De geldelijke toestand van de personeelsleden van een kabinet die behoren tot een ministerie, een andere openbare dienst of een gesubsidieerde onderwijsinrichting, wordt als volgt geregeld :

1° De gedetacheerde personeelsleden van de diensten van de Vlaamse overheid worden verder gesalarieerd door hun departement van herkomst. Dit salaris wordt door het departement voor de duur van de detachering aangerekend op de kabinetsbegroting. De personeelsleden ontvangen verder een salariscomplement, vastgesteld door de minister binnen de perken van de daartoe toegekende budgettaire middelen.

2° Voor de gedetacheerde personeelsleden van andere ministeries, openbare diensten of gesubsidieerde onderwijsinrichtingen stort, indien de werkgever ermee instemt de betaling van het salaris voort te zetten, het lid van de Vlaamse Regering het salaris van het personeelslid, het vakantiegeld, de eindejaarstoelage en alle toelagen en vergoedingen inherent aan de uitgeoefende functie, alle berekend volgens de bepalingen die in de instelling van herkomst op hem van toepassing zijn, eventueel verhoogd met de werkgeversbijdragen aan de dienst van herkomst terug. De personeelsleden ontvangen verder een salariscomplement, vastgesteld door de minister binnen de perken van de daartoe toegekende budgettaire middelen.

3° Indien de werkgever van de personeelsleden, genoemd in 2°, de betaling van het salaris stopzet, krijgen de personeelsleden hun salaris in toepassing van artikel 17 van dit besluit.

§ 2. De geldelijke toestand van de personeelsleden van een kabinet die niet behoren tot een ministerie, een andere openbare dienst of een gesubsidieerde onderwijsinrichting, wordt als volgt geregeld :

1° Indien de werkgever ermee instemt de betaling van het salaris voort te zetten, ontvangen de personeelsleden een salariscomplement, vastgesteld door de minister binnen de perken van de daartoe toegekende budgettaire middelen. Het bevoegde lid van de Vlaamse Regering stort het salaris van het personeelslid, eventueel verhoogd met de werkgeversbijdragen aan de instelling van herkomst terug.

2° Indien de werkgever de betaling van het salaris stopzet, krijgen de personeelsleden hun salaris in toepassing van artikel 18 van dit besluit.

§ 3. Het salariscomplement, vermeld in § 1 en § 2, wordt beschouwd als een toelage. Dat salariscomplement wordt in aanmerking genomen voor de berekening van het vakantiegeld en de eindejaarstoelage.

#### *Afdeling 3. — Vergoedingen en toelagen*

**Art. 21.** De regeling voor het personeel van de diensten van de Vlaamse overheid inzake gezinsbijslag, haard- of standplaatstoelage, maaltijdcheques, vakantiegeld, eindejaarstoelage en andere toelagen zijn van overeenkomstige toepassing op het personeel van de kabinetten, met uitzondering van de toelage voor het presteren van overuren en de toelage voor nacht-, zaterdag- en zondagswerk.

De regeling voor het contractuele personeel van de diensten van de Vlaamse overheid inzake de aanvullende moederschapsuitkering is van toepassing op het aangestelde personeel van de kabinetten dat tijdens het bevallingsverlof van de moederschapsuitkeringen geniet.

De vervangers van het aangestelde personeel dat met bevallingsverlof is en van de moederschapsuitkering of de aanvullende moederschapsuitkering geniet, worden voor de duur van de vervanging niet in aanmerking genomen voor de berekening van het aantal personeelsleden overeenkomstig de bepalingen van dit besluit.

**Art. 22.** Aan het personeelslid met de functie van chauffeur wordt een forfaitaire vergoeding voor verblijfkosten toegekend van 3.050 euro op jaarbasis.

De vergoeding voor verblijfkosten wordt maandelijks en na vervallen termijn uitbetaald.

De vergoeding voor verblijfkosten is niet cumuleerbaar met de in artikel 23 bedoelde of met andere vergoedingen voor verblijfkosten en wordt niet in aanmerking genomen voor de berekening van de in artikel 26 bedoelde ontslagtoelage.

**Art. 23.** § 1. De regeling voor reis- en maaltijdvergoeding voor binnenlandse reizen en de regeling voor de vergoedingen voor buitenlandse reizen voor het personeel van de diensten van de Vlaamse overheid is van overeenkomstige toepassing op het personeel van de kabinetten.

§ 2. De kabinetschef mag voor dienstreizen gebruik maken van zijn eigen wagen onder de voorwaarden die in de diensten van de Vlaamse overheid worden bepaald voor de secretarissen-generaal.

Het andere personeelslid mag zijn eigen wagen gebruiken onder de voorwaarden die in de diensten van de Vlaamse overheid worden bepaald.

**Art. 24.** De regeling voor het personeel van de diensten van de Vlaamse overheid inzake de werkgeversbijdrage in het woon-werkverkeer met het openbaar vervoer is van overeenkomstige toepassing op het personeel van de kabinetten. Voor de kabinetschef en de adjunct-kabinetschef is het supplement voor een abonnement in eerste klasse ten laste van de kabinetsbegroting.

**Art. 25.** De regeling voor de ambtenaren van de diensten van de Vlaamse overheid inzake vergoeding voor begrafeniskosten is van toepassing op het personeel van de kabinetten.

**Art. 26.** § 1. Het lid van de Vlaamse Regering kent een forfaitaire toelage wegens ontslag toe aan personen die, volgens hierna vermelde voorwaarden, functies in een kabinet hebben waargenomen en generlei beroepsinkomen of vervangingsinkomen of rustpensioen genieten. Een overlevingspensioen of een uitkering van het gewaarborgd minimum door een Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn wordt niet als een vervangingsinkomen beschouwd.

§ 2. Deze toelage belooft :

1° één maand salaris voor een ononderbroken activiteitsperiode op een kabinet vanaf één tot zes maanden;

2° twee maanden salaris voor een ononderbroken activiteitsperiode vanaf zes maanden tot één jaar;

3° drie maanden salaris voor een ononderbroken activiteitsperiode vanaf 1 tot 1½ jaar;

4° vier maanden salaris voor een ononderbroken activiteitsperiode vanaf 1½ tot twee jaar;

5° maximaal vijf maanden salaris voor een ononderbroken activiteitsperiode vanaf twee jaar en meer.

§ 3. De toelage wegens ontslag wordt in maandelijkse schijven uitbetaald. Om van deze toelage te kunnen genieten dient belanghebbende maandelijks een verklaring op erewoord in te sturen waaruit blijkt dat hij gedurende de betrokken periode generlei beroepsactiviteit uitoefende, of dat hij zich bevindt in één van de voorwaarden voorzien in § 4.

§ 4. In afwijking van § 1, kent het lid van de Vlaamse Regering een forfaitaire toelage wegens ontslag toe aan personen die functies in een kabinet hebben waargenomen en uitsluitend titularis zijn van één of meer onvolledige functies of genieten van één of meer pensioenen ten laste van de Schatkist die betrekking hebben op één of meer onvolledige loopbanen of die een werkloosheidsuitkering of een vervangingsinkomen ingevolge ziekte of zwangerschap genieten.

In dit geval wordt de toelage wegens ontslag vastgesteld overeenkomstig § 2, enkel verminderd met de totale som die aan de betrokkene voor de overeenstemmende periode is verschuldigd als :

1° hetzij salaris voor de onvolledige functies, voor zover betrokkene na de datum van het ontslag op het kabinet titularis werd van deze functies,

2° hetzij pensioen voor een onvolledige loopbaan, voor zover het recht op dit pensioen ontstond of door betrokkene werd aangewend na de datum van het ontslag op het kabinet;

3° hetzij werkloosheidsuitkering;

4° hetzij vervangingsinkomen ingevolge ziekte of zwangerschap.

Er wordt voor de toepassing van het tweede lid geen rekening gehouden met het salaris voor onvolledige functies waarvan betrokkene titularis was voor de datum van het ontslag op het kabinet of het pensioen voor een onvolledige loopbaan dat aan betrokkene werd uitbetaald voor de datum van het ontslag op het kabinet.

§ 5. Er is geen toelage wegens ontslag verschuldigd aan hen die uit eigen beweging hun ambt neerleggen.

#### HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

**Art. 27.** Het besluit van de Vlaamse Regering van 14 september 2001 tot organisatie van de kabinetten van de leden van de Vlaamse Regering wordt opgeheven.

**Art. 28.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2009.

**Art. 29.** De leden van de Vlaamse Regering zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 juli 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Economie,  
Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,  
K. PEETERS

De viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Innovatie,  
Overheidsinvesteringen, Media en Armoedebestrijding,  
I. LIETEN

De viceminister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams minister van Bestuurszaken Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,  
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
J. VANDEURZEN

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,  
H. CREVITS

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,  
F. VAN DEN BOSSCHE

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
P. MUYTERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,  
J. SCHAUVLIEGE

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 2780

[C - 2009/35721]

**24 JUILLET 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand  
portant organisation des cabinets des membres du Gouvernement flamand**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 68, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 septembre 2001 portant organisation des cabinets des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 octobre 2001, 19 juillet 2002, 29 octobre 2004, 16 décembre 2005, 29 juin 2007 et 23 novembre 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 24 juillet 2009;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le respect de l'accord de gouvernement, en ce qui concerne la réduction des effectifs des cabinets, et son impact direct sur l'organisation des cabinets, doit être réalisé dès le démarrage des cabinets;

Considérant que la nouvelle répartition des compétences au sein du Gouvernement flamand requiert une adaptation de l'arrêté du Gouvernement flamand portant organisation des cabinets des membres du Gouvernement flamand en vue de la réalisation des objectifs de l'accord de gouvernement, du bon fonctionnement des cabinets et de la continuité du Gouvernement flamand;

Sur la proposition conjointe des membres du Gouvernement flamand;

Après délibération,

Arrête :

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Compétences**

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Les compétences des cabinets des membres du Gouvernement flamand sont les suivants :

1° rendre des avis sur les compétences fonctionnelles du membre du Gouvernement flamand et sur les aspects de la politique gouvernementale dont le Gouvernement décide de manière collégiale;

2° rendre des avis sur les propositions de fond formulées par l'administration au niveau de l'aide à la décision politique et au niveau du pilotage et du suivi de l'exécution de la politique;

3° rendre des avis sur des matières susceptibles d'exercer une influence sur la politique générale du Gouvernement flamand ou sur les activités du Parlement flamand;

4° assurer le secrétariat du membre du Gouvernement flamand et le traitement de la correspondance personnelle du membre du Gouvernement flamand;

5° assurer la fonction de porte-parole en matière de gestion du membre du Gouvernement flamand.

§ 2. La coopération entre le Gouvernement flamand et l'administration, au niveau des tâches et responsabilités, des échanges d'information et de la fonction de porte-parole, sera concrétisée dans un cadre générique d'accords, qui peut être complété par chaque membre du Gouvernement flamand avec des régimes de travail pratiques spécifiques.

**CHAPITRE II. — Composition des cabinets***Section 1<sup>re</sup>. — Dispositions générales*

**Art. 2.** Lors des engagements à un cabinet, on visera une représentation plus équilibrée d'hommes et de femmes.

**Art. 3.** Les membres du Gouvernement flamand disposent d'un cabinet composé de cadres, de personnel d'exécution et de personnel de complément.

**Art. 4.** Les membres du personnel des cabinets peuvent être détachés ou désignés.

**Art. 5.** A l'exception des membres du personnel des établissements d'enseignement, organisés ou subventionnés par la Communauté flamande, des hôpitaux universitaires et des pouvoirs provinciaux et locaux, les membres du personnel des services publics désignés à faire partie d'un cabinet, ne peuvent continuer à exercer ni leur fonction, ni les compétences y afférentes.

*Section 2. — Cadres*

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Pour l'exercice des attributions énumérées à l'article 1<sup>er</sup>, il peut être fait appel à :

1° au cabinet du Ministre-Président, et à l'exclusion des dispositions au 3°, :

- a) un chef de cabinet chargé de la direction générale du cabinet du Ministre-Président;
- b) un chef de cabinet chargé de la politique socio-économique et financière;
- c) un porte-parole;
- d) un secrétaire privé;
- e) un secrétaire de cabinet;
- f) seize conseillers;

2° au cabinet d'un Vice-Ministre-Président, et à l'exclusion des dispositions au 3° et des dispositions au § 2, :

- a) un chef de cabinet chargé de la direction générale du cabinet du Vice-Ministre-Président;
- b) un chef de cabinet chargé de matières politiques de fond du Vice-Ministre-Président;
- c) un porte-parole;
- d) un secrétaire privé;

e) un secrétaire de cabinet;

f) seize conseillers;

3° au cabinet d'un Ministre flamand :

a) un chef de cabinet chargé de la direction générale du cabinet;

b) treize conseillers pour l'aide à la décision politique, pour la fonction de secrétaire de cabinet et/ou secrétaire privé et pour la fonction de porte-parole;

4° au cabinet d'un Ministre flamand, sur la proposition du Ministre-Président et sans préjudice des dispositions au 3° : quatre conseillers pour le soutien d'une cellule de politique générale.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 1<sup>er</sup>, 3°, quatre cadres peuvent être attribués à un Ministre flamand en fonction de la répartition des compétences au sein du Gouvernement flamand.

§ 3. Le Ministre-Président et les Vice-ministres-Présidents peuvent confier à cinq conseillers la fonction de chef de cabinet adjoint.

Le Ministre flamand peut confier à deux conseillers la fonction de chef de cabinet adjoint. En fonction d'un accomplissement correct des compétences attribuées, un Ministre peut en outre confier à un conseiller la fonction de chef de cabinet adjoint, moyennant l'autorisation du Ministre-Président.

Le membre du Gouvernement flamand peut conférer à un conseiller une mission spéciale et temporaire d'un niveau tel que l'équivalence de cette fonction avec le rang de chef de cabinet est autorisée.

#### Section 3. — Membres du personnel d'exécution

**Art. 7.** Le personnel d'exécution du cabinet du Ministre-Président et des Vice-Ministres-Présidents est composé de quinze membres du personnel au maximum, à l'exclusion des dispositions de l'alinéa deux.

Le personnel d'exécution du cabinet du Ministre flamand est composé de neuf membres du personnel au maximum.

La cellule de la politique générale, telle que visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 4°, peut disposer d'un membre du personnel d'exécution.

**Art. 8.** Dans les limites du budget du cabinet, les membres du Gouvernement flamand peuvent transposer une fonction de membre du personnel d'exécution en une fonction de cadre.

#### Section 4. — Membres du personnel de complément

**Art. 9.** Le personnel de complément du cabinet du Ministre-Président et des Vice-Ministres-Présidents est composé de cinq membres du personnel au maximum, à l'exclusion des dispositions de l'alinéa deux.

Le personnel de complément du cabinet du Ministre flamand est composé de trois membres du personnel au maximum.

Les fonctionnaires du niveau A et les titulaires de grades équivalents appartenant à d'autres services publics ou à des établissements d'enseignement subventionnés, ne peuvent faire partie du personnel de complément.

**Art. 10.** Dans les limites du budget du cabinet, les membres du Gouvernement flamand peuvent transposer une fonction de membre du personnel de complément en une fonction de cadre ou de membre du personnel d'exécution.

**Art. 11.** Pour l'accomplissement de tâches d'appui techniques (nettoyage, accueil, restauration, expédition, TIC, économat, transport, ...) les membres du Gouvernement flamand peuvent faire appel aux membres du personnel de l'administration flamande, en concertation avec le fonctionnaire dirigeant concerné et conformément aux dispositions du Statut du personnel flamand.

#### Section 5. — Soutien temporaire des Ministres sortants

**Art. 12.** Au cabinet du Ministre-Président, il est créé une cellule dans laquelle est prévu un cadre et un membre du personnel d'exécution par membre sortant du Gouvernement flamand qui n'exerce plus de fonction ministérielle. Les membres de cette cellule font partie du cabinet du Ministre-Président, mais ne sont pas pris en compte pour le calcul du nombre de cadres et de membres de personnel d'exécution dont le Ministre-Président peut disposer conformément à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1°, et l'article 7.

### CHAPITRE III. — Fonctionnement

**Art. 13.** Le membre du Gouvernement flamand nomme et licencie les membres du personnel du cabinet.

Le chef de cabinet et le chef de cabinet adjoint sont toutefois nommés ou licenciés par le Gouvernement flamand, sur la proposition du membre compétent du Gouvernement flamand.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand signe, ensemble avec le membre compétent du Gouvernement flamand, les arrêtés visés à l'alinéa deux.

**Art. 14.** Le chef de cabinet peut être autorisé par arrêté du Gouvernement flamand à porter le titre honorifique de ses fonctions, à condition qu'il ait exercé ces fonctions dans un cabinet du Gouvernement flamand pendant au moins deux ans.

**Art. 15.** Le chef de cabinet ou le chef de cabinet adjoint envoie les instructions et les notes du membre du Gouvernement flamand aux départements ou aux agences autonomisées via leur fonctionnaire dirigeant respectif.

En cas d'urgence ou d'envoi par e-mail, il peut déroger à cette règle dans la mesure où les fonctionnaires dirigeants concernés en sont informés sans délai et également par écrit, soit par le même e-mail.

### CHAPITRE IV. — Statut financier

#### Section 1<sup>re</sup>. — Dispositions générales

**Art. 16.** Les charges salariales du personnel des cabinets sont imputées au budget de cabinet.

**Art. 17.** Dans les limites du budget du cabinet, le traitement du personnel de cabinet détaché et désigné est fixé lors du recrutement.

**Art. 18.** Le traitement du personnel des cabinets est payé mensuellement à terme échu.

**Art. 19.** Les traitements égalent 100 % et suivent l'évolution de l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions prescrites par la loi du 1<sup>er</sup> mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public, modifiée par l'arrêté royal n<sup>o</sup> 178 du 30 décembre 1982 et sans préjudice de l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 en exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays.

Les montants à 100 % sont rattachés à l'indice-pivot 138.01 (102.02).

Les montants mensuels égalent 1/12 des montants annuels.

Lorsque le montant mensuel n'est pas entièrement dû, il est payé partiellement conformément au régime applicable dans les services de l'Autorité flamande en ce qui concerne le paiement du traitement mensuel partiel.

#### *Section 2. — Remboursement à l'institution d'origine*

**Art. 20.** § 1<sup>er</sup>. La position pécuniaire des membres du personnel d'un cabinet qui relèvent d'un Ministère, d'un autre service public ou d'un établissement d'enseignement subventionné, est réglée comme suit :

1<sup>o</sup> Les membres du personnel détachés des services de l'Autorité flamande continuent à être rémunérés par leur département d'origine. Ce traitement est imputé au budget du cabinet par le département pour la durée du détachement. Les membres du personnel bénéficient en outre d'un complément de traitement, fixé par le Ministre dans les limites des moyens budgétaires attribués à cet effet.

2<sup>o</sup> Pour les membres du personnel détachés d'autres Ministères, services publics ou établissements d'enseignement subventionnés, le membre du Gouvernement flamand rembourse au service d'origine, si l'employeur donne son accord à la continuation du paiement du traitement, le traitement du membre du personnel, le pécule de vacances, l'allocation de fin d'année et toutes allocations et indemnités inhérentes à la fonction exercée, tous calculés selon les dispositions applicables à lui dans l'institution d'origine, éventuellement majorés des cotisations patronales. Les membres du personnel bénéficient en outre d'un complément de traitement, fixé par le Ministre dans les limites des moyens budgétaires attribués à cet effet.

3<sup>o</sup> Si l'employeur des membres du personnel, visés au 2<sup>o</sup>, arrête le paiement du traitement, les membres du personnel reçoivent leur traitement en application de l'article 17 du présent arrêté.

§ 2. La position pécuniaire des membres du personnel d'un cabinet qui ne relèvent pas d'un Ministère, d'un autre service public ou d'un établissement d'enseignement subventionné, est réglée comme suit :

1<sup>o</sup> Si l'employeur donne son accord à la continuation du paiement du traitement, les membres du personnel bénéficient d'un complément de traitement, fixé par le Ministre dans les limites des moyens budgétaires attribués à cet effet. Le membre compétent du Gouvernement flamand rembourse le traitement du membre du personnel, éventuellement majoré des cotisations patronales, à l'institution d'origine.

2<sup>o</sup> Si l'employeur arrête le paiement du traitement, les membres du personnel reçoivent leur traitement en application de l'article 18 du présent arrêté.

§ 3. Le complément de traitement, visé aux §§ 1<sup>er</sup> et 2, est considéré comme une allocation. Ce complément de traitement est pris en compte pour le calcul du pécule de vacances et de l'allocation de fin d'année.

#### *Section 3. — Indemnités et allocations*

**Art. 21.** Le régime pour le personnel des services de l'Autorité flamande concernant les allocations familiales, l'allocation de foyer ou de résidence, les chèques de repas, le pécule de vacances, l'allocation de fin d'année et d'autres allocations, s'applique par analogie au personnel des cabinets, à l'exception de l'allocation pour l'accomplissement d'heures supplémentaires et l'allocation pour les prestations effectuées la nuit, le samedi et le dimanche.

Le régime pour le personnel contractuel des services de l'Autorité flamande en ce qui concerne l'allocation de maternité complémentaire s'applique par analogie au personnel désigné des cabinets qui bénéficie des allocations de maternité pendant le congé de maternité.

Les remplaçants du personnel désigné en congé de maternité, qui bénéficie de l'allocation de maternité ou de l'allocation de maternité complémentaire, ne sont pas pris en compte, pour la durée du remplacement, pour le calcul du nombre de membres du personnel conformément aux dispositions du présent arrêté.

**Art. 22.** Au membre du personnel ayant la fonction de chauffeur, il est octroyé une indemnité forfaitaire pour frais de séjour de 3.050 euros sur base annuelle.

L'indemnité pour frais de séjour est payée mensuellement à terme échu.

L'indemnité pour frais de séjour n'est pas cumulable avec l'indemnité visée à l'article 23 ou avec d'autres indemnités pour frais de séjour, et n'est pas prise en compte pour le calcul de l'indemnité de départ visée à l'article 26.

**Art. 23.** § 1<sup>er</sup>. Le régime de l'indemnité de parcours et de repas pour déplacements intérieurs et le régime des indemnités pour voyages à l'étranger pour le personnel des services de l'Autorité flamande, s'appliquent par analogie au personnel des cabinets.

§ 2. Pour des voyages de service, le chef de cabinet peut utiliser son propre véhicule aux conditions qui sont fixées au sein des services de l'Autorité flamande pour les secrétaires généraux.

L'autre membre du personnel peut utiliser son propre véhicule aux conditions qui sont fixées au sein des services de l'Autorité flamande.

**Art. 24.** Le régime pour le personnel des services de l'Autorité flamande en ce qui concerne l'intervention de l'employeur dans les frais de la migration pendulaire par les transports en commun, s'applique par analogie au personnel des cabinets. Pour le chef de cabinet et le chef de cabinet adjoint, le supplément à payer pour un abonnement de première classe, reste à charge du budget du cabinet.

**Art. 25.** Le régime pour les fonctionnaires des services de l'Autorité flamande en ce qui concerne l'indemnité pour frais funéraires, s'applique au personnel des cabinets.

**Art. 26.** § 1<sup>er</sup>. Le membre du Gouvernement flamand octroie une indemnité forfaitaire de départ aux personnes qui, aux conditions visées ci-dessous, ont exercé des fonctions dans un cabinet et qui ne bénéficient pas d'un revenu professionnel, d'un revenu de remplacement ou d'une pension de retraite. Une pension de survie ou l'octroi du revenu minimum garanti par un Centre public d'aide sociale n'est pas considéré comme un revenu de remplacement.

§ 2. Cette allocation s'élève :

- 1° au traitement d'un mois pour une période d'activité ininterrompue à un cabinet d'un à six mois;
- 2° au traitement de deux mois pour une période d'activité ininterrompue de six mois à un an;
- 3° au traitement de trois mois pour une période d'activité ininterrompue de 1 à 1 ½ an;
- 4° au traitement de quatre mois pour une période d'activité ininterrompue de 1 ½ à 2 ans;
- 5° au traitement de cinq mois au maximum pour une période d'activité ininterrompue de 2 ans et plus.

§ 3. L'indemnité de départ est payée en tranches mensuelles. Pour pouvoir bénéficier de cette allocation, l'intéressé doit mensuellement envoyer une déclaration sur l'honneur démontrant qu'il n'exerçait, pendant la période concernée, aucune activité professionnelle, ou qu'il se trouve dans une des conditions visées au § 4.

§ 4. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, le membre du Gouvernement flamand octroie une allocation forfaitaire de départ aux personnes qui ont exercé des fonctions à un cabinet et qui sont uniquement titulaire d'une ou de plusieurs fonctions incomplètes, ou bénéficient d'une ou de plusieurs pensions à charge de la Trésorerie, qui concernent une ou plusieurs carrières incomplètes ou qui bénéficient d'une allocation de chômage ou d'un revenu de remplacement en raison d'une maladie ou d'une grossesse.

Dans ce cas, l'allocation de départ, fixée conformément au § 2, est uniquement diminuée de la somme totale due à l'intéressé pour la période correspondante en tant que :

- 1° soit traitement pour fonctions incomplètes, dans la mesure où l'intéressé est devenu le titulaire de ces fonctions après la date de licenciement au cabinet,
- 2° soit pension pour une carrière incomplète, dans la mesure où le droit à cette pension s'est établi ou a été utilisé par l'intéressé après la date du licenciement au cabinet;
- 3° soit allocation de chômage;
- 4° soit revenu de remplacement en raison d'une maladie ou d'une grossesse.

Pour l'application de l'alinéa deux, il n'est pas tenu compte du traitement pour fonctions incomplètes dont l'intéressé était titulaire avant la date du licenciement au cabinet, ou de la pension pour une carrière incomplète qui a été payée à l'intéressé avant la date du licenciement au cabinet.

§ 5. Aucune allocation de départ n'est due à ceux qui cessent leur fonction d'initiative.

#### CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

**Art. 27.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 14 septembre 2001 portant organisation des cabinets des membres du Gouvernement flamand est abrogé.

**Art. 28.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2009.

**Art. 29.** Les membres du Gouvernement flamand sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 juillet 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de l'Economie,  
de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,  
K. PEETERS

La Vice-Ministre-Présidente du Gouvernement flamand et Ministre flamande de l'Innovation,  
des Investissements publics, des Médias et de la Lutte contre la Pauvreté,  
I. LIETEN

Le Vice-Ministre-Président du Gouvernement flamand  
et Ministre flamand des Affaires administratives de l'Administration intérieure,  
de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,  
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
J. VANDEURZEN

La Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,  
H. CREVITS

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,  
F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
P. MUYTERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,  
J. SCHAUVLIEGE

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 2781

[C - 2009/35722]

**24 JULI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering  
tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009  
tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de het bijzonder decreet van 7 juli 2006 over de Vlaamse instellingen, artikel 21 en 22;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering;

Op het gezamenlijke voorstel van de leden van de Vlaamse Regering;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Paragraaf 4 wordt vervangen door wat volgt :

« § 4. De heer Geert Bourgeois, viceminister-president van de Vlaamse Regering, is bevoegd voor :

1° het beleidsdomein bestuurszaken, vermeld in artikel 4 van het organisatiebesluit, met uitzondering van het stedenbeleid;

2° het beleidsveld toerisme;

3° het beleid met betrekking tot de Vlaamse Rand rond Brussel;

4° het beleidsveld beheer en bescherming onroerend erfgoed.

Hij draagt de titel « Vlaams minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand ». »

2° Paragraaf 8 wordt vervangen door wat volgt :

« § 8. De heer Philippe Muyters is bevoegd voor :

1° het beleidsdomein financiën en begroting, vermeld in artikel 5 van het organisatiebesluit;

2° het beleidsveld ruimtelijke ordening;

3° het beleidsveld werkgelegenheid, met inbegrip van het gebruik van de talen voor de sociale betrekkingen tussen de werkgevers en hun personeel, alsmede de door de wet en de verordeningen voorgeschreven akten en bescheiden van ondernemingen, vermeld in artikel 129, § 1, 3°, van de Grondwet;

4° het beleidsveld professionele vorming;

5° het beleidsveld sport.

Hij draagt de titel « Vlaams minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport ». »

**Art. 2.** In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Punt 4° wordt vervangen door wat volgt :

« 4° de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand is bevoegd voor :

a) het Agentschap voor Overheidspersoneel;

b) het Agentschap voor Facilitair Management;

c) het Agentschap voor Binnenlands Bestuur, met uitzondering voor wat het stedenbeleid betreft;

d) Jobpunt Vlaanderen;

e) de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken;

f) de Rand;

g) Toerisme Vlaanderen;

h) de Strategische Adviesraad Internationaal Vlaanderen, met dien verstande dat die bevoegdheid wordt gedeeld met de Vlaamse minister bevoegd voor het buitenlands beleid;

i) het Eigen Vermogen van het Vlaams Instituut voor het Onroerend Erfgoed;

j) het Vlaams Instituut voor het Onroerend Erfgoed;

k) RO-Vlaanderen, met dien verstande dat die bevoegdheid wordt gedeeld met de Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening;

2° In punt 7° wordt punt d) vervangen door wat volgt :

« d) Inspectie RWO, met dien verstande dat die bevoegdheid wordt gedeeld met de Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening; »

3° Punt 8° wordt vervangen door wat volgt :

« 8° de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport is bevoegd voor :

a) het Vlaams Fonds voor de Lastendelging;

b) het Financieringsfonds voor Schuldafbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven;

c) de Vlaamse Belastingdienst;

d) Centrale Accounting;

e) het Vlaams Toekomstfonds;

f) het Rubiconfonds;

- g) RO-Vlaanderen, met dien verstande dat die bevoegdheid wordt gedeeld met de Vlaamse minister bevoegd voor het onroerend erfgoed;
- h) Inspectie RWO, met dien verstande dat die bevoegdheid wordt gedeeld met de Vlaamse minister bevoegd voor het woonbeleid;
- i) Strategische Adviesraad Ruimtelijke Ordening - Onroerend Erfgoed;
- j) het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie, met dien verstande dat die bevoegdheid wordt gedeeld met de Vlaamse minister bevoegd voor de sociale economie;
- k) de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding;
- l) het Vlaams Agentschap voor Ondernemersvorming - Syntra Vlaanderen;
- m) het ESF-Agentschap, met dien verstande dat die bevoegdheid wordt gedeeld met de Vlaamse minister bevoegd voor de sociale economie;
- n) Bloso;
- o) de Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media, met dien verstande dat die bevoegdheid wordt gedeeld met de Vlaamse ministers bevoegd voor de cultuur, de jeugd en de media; ».

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 24 juli 2009.

**Art. 4.** De leden van de Vlaamse Regering zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 juli 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Economie,  
Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Innovatie, Overheidsinvesteringen, Media en Armoedebestrijding,  
I. LIETEN

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,  
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
J. VANDEURZEN

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,  
H. CREVITS

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,  
F. VAN DEN BOSSCHE

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
P. MUYTERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,  
J. SCHAUVLIEGE

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

---

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 2781

[C - 2009/35722]

**24 JUILLET 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand  
modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009  
fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret spécial du 7 juillet 2006 relatif aux institutions flamandes, notamment les articles 21 et 22;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Sur la proposition conjointe des membres du Gouvernement flamand;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand sont apportées les modifications suivantes :

1° Le paragraphe 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. M. Geert Bourgeois, Ministre Vice-Président du Gouvernement flamand, est compétent pour :

1° le domaine politique « affaires administratives », visé à l'article 4 de l'arrêté organisationnel, à l'exception de la politique des villes;

2° le domaine politique du tourisme;

3° la politique relative à la périphérie flamande de Bruxelles;

4° le secteur de la gestion et de la protection du patrimoine immobilier;

Il porte le titre de « Ministre flamand des Affaires administratives, des Affaires intérieures, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles ». »

2° Le paragraphe 8 est remplacé par la disposition suivante :

« § 8. M. Philippe Muyters est compétent pour :

1° le domaine politique « finances et budget », visé à l'article 5 de l'arrêté organisationnel;

2° le secteur de l'aménagement territorial;

3° le secteur de l'emploi, y compris l'emploi des langues pour les relations sociales entre les employeurs et leur personnel, ainsi que les actes et documents des entreprises imposés par la loi et les règlements, visés à l'article 129, § 1<sup>er</sup>, 3° de la Constitution;

4° le secteur de la formation professionnelle;

5° le secteur des sports.

Il porte le titre de « Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports ». »

**Art. 2.** A l'article 3 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° Le point 4° est remplacé par la disposition suivante :

« 4° le Ministre flamand des Affaires administratives, des Affaires intérieures, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles est compétent pour :

a) la « Agentschap voor Overheidspersoneel »;

b) la « Agentschap voor Facilitair Management »;

c) la « Agentschap voor Binnenlands Bestuur », à l'exception de la politique des villes;

d) « Jobpunt Vlaanderen »;

e) le « Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken »;

f) le « Rand » (la Périphérie);

g) « Toerisme Vlaanderen »;

h) le Conseil consultatif stratégique « Internationaal Vlaanderen », étant entendu que cette compétence est partagée avec le Ministre flamand chargé des Affaires administratives;

i) le Propre patrimoine de l'Institut flamand du Patrimoine immobilier;

j) le « Vlaams Instituut voor het Onroerend Erfgoed » (Institut flamand du Patrimoine immobilier); »

k) « RO-Vlaanderen », étant entendu que cette compétence est partagée avec le Ministre chargé de l'aménagement du territoire;

2° au 7°, le point d) est remplacé par la disposition suivante :

d) « Inspectie RWO », étant entendu que cette compétence est partagée avec le Ministre chargé de l'aménagement du territoire; »

3° Le point 8° est remplacé par la disposition suivante :

« 8° le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports est compétent pour :

a) le Fonds flamand d'Amortissement des Charges;

b) le Fonds de financement pour le Désendettement et les Dépenses d'investissement uniques;

c) le Service flamand des Contributions;

d) le 'Centrale Accounting';

e) le 'Vlaamse Toekomstfonds';

f) le « Rubiconfonds »;

g) « RO-Vlaanderen », étant entendu que cette compétence est partagée avec le Ministre flamand chargé du patrimoine immobilier;

h) « Inspectie RWO », étant entendu que cette compétence est partagée avec le Ministre chargé de la politique du logement;

i) le Conseil consultatif stratégique de l'Aménagement du Territoire - Patrimoine immobilier;

j) l'Agence flamande de Subvention de l'Emploi et de l'Economie sociale, étant entendu que cette compétence est partagée avec la Ministre flamande chargée de l'Economie sociale;

k) l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle;

l) l'Agence flamande pour la Formation des entrepreneurs - 'Syntra Vlaanderen';

m) l'Agence ESF, étant entendu que cette compétence est partagée avec la Ministre flamande chargée de l'Economie sociale;

n) Bloso;

o) le Conseil de la Culture, de la Jeunesse et des Médias, étant entendu que cette compétence est partagée avec les Ministres flamands chargés de la Culture, de la Jeunesse et des Médias; ».

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets à partir du 24 juillet 2009.

**Art. 4.** Les membres du Gouvernement flamand sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 juillet 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de l'Economie,  
de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,  
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Innovation, des Investissements publics, des Médias  
et de la Lutte contre la Pauvreté,  
I. LIETEN

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de l'Administration intérieure,  
de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,  
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
J. VANDEURZEN

La Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,  
H. CREVITS

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,  
F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
P. MUYTERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,  
J. SCHAUVLIEGE

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

## VLAAMSE OVERHEID

### Economie, Wetenschap en Innovatie

N. 2009 — 2782

[C - 2009/35715]

#### **6 MEI 2009. — Ministerieel besluit tot uitvoering van bepaalde bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 maart 2009 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen met betrekking tot de leasingmaatschappijen**

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,

Gelet op het decreet van 6 februari 2004 betreffende een waarborgregeling voor kleine, middelgrote en grote ondernemingen, gewijzigd bij het decreet van 20 februari 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 6 mei 2009 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen met betrekking tot de leasingmaatschappijen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 6 maart 2009 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor grote ondernemingen in geval van crisis;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006, 1 september 2006, 15 juni 2007, 28 juni 2007, 10 oktober 2007, 14 november 2007, 5 september 2008, 22 september 2008, 6 januari 2009 en 30 januari 2009,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° werkdag : elke dag waarop in België de bankkantoren geopend zijn, behalve zaterdag, zondag of een wettelijke feestdag;

2° eerdere oproepen : één of meerdere oproepen die binnen een termijn van twintig maanden voor de publicatie van de desbetreffende oproep gepubliceerd werden en die gericht waren op ondernemingen die tot de doelgroep van de desbetreffende oproep behoren;

3° toegekend waarborgbedrag : het voorwaardelijke waarborgbedrag dat ter uitvoering van een bepaalde oproep aan een waarborghouder wordt toegekend, rekening houdend met de verdeling en eventuele latere terugname en/of herverdelingen, zoals gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*;

4° nieuwe kandidaat-waarborghouder : een kandidaat-waarborghouder aan wie naar aanleiding van eerdere oproepen nog geen waarborgen werden toegekend;

5° gebruikt waarborgbedrag : het totale bedrag aan verbintenissen van kmo's, waarvoor door een bepaalde waarborghouder een formulier B voor de leasingmaatschappijen is ingediend, dat door Waarborgbeheer NV is ontvangen en dat op een in dit besluit te bepalen datum niet de status "geweigerd" of "zonder voorwerp" heeft.

De definities, vermeld in artikel 2 van het Waarborgdecreet, in artikel 1 en 39 van het Vierde Waarborgbesluit, en in artikel 1, punt 2, van de de-minimisverordening, zijn ook van toepassing in dit besluit.

**Art. 2.** Bij de berekening van de termijnen in dit besluit worden de bepalingen toegepast van het eerste deel, hoofdstuk 8, van het Gerechtelijk Wetboek.

Als een rechtshandeling overeenkomstig dit besluit gesteld moet worden met een aangetekende brief voor een bepaalde datum, zal de datum van de poststempel in aanmerking worden genomen.

HOOFDSTUK II. — *Procedures**Afdeling I. — Het verkrijgen van een waarborg*

## Onderafdeling I. — Kenbaarmaking door kandidaat-waarborghouders

**Art. 3.** § 1. Kandidaat-waarborghouders die naar aanleiding van een oproep als vermeld in artikel 2 van het Vierde Waarborgbesluit, een (nieuwe) waarborg of een herbepaling van een naar aanleiding van een vorige oproep toegekende waarborg willen verkrijgen, moeten zich kenbaar maken bij Waarborgbeheer NV overeenkomstig de bepalingen in paragraaf 2 tot en met 4.

§ 2. Kandidaat-waarborghouders moeten zich kenbaar maken bij Waarborgbeheer NV met het daartoe op verzoek van de kandidaat-waarborghouder door Waarborgbeheer NV ter beschikking gestelde formulier, hierna formulier A voor de leasingmaatschappijen te noemen.

Waarborgbeheer NV bepaalt dat in het formulier ten minste de gegevens worden opgenomen die vermeld zijn in bijlage I bij dit besluit.

§ 3. Het formulier, vermeld in paragraaf 2, moet, op straffe van onontvankelijkheid, binnen de termijn die bepaald is in de betreffende oproep, per aangetekende brief en / of op een andere wijze die bepaald is in de oproep, naar Waarborgbeheer NV worden gestuurd, samen met de documenten, vermeld in artikel 9, § 2, van het Waarborgdecreet.

§ 4. Als de kandidaat-waarborghouder naar aanleiding van een vorige oproep een nog geldende raamovereenkomst heeft met Waarborgbeheer NV, en de documenten, vermeld in artikel 9, § 2, van het Waarborgdecreet, die naar aanleiding daarvan werden bezorgd aan Waarborgbeheer NV, sindsdien, of sinds de datum waarop de betrokkene de gewijzigde documenten heeft bezorgd aan Waarborgbeheer NV overeenkomstig artikel 4, niet gewijzigd zijn, hoeft hij die documenten niet opnieuw te voegen bij het formulier, vermeld in paragraaf 2, maar kan hij volstaan met een schriftelijke verklaring dat de documenten op de datum van de nieuwe kenbaarmaking bij Waarborgbeheer NV nog altijd ongewijzigd van kracht zijn.

**Art. 4.** De kandidaat-waarborghouder aan wie overeenkomstig artikel 10 van het Waarborgdecreet een waarborg wordt toegekend, moet Waarborgbeheer NV onmiddellijk op de hoogte brengen van alle mogelijke wijzigingen van de hoedanigheden, professionele activiteiten, procedures en voorwaarden waarop zijn erkenning als waarborghouder gebaseerd is en die vereist zijn door het Waarborgdecreet, het Vierde Waarborgbesluit, dit besluit en de raamovereenkomst. Hij moet Waarborgbeheer NV in voorkomend geval alle relevante bewijsstukken bezorgen.

## Onderafdeling II. — Criteria voor en wijze van toekenning van waarborgen

**Art. 5.** § 1. De minister kent waarborgen toe, namens de Vlaamse Regering, na kennisname van het advies van Waarborgbeheer NV. De toekenning van het maximumbedrag aan waarborgen, vermeld in artikel 8, § 2, 1°, van het Waarborgdecreet, dat te verdelen is naar aanleiding van een oproep, verloopt in vijf verdeelrondes, die hierna beschreven worden.

In elke verdeelronde wordt een percentage van het maximumbedrag, vermeld in artikel 8, § 2, 1°, van het Waarborgdecreet, verdeeld onder de kandidaat-waarborghouders. Als na de verdeling binnen een bepaalde verdeelronde een deel van het te verdelen percentage van het in de oproep beschikbaar gestelde maximumbedrag aan waarborgen niet volledig werd verdeeld, wordt dat surplus overgeheveld naar de volgende verdeelronde.

In geen geval zal het bedrag aan waarborgen dat aan een kandidaat-waarborghouder wordt toegekend, het door de kandidaat-waarborghouder gevraagde waarborgbedrag overschrijden.

Als een kandidaat-waarborghouder in een verdeelronde zijn gevraagde waarborgbedrag bereikt, wordt die kandidaat-waarborghouder niet in beschouwing genomen voor de berekeningen in de volgende verdeelrondes.

1° In een eerste verdeelronde wordt maximaal 10 % van het maximumbedrag aan waarborgen, vermeld in artikel 8, § 2, 1°, van het Waarborgdecreet, verdeeld. Het exacte percentage (A) van het maximumbedrag van het geheel van de waarborgen dat zal worden verdeeld, wordt berekend aan de hand van de volgende formule :  $A = 100 \times (B/C)$ , waarbij :

B = het aantal nieuwe kandidaat-waarborghouders;

C = het totale aantal kandidaat-waarborghouders.

Het bedrag aan waarborgen, dat wordt berekend op basis van het hiervoor vermelde percentage van het maximumbedrag aan waarborgen, vermeld in artikel 8, § 2, 1°, van het Waarborgdecreet, wordt gelijk verdeeld tussen alle nieuwe kandidaat-waarborghouders.

2° In een tweede verdeelronde wordt maximaal 15 % van het maximumbedrag aan waarborgen, vermeld in artikel 8, § 2, 1°, van het Waarborgdecreet, eventueel vermeerderd met het surplus uit de eerste verdeelronde, bedoeld in 1°, verdeeld onder kandidaat-waarborghouders aan wie naar aanleiding van eerdere oproepen al waarborgen werden toegekend en die op de datum van de publicatie van de oproep al een gebruikt waarborgbedrag hebben onder eerdere oproepen.

De waarborgen zullen in de tweede verdeelronde verdeeld worden aan de hand van een puntensysteem.

Iedere kandidaat-waarborghouder aan wie naar aanleiding van eerdere oproepen al waarborgen werden toegekend en die op de datum van de publicatie van de oproep al een gebruikt waarborgbedrag heeft onder eerdere oproepen, krijgt een puntenscore toegekend op basis van de volgende berekening :  $A = 100 \times (B/C)$ , waarbij :

A = score van de kandidaat-waarborghouder;

B = het in de eerdere oproepen door de betrokken kandidaat-waarborghouder gebruikte waarborgbedrag tot op de datum van de publicatie van de oproep;

C = het in eerdere oproepen aan de betrokken kandidaat-waarborghouder toegekende waarborgbedrag.

Het verkregen percentage A wordt vertaald in een puntenscore aan de hand van de onderstaande tabel. Hoe hoger de score uit de bovenstaande berekening is, hoe meer punten de kandidaat-waarborghouder zal verkrijgen.

Deel a : basis :

0-10 % : 0 punten;

11-20 % : 1 punt;

21-30 % : 2 punten;

31-40 % : 3 punten;

41-50 % :	5 punten;
51-60 % :	7 punten;
61-70 % :	9 punten;
71-80 % :	12 punten;
81-90 % :	15 punten;
91-100 % :	18 punten.

Deel b : bonus :

61-75 % :	1 punt extra;
76-90 % :	3 punten extra;
91-100 % :	5 punten extra.

De totale puntenscore is de som van de toe te kennen punten uit deel a en, in voorkomend geval, de extra punten uit deel b.

Aan de hand van de verkregen puntenscore wordt het in deze verdeelronde te verdelen waarborgbedrag onder de kandidaat-waarborghouders, die in deze verdeelronde in beschouwing worden genomen, verdeeld op basis van de volgende formule :  $A = (B \times C) / D$ , waarbij :

A = het in deze verdeelronde toe te kennen waarborgbedrag aan een kandidaat-waarborghouder aan wie naar aanleiding van eerdere oproepen al waarborgen werden toegekend en die op de datum van de publicatie van de oproep al een gebruikt waarborgbedrag heeft onder eerdere oproepen;

B = het in deze verdeelronde te verdelen waarborgbedrag;

C = de aan een kandidaat-waarborghouder toegekende puntenscore;

D = de som van de puntenscores die aan alle kandidaat-waarborghouders, die in deze verdeelronde in beschouwing worden genomen, werd toegekend.

3° In een derde verdeelronde wordt maximaal 60 % van het maximumbedrag aan waarborgen, vermeld in artikel 8, § 2, 1°, van het Waarborgdecreet, eventueel vermeerderd met het surplus uit de tweede verdeelronde bedoeld in 2°, verdeeld tussen de kandidaat-waarborghouders aan wie naar aanleiding van eerdere oproepen al waarborgen werden toegekend en die op de datum van de publicatie van de oproep al een gebruikt waarborgbedrag hebben onder eerdere oproepen.

Voor iedere kandidaat-waarborghouder die aan de bovenvermelde omschrijving voldoet, wordt het percentage berekend op basis van de volgende formule :  $A = (B \times C) / D$ , waarbij :

A = het in deze verdeelronde aan de betrokken kandidaat-waarborghouder toe te kennen waarborgbedrag;

B = het in deze verdeelronde te verdelen totale waarborgbedrag;

C = het gebruikte waarborgbedrag van de betrokken kandidaat-waarborghouder in de eerdere oproepen tot op de datum van de publicatie van de oproep;

D = de som van de gebruikte waarborgbedragen onder de eerdere oproepen tot op de datum van de publicatie van de oproep van alle kandidaat-waarborghouders die in deze verdeelronde in beschouwing worden genomen.

4° In een vierde verdeelronde wordt maximaal 5% van het maximumbedrag aan waarborgen, vermeld in artikel 8, § 2, 1°, van het Waarborgdecreet, eventueel vermeerderd met het surplus uit de derde verdeelronde bedoeld in 3°, verdeeld tussen de kandidaat-waarborghouders aan wie naar aanleiding van eerdere oproepen al waarborgen werden toegekend en die al een gebruikt waarborgbedrag hebben onder eerdere oproepen.

Het waarborgbedrag in de vierde verdeelronde wordt verdeeld onder de betrokken kandidaat-waarborghouders op basis van een benchmark. De parameters van de benchmark zullen samen met de desbetreffende oproep door de minister bekendgemaakt worden. Ze kunnen onder meer de volgende elementen omvatten :

- het waarborgpercentage;
- de rentevoet;
- het opzeggingspercentage;
- een kwaliteitsscore;
- de recuperaties;
- de kosten en erelonen.

5° Het resterend saldo van het ter beschikking gestelde waarborgbedrag wordt door de minister verdeeld onder de betrokken kandidaat-waarborghouders na gemotiveerd advies van Waarborgbeheer NV. Het advies van Waarborgbeheer NV en de beslissing van de minister zijn in ieder geval mee gebaseerd op de motivering van het door de kandidaat-waarborghouder gevraagde bedrag aan waarborgen. Die motivering moet onder meer uitgaan van gegevens over de positie van de kandidaat-waarborghouder op de kredietmarkt met betrekking tot kmo's, strategie, specialisatie, landelijke spreiding en dichtheid van zijn kantorennet, zoals aangegeven op formulier A voor de leasingmaatschappijen.

§ 2. Als het totaal van het door de kandidaat-waarborghouders gevraagde bedrag aan waarborgen lager is dan het maximumbedrag, vermeld in artikel 8, § 2, 1°, van het Waarborgdecreet, kan het restant van het ter beschikking gestelde bedrag alsnog worden verdeeld onder de kandidaat-waarborghouders, overeenkomstig de bij de initiële toekenning toepasselijke verdeelsleutel, zoals bepaald in de oproep, tenzij het anders vermeld is in de oproep. De minister zal de kandidaat-waarborghouders op de hoogte brengen van de toekenningsprocedure van het restant.

§ 3. De minister kan, na gemotiveerd advies van Waarborgbeheer NV, afwijkingen toestaan van de procedures en criteria, vermeld in dit artikel.

§ 4. 1° Overeenkomstig artikel 11, § 5, van het Waarborgdecreet kan het toegekende waarborgbedrag van een waarborghouder geheel of gedeeltelijk worden teruggenomen als tijdens periodieke evaluaties, zoals vastgelegd in de oproep, wordt vastgesteld dat het effectief gebruikte waarborgpercentage van de waarborghouder lager is dan de minimumgrens.

2° Het effectief gebruikte waarborgpercentage (EGWP) wordt berekend als volgt :  $EGWP = 100 \times (A/B)$ , waarbij :  
 A = het binnen de oproep door de waarborghouder gebruikte waarborgbedrag tot op de datum die tien dagen voorafgaat aan de datum van de evaluatie;

B = het aan de waarborghouder toegekende waarborgbedrag.

3° De minimumgrens (MinG) wordt berekend als volgt :  $MinG = A - B$ , waarbij :

A = het lineair gebruikte waarborgpercentage;

B = het percentage B, zoals vastgelegd in de oproep, dat ook wordt toegepast voor de berekening van de maximumgrens.

Het lineair gebruikte waarborgpercentage (LGWP) wordt berekend als volgt :

$LGWP = 100 \times (A/B)$ , waarbij :

A = het aantal verstreken dagen sinds de toekenning van de waarborg tot aan de datum die tien dagen voorafgaat aan de datum van de evaluatie;

B = het totale aantal dagen van de oproep.

4° Het teruggenomen waarborgbedrag (TerugWB) dat overeenkomstig deze bepaling kan worden teruggenomen, wordt berekend als volgt :  $TerugWB = (MinG - EGWP) \times$  toegekend waarborgbedrag.

§ 5. 1° Overeenkomstig artikel 11, § 5, van het Waarborgdecreet kan de som van de teruggenomen waarborgbedragen van alle waarborghouders herverdeeld worden onder de waarborghouders van wie tijdens periodieke evaluaties, zoals vastgelegd in de oproep, is gebleken dat het effectief gebruikte waarborgpercentage hoger ligt dan de maximumgrens.

2° De maximumgrens (MaxG) wordt berekend als volgt :  $MaxG = A + B$ , waarbij :

A = het lineair gebruikte waarborgpercentage;

B = het percentage B, zoals vastgelegd in de oproep, dat ook wordt toegepast voor de berekening van de minimumgrens.

3° Het teruggenomen waarborgbedrag wordt herverdeeld als volgt :

- 50 % van het te herverdelen bedrag aan waarborgen wordt gelijk verdeeld onder alle waarborghouders van wie tijdens periodieke evaluaties, zoals vastgelegd in de oproep, is gebleken dat het door hen effectief gebruikte waarborgpercentage hoger ligt dan de maximumgrens;

- 50 % van het te herverdelen bedrag aan waarborgen wordt proportioneel verdeeld onder alle waarborghouders van wie tijdens periodieke evaluaties, zoals vastgelegd in de oproep, is gebleken dat het door hen effectief gebruikte waarborgpercentage hoger is dan de maximumgrens, in verhouding tot het aandeel van elk van die waarborghouders in het totaalbedrag aan waarborgen dat binnen de oproep door al die waarborghouders samen al gebruikt is tot op de datum die tien dagen voorafgaat aan de datum van de evaluatie.

#### Onderafdeling III. — Herbepalen van waarborgen

**Art. 6.** De minister kan, op eigen initiatief of op verzoek van de waarborghouder en na advies van Waarborgbeheer NV, naar aanleiding van de toekenning van een waarborg aan een kandidaat-waarborghouder aan wie al een waarborg werd toegekend, de nog niet gebruikte eerder toegekende waarborgen herbepalen door ze te brengen onder de voorwaarden die gelden onder de nieuwe oproep. De herbepaling van de waarborg kan uitsluitend betrekking hebben op het gedeelte van de eerder toegekende waarborg dat nog niet gekoppeld werd aan leasingovereenkomsten.

De aldus herbepaalde waarborg vervangt de eerder toegekende waarborg die daarbij geacht wordt te zijn herroepen.

Met behoud van de toepassing van de bepalingen in het eerste lid, wordt een waarborg altijd verstrekt onder de voorwaarden, bepaald in de oproep naar aanleiding waarvan de waarborg wordt verstrekt.

#### Afdeling II. — Een verbintenis onder toepassing van de waarborg brengen

##### Onderafdeling I. — Voorwaarden voor de kmo te stellen zekerheden

**Art. 7.** § 1. Overeenkomstig artikel 8, § 1, 2°, van het Vierde Waarborgbesluit kunnen verbintenissen van een kmo alleen onder toepassing van een waarborg worden gebracht als de kmo of een derde, tot zekerheid van de totale verbintenissen van de kmo, persoonlijke zekerheden gesteld heeft. Ter uitvoering van artikel 8, § 1, vierde lid, van het Vierde Waarborgbesluit worden die persoonlijke zekerheden gepreciseerd in paragraaf 2 tot en met 4.

§ 2. Ongeacht de bestemming van de leasingovereenkomst moeten de natuurlijke persoon of personen die gezamenlijk de controle uitoefenen over ten minste de helft plus één aandeel van het kapitaal van de rechtspersoon, of de zaakvoerder van de rechtspersoon, die een leasingovereenkomst aangaat, zich tegenover de waarborghouder persoonlijk, hoofdelijk en ondeelbaar hebben verbonden tot de betaling van ten minste 25 % van de verbintenissen van de kmo, met een minimum van 2.500 euro en een maximum van 12.5000 euro. De controlebevoegdheid wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 7 van het Wetboek van Vennootschappen en de term 'gezamenlijke controle' wordt geïnterpreteerd in de zin van artikel 9 van het Wetboek van Vennootschappen. Controle over de vennootschap moet geïnterpreteerd worden overeenkomstig artikel 5 tot en met 9 van het Wetboek van Vennootschappen.

De verplichting tot persoonlijke borgstelling, vermeld in het eerste lid, vervalt als de kmo een eigen inbreng doet als aflossing van het kapitaalsgedeelte van de eerste verhoogde huurprijs van minstens 25% in de totale investering waarvoor de leasingovereenkomst wordt aangegaan en waarvan een deel onder toepassing van de waarborg wordt gebracht.

§ 3. Ongeacht de bestemming van de leasingovereenkomst :

1° moet, als de kmo wordt geleid door een natuurlijke persoon, die natuurlijke persoon een loonafstand hebben toegestaan;

2° moeten de natuurlijke persoon of personen die gezamenlijk de controle uitoefenen over ten minste de helft plus één aandeel van het kapitaal van de rechtspersoon, of de zaakvoerder van de rechtspersoon, die een leasingovereenkomst aangaat, een loonafstand hebben toegestaan als ze zich tegenover de waarborghouder persoonlijk, hoofdelijk en ondeelbaar hebben verbonden tot de betaling van ten minste 25 % van de verbintenissen van de kmo. De controlebevoegdheid wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 7 van het Wetboek van Vennootschappen en de term 'gezamenlijke controle' wordt geïnterpreteerd in de zin van artikel 9 van het Wetboek van Vennootschappen.

§ 4. Waarborgbeheer NV kan een afwijking toestaan van de bepalingen van dit artikel.

Een afwijking als vermeld in het eerste lid moet nader worden gemotiveerd in het belang van de kmo en kan alleen worden toegestaan op voorwaarde dat als gevolg van de afwijking geen concurrentieverstorend effect optreedt

## Onderafdeling II. — Procedure

**Art. 8.** § 1. Om een nieuwe verbintenis onder toepassing van de waarborg te brengen, maakt de waarborghouder gebruik van formulier B voor de leasingmaatschappijen, waarvan de inhoud is vastgesteld in bijlage II.

Formulier B voor de leasingmaatschappijen wordt ter beschikking gesteld door Waarborgbeheer NV, die het op een gepaste wijze lay-out.

§ 2. Formulier B voor de leasingmaatschappijen moet volledig en correct ingevuld aangetekend of elektronisch met een digitaal certificaat naar Waarborgbeheer NV worden gestuurd. De bijlagen die eventueel bij formulier B voor de leasingmaatschappijen moeten worden gevoegd, moeten samen met formulier B voor de leasingmaatschappijen naar Waarborgbeheer NV worden gestuurd. De bijlagen kunnen desgewenst aangetekend worden verstuurd.

Waarborgbeheer NV kan de indieningswijze nader regelen en gemotiveerde afwijkingen toestaan van de gestelde regels voor de wijze van indiening van het formulier en de bijlagen.

**Art. 9.** Waarborgbeheer NV brengt de waarborghouder schriftelijk op de hoogte van de beslissing die ze heeft genomen overeenkomstig artikel 12 van het Vierde Waarborgbesluit.

De waarborghouder ontvangt, eventueel samen met het bericht van registratie, vermeld in het eerste lid, een bevestiging van de premieberekening en een verzoek tot betaling van de premie, waarbij de volgende gegevens worden vermeld :

- 1° het dossiernummer dat toegekend is bij de registratie bij Waarborgbeheer NV;
- 2° het referentienummer van de waarborghouder;
- 3° het premiebedrag;
- 4° de gestructureerde mededeling, die vermeld moet worden bij de betaling;
- 5° de vervaldag waarop de premie betaald moet zijn.

*Afdeling III. — Afroep van de waarborg*

## Onderafdeling I.— Procedure

**Art. 10.** § 1. Voor de afroep van een waarborg maakt de waarborghouder gebruik van het daartoe door Waarborgbeheer NV ter beschikking gestelde formulier C voor de leasingmaatschappijen.

Waarborgbeheer NV moet erin voorzien dat in formulier C voor de leasingmaatschappijen ten minste de gegevens worden opgenomen die vermeld zijn in bijlage III.

De waarborghouder voegt de volgende stukken en documenten bij het formulier C voor de leasingmaatschappijen :

- 1° akkoordbrieven die naar de klant gestuurd zijn, of de overeenkomsten waarbij alle leasingovereenkomsten werden toegestaan en eventuele aanvullingen daarop of addenda daarbij;
- 2° het kredietverslag en de kredietbeslissing op basis waarvan de leasingovereenkomst die onder de waarborg werd gebracht, is toegestaan;
- 3° eventueel bij herschikking : brieven en nieuwe delgingstabel;
- 4° een of meer brieven waarbij de leasingovereenkomst wordt opgezegd en het debetsaldo opeisbaar wordt gesteld.

Voor de berekening van het bedrag waarvoor de afroep gebeurt, en voor de berekening van de verdeelsleutel, waarvan sprake is hierboven, zullen door Waarborgbeheer NV de nodige hulpmiddelen ter beschikking worden gesteld.

§ 2. Formulier C voor de leasingmaatschappijen moet volledig en correct ingevuld aangetekend of elektronisch met een digitaal certificaat naar Waarborgbeheer NV worden gestuurd. De bijlagen die bij formulier C voor de leasingmaatschappijen gevoegd moeten worden, moeten samen met formulier C voor de leasingmaatschappijen naar Waarborgbeheer NV worden gestuurd. De bijlagen kunnen desgewenst aangetekend worden verstuurd.

Waarborgbeheer NV kan de indieningswijze nader regelen en afwijkingen toestaan van de gestelde regels voor de wijze van indiening van het formulier en de bijlagen.

## Onderafdeling II. — Onderzoek of een afroep van een waarborg voldoet aan de voorwaarden

**Art. 11.** § 1. In het kader van haar bevoegdheid om te onderzoeken of een afroep van een waarborg voldoet aan de voorwaarden, vermeld in het Waarborgdecreet, en aan de uitvoeringsmaatregelen ervan, kan Waarborgbeheer NV op elk moment, zonder dat haar bevoegdheden daartoe beperkt zijn :

- 1° de boeken van de waarborghouder onderzoeken wat betreft de onderdelen die betrekking hebben op de kmo waarmee een leasingovereenkomst gesloten is, waarvoor een afroep van de waarborg is gebeurd;
- 2° inzage nemen in de leasingovereenkomst die de waarborghouder heeft gesloten met de kmo en waarvan verbintenissen onder toepassing van een waarborg werden gebracht;
- 3° alle stukken en documenten kopiëren en bijhouden uit de dossiers die de waarborghouder heeft aangelegd over de onder toepassing van de waarborg gebrachte leasingovereenkomsten van de betrokken kmo.

§ 2. De controle kan bij Waarborgbeheer NV, bij de waarborghouder of, indien nodig, bij de kredietnemer worden uitgevoerd.

De controle wordt via e-mail met leesbevestiging en per brief ten minste vijf werkdagen vooraf aangekondigd aan de waarborghouder. In de aankondiging worden de te controleren dossiers opgesomd en wordt ook een indicatie gegeven van het tijdstip waarop de controle zal aanvangen.

De waarborghouder kan een gemotiveerd verzoek tot uitstel richten tot Waarborgbeheer NV.

§ 3. De controle wordt uitgevoerd door auditoren die gemandateerd zijn door Waarborgbeheer NV, en kan plaatsvinden tot twee jaar na de voorlopige betaalbaarstelling overeenkomstig artikel 30 van het Vierde Waarborgbesluit.

§ 4. De resultaten van de controle worden gerapporteerd aan de waarborghouder op de wijze die bepaald is door Waarborgbeheer NV.

## Onderafdeling III. — Betaling van recuperaties en kosten

**Art. 12.** § 1. De volgende gerecupereerde bedragen en de daartoe door de waarborghouder betaalde en bewezen verantwoorde kosten en erelonen worden verdeeld tussen Waarborgbeheer NV en de Waarborghouder op basis van de principes, vermeld in dit artikel :

1° de gerecupereerde bedragen, afkomstig van zekerheden die alleen gevestigd zijn voor een leasingovereenkomst die onder de waarborg gebracht werd;

2° de gerecupereerde bedragen, afkomstig van zekerheden die gevestigd zijn voor meerdere leasingovereenkomsten waaronder een leasingovereenkomst die onder de waarborg gebracht werd;

3° de andere gerecupereerde bedragen;

4° de gerecupereerde bedragen, afkomstig van de geleasede goederen die het voorwerp uitmaken van de leasingovereenkomsten die onder de waarborg werden gebracht.

§ 2. Als de waarborghouder met de kmo slechts één onder toepassing van de waarborg gebrachte leasingovereenkomst gesloten heeft, namelijk de opgezegde, geldt de volgende bepaling.

Alle gerecupereerde bedragen worden overeenkomstig de risicoverdeling, vermeld in artikel 11, 3°, van het Vierde Waarborgbesluit, verdeeld overeenkomstig het op formulier B voor de leasingmaatschappijen aangegeven percentage. De met de recuperatie gepaard gaande betaalde en bewezen, verantwoorde kosten en erelonen worden op basis van hetzelfde percentage toegerekend aan Waarborgbeheer NV en de waarborghouder.

§ 3. Als de waarborghouder met de kmo verschillende leasingovereenkomsten gesloten heeft, waarvan een of meer onder toepassing van de waarborg zijn gebracht en een of meer niet, gelden de volgende bepalingen.

De gerecupereerde bedragen, vermeld in § 1, 1° en 4°, alsook de daarmee gepaard gaande betaalde en bewezen, verantwoorde kosten en erelonen worden overeenkomstig de risicoverdeling, vermeld in artikel 11, 3°, van het Vierde Waarborgbesluit, verdeeld overeenkomstig het op formulier B voor de leasingmaatschappijen aangegeven percentage.

De gerecupereerde bedragen, vermeld in § 1, 2° en 3°, alsook de daarmee gepaard gaande betaalde en bewezen, verantwoorde kosten en erelonen worden respectievelijk toegerekend aan de waarborghouder en Waarborgbeheer NV op basis van het percentage, dat wordt vastgesteld als volgt :

1° het nog openstaande kapitaal bij opzegging, met inbegrip van het kapitaalsgedeelte van de restwaarde of van het kapitaalsgedeelte van de aankoopoptie, van alle op dat moment bestaande leasingovereenkomsten wordt vermeerderd met maximaal de interest over het aan de opzegging voorafgaande jaar. Het openstaande kapitaal mag maximaal één jaar achterstand in kapitaal bevatten;

2° per leasingovereenkomst wordt het aandeel berekend in het nog openstaande kapitaal, met inbegrip van het kapitaalsgedeelte van de restwaarde of het kapitaalsgedeelte van de aankoopoptie, waarop Waarborgbeheer NV en de waarborghouder recht hebben volgens de risicoverdeling, vermeld in artikel 11, 3°, van het Vierde Waarborgbesluit. Voor de niet onder toepassing van de waarborg gebrachte verbintenissen wordt het aandeel van Waarborgbeheer NV vastgesteld op 0 % en het aandeel van de waarborghouder op 100 %;

3° de verdeelsleutel wordt bepaald door de verhouding tussen het bedrag, vermeld in punt 2°, en het bedrag, vermeld in punt 1°.

## Onderafdeling IV. — Herroeping van provisionele betaling

**Art. 13.** Als Waarborgbeheer NV na een controle als vermeld in artikel 33, § 5, van het Vierde Waarborgbesluit, binnen de vastgestelde termijn van twee jaar, te rekenen vanaf de datum van de provisionele betaling, vermeld in artikel 33, § 1, van het Vierde Waarborgbesluit, beslist om de provisionele betaling geheel of gedeeltelijk te herroepen omdat een voorwaarde van het Waarborgdecreet of de uitvoeringsmaatregelen ervan niet vervuld is, brengt ze de waarborghouder daarvan onmiddellijk op de hoogte met een aangetekende brief, waarin ze haar beslissing motiveert.

De waarborghouder moet in een dergelijk geval binnen een termijn van een maand na de datum van die aangetekende brief het betreffende bedrag terugbetalen aan het Vlaamse Gewest op de wijze die aangegeven is in de aangetekende brief in kwestie.

## Afdeling IV. — Vroegtijdig afsluiten van een dossier

**Art. 14.** § 1. Waarborgbeheer NV kan op eigen initiatief overgaan tot de vroegtijdige afsluiting van een dossier. Ze baseert zich daarbij op redenen van sociale of (bedrijfs)economische aard of op een onevenwicht dat ontstaan is of dreigt te ontstaan tussen kosten en recuperaties.

Waarborgbeheer NV brengt de gemotiveerde beslissing binnen tien werkdagen nadat ze genomen is, aangetekend of elektronisch met een digitaal certificaat ter kennis van de waarborghouder.

§ 2. Als er volgens de waarborghouder een onevenwicht ontstaan is of dreigt te ontstaan tussen kosten en recuperaties, of wegens sociale of (bedrijfs)economische redenen kan de waarborghouder een gemotiveerd verzoek indienen bij Waarborgbeheer NV om een dossier vroegtijdig af te sluiten.

De waarborghouder richt zijn gemotiveerde aanvraag tot afsluiting van een dossier aangetekend of elektronisch met een digitaal certificaat aan Waarborgbeheer NV.

Waarborgbeheer NV onderzoekt na de ontvangst van een verzoek tot afsluiting van een dossier of het dossier voor afsluiting in aanmerking komt.

Als ze van oordeel is dat er redelijkerwijs nog recuperaties van de kmo mogelijk zijn of dat er in de toekomst aanleiding zou kunnen bestaan tot herroeping van een provisionele betaling aan de waarborghouder, besluit Waarborgbeheer NV dat het dossier vooralsnog niet kan worden afgesloten.

Waarborgbeheer NV brengt haar gemotiveerde beslissing over de aanvraag tot afsluiting van een dossier ter kennis van de waarborghouder binnen een maand na de ontvangst van de aanvraag tot afsluiting.

## HOOFDSTUK III. — Bijzondere regeling voor de waarborgen van de grote ondernemingen

**Art. 15.** De bepalingen van hoofdstuk I tot en met II zijn van overeenkomstige toepassing voor de waarborgen voor de verbintenissen van grote ondernemingen die voortvloeien uit leasingovereenkomsten, tot op de dag waarop het besluit van de Vlaamse Regering van 7 november 2008 betreffende erkenning van een financiële crisis en tot afwijking van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen, overeenkomstig artikel 7 van dit besluit, buiten werking treedt.

In afwijking van artikel 5, § 1, worden de waarborgen naar aanleiding van de eerste oproep voor de grote ondernemingen voorwaardelijk als volgt toegekend. In geen geval zal het bedrag aan waarborgen dat aan een kandidaat-waarborghouder wordt toegekend, het door de kandidaat-waarborghouder gevraagde waarborgbedrag overschrijden.

1° In een eerste verdeelronde wordt 60 % van het maximumbedrag aan waarborgen, vermeld in artikel 8, § 2, 1°, van het Waarborgdecreet, gelijk verdeeld tussen alle kandidaat-waarborghouders. Als na de eerste verdeelronde nog een surplus aan waarborgen beschikbaar is, wordt dat overgeheveld naar de tweede verdeelronde.

2° In een tweede verdeelronde wordt het saldo van 40 % van het maximumbedrag aan waarborgen, vermeld in artikel 8, § 2, 1°, van het Waarborgdecreet, eventueel vermeerderd met het surplus uit de eerste verdeelronde, bedoeld in 1°, door de minister verdeeld onder de betrokken kandidaat-waarborghouders, na gemotiveerd advies van Waarborgbeheer NV. Het advies van Waarborgbeheer NV en de beslissing van de minister zijn in ieder geval mee gebaseerd op de motivering van het door de kandidaat-waarborghouder gevraagde bedrag aan waarborgen. Die motivering moet onder meer uitgaan van gegevens over de positie van de kandidaat-waarborghouder op de kredietmarkt met betrekking tot kmo's, strategie, specialisatie, landelijke spreiding en dichtheid van zijn kantorennet, zoals aangegeven op formulier A voor de leasingmaatschappijen.

#### HOOFDSTUK IV. — *Inwerkingtreding*

**Art. 16.** Dit besluit treedt in werking op de datum van de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 maart 2009 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen met betrekking tot de leasingmaatschappijen.

Brussel, 6 mei 2009.

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,  
Mevr. P. CEYSENS

#### Bijlage I

Waarborgbeheer NV moet er bij de redactie van formulier A voor de leasingmaatschappijen in voorzien dat de kandidaat-waarborghouder minstens de volgende gegevens verstrekt :

1° zijn naam, zijn rechtsvorm, het adres van zijn maatschappelijke zetel, zijn ondernemingsnummer en in voorkomend geval zijn btw-nummer;

2° het bedrag waarvoor hij in de beschouwde periode denkt verbintenissen van kmo's onder toepassing van de waarborg te brengen;

3° de motivatie van dat bedrag op basis van gegevens over zijn positie op de kredietmarkt ten opzichte van kmo's, strategie, specialisatie, de landelijke spreiding en de dichtheid van zijn kantorennet en het naar de kmo's toe gevoerde kredietbeleid;

4° als de kandidaat-waarborghouder naar aanleiding van een vorige oproep een nog geldende raamovereenkomst gesloten heeft met Waarborgbeheer NV, en de in artikel 9, § 2, van het Waarborgdecreet bedoelde documenten, die naar aanleiding daarvan werden bezorgd aan Waarborgbeheer NV sindsdien, of sinds de datum waarop de betrokkene gewijzigde documenten heeft bezorgd aan Waarborgbeheer NV overeenkomstig artikel 4 van dit besluit, niet gewijzigd zijn, de schriftelijke verklaring dat de genoemde documenten op de datum van de nieuwe kenbaarmaking bij Waarborgbeheer NV nog steeds ongewijzigd van kracht zijn;

5° alle andere gegevens waarvan Waarborgbeheer NV oordeelt dat ze nuttig zijn ter beoordeling van de kandidatuur van de kandidaat-waarborghouder;

6° de motivatie van een waarborghouder voor zijn verwachte grotere productie in de nieuwe oproep.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 6 mei 2009 tot uitvoering van bepaalde bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 maart 2009 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen voor de leasingmaatschappijen.

Brussel, 6 mei 2009.

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,  
Mevr. P. CEYSENS

#### Bijlage II

Formulier B voor de leasingmaatschappijen moet volgende gegevens bevatten.

1° gegevens over de verbintenis

a) het bedrag, in hoofdsom, van de totale verbintenissen van de kmo;

b) het door de waarborghouder gekozen percentage op basis waarvan de verbintenissen van de kmo, in hoofdsom, die onder toepassing van de waarborg zullen worden gebracht, berekend worden;

c) het bedrag van de verbintenissen van de kmo in hoofdsom, dat, rekening houdend met de voorgaande elementen, volgens de berekening van de waarborghouder, onder toepassing van de waarborg zal worden gebracht;

d) de duurtijd waarvoor verbintenissen van de kmo onder toepassing van de waarborg worden gebracht, met opgave van begin- en einddatum;

e) de duurtijd van de leasingovereenkomst met opgave van begin- en einddatum;

f) het delgingsprogramma, gehanteerd in het kader van de leasingovereenkomst;

g) de gevestigde zekerheden en de geschatte waarde bij gedwongen verkoop van onroerende goederen indien deze gevestigd werden

h) een beschrijving van het geleasede goed en de geschatte waarde ervan;

i) totaal bedrag en doel van de investering, totale eigen inbreng bij de investering;

j) het kapitaalsgedeelte van de aankoopoptie of kapitaalsgedeelte van de restwaarde van het geleasede goed.

2° gegevens over kmo :

a) als de kmo een vennootschap is :

1) Naam vennootschap;

- 2) juridische vorm;
  - 3) oprichtingsdatum;
  - 4) adresgegevens;
  - 5) investeringsplaats;
  - 6) ondernemingsnummer KBO;
  - 7) btw-nummer;
  - 8) activiteit(en), aard van de onderneming of NACE-code;
  - 9) eventueel bestaand registratienummer;
  - 10) telefoonnummer en e-mailadres van de kmo;
  - 11) starter (iedere zelfstandige en/of vennootschap die nog niet langer dan drie volledige kalenderjaren is ingeschreven bij de Kruispuntbank van Ondernemingen);
  - 12) zaakvoerder(s), bestuurder(s), en/of gedelegeerd bestuurder(s) van de kmo: voor- en achternaam, geboortedatum en burgerlijke staat;
  - 13) personen die de (gezamenlijke) controle over de kmo voeren.
- b) als de kmo een natuurlijke persoon is :*
- 1) naam bedrijf;
  - 2) naam persoon die de controle uitoefent over de kmo;
  - 3) burgerlijke staat;
  - 4) telefoonnummer en e-mailadres van de kmo;
  - 5) nationaliteit;
  - 6) adresgegevens;
  - 7) aard van de onderneming of NACE-code;
  - 8) investeringsplaats;
  - 9) ondernemingsnummer KBO;
  - 10) btw-nummer;
  - 11) aanvangsdatum van de activiteiten;
  - 12) starter (iedere zelfstandige en/of vennootschap die nog niet langer dan drie volledige kalenderjaren is ingeschreven bij de Kruispuntbank van Ondernemingen);
  - 13) exploitatiezetel(s) van de kmo;
- 3° berekening van de premie : de verschuldigde premie wordt berekend door de waarborghouder met het door Waarborgbeheer NV ter beschikking gestelde berekeningsmodel;
- 4° gegevens van de waarborghouder : identificatienummer van de waarborghouder dat toegekend is door Waarborgbeheer NV;
- 5° gegevens van de waarborg : identificatienummer van de waarborg (oproep) dat is vermeld bij de toekenning van de waarborg aan de waarborghouder;
- 6° verklaringen van de waarborghouder :
- a) de waarborghouder verklaart dat de onder toepassing van de waarborg gebrachte leasingovereenkomsten worden toegekend conform de regels, daarin begrepen interne gebruiken, normen en beoordelingscriteria, die de waarborghouder gebruikelijk hanteert in vergelijkbare omstandigheden voor soortgelijke leasingovereenkomsten die niet onder toepassing van de waarborg worden gebracht;*
  - b) de waarborghouder verklaart dat de onder toepassing van de waarborg gebrachte leasingovereenkomsten worden goedgekeurd door het gebruikelijke beslissingsorgaan dat leasingovereenkomsten van deze omvang en deze aard goedkeurt;*
  - c) de waarborghouder verklaart dat met betrekking tot de onder toepassing van de waarborg gebrachte leasingovereenkomsten een analyse wordt opgesteld conform de regels die door de waarborghouder gehanteerd worden in vergelijkbare omstandigheden voor soortgelijke overeenkomsten die niet onder toepassing van de waarborg worden gebracht;*
  - d) de waarborghouder verklaart dat hij er op geen enkele manier toe zal bijdragen, noch door bepaalde handelingen te stellen, noch door bepaalde handelingen na te laten, dat het risico voor het Vlaamse Gewest wordt verzwaard in het kader van de door hem toegestane waarborg.*
- Meer in het bijzonder, zonder daartoe beperkt te zijn, verklaart de waarborghouder dat hij alleen tot vrijgave van een zekerheid zal overgaan onder de voorwaarden en conform de regels die door de waarborghouder gehanteerd worden in vergelijkbare omstandigheden voor soortgelijke leasingovereenkomsten die niet onder de toepassing van de waarborg worden gebracht, en als voldaan wordt aan de voorwaarden, vermeld in de tussen de waarborghouder en Waarborgbeheer NV gesloten raamovereenkomst;
- 5° de waarborghouder verklaart dat hij niet tot compensatie zal overgaan van bedragen die verschuldigd zijn door de waarborghouder aan Waarborgbeheer NV of aan het Vlaamse Gewest, en van bedragen die verschuldigd zijn door Waarborgbeheer NV of het Vlaamse Gewest aan de waarborghouder.
- Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 6 mei 2009 tot uitvoering van bepaalde bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 maart 2009 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen voor de leasingmaatschappijen.

Brussel, 6 mei 2009.

## Bijlage III

In formulier C voor de leasingmaatschappijen moet erin voorzien worden dat de kandidaat-waarborghouder minstens de volgende gegevens verstrekt :

- 1° de berekening van de gevraagde voorlopige betaalbaarstelling;
- 2° een lijst van alle op het moment van opzegging bij de betreffende waarborghouder bestaande leasingovereenkomsten betreffende de kmo, met opgave van alle zekerheden;
- 3° het nog openstaande kapitaal bij opzegging, met inbegrip van het kapitaalsgedeelte van de restwaarde of van het kapitaalsgedeelte van de aankoopoptie, van alle op dat moment bestaande leasingovereenkomsten, vermeerderd met maximaal de interest over het aan de opzegging voorafgaande jaar. Het openstaande kapitaal mag maximaal één jaar achterstand in kapitaal bevatten;
- 4° een berekening van de verdeelsleutel van de recuperaties;
- 5° het bankrekeningnummer waarop een eventueel voorlopig bedrag moet worden uitbetaald.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 6 mei 2009 tot uitvoering van bepaalde bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 maart 2009 betreffende bepaalde procedurele aspecten van de waarborgregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen voor de leasingmaatschappijen.

Brussel, 6 mei 2009.

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,  
Mevr. P. CEYSENS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

## Economie, Sciences et Innovation

F. 2009 — 2782

[C – 2009/35715]

**6 MAI 2009. — Arrêté ministériel portant exécution de certaines dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mars 2009 relatif à certains aspects procéduraux du régime de garanties pour petites et moyennes entreprises en ce qui concerne les sociétés de leasing**

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,

Vu le décret du 6 février 2004 réglant l'octroi d'une garantie aux petites, moyennes et grandes entreprises, modifié par le décret du 20 février 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 mai 2009 relatif à certains aspects procéduraux du régime de garanties pour petites et moyennes entreprises en ce qui concerne les sociétés de leasing;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 mars 2009 relatif à certains aspects procéduraux du régime de garanties pour des grandes entreprises en cas de crise;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juillet 2004 fixant les compétences des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 15 octobre 2004, 23 décembre 2005, 19 mai 2006, 30 juin 2006, 1<sup>er</sup> septembre 2006, 15 juin 2007, 28 juin 2007, 10 octobre 2007, 14 novembre 2007, 5 septembre 2008, 22 septembre 2008, 6 janvier 2009 et 30 janvier 2009,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° jour ouvrable : chaque jour, exceptés le samedi, dimanche ou jour férié, où en Belgique les agences bancaires sont ouvertes;

2° appels précédents : un ou plusieurs appels qui ont été publiés dans un délai de vingt mois avant la publication de l'appel concerné et qui s'adressaient aux entreprises qui font partie du groupe cible de l'appel concerné;

3° montant de garantie octroyé : le montant de garantie conditionnel qui est octroyé en exécution d'un appel déterminé à un bénéficiaire de la garantie, en tenant compte de la distribution et d'une reprise et/ou redistributions ultérieures éventuelles, tel que publié au *Moniteur belge*;

4° nouveau candidat bénéficiaire d'une garantie : un candidat bénéficiaire d'une garantie qui n'a pas encore obtenu de garantie à l'occasion d'appels précédents;

5° montant de garantie utilisé : le montant total d'engagements de PME pour lequel un bénéficiaire de la garantie déterminé a introduit un formulaire B pour les sociétés de leasing, que la Waarborgbeheer N.V. a reçu, et qui n'a pas le statut "refusé" ou "sans objet" à une date à fixer dans le présent arrêté.

Les définitions visées à l'article 2 du Décret sur les Garanties, aux articles 1<sup>er</sup> et 39 du Quatrième Arrêté sur la Garantie et à l'article 1<sup>er</sup>, point 2, du Règlement de minimis, s'appliquent également au présent arrêté.

**Art. 2.** Pour le calcul des délais au présent arrêté, les dispositions du chapitre 8 de la première partie du Code judiciaire sont applicables.

Lorsqu'un acte juridique doit être accompli par lettre recommandée avant une date déterminée, conformément au présent arrêté, la date de la poste sera prise en considération.

## CHAPITRE II. — Procédures

Section I<sup>re</sup>. — L'obtention d'une garantieSous-section I<sup>re</sup>. — Notification par les candidats bénéficiaires d'une garantie

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Les candidats bénéficiaires d'une garantie qui, à l'occasion d'un appel tel que visé à l'article 2 du Quatrième Arrêté sur la Garantie, veulent obtenir une (nouvelle) garantie ou une redéfinition d'une garantie octroyée à l'occasion d'un appel précédent, sont tenus de se notifier auprès de la Waarborgbeheer NV conformément aux dispositions des paragraphes 2 à 4 inclus.

§ 2. Les candidats bénéficiaires d'une garantie sont tenus de se notifier auprès de la Waarborgbeheer NV à l'aide du formulaire mis à la disposition du candidat bénéficiaire d'une garantie par la Waarborgbeheer NV, dénommé ci-après le formulaire A pour les sociétés de leasing.

La Waarborgbeheer NV doit veiller à ce que le formulaire reprenne au moins les informations mentionnées à l'annexe Ière du présent arrêté.

§ 3. Le formulaire visé au § 2 doit être envoyé à la Waarborgbeheer NV, sous peine d'irrecevabilité, dans le délai fixé dans l'appel en question, par lettre recommandée et/ou de toute autre manière déterminée dans l'appel, accompagné des documents visés à l'article 9, § 2 du Décret sur les garanties.

§ 4. Si le candidat bénéficiaire d'une garantie a conclu avec la Waarborgbeheer NV, à l'occasion d'un appel précédent, une convention-cadre toujours valable et si les documents visés à l'article 9, § 2 du Décret sur les garanties, remis à cette occasion à la Waarborgbeheer NV, n'ont pas été modifiés depuis lors, ou depuis la date à laquelle l'intéressé a remis les documents modifiés à la Waarborgbeheer NV conformément à l'article 4, il ne doit pas joindre ces documents de nouveau au formulaire visé au § 2, une déclaration écrite que les documents susvisés sont toujours valables sans modification à la date de la nouvelle notification auprès de la Waarborgbeheer NV, étant suffisante.

**Art. 4.** Le candidat bénéficiaire de la garantie auquel une garantie est octroyée conformément à l'article 10 du Décret sur les garanties, est tenu de mettre la Waarborgbeheer N.V. immédiatement au courant de toutes modifications éventuelles des qualités, activités professionnelles, procédures et conditions sur lesquelles est basé son agrément comme bénéficiaire de la garantie, et qui sont requises par le Décret sur les garanties, le Quatrième Arrêté sur la Garantie, le présent arrêté et la convention-cadre. Le cas échéant, il doit transmettre à la Waarborgbeheer NV toutes les pièces justificatives pertinentes.

## Sous-section II. — Critères et mode d'octroi de garanties

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le Ministre octroie des garanties, au nom du Gouvernement flamand, après avoir pris connaissance de l'avis de la Waarborgbeheer NV. L'octroi du montant maximal de garanties, visé à l'article 8, § 2, 1<sup>o</sup>, du Décret sur les garanties, qui doit être réparti à l'occasion d'un appel, se déroule en cinq tours de répartition, décrits ci-après.

Lors de chaque tour de répartition, un pourcentage du montant maximal, visé à l'article 8, § 2, 1<sup>o</sup>, du Décret sur les garanties, est réparti entre les candidats bénéficiaires d'une garantie. Si, après la répartition pendant un certain tour de répartition, une partie du pourcentage à répartir du montant maximal de garanties mis à disposition dans l'appel, n'a pas été entièrement répartie, ce surplus peut être transféré au tour de répartition suivant.

En aucun cas le montant de garanties qui est octroyé à un candidat bénéficiaire d'une garantie dépassera le montant de garantie demandé par le candidat bénéficiaire d'une garantie.

Si un candidat bénéficiaire d'une garantie atteint son montant de garantie demandé pendant un tour de répartition, ce candidat bénéficiaire n'est pas pris en considération pour les calculs pendant les tours de répartition suivants.

1<sup>o</sup> Lors d'un premier tour de répartition, au maximum 10 % du montant maximal de garanties, visé à l'article 8, § 2, 1<sup>o</sup>, du Décret sur les garanties, est réparti. Le pourcentage exact (A) du montant maximal de l'ensemble des garanties qui sera réparti, est calculé à l'aide de la formule suivante :  $A = 100 \times (B/C)$ , où :

B = le nombre de nouveaux candidats bénéficiaires d'une garantie;

C = le nombre total de candidats bénéficiaires d'une garantie.

Le montant de garanties, qui est calculé sur la base du pourcentage susvisé du montant maximal de garanties, visé à l'article 8, § 2, 1<sup>o</sup>, du Décret sur les garanties, est réparti également entre tous les nouveaux candidats bénéficiaires d'une garantie.

2<sup>o</sup> Lors du deuxième tour de répartition, au maximum 15 % du montant maximal de garanties, visé à l'article 8, § 2, 1<sup>o</sup>, du Décret sur les garanties, éventuellement majorés du surplus du premier tour de répartition, visé au 1<sup>o</sup>, sont répartis entre les candidats bénéficiaires d'une garantie qui avaient déjà obtenu des garanties à l'occasion d'appels précédents et qui, à la date de la publication de l'appel, ont déjà un montant de garantie utilisé sous des appels précédents.

Les garanties seront réparties pendant le deuxième tour de répartition à l'aide d'un système de points.

Chaque candidat bénéficiaire d'une garantie qui avait déjà obtenu des garanties à l'occasion d'appels précédents et qui, à la date de la publication de l'appel, a déjà un montant de garantie utilisé sous des appels précédents, obtient un score de points sur la base du calcul suivant :  $A = 100 \times (B/C)$ , où :

A = score du candidat bénéficiaire d'une garantie;

B = le montant de garantie utilisé par le candidat bénéficiaire d'une garantie lors d'appels précédents jusqu'à la date de la publication de l'appel;

C = le montant de garantie octroyé dans des appels précédents au candidat bénéficiaire d'une garantie concerné.

Le pourcentage A obtenu est traduit en un score de points à l'aide du tableau ci-dessous. Plus le score du calcul susvisé est élevé, plus le candidat bénéficiaire d'une garantie obtiendra de points.

Partie a : base :

0-10 % : 0 points;

11-20 % : 1 point;

21-30 % : 2 points;

31-40 % : 3 points;

41-50 % :	5 points;
51-60 % :	7 points;
61-70 % :	9 points;
71-80 % :	12 points;
81-90 % :	15 points;
91-100 % :	18 points.

Partie b : bonus :

61-75 % :	1 point supplémentaire;
76-90 % :	3 points supplémentaires;
91-100 % :	5 points supplémentaires.

Le score de points total est la somme des points à attribuer de la partie a et, le cas échéant, les points supplémentaires de la partie b.

A l'aide du score de points obtenu, le montant de garantie à répartir lors de ce tour de répartition entre les candidats bénéficiaires d'une garantie, qui sont pris en considération lors de ce tour de répartition, est réparti sur la base de la formule suivante :  $A = (B \times C) / D$ , où :

A = le montant de garantie à octroyer lors de ce tour de répartition à un candidat bénéficiaire d'une garantie qui avait déjà obtenu des garanties à l'occasion d'appels précédents et qui, à la date de la publication de l'appel, a déjà un montant de garantie utilisé sous des appels précédents;

B = le montant de garantie à répartir lors de ce tour de répartition;

C = le score de points accordé à un candidat bénéficiaire d'une garantie;

D = la somme des scores de points qui a été accordée à tous les candidats bénéficiaires d'une garantie, qui sont pris en considération lors de ce tour de répartition.

3° Lors du troisième tour de répartition, au maximum 60% du montant maximal de garanties, visé à l'article 8, § 2, 1°, du Décret sur les garanties, éventuellement majorés du surplus du deuxième tour de répartition, visé au 2°, sont répartis entre les candidats bénéficiaires d'une garantie qui avaient déjà obtenu des garanties à l'occasion d'appels précédents et qui, à la date de la publication de l'appel, ont déjà un montant de garantie utilisé sous des appels précédents.

Pour chaque candidat bénéficiaire d'une garantie qui répond à la description susvisée, le pourcentage est calculé sur la base de la formule suivante :  $A = (B \times C) / D$ , où :

A = le montant de garantie à octroyer au candidat bénéficiaire d'une garantie concerné lors de ce tour de répartition;

B = le montant de garantie total à répartir lors de ce tour de répartition;

C = le montant de garantie utilisé du candidat bénéficiaire d'une garantie concerné lors d'appels précédents jusqu'à la date de la publication de l'appel;

D = la somme des montants de garantie utilisés sous les appels précédents jusqu'à la date de la publication de l'appel de tous les candidats bénéficiaires d'une garantie qui sont pris en considération lors de ce tour de répartition.

4° Lors du quatrième tour de répartition, au maximum 5 % du montant maximal de garanties, visé à l'article 8, § 2, 1°, du Décret sur les garanties, éventuellement majorés du surplus du troisième tour de répartition, visé au 3°, sont répartis entre les candidats bénéficiaires d'une garantie qui avaient déjà obtenu des garanties à l'occasion d'appels précédents et qui, à la date de la publication de l'appel, ont déjà un montant de garantie utilisé sous des appels précédents.

Le montant de garantie du quatrième tour de répartition est réparti entre les candidats bénéficiaires d'une garantie concernés sur la base d'un benchmark. Les paramètres du benchmark seront publiés ensemble avec l'appel concerné par le Ministre. Ils peuvent comprendre, entre autres, les éléments suivants :

- le pourcentage de garantie;
- le taux d'intérêt;
- le pourcentage de résiliation;
- un score de qualité;
- les récupérations;
- les frais et honoraires.

5° Le solde restant du montant de garantie mis à disposition, est réparti par le Ministre entre les candidats bénéficiaires d'une garantie concernés après l'avis motivé de la Waarborgbeheer NV. L'avis de la Waarborgbeheer NV et la décision du Ministre sont en tout cas basés entre autres sur la motivation du montant de garanties demandé par le candidat bénéficiaire d'une garantie. Cette motivation doit se baser, entre autres, sur des informations relatives à la position du candidat bénéficiaire d'une garantie sur le marché du crédit relatif aux PME, leur stratégie, leur spécialisation, la distribution nationale et la densité de leur réseau de bureaux, telles qu'indiquées dans le formulaire A pour les sociétés de leasing.

§ 2. Si le total du montant demandé par les candidats bénéficiaires d'une garantie est inférieur au montant maximal, visé à l'article 8, § 2, 1°, du Décret sur les garanties, le restant du montant mis à disposition peut encore être réparti entre les candidats bénéficiaires d'une garantie, conformément à la clé de répartition applicable lors de l'octroi initial, telle que fixée dans l'appel, sauf disposition contraire dans l'appel. Le Ministre informera les candidats bénéficiaires d'une garantie de la procédure d'octroi du restant.

§ 3. Le Ministre peut autoriser des dérogations aux procédures et critères visés au présent article sur avis motivé de la Waarborgbeheer NV.

§ 4. 1° Conformément à l'article 11, § 5, du Décret sur les garanties, le montant de garantie octroyé d'un bénéficiaire de la garantie peut être repris en tout ou en partie s'il est constaté, pendant les évaluations périodiques, telles que fixées dans l'appel, que le pourcentage de garantie effectivement utilisé par le bénéficiaire de la garantie est inférieur à la limite minimale.

2° Le pourcentage de garantie effectivement utilisé (EGWP) est calculé comme suit :  $EGWP = 100 \times (A/B)$ , où :  
A = le montant de garantie utilisé par le bénéficiaire de la garantie dans le cadre de l'appel jusqu'à la date qui se situe dix jours avant la date de l'évaluation;

B = le montant de garantie octroyé au bénéficiaire de la garantie.

3° La limite minimale (MinG) est calculée comme suit :  $MinG = A - B$ , où :

A = le pourcentage de garantie utilisé linéairement;

B = le pourcentage B, tel que fixé dans l'appel, qui est également appliqué pour le calcul de la limite maximale.

Le pourcentage de garantie utilisé linéairement (LGWP) est calculé comme suit :

$LGWP = 100 \times (A/B)$ , où :

A = le nombre de jours écoulés depuis l'octroi de la garantie jusqu'à la date qui se situe dix jours avant la date de l'évaluation;

B = le nombre de jours total de l'appel.

4° Le montant de garantie repris (TerugWB) qui peut être repris conformément à cette disposition, est calculé comme suit :  $TerugWB = (MinG - EGWP) \times$  montant de garantie octroyé.

§ 5. 1° Conformément à l'article 11, § 5, du Décret sur les garanties, la somme des montants de garantie repris de tous les bénéficiaires de la garantie peut être redistribuée entre les bénéficiaires de la garantie dont il a été constaté pendant les évaluations périodiques, telles que fixées dans l'appel, que le pourcentage de garantie effectivement utilisé est supérieur à la limite maximale.

2° La limite maximale (MaxG) est calculée comme suit :  $MaxG = A + B$ , où :

A = le pourcentage de garantie utilisé linéairement;

B = le pourcentage B, tel que fixé dans l'appel, qui est également appliqué pour le calcul de la limite minimale.

3° Le montant de garantie repris est redistribué comme suit :

— 50 % du montant de garanties à redistribuer est réparti également entre tous les bénéficiaires de la garantie dont il a été constaté pendant des évaluations périodiques, telles que fixées dans l'appel, que leur pourcentage de garantie effectivement utilisé est supérieur à la limite maximale;

— 50 % du montant de garanties à redistribuer est réparti proportionnellement entre tous les bénéficiaires de la garantie dont il a été constaté pendant des évaluations périodiques, telles que fixées dans l'appel, que leur pourcentage de garantie effectivement utilisé est supérieur à la limite maximale, par rapport à la part de chacun de ces bénéficiaires de la garantie dans le montant total de garanties qui est utilisé dans le cadre de l'appel par tous ces bénéficiaires de la garantie ensemble, jusqu'à la date qui se situe dix jours avant la date de l'évaluation.

#### Sous-section III. — La redéfinition de garanties

**Art. 6.** Le Ministre peut, d'initiative ou à la demande du bénéficiaire d'une garantie, et sur avis de la Waarborgbeheer NV, à l'occasion de l'octroi d'une garantie à un candidat bénéficiaire d'une garantie à qui une garantie avait déjà été octroyée, redéfinir les garanties octroyées précédemment et non encore utilisées en les soumettant aux conditions valables pour le nouvel appel. La redéfinition de la garantie peut uniquement concerner la partie de la garantie octroyée antérieurement qui n'a pas encore été attachée à des contrats de leasing.

La garantie ainsi redéfinie remplace la garantie octroyée antérieurement qui est alors censée révoquée.

Sans préjudice des dispositions de l'alinéa premier, une garantie est toujours octroyée aux conditions fixées dans l'appel à l'occasion duquel la garantie est octroyée.

#### Section II. — Mettre un engagement sous l'application de la garantie

##### Sous-section I<sup>re</sup>. — Conditions pour les sûretés à constituer pour la PME

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Conformément à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, 2°, du Quatrième Arrêté sur la Garantie, des engagements d'une PME ne peuvent être mis sous l'application d'une garantie que lorsque la PME ou un tiers a constitué des sûretés personnelles à titre de sûreté des engagements globaux de la PME. En exécution de l'article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa quatre, du Quatrième Arrêté sur la Garantie, ces sûretés personnelles sont précisées dans les paragraphes 2 à 4 inclus.

§ 2. Quelle que soit la destination du contrat de leasing, la personne ou les personnes physique(s) qui exercent conjointement le contrôle sur au moins la moitié plus une part du capital de la personne morale, ou le gérant de la personne morale qui engage un contrat de leasing, doivent s'être engagés personnellement, solidairement et indivisiblement à l'égard du bénéficiaire de la garantie, au paiement d'au moins 25% des engagements de la PME, le minimum étant 2.500 euros et le maximum 12.5000 euros. Le pouvoir de contrôle est déterminé conformément à l'article 7 du Code des sociétés et le terme contrôle conjoint' est interprété au sens de l'article 9 du Code des sociétés. Le contrôle sur la société doit être interprété au sens des articles 5 à 9 inclus du Code des sociétés.

L'obligation de la sûreté personnelle, visée à l'alinéa premier, n'est pas applicable lorsque la PME fait un apport propre, à titre d'amortissement de la partie du capital du premier loyer plus élevé, d'au moins 25 % à l'investissement global pour lequel le contrat de leasing est conclu et dont une partie est mise sous l'application de la garantie.

§ 3. Quelle que soit la destination du contrat de leasing :

1° la personne physique, au cas où la PME serait dirigée par une personne physique, doit avoir consenti à une cession de salaire;

2° la personne ou les personnes physiques qui contrôlent conjointement au moins la moitié plus une des actions du capital de la personne morale, ou le gérant de cette personne morale, qui conclut un contrat de leasing, doivent avoir consenti à une cession de salaire s'ils se sont engagés personnellement, solidairement et indivisiblement au paiement d'au moins 25% des engagements de la PME vis-à-vis du bénéficiaire de la garantie. Le pouvoir de contrôle est déterminé conformément à l'article 7 du Code des sociétés et le terme contrôle conjoint' est interprété au sens de l'article 9 du Code des sociétés.

§ 4. La Waarborgbeheer NV peut autoriser une dérogation aux dispositions du présent article.

Une dérogation telle que visée à l'alinéa premier doit être motivée dans l'intérêt de la PME, et ne peut être autorisée que si la dérogation n'entraîne aucune distorsion de la concurrence.

#### Sous-section II. — Procédure

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Pour mettre un nouvel engagement sous l'application de la garantie, le bénéficiaire de la garantie utilise le formulaire B pour les sociétés de leasing, dont le contenu est fixé à l'annexe II.

Le formulaire B pour les sociétés de leasing est mis à la disposition par la Waarborgbeheer NV, qui est chargée de la mise en page.

§ 2. Le formulaire B pour les sociétés de leasing doit être rempli complètement et correctement et envoyé à la Waarborgbeheer NV par lettre recommandée ou par voie électronique avec un certificat numérique. Les annexes à joindre éventuellement au formulaire B pour les sociétés de leasing, doivent être envoyées ensemble avec le formulaire B pour les sociétés de leasing à la Waarborgbeheer NV. Sur demande, les annexes peuvent être envoyées par lettre recommandée.

La Waarborgbeheer NV peut fixer des règles spécifiques et autoriser des dérogations motivées aux règles relatives au mode d'introduction du formulaire et des annexes.

**Art. 9.** La Waarborgbeheer NV notifie par écrit le bénéficiaire de la garantie de la décision qu'elle a prise conformément à l'article 12 du Quatrième Arrêté sur la Garantie.

Le bénéficiaire de la garantie reçoit éventuellement avec la notification de l'enregistrement, visée à l'alinéa premier, une confirmation du calcul de la prime et une demande de paiement de la prime, indiquant les données suivantes :

- 1° le numéro du dossier qui est attribué lors de l'enregistrement auprès de la Waarborgbeheer NV;
- 2° le numéro de référence du bénéficiaire de la garantie;
- 3° le montant de la prime;
- 4° la communication structurée à mentionner lors du paiement;
- 5° l'échéance du paiement de la prime.

### *Section III. — Appel de la garantie*

#### *Sous-section I<sup>re</sup>. — Procédure*

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. Le bénéficiaire de la garantie fait usage, pour l'appel d'une garantie, du formulaire C pour les sociétés de leasing, mis à la disposition par la Waarborgbeheer NV.

La Waarborgbeheer NV doit veiller à ce que le formulaire C pour les sociétés de leasing reprenne au moins les informations mentionnées en annexe III.

Le bénéficiaire de la garantie joint les pièces et documents suivants au formulaire C pour les sociétés de leasing :

- 1° lettres d'accord adressées au client, ou les conventions autorisant les contrats de leasing, et les éventuels compléments ou addenda;
- 2° le rapport de crédit et la décision de crédit sur la base desquels le contrat de leasing qui a été mis sous l'application de la garantie, est autorisé;
- 3° éventuellement, en cas de remaniement : lettres et nouveau tableau d'amortissement;
- 4° une ou plusieurs lettres résiliant le contrat de leasing et rendant exigible le solde débiteur.

La Waarborgbeheer NV remettra les outils nécessaires au calcul du montant pour lequel l'appel s'effectue et de la clé de répartition dont question ci-dessus.

§ 2. Le formulaire C pour les sociétés de leasing doit être rempli complètement et correctement et envoyé à la Waarborgbeheer NV par lettre recommandée ou par voie électronique avec un certificat numérique. Les annexes à joindre au formulaire C pour les sociétés de leasing, doivent être envoyées ensemble avec le formulaire C pour les sociétés de leasing à la Waarborgbeheer NV. Sur demande, les annexes peuvent être envoyées par lettre recommandée.

La Waarborgbeheer NV peut fixer des règles spécifiques et autoriser des dérogations aux règles relatives au mode d'introduction du formulaire et des annexes.

#### *Sous-section II. — Examen de l'appel d'une garantie*

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. Dans le cadre de sa compétence d'examiner si un appel d'une garantie remplit les conditions fixées au Décret sur les Garanties et aux dispositions d'exécution, la Waarborgbeheer NV peut en tout temps, sans que ses pouvoirs soient limités :

- 1° examiner les livres du bénéficiaire de la garantie, en ce qui concerne les parties portant sur la PME avec laquelle un contrat de leasing est conclu, et qui a fait l'objet d'un appel de la garantie;
- 2° consulter le contrat de leasing que le bénéficiaire a conclu avec la PME et dont des engagements ont été mis sous l'application d'une garantie;
- 3° prendre et conserver des copies de tous les pièces et documents se trouvant dans les dossiers que le bénéficiaire de la garantie a tenus en ce qui concerne les contrats de leasing de la PME concernée, mis sous l'application de la garantie.

§ 2. Le contrôle peut être exercé auprès de la Waarborgbeheer NV, auprès du bénéficiaire de la garantie ou, au besoin, auprès de l'emprunteur.

Le contrôle est annoncé au bénéficiaire de la garantie au moins cinq jours ouvrables à l'avance, par e-mail avec confirmation de lecture et par lettre. L'annonce contient une énumération des dossiers à contrôler et donne une indication de l'heure du contrôle.

Le bénéficiaire de la garantie peut adresser une demande motivée de sursis à la Waarborgbeheer NV.

§ 3. Le contrôle est exécuté par des auditeurs mandatés par la Waarborgbeheer NV, et peut se faire jusqu'à deux ans après la mise en paiement provisoire conformément à l'article 30 du Quatrième Arrêté sur la Garantie.

§ 4. Les résultats du contrôle font l'objet d'un rapport adressé au bénéficiaire de la garantie selon le mode fixé par la Waarborgbeheer NV.

#### *Sous-section III. — Le paiement de récupérations et de frais*

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Les montants récupérés suivants et les frais et honoraires justifiés, payés et prouvés à cet effet par le bénéficiaire de la garantie sont répartis entre la Waarborgbeheer NV et le bénéficiaire de la garantie sur la base des principes visés au présent article :

- 1° les montants récupérés, provenant de sûretés qui sont uniquement établies pour un contrat de leasing qui a été mis sous l'application de la garantie;
- 2° les montants récupérés, provenant de sûretés qui sont établies pour plusieurs contrats de leasing, dont un contrat de leasing qui a été mis sous l'application de la garantie;
- 3° les autres montants récupérés;

4° les montants récupérés, provenant des biens en leasing faisant l'objet des contrats de leasing qui ont été mis sous l'application de la garantie.

§ 2. Si le bénéficiaire de la garantie n'a conclu avec la PME qu'un seul contrat de leasing mis sous l'application de la garantie, à savoir celui qui a été résilié, la disposition suivante s'applique.

Tous les montants récupérés sont répartis conformément à la répartition des risques, fixée à l'article 11, 3°, du Quatrième Arrêté sur la Garantie, selon le pourcentage indiqué au formulaire B pour les sociétés de leasing. Les frais et honoraires justifiés, payés et prouvés, inhérents à la récupération sont imputés, sur base du même pourcentage, à la Waarborgbeheer NV et au bénéficiaire de la garantie.

§ 3. Si le bénéficiaire de la garantie a conclu plusieurs contrats de leasing avec la PME, dont un ou plusieurs sont mis sous l'application de la garantie et un ou plusieurs ne le sont pas, les dispositions suivantes s'appliquent.

Les montants récupérés, visés au § 1<sup>er</sup>, 1° et 4°, ainsi que les frais et honoraires inhérents justifiés, payés et prouvés, sont répartis conformément à la répartition des risques, fixée à l'article 11, 3°, du Quatrième Arrêté sur la Garantie, selon le pourcentage indiqué au formulaire B pour les sociétés de leasing.

Les montants récupérés, visés au § 1<sup>er</sup>, 2° et 3°, ainsi que les frais et honoraires inhérents justifiés, payés et prouvés sont imputés respectivement au bénéficiaire de la garantie et à la Waarborgbeheer NV sur la base du pourcentage fixé comme suit :

1° le capital encore impayé en cas de résiliation, y compris la part du capital de la valeur résiduelle ou la part du capital de l'option d'achat, de tous les contrats de leasing existant à ce moment-là, est majoré au maximum des intérêts de l'année précédant la résiliation. Le capital impayé peut comprendre un arriéré en capital maximal d'un an;

2° par contrat de leasing, la part du capital impayé est calculée, y compris la part du capital de la valeur résiduelle ou la part du capital de l'option d'achat, à laquelle la Waarborgbeheer NV et le bénéficiaire de la garantie ont droit conformément à la répartition des risques, visée à l'article 11, 3, du Quatrième Arrêté sur la Garantie. Pour les engagements qui ne sont pas mis sous l'application de la garantie, la quote-part de la Waarborgbeheer NV est fixée à 0% et la quote-part du bénéficiaire de la garantie à 100%;

3° la clé de répartition est déterminée par le rapport entre le montant, visé au point 2°, et le montant, visé au point 1°.

#### Sous-section IV. — Révocation de paiements provisionnels

**Art. 13.** Si la Waarborgbeheer NV décide, après un contrôle tel que visé à l'article 33, § 5 du Quatrième Arrêté sur la Garantie, dans le délai fixé de deux ans, à compter de la date du paiement provisionnel visé à l'article 33, § 1<sup>er</sup> du Quatrième Arrêté sur la Garantie, de révoquer le paiement provisionnel en tout ou en partie, parce qu'une condition du Décret sur les Garanties ou de ses mesures d'exécution n'est pas remplie, elle en informe sans tarder le bénéficiaire de la garantie par lettre recommandée, motivant sa décision.

Dans ce cas, le bénéficiaire de la garantie est tenu de rembourser, dans le délai d'un mois de la date de cette lettre recommandée, le montant en question à la Région flamande, selon le mode indiqué dans la lettre recommandée en question.

#### Section IV. — Clôture précoce d'un dossier

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. La Waarborgbeheer NV peut procéder d'initiative à la clôture précoce d'un dossier. Elle se base sur des motifs d'ordre social ou économique ou parce qu'un déséquilibre se manifeste ou risque de se manifester entre les coûts et les récupérations.

La Waarborgbeheer NV notifie la décision motivée par lettre recommandée ou par voie électronique avec un certificat numérique, au bénéficiaire de la garantie, dans les dix jours ouvrables de la prise de décision.

§ 2. Lorsque le bénéficiaire de la garantie estime qu'un déséquilibre se manifeste ou risque de se manifester entre les coûts et les récupérations, ou pour des raisons d'ordre social ou économique, il peut introduire auprès de la Waarborgbeheer NV une demande motivée de clôture précoce du dossier.

Le bénéficiaire de la garantie adresse sa demande motivée de clôture d'un dossier à la Waarborgbeheer NV par lettre recommandée ou par voie électronique avec un certificat numérique.

Après réception d'une demande de clôture d'un dossier, la Waarborgbeheer NV examine si le dossier entre en considération pour la clôture.

Si elle estime que des récupérations de la PME restent raisonnablement possibles ou qu'il y aurait lieu, dans l'avenir, de procéder à une révocation d'un paiement provisionnel au bénéficiaire de la garantie, la Waarborgbeheer NV décide que le dossier ne peut être clôturé pour le moment.

La Waarborgbeheer NV notifie sa décision motivée relative à la demande de clôture d'un dossier au bénéficiaire de la garantie dans le mois de la réception de la demande de clôture.

#### CHAPITRE III. — Règles particulières pour les garanties des grandes entreprises

**Art. 15.** Les dispositions des chapitres I à II inclus s'appliquent par analogie aux garanties relatives aux engagements de grandes entreprises découlant de contrats de leasing et ce, jusqu'à la date où l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 novembre 2008 portant reconnaissance d'une crise financière et portant dérogation au régime de garanties pour petites et moyennes entreprises cesse de produire ses effets en application de l'article 7 dudit arrêté.

Par dérogation à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, les garanties sont octroyées conditionnellement comme suit à l'occasion du premier appel aux grandes entreprises. En aucun cas le montant de garanties qui est octroyé à un candidat bénéficiaire d'une garantie dépassera le montant de garantie demandé par le candidat bénéficiaire d'une garantie.

1° Lors d'un premier tour de répartition, 60 % du montant maximal de garanties, visé à l'article 8, § 2, 1°, du Décret sur les garanties, est réparti également entre tous les candidats bénéficiaires d'une garantie. Si, après le premier tour de répartition, il reste un surplus de garanties, celui-ci est transféré au deuxième tour de répartition.

2° Lors du deuxième tour de répartition, le solde de 40 % du montant maximal de garanties, visé à l'article 8, § 2, 1°, du Décret sur les garanties, éventuellement majorés du surplus du premier tour de répartition, visé au 1°, sont répartis par le Ministre entre les candidats bénéficiaires d'une garantie concernés, sur avis motivé de la Waarborgbeheer NV. L'avis de la Waarborgbeheer NV et la décision du Ministre sont en tout cas basés entre autres sur la motivation du montant de garanties demandé par le candidat bénéficiaire d'une garantie. Cette motivation doit se baser, entre autres, sur des informations relatives à la position du candidat bénéficiaire d'une garantie sur le marché du crédit relatif aux PME, leur stratégie, leur spécialisation, la distribution nationale et la densité de leur réseau de bureaux, telles qu'indiquées dans le formulaire A pour les sociétés de leasing.

CHAPITRE IV. — *Entrée en vigueur*

**Art. 16.** Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mars 2009 relatif à certains aspects procéduraux du régime de garanties pour petites et moyennes entreprises en ce qui concerne les sociétés de leasing.

Bruxelles, le 6 mai 2009.

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,  
Mme P. CEYSENS

Annexe I<sup>e</sup>

La Waarborgbeheer NV doit veiller en rédigeant le formulaire A pour les sociétés de leasing qu'au moins les informations suivantes soient fournies par le candidat bénéficiaire d'une garantie :

1° son nom, sa forme juridique, l'adresse de son siège social, son numéro d'entreprise et, le cas échéant, son numéro de TVA;

2° le montant pour lequel il entend porter sous l'application de la garantie des engagements de la PME;

3° la motivation de ce montant sur la base de données sur sa position sur le marché du crédit en ce qui concerne les PME, la stratégie, la spécialisation et la distribution et la densité de son réseau de bureaux, et la politique de crédit menée à l'égard des PME;

4° si le candidat bénéficiaire d'une garantie a conclu une convention cadre toujours valable avec la Waarborgbeheer NV à l'occasion d'un appel précédent, et si les documents visés à l'article 9, § 2 du Décret sur les garanties et remis à la Waarborgbeheer NV à cette occasion ne sont pas modifiés, ou si les documents modifiés remis à la Waarborgbeheer NV conformément à l'article 4 du présent arrêté n'ont pas été modifiés depuis cette date, la déclaration écrite que les documents susvisés sont toujours valables sans modification à la date de la nouvelle notification auprès de la Waarborgbeheer NV;

5° toutes autres informations dont la Waarborgbeheer NV estime qu'elles sont utiles pour évaluer la candidature du candidat bénéficiaire d'une garantie;

6° la motivation d'un bénéficiaire de la garantie pour sa production plus importante prévue dans le nouvel appel.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 6 mai 2009 portant exécution de certaines dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mars 2009 relatif à certains aspects procéduraux du régime de garanties pour petites et moyennes entreprises en ce qui concerne les sociétés de leasing.

Bruxelles, le 6 mai 2009.

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,  
Mme P. CEYSENS

## Annexe II

Le formulaire B pour les sociétés de leasing doit comporter les données suivantes :

1° des informations sur l'engagement

a) le montant, en principal, de la totalité des engagements de la PME;

b) le pourcentage choisi par le bénéficiaire de la garantie sur la base duquel sont calculés les engagements de la PME, en principal, qui seront mis sous l'application de la garantie;

c) le montant des engagements de la PME, en principal, qui sera mis sous l'application de la garantie, compte tenu des éléments précédents, selon le calcul du bénéficiaire de la garantie;

d) la durée pour laquelle des engagements de la PME sont mis sous l'application de la garantie, en indiquant la date de début et de fin;

e) la durée du contrat de leasing, en indiquant la date de début et de fin;

f) le programme d'amortissement, adopté dans le cadre du contrat de leasing;

g) les sûretés constituées et la valeur estimée en cas de vente forcée de biens immobiliers, si celles-ci ont été établies;

h) une description du bien en leasing et sa valeur estimée;

i) montant total et but de l'investissement, apport propre global à l'investissement;

j) la part du capital de l'option d'achat ou la part du capital de la valeur résiduelle du bien en leasing.

2° informations sur la PME :

a) si la PME est une société :

1) Nom de la société;

2) forme juridique;

3) date de constitution;

4) adresse;

5) lieu d'investissement;

6) numéro d'entreprise de la BCE;

7) numéro TVA;

8) activité(s), type d'entreprise ou code NACE;

9) éventuellement, le numéro d'enregistrement existant;

10) numéro de téléphone et adresse e-mail de la PME;

11) starter (tout indépendant et/ou société inscrit(e) à la Banque Carrefour des Entreprises depuis 3 années calendaires complètes au maximum);

12) gérant(s), administrateur(s), et/ou administrateur(s) délégué(s) de la PME : nom, prénom, date de naissance et état civil;

13) personnes exerçant (conjointement) le contrôle sur la PME.

- b) si la PME est une personne physique :
- 1) nom de l'entreprise;
  - 2) nom de la personne exerçant le contrôle sur la PME;
  - 3) état civil;
  - 4) numéro de téléphone et adresse e-mail de la PME;
  - 5) nationalité;
  - 6) adresse;
  - 7) type d'entreprise ou code NACE;
  - 8) lieu d'investissement;
  - 9) numéro d'entreprise de la BCE;
  - 10) numéro TVA;
  - 11) la date de départ des activités;
  - 12) starter (tout indépendant et/ou société inscrit(e) à la Banque Carrefour des Entreprises depuis 3 années calendaires complètes au maximum);
  - 13) siège(s) d'exploitation de la PME;
- 3° calcul de la prime : la prime due est calculée par le bénéficiaire de la garantie à l'aide du modèle de calcul mis à sa disposition par la Waarborgbeheer NV;
- 4° données du bénéficiaire de la garantie : numéro d'identification du bénéficiaire de la garantie attribué par la Waarborgbeheer NV;
- 5° données de la garantie : numéro d'identification de la garantie (appel) mentionné lors de l'octroi de la garantie au bénéficiaire;
- 6° déclarations du bénéficiaire de la garantie :

a) le bénéficiaire de la garantie déclare que les contrats de leasing mis sous l'application de la garantie, sont attribués conformément aux règles, y compris les usages, normes et critères d'évaluation internes, que le bénéficiaire de la garantie applique normalement dans des circonstances comparables pour des contrats de leasing semblables, qui ne sont pas mis sous l'application de la garantie;

b) le bénéficiaire de la garantie déclare que les contrats de leasing mis sous l'application de la garantie, sont approuvés par l'organe de décision qui normalement approuve les contrats de leasing de cette ampleur et de ce type;

c) le bénéficiaire de la garantie déclare qu'en ce qui concerne les contrats de leasing mis sous l'application de la garantie, une analyse est réalisée conformément aux règles que le bénéficiaire de la garantie applique normalement dans des circonstances comparables pour des contrats de leasing semblables, qui ne sont pas mis sous l'application de la garantie;

d) le bénéficiaire de la garantie déclare qu'il ne contribuera d'aucune manière, ni en posant des actes, ni en omettant de poser des actes, à aggraver le risque pour la Région flamande dans le cadre de la garantie octroyée.

Plus particulièrement, sans y être restreint, le bénéficiaire de la garantie déclare qu'il ne procédera à la libération de la sûreté qu'aux conditions et conformément aux règles appliquées par le bénéficiaire de la garantie dans des circonstances comparables pour des contrats de leasing semblables, qui ne sont pas mis sous l'application de la garantie, et à condition de remplir les conditions posées dans la convention cadre conclue entre le bénéficiaire de la garantie et la Waarborgbeheer NV;

5° Le bénéficiaire de la garantie déclare qu'il ne procédera pas à la compensation de sommes dues par lui à la Waarborgbeer NV ou à la Région flamande, ni de sommes dues au bénéficiaire de la garantie par la Waarborgbeer NV ou la Région flamande.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 6 mai 2009 portant exécution de certaines disposition de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mars 2009 relatif à certains aspects procéduraux du régime de garanties pour petites et moyennes entreprises en ce qui concerne les sociétés de leasing.

Bruxelles, le 6 mai 2009.

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,  
Mme P. CEYSENS

---

### Annexe III

Le formulaire C pour les sociétés de leasing doit fournir au moins les données suivantes au candidat bénéficiaire d'une garantie :

1° le calcul de la liquidation provisoire demandée;

2° une liste de tous les contrats de leasing relatif à la PME, existant auprès du bénéficiaire de la garantie concerné au moment de la résiliation, indiquant toutes les sûretés;

3° le capital encore impayé en cas de résiliation, y compris la part du capital de la valeur résiduelle ou la part du capital de l'option d'achat, de tous les contrats de leasing existant à ce moment-là, majoré au maximum des intérêts de l'année précédant la résiliation. Le capital impayé peut comprendre un arriéré en capital maximal d'un an;

4° le calcul de la clé de répartition des récupérations;

5° le numéro bancaire auquel un éventuel montant provisoire doit être versé.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 6 mai 2009 portant exécution de certaines disposition de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mars 2009 relatif à certains aspects procéduraux du régime de garanties pour petites et moyennes entreprises en ce qui concerne les sociétés de leasing.

Bruxelles, le 6 mai 2009.

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,  
Mme P. CEYSENS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 2783

[2009/203647]

**27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des missions régionales pour l'emploi**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, l'article 3;

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des missions régionales pour l'emploi, notamment les articles 2, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par le décret du 19 mars 2009, 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 8<sup>o</sup> et 9<sup>o</sup>, inséré par le décret du 19 mars 2009, 4, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, 8<sup>o</sup>, remplacé par le décret du 19 mars 2009, et 9<sup>o</sup>, inséré par le décret du 19 mars 2009, 5, § 3, 6, modifiés par les décrets des 6 novembre 2008 et 19 mars 2009, 10, § 1<sup>er</sup>, remplacé par le décret du 6 novembre 2008, § 2, remplacé par le décret du 6 novembre 2008 et modifié par le décret du 19 mars 2009, et § 3, remplacé par le décret du 6 novembre 2008, 12bis, alinéas 4 et 6, inséré par le décret du 19 mars 2009, et 13, alinéa 2, remplacé par le décret du 19 mars 2009;

Vu le décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative, notamment l'article 43;

Vu le décret du 19 mars 2009 modifiant le décret du 11 mars 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des missions régionales pour l'emploi, notamment l'article 20;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 décembre 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des missions régionales pour l'emploi;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 juin 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 juin 2008;

Vu l'avis n° 46.510/2 du Conseil d'Etat, donné le 18 mai 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'avis de la Commission consultative régionale du dispositif intégré d'insertion socioprofessionnelle, donné le 2 octobre 2008;

Considérant l'avis du Comité de gestion du FOREm, rendu le 2 octobre 2008;

Considérant l'avis du Conseil économique et social de la Région wallonne n° A 945, donné le 13 octobre 2008;

Considérant que le Gouvernement lorsqu'il précise à l'alinéa 2 de l'article 2 qu'il suspend la durée maximale de douze mois visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 9<sup>o</sup>, du décret, il utilise son pouvoir d'exécution générale et qu'il a pour objectif de ne pas priver les bénéficiaires des MIRE d'un contrat de travail pouvant s'étendre sur une durée de trente-six mois, tout en ne mobilisant les MIRE qu'au moment (en début et en fin de contrat) où leur accompagnement des bénéficiaires a la plus grande plus-value;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Définitions***Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> "bénéficiaires accompagnés" : les bénéficiaires ayant conclu avec la MIRE une convention, telle que visée à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, du décret et pour lequel la MIRE a mis en œuvre des actions comprenant au minimum les étapes prévues à l'article 8, § 3, 1<sup>o</sup> à 5<sup>o</sup>;

2<sup>o</sup> "emploi durable et de qualité" : l'activité professionnelle visée par le dispositif, exercée dans le cadre d'un ou plusieurs contrats de travail d'une durée totale d'au moins six mois dans les douze mois qui suivent la signature du premier contrat de travail et excluant les emplois tremplins et de transition;

3<sup>o</sup> "emplois de transition" : les contrats de travail, tels que déterminés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 8<sup>o</sup>, du décret, par définition limités dans le temps, durant les trois derniers mois desquels la MIRE assure la transition du travailleur vers un autre emploi, notamment :

a) un contrat de mise à l'emploi conclu en application de l'article 60, § 7, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale;

b) un contrat conclu dans le cadre du décret du 18 juillet 1997 créant un programme de transition professionnelle;

4<sup>o</sup> "emplois tremplins" : les contrats de travail, tels que déterminés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 9<sup>o</sup>, du décret, utilisés par les MIRE comme instrument formatif faisant partie de la méthodologie mise en œuvre pour favoriser l'insertion des bénéficiaires demandeurs d'emploi dans un emploi durable et de qualité, notamment :

a) un contrat de mise à l'emploi conclu en application de l'article 60, § 7, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale;

b) un contrat d'apprentissage industriel de professions salariées, conclu en application de l'article 3 de la loi du 19 juillet 1983 relative à l'apprentissage industriel de professions salariées;

c) un contrat conclu dans le cadre du décret du 18 juillet 1997 créant un programme de transition professionnelle;

d) une convention de premier emploi, telle que visée à l'article 27, 2<sup>o</sup>, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, d'une durée maximale de douze mois;

e) un ou plusieurs contrats de travail intérimaire ou à durée déterminée, d'une durée totale inférieure à cent dix jours ouvrables, si ces contrats de travail sont présentés comme moyen d'insertion dans le parcours du bénéficiaire vers un emploi durable et de qualité;

f) un contrat d'adaptation professionnelle, tel que visé à l'article 10 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 novembre 2007 visant à promouvoir l'égalité des chances des personnes handicapées sur le marché de l'emploi;

5<sup>o</sup> "administration" : la Direction de l'Emploi et des Permis de travail de la Direction générale opérationnelle Economie, Emploi et Recherche du Service public de Wallonie;

6<sup>o</sup> "Ministre" : le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions;

7<sup>o</sup> "Intermire" : l'association sans but lucratif visée à l'article 12bis du décret et désignée par le Gouvernement.

Dans le cas d'un contrat visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, a), c) et f), la durée maximale de douze mois, visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 9<sup>o</sup> du décret, est suspendue à partir de la fin du troisième mois du contrat jusqu'au début du troisième mois précédant le terme de ce contrat.

Le Ministre peut préciser les listes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>.

#### CHAPITRE II. — *De la procédure d'octroi, de renouvellement, de suspension et de retrait de l'agrément*

**Art. 2.** La demande d'agrément, dont le modèle est arrêté par le Ministre, est introduite par l'organisme requérant auprès de l'administration soit par courrier, soit par voie électronique.

Cette demande d'agrément est accompagnée d'un dossier comprenant :

1<sup>o</sup> les statuts de l'organisme;

2<sup>o</sup> la composition du conseil d'administration de l'organisme;

3<sup>o</sup> la description du projet de l'organisme comportant ses finalités en matière d'insertion durable des bénéficiaires dans un emploi durable et de qualité, ses objectifs précis en termes de volume et de nature d'activités ainsi que de planification de celles-ci, compte tenu de l'analyse socio-économique sous-régionale des caractéristiques des demandeurs d'emploi et des besoins des entreprises, les méthodologies que cet organisme se propose d'appliquer et les moyens financiers, matériels et humains nécessaires à la réalisation de ses objectifs;

4<sup>o</sup> une copie de l'accord de partenariat conclu avec le FOREm dans le cadre du dispositif;

5<sup>o</sup> un projet de convention à conclure avec les bénéficiaires;

6<sup>o</sup> un projet de convention à conclure avec les employeurs;

7<sup>o</sup> un P.L.I.C. portant sur les trois années à venir.

**Art. 3.** Dans un délai de dix jours à dater de la réception du dossier complet de demande d'agrément, l'administration adresse à l'organisme un accusé de réception signalant que le dossier est complet ou réclamant les documents visant à le compléter. L'organisme dispose d'un délai de trente jours pour faire parvenir ces documents. A défaut, la demande est classée sans suite.

Lorsque l'administration constate l'existence d'une demande multiple, telle que visée à l'article 5, § 2, du décret, elle sollicite sans délai l'avis du C.S.E.F. Celui-ci remet son avis dans un délai de soixante jours à dater de la demande de l'administration. A défaut, l'avis est réputé favorable.

**Art. 4.** Le dossier est instruit dans un délai de trente jours à dater de la réception du dossier complet et transmis au Ministre pour décision.

S'il s'agit d'une demande multiple telle que visée à l'article 3, alinéa 2, le délai est porté à nonante jours.

**Art. 5.** Le Ministre se prononce au plus tard dans un délai de trente jours à dater de l'envoi du dossier complet. La décision d'octroi ou de refus de l'agrément est notifiée, dans les dix jours de la réception de la décision du Ministre, par lettre recommandée à l'organisme et par courrier simple au C.S.E.F et au FOREm.

**Art. 6.** La demande de renouvellement de l'agrément est introduite auprès de l'administration soit par courrier, soit par voie électronique, au plus tôt cent vingt jours et au plus tard soixante jours avant l'expiration de l'agrément en cours.

Cette demande de renouvellement d'agrément est accompagnée d'un dossier comportant les modifications apportées au dossier établi conformément à l'article 2.

La procédure établie aux articles 3 à 5 est applicable aux demandes de renouvellement d'agrément.

**Art. 7.** Le Ministre peut, après audition de la MIRE concernée, suspendre ou retirer l'agrément d'une MIRE qui ne respecte pas les conditions d'agrément édictées par ou en vertu du décret. L'agrément ne peut être suspendu pour une durée excédant nonante jours.

Passé le délai de suspension, le Ministre peut retirer l'agrément si la MIRE ne remplit toujours pas les conditions d'agrément édictées par ou en vertu du décret.

Les décisions relatives à la suspension ou au retrait de l'agrément sont notifiées par lettre recommandée à la MIRE et par courrier simple au C.S.E.F. et au FOREm.

La MIRE peut introduire un recours contre ces décisions auprès de la Commission de recours prévue par le dispositif et selon les modalités prévues à l'article 12 du décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif au dispositif intégré d'insertion socioprofessionnelle.

#### CHAPITRE III. — *Des modalités de mise en œuvre des actions d'accompagnement et d'insertion*

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** En application de l'article 2 du décret, la MIRE a pour mission générale de mettre en œuvre des actions, collectives ou individuelles, d'insertion et d'accompagnement, pour des bénéficiaires qui lui sont prioritairement adressés par le FOREm, les opérateurs du dispositif et/ou en privilégiant les actions élaborées au départ des besoins des entreprises.

Ces actions consistent à :

1<sup>o</sup> insérer les bénéficiaires dans un emploi durable et de qualité en s'appuyant sur des actions de formation professionnelle mises en œuvre par des opérateurs de formation dans le cadre d'un partenariat avec la MIRE, alternant formation en entreprise et en centres de formation et ne pouvant excéder une durée de trois cent soixante-cinq jours;

2<sup>o</sup> accompagner les bénéficiaires dans leur recherche active d'emploi en exploitant, notamment, la méthodologie du "Jobcoaching", modélisée par les MIRE, pendant une durée maximale de trois cent soixante-cinq jours jusqu'à l'insertion dans un emploi durable et de qualité. Dans ce cadre, la MIRE offre au bénéficiaire les services et les supports logistiques nécessaires à son insertion professionnelle et, si nécessaire, intègre dans ceux-ci le soutien formatif d'un emploi tremplin.

L'emploi tremplin doit :

a) s'inscrire dans une démarche ayant pour objectif de déboucher sur un emploi durable et de qualité;

b) être suivi d'un accompagnement dans l'emploi tel que visé au § 2 par la MIRE, d'une durée maximale de cent quatre-vingts jours à partir de la mise à l'emploi.

L'emploi tremplin fait partie du programme d'actions à destination des bénéficiaires et n'est pas considéré comme un emploi durable et de qualité.

§ 2. L'accompagnement dans l'emploi des bénéficiaires comprend obligatoirement :

a) des entretiens réguliers avec les bénéficiaires et, le cas échéant, avec les employeurs, visant le maintien des bénéficiaires dans l'emploi;

- b) le bilan des compétences acquises et l'accompagnement des bénéficiaires dans leurs démarches personnelles visant à faire reconnaître ou valider leurs compétences professionnelles;
- c) l'évaluation par les bénéficiaires de l'accompagnement offert par la MIRE;
- d) l'évaluation formative et participative des bénéficiaires en termes d'acquis et d'aptitudes;

La MIRE prend toutes mesures utiles, telles que précisées à l'article 8, § 4, d), en cas de difficultés rencontrées par les bénéficiaires, dans leur insertion dans l'emploi, pendant la période de l'accompagnement.

L'accompagnement se clôture par la signature conjointe par la MIRE et les bénéficiaires du bilan final de l'accompagnement.

Par dérogation au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, a), les entretiens réguliers avec chaque bénéficiaire et, le cas échéant, avec son employeur, peuvent être interrompus à la demande expresse d'un bénéficiaire, et sur base d'une attestation signée par ce dernier et annexée à son dossier individuel, tel que visé à l'article 9, § 2.

§ 3. En fonction des besoins des bénéficiaires et de leur parcours, les actions visées au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, comprennent notamment les étapes suivantes :

- 1° la prospection des postes de travail;
- 2° l'information et le recrutement des bénéficiaires, en privilégiant les bénéficiaires issus de passerelles et filières dans le cadre du dispositif;
- 3° la négociation et l'analyse avec l'employeur de la fonction et des compétences techniques et professionnelles liées au poste vacant;
- 4° la détermination des emplois recherchés par le bénéficiaire sur base du bilan individuel visé à l'article 8, § 4;
- 5° des séquences de formation négociées avec les opérateurs de formation ou des séquences d'ajustement, d'immersion en entreprise et de préparation au monde du travail, en ce compris la recherche active d'emploi;
- 6° le suivi formalisé du bénéficiaire pendant toute la durée de la convention visée à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 5°, du décret, aboutissant à la signature d'un contrat de travail durable et de qualité et le suivi dans l'emploi d'une durée de cent quatre-vingts jours après la signature de ce contrat de travail.

§ 4. Le suivi des bénéficiaires se base sur un bilan individuel, personnel et professionnel dont le modèle est visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 décembre 2005 portant exécution du décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif au dispositif intégré d'insertion socioprofessionnelle, réalisé et/ou actualisé avec les bénéficiaires. Ce suivi comprend les étapes suivantes :

- a) l'accompagnement psychosocial des bénéficiaires incluant les actions visant à lever les freins à la mise à l'emploi;
- b) les actions visant la préparation des bénéficiaires à la recherche active d'emploi dans le but de faciliter leur autonomie sur le marché du travail;
- c) l'accompagnement des bénéficiaires dans leurs démarches personnelles visant à faire reconnaître ou valider leurs compétences professionnelles;
- d) des rencontres régulières, au minimum mensuelles, dans le cadre du suivi dans l'emploi et, en cas de besoin, des rencontres d'intermédiation entre les bénéficiaires, les employeurs, le personnel de l'entreprise et/ou les représentants des travailleurs.

§ 5. Toute action réalisée dans le cadre du suivi visé au § 3, 6°, est consignée dans les dossiers individuels des bénéficiaires. Ceux-ci disposent d'un droit de consultation et de rectification des données.

§ 6. Un référent est attribué à chacun des bénéficiaires tout au long de son parcours dans la MIRE et pendant les éventuelles passerelles et filières dont il bénéficie dans le cadre de son accompagnement. Le référent formalise des entretiens au minimum mensuels avec le bénéficiaire.

§ 7. La MIRE doit, pour chaque action collective, mettre sur pied un comité d'accompagnement réunissant les partenaires du projet et établir un dossier descriptif comportant les éléments suivants :

- 1° le poste de travail recherché ou proposé;
- 2° les partenaires du projet et leurs modalités d'intervention précises;
- 3° la composition du comité d'accompagnement ainsi que le calendrier des réunions de celui-ci;
- 4° les modalités d'évaluation de l'action concernée.

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. La MIRE conclut avec le bénéficiaire une convention précisant notamment les éléments suivants :

- 1° les droits et obligations des deux parties, en ce compris la possibilité de recours ouverte en vertu du Dispositif;
- 2° le ou les emploi(s) recherché(s) ou proposé(s) tels qu'ils découlent du bilan individuel, prévu à l'article 8, § 4;
- 3° le type et les modalités d'accompagnement proposés aux bénéficiaires, en ce compris pendant la durée de la formation chez les opérateurs ou du suivi et pendant les six mois suivant la signature du contrat de travail;
- 4° le contenu et les modalités du bilan individuel prévu à l'article 8, § 4;
- 5° les différentes étapes prévues pour chaque action d'accompagnement et d'insertion, leur durée et leurs objectifs;
- 6° les modalités du bilan final visé à l'article 8, § 2.

§ 2. La MIRE établit, pour chaque bénéficiaire, un dossier individuel qui comprend au minimum les données signalétiques du bénéficiaire, la convention visée au § 1<sup>er</sup>, le bilan individuel visé à l'article 8, § 4, la synthèse des actions menées et des entretiens de suivi, le bilan final visé à l'article 8, § 2, la liste des emplois tremplins ainsi que les données relatives au(x) contrat(s) de travail conclu(s) par le bénéficiaire en ce compris les coordonnées des entreprises ou employeurs.

**Art. 10.** La MIRE conclut avec l'employeur une convention précisant le type d'intervention, le type de contrat, sa durée, les modalités de l'accompagnement du bénéficiaire et, le cas échéant, l'organisation d'un comité d'accompagnement.

#### CHAPITRE IV. — *Le P.L.I.C., le plan d'actions annuel et le rapport annuel d'activités*

**Art. 11.** La MIRE élabore un P.L.I.C., d'une durée de trois ans correspondant à la durée de l'agrément, qu'elle transmet au Ministre simultanément à sa demande d'agrément. Ce P.L.I.C. fait l'objet d'une concertation avec le FOREm et avec le C.S.E.F. et tient compte de la réalité socio-économique de la sous-région.

Les données nécessaires à l'analyse sont fournies par le FOREm et le C.S.E.F.

Le P.L.I.C. s'appuie sur une analyse de la répartition des demandeurs d'emploi inoccupés de la sous-région et du bassin d'emploi selon leur localisation sous-régionale, selon le genre, l'âge, le degré de formation, le niveau de qualification, l'expérience professionnelle, la durée d'inoccupation, l'origine, le handicap et tout autre facteur pertinent pour la sous-région.

Le P.L.I.C. tient compte des entreprises de la sous-région, de leur secteur, de leur taille, de leurs besoins en qualification, du volume des offres d'emploi et des éventuelles pénuries d'emploi constatées.

Le P.L.I.C. tient également compte des opérateurs de formation et d'insertion présents sur le territoire.

Il comporte un budget prévisionnel qui détaille les sources de financement potentielles.

Le FOREm remet à la MIRE et au Ministre son avis sur le P.L.I.C. et son accord sur le financement qui est sollicité du FOREm par la MIRE. Cet accord constitue une condition sine qua non de recevabilité du dossier d'agrément.

Le Ministre approuve le P.L.I.C. ou en demande la révision, en tout ou partie, sur base des critères visés aux alinéas 3 à 6, dans les trente jours qui suivent la réception du P.L.I.C. et des avis et accord du FOREm, y afférents.

La non-approbation du P.L.I.C. par le Ministre, après audition de la MIRE concernée, peut entraîner la suspension de l'agrément pour une durée maximale de nonante jours. La MIRE dispose de ce délai pour transmettre à l'Administration une révision de son P.L.I.C.

Le refus du P.L.I.C. par le Ministre entraîne le refus ou le retrait de l'agrément.

Les décisions du Ministre relatives à la suspension, au refus ou au retrait de l'agrément ainsi que les éléments, reposant sur les critères visés aux alinéas 3 à 6, justifiant ces décisions, sont notifiés à la MIRE par lettre recommandée et, par courrier simple, au C.S.E.F. et au FOREm.

La MIRE peut introduire, dans les trente jours de leur réception, un recours contre ces décisions auprès de la Commission de recours instituée par le dispositif et selon les modalités prévues à l'article 12 du décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif au dispositif intégré d'insertion socioprofessionnelle.

**Art. 12.** La MIRE élabore son plan d'actions annuel en concertation avec le FOREm afin d'établir les filières et passerelles conformément au dispositif;

Le plan d'actions annuel décline le P.L.I.C. qu'il réoriente en partie, si nécessaire, en fonction des évolutions de l'environnement socio-économique.

La MIRE présente son plan d'actions relatif à l'année civile suivante à la Commission consultative sous-régionale du dispositif. Ce plan d'actions annuel est ensuite transmis pour le 1<sup>er</sup> octobre au plus tard à l'administration.

Ce plan d'actions annuel, dont le modèle est arrêté par le Ministre, comporte la description des actions envisagées, y compris les actions délocalisées, ainsi que les actions de recherche et de développement en matière d'insertion socioprofessionnelle.

Le plan d'actions annuel précise, en cohérence avec le P.L.I.C., les objectifs des actions planifiées, leur durée, le nombre de bénéficiaires concernés en regard de l'analyse des besoins des entreprises et des demandeurs d'emploi particulièrement fragilisés et des caractéristiques de ceux-ci, ainsi que les partenariats et la méthodologie envisagés.

De plus, le plan d'actions annuel prévoit que 50 % des actions individuelles ou collectives, au minimum, sont élaborées au départ des besoins des entreprises.

Le plan d'actions annuel comprend un budget prévisionnel détaillé identifiant les besoins et les ressources, en termes de ressources humaines, matérielles et financières.

L'effectif du personnel nécessaire à la MIRE se calcule suivant la règle d'un équivalent temps plein pour un minimum de vingt bénéficiaires accompagnés, quelle que soit la fonction exercée au sein de la MIRE, nombre auquel il convient d'ajouter trois travailleurs équivalents temps plein affectés à la coordination et à la gestion administrative de la MIRE.

**Art. 13.** Le Ministre approuve le plan d'actions annuel pour le 1<sup>er</sup> décembre de l'année précédant celle sur laquelle le plan porte ou en demande la révision.

La non-approbation du plan d'actions annuel par le Ministre, après audition de la MIRE concernée, peut entraîner une suspension de l'agrément pour une durée maximale de nonante jours. La MIRE dispose de ce délai pour proposer un nouveau plan d'action revu à la lumière des éléments qui lui ont été communiqués comme justifiant la demande de révision.

Le refus du plan d'actions annuel par le Ministre peut entraîner un retrait de l'agrément.

Les décisions du Ministre relatives à la suspension ou au retrait de l'agrément sont notifiées par lettre recommandée à la MIRE et par courrier simple au C.S.E.F et au FOREm.

La MIRE peut introduire un recours contre ces décisions auprès de la Commission de recours instituée par le dispositif et selon les modalités prévues à l'article 12 du décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif au dispositif intégré d'insertion socioprofessionnelle.

**Art. 14.** La MIRE remet au Ministre un rapport d'activités portant sur l'année civile écoulée, généré électroniquement au départ de l'application informatique commune aux MIRE, "MIRABEL", pour le 15 avril au plus tard de l'année civile suivant celle sur laquelle porte le rapport.

Ce rapport d'activités, dont le modèle est arrêté par le Ministre, doit refléter l'activité de la MIRE. Il comprend, notamment :

1° les modifications éventuelles concernant la composition du conseil d'administration et le personnel occupé par la MIRE;

2° les données quantitatives et qualitatives, en regard des objectifs fixés par le plan d'actions annuel et tels que définis dans le P.L.I.C. en fonction des facteurs liés à l'environnement socio-économique ou encore fondés sur des événements intervenus lors de l'année écoulée, et, par ailleurs, les processus mis en place pour atteindre ces objectifs;

3° une analyse critique des succès et des éventuels échecs rencontrés;

4° les indices de satisfaction des acteurs concernés à savoir les bénéficiaires, les opérateurs partenaires et les employeurs;

5° le bilan financier et les comptes de l'année écoulée, au format prévu par ou en vertu de l'article 17, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, tels qu'approuvés par l'assemblée générale.

Le rapport d'activités doit présenter clairement les éléments permettant au Ministre de vérifier que le plan d'actions, tel qu'approuvé par celui-ci, a été exécuté à 85 % au minimum et qu'un minimum de 50 % des bénéficiaires accompagnés sont insérés dans l'emploi, hors emploi tremplin ou de transition.

**Art. 15.** Le Ministre approuve le rapport d'activités pour le 1<sup>er</sup> juillet au plus tard ou demande des informations complémentaires.

La non-approbation par le Ministre, après audition de la MIRE concernée, du rapport d'activités peut entraîner la suspension de l'agrément pour une durée maximale de nonante jours. Pendant ce délai, la MIRE peut compléter le rapport d'activités, y apporter des corrections, si nécessaire, ou apporter les preuves justifiant son activité.

La non-approbation définitive du rapport d'activités annuel peut entraîner le retrait de l'agrément de la MIRE.

La décision du Ministre relative à la suspension ou au retrait de l'agrément est notifiée par lettre recommandée à la MIRE et par courrier ordinaire au C.S.E.F. et au FOREm.

La MIRE peut introduire un recours contre ces décisions auprès de la Commission de recours instituée par le dispositif et selon les modalités prévues à l'article 12 du décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif au dispositif intégré d'insertion socioprofessionnelle.

#### CHAPITRE V. — *De la subvention annuelle de fonctionnement*

**Art. 16.** Dans les limites des crédits budgétaires, le Ministre octroie à la MIRE une subvention de fonctionnement déterminée sur base du P.L.I.C. et pour la durée de celui-ci.

Cette subvention peut toutefois être revue annuellement, à la baisse, ou encore bénéficier d'un bonus, sur base du rapport d'activités annuel.

La subvention visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> comporte un socle de base, un montant variable et, le cas échéant, un bonus.

Le socle de base, correspondant à 70 % de la subvention dont le montant global est calculé sur base de l'article 13, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, du décret, peut notamment être octroyé sous forme d'une aide telle que déterminée par ou en vertu du décret du 25 avril 2002 relatif aux aides visant à favoriser l'engagement de demandeurs d'emploi inoccupés par les pouvoirs locaux, régionaux et communautaires, par certains employeurs du secteur non marchand, de l'enseignement et du secteur marchand.

Le montant variable, équivalant à 30 % maximum de la subvention dont le montant global est calculé sur base de l'article 13, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, du décret, est octroyé en fonction de la réalisation des objectifs du plan d'actions annuel.

Ce montant variable est totalement attribué si les objectifs du plan d'actions annuel sont atteints à concurrence de minimum 85 %, en ce qui concerne le nombre de bénéficiaires accompagnés, et si un minimum de 50 % des bénéficiaires accompagnés sont insérés dans l'emploi, hors emploi tremplin ou de transition.

Si ces seuils ne sont pas atteints, le montant variable est réduit au prorata des résultats atteints

La subvention visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> peut également comprendre un bonus, représentant au maximum 20 % de la subvention dont le montant global est calculé sur base de l'article 13, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, du décret.

Le bonus peut être octroyé par le Ministre en fonction des performances de la MIRE, mesurées au prorata du dépassement des objectifs du plan d'actions annuel.

Ce bonus peut également être octroyé pour soutenir des projets ciblant des publics caractérisés par un degré d'éloignement du marché de l'emploi particulièrement significatif, des projets atteignant un taux particulièrement élevé d'insertion dans des emplois durables et de qualité ou encore des projets menant à des emplois durables se démarquant par leur qualité, en termes de statuts ou de contrats proposés aux bénéficiaires, de possibilités de promotion dans l'entreprise ou de formation continue.

Le Ministre précise le mode de calcul du bonus après avis de l'I.W.E.P.S. sur les caractéristiques des publics et projets identifiées comme pouvant donner lieu à l'octroi d'un bonus.

**Art. 17.** Les MIRE transmettent à l'administration, pour le 31 janvier, les listes exhaustives des personnes occupées, des bénéficiaires insérés, suite aux actions menées par la MIRE durant l'année précédente, dans un emploi durable et de qualité et dont le suivi dans l'emploi est terminé par le bilan visé à l'article 8, § 2, et des bénéficiaires accompagnés, visés à l'article 8, § 3, 5<sup>o</sup>, pendant le premier semestre de l'année précédente et, pour le 31 août, les listes exhaustives des bénéficiaires insérés et des bénéficiaires accompagnés, selon ces mêmes critères, durant le second semestre de l'année précédente.

#### CHAPITRE VI. — *La reconnaissance et l'octroi de subventions à l'Intermire*

**Art. 18.** En application de l'article 12bis, alinéas 3 et 4, du décret, le Gouvernement désigne, sur proposition du Ministre, l'Intermire chargée d'exécuter les missions visées à l'article 12bis, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret.

**Art. 19.** L'Intermire doit, afin de bénéficier des subventions, respecter les conditions suivantes :

1<sup>o</sup> le président du conseil d'administration est élu à la majorité simple par les représentants de chacun des conseils d'administration des MIRE, tels que visés à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, d) et e), du décret, et les quatre représentants désignés par le Conseil économique et social de la Région wallonne, constituant le conseil d'administration de l'Intermire;

2<sup>o</sup> le conseil d'administration prend toutes ses décisions à la majorité simple;

3<sup>o</sup> un représentant du FOREm et un représentant de l'administration siègent comme observateurs au Conseil d'administration;

4<sup>o</sup> l'Intermire ne peut intervenir dans la gestion d'une MIRE;

5<sup>o</sup> l'Intermire établit un plan d'actions bisannuel et un rapport d'activités annuel qu'elle transmet aux instances des MIRE, au Conseil économique et social de la Région wallonne et au Ministre;

6<sup>o</sup> l'Intermire constitue des groupes de travail opérationnels par thématique abordée, composés de représentants des MIRE, de personnes mandatées par elles ou d'experts;

7<sup>o</sup> l'Intermire assure l'organisation, l'animation, le suivi et le secrétariat de ces groupes de travail.

L'Intermire soumet son règlement d'ordre intérieur à l'approbation du Ministre.

Le Ministre conclut avec l'Intermire la convention visée à l'article 12bis, alinéa 2, du décret, laquelle prévoit une évaluation annuelle conditionnant sa reconduction.

**Art. 20.** Pour le 1<sup>er</sup> octobre au plus tard, le Conseil économique et social de la Région wallonne remet, sur base des P.L.I.C., plans d'actions et rapports d'activités qui lui seront communiqués par l'administration, ainsi que de toute information complémentaire de nature à éclairer le Conseil économique et social de la Région wallonne sur la mise en œuvre du décret, un rapport annuel sur l'exécution du décret, au Ministre qui est chargé de le présenter au Gouvernement.

En exécution de l'article 10, § 2, du décret, le Gouvernement transmet ce rapport au Parlement wallon pour le 1<sup>er</sup> décembre au plus tard.

CHAPITRE VII. — *Dispositions et finales et abrogatoires*

**Art. 21.** L'arrêté du Gouvernement wallon du 23 décembre 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des missions régionales pour l'emploi est abrogé.

**Art. 22.** Les articles 33 à 39 du décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative, le décret du 19 mars 2009 modifiant le décret du 11 mars 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des missions régionales pour l'emploi et le présent arrêté entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2009.

**Art. 23.** Les MIRE agréées avant l'entrée en vigueur du décret conservent leur agrément jusqu'à l'obtention de l'agrément octroyé selon les conditions et modalités du décret et, au plus tard, jusqu'au 31 décembre 2009.

**Art. 24.** Le Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 mai 2009

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,  
J.-C. MARCOURT

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 2783

[2009/203647]

**27 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de gewestelijke zendingen voor arbeidsbemiddeling**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Waalse dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling), inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het decreet van 11 maart 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de gewestelijke zendingen voor arbeidsbemiddeling, inzonderheid op de artikelen 2, eerste lid, gewijzigd bij het decreet van 19 maart 2009, 3, § 1, eerste lid, 8<sup>o</sup> en 9<sup>o</sup>, ingevoegd bij het decreet van 19 maart 2009, 4, § 1, 5<sup>o</sup>, 8<sup>o</sup>, vervangen bij het decreet van 19 maart 2009, en 9<sup>o</sup>, ingevoegd bij het decreet van 19 maart 2009, 5, § 3, 6, gewijzigd bij de decreten van 6 november 2008 en 19 maart 2009, 10, § 1, vervangen bij het decreet van 6 november 2008, § 2, vervangen bij het decreet van 6 november 2008 en gewijzigd bij het decreet van 19 maart 2009, en § 3, vervangen bij het decreet van 6 november 2008, 12bis, vierde en zesde lid, ingevoegd bij het decreet van 19 maart 2009, en 13, tweede lid, vervangen bij het decreet van 19 maart 2009;

Gelet op het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het decreet van 19 maart 2009 houdende wijziging van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de gewestelijke zendingen voor arbeidsbemiddeling, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 23 december 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de gewestelijke zendingen voor arbeidsbemiddeling;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 juni 2008;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 19 juni 2008;

Gelet op het advies nr. 46.510/2 van de Raad van State, gegeven op 18 mei 2009, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het advies van de "Commission consultative régionale du dispositif intégré d'insertion socioprofessionnelle" (Gewestelijke adviescommissie van het geïntegreerde stelsel inzake socioprofessionele integratie), gegeven op 2 oktober 2008;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de FOREm, gegeven op 2 oktober 2008;

Gelet op het advies nr. A 945 van de "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-economische raad van het Waalse Gewest), gegeven op 13 oktober 2008;

Overwegende dat de Regering, wanneer ze in het tweede lid van artikel 2 bepaalt dat ze de in artikel 3, § 1, eerste lid, 9<sup>o</sup>, van het decreet bedoelde maximumduur opschort, gebruik maakt van haar algemene uitvoeringsbevoegdheid en tot doel heeft de rechthebbenden op de MIRE niet te onthouden van een arbeidsovereenkomst die een duur van 36 maanden kan bestrijken, waarbij de MIRE pas gemobiliseerd worden op het tijdstip (begin en einde contract) waarop de begeleiding van de rechthebbenden de grootste meerwaarde heeft;

Op de voordracht van de Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Begripsomschrijving*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> "begeleide rechthebbenden" : de rechthebbenden die met de MIRE een overeenkomst gesloten hebben, zoals bedoeld in artikel 4, § 1, 5<sup>o</sup>, van het decreet, en voor wie de MIRE acties ten uitvoer gelegd heeft die minstens de in artikel 8, § 3, 1<sup>o</sup> tot 5<sup>o</sup> bedoelde fasen omvatten;

2<sup>o</sup> "duurzame en kwaliteitsvolle baan" : de beroepsactiviteit waarop het stelsel betrekking heeft, uitgeoefend in het kader van één of meer arbeidscontracten met een totale duur van minstens zes maanden in de loop van de twaalf maanden na de ondertekening van het eerste arbeidscontract, met uitsluiting van de startbaan- en overgangsbetrekkingen;

3<sup>o</sup> "overgangsbetrekkingen" : de arbeidscontracten, zoals bedoeld in artikel 3, § 1, 8<sup>o</sup>, van het decreet, per definitie in de tijd beperkt, gedurende de drie laatste maanden waarvan de MIRE zorgt voor de overgang van de werknemer naar een andere betrekking, met name :

a) een tewerkstellingscontract gesloten overeenkomstig artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

b) een contract gesloten in het kader van het decreet van 18 juli 1997 houdende creatie van een doorstromingsprogramma;

4° "startbaanbetrekkingen" : de arbeidscontracten, zoals bedoeld in artikel 3, § 1, 9°, van het decreet, gebruikt door de MIRE als een vormingsmiddel dat deel uitmaakt van de methodologie die aangewend wordt ter bevordering van de inschakeling van werkzoekenden in een duurzame en kwaliteitsvolle baan, met name :

a) een tewerkstellingscontract gesloten overeenkomstig artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

b) een industriële leerovereenkomst betreffende de beroepen uitgeoefend door de loontrekkende werknemers, gesloten overeenkomstig artikel 3 van de wet van 19 juli 1983 betreffende het industrieel leerlingwezen voor de beroepen uitgeoefend door de loontrekkende werknemers;

c) een contract gesloten in het kader van het decreet van 18 juli 1997 houdende creatie van een doorstromingsprogramma;

d) een startbaanovereenkomst, zoals bedoeld in artikel 27, 2°, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, die maximum twaalf maanden loopt;

e) één of meer uitzendarbeidscontracten of contracten van bepaalde duur, van een totale duur van minder dan honderdtien dagen indien die contracten voorgesteld worden als een middel om de rechthebbende te leiden naar een duurzame en kwaliteitsvolle baan;

f) een omscholingsovereenkomst, zoals bedoeld in artikel 10 van het besluit van de Waalse Regering van 29 november 2007 tot bevordering van de gelijkheid van kansen voor de gehandicapte personen op de arbeidsmarkt;

5° "administratie" : de Directie Tewerkstelling en Werkvergunningen van het Operationele Directoraat-generaal Economie, Tewerkstelling en Onderzoek van de Waalse Overheidsdienst;

6° "Minister" : de Minister van Tewerkstelling;

7° "Intermire" : de vereniging zonder winstoogmerk bedoeld in artikel 12bis van het decreet en aangewezen door de Regering.

Voor een contract bedoeld in het eerste lid, 4°, a), c) en f), wordt de in artikel 3, § 1, eerste lid, 9°, van het decreet bedoelde maximumduur van twaalf maanden opgeschort vanaf het einde van de derde maand van het contract tot het begin van de derde maand die voorafgaat aan de vervaldatum ervan.

De lijsten bedoeld in het eerste lid, 3° en 4°, kunnen nader bepaald worden door de Minister.

#### HOOFDSTUK II — *Procedure van toekenning, hernieuwing, opschorting en intrekking van de erkenning*

**Art. 2.** De erkenningsaanvraag, waarvan het model door de Minister bepaald wordt, wordt door de verzoekende instelling ingediend, hetzij per post, hetzij langs de elektronische weg.

De erkenningsaanvraag gaat vergezeld van een dossier met :

1° de statuten van de instelling;

2° de samenstelling van de raad van bestuur van de instelling;

3° de omschrijving van het project van de instelling, met inbegrip van de finaliteiten ervan inzake de duurzame inschakeling van de rechthebbenden in een duurzame en kwaliteitsvolle baan, de exacte doelstellingen ervan inzake de omvang en de aard van de activiteiten, alsook inzake planning van die activiteiten, rekening houdend met de subregionale sociaal-economische analyse van de eigenschappen van de werkzoekenden en de behoeften van de ondernemingen, de methodes die de instelling zich voorneemt toe te passen en de financiële, materiële en menselijke middelen die nodig zijn om haar doelstellingen te verwezenlijken;

4° een afschrift van de partnerschapsovereenkomst gesloten met de FOREm in het kader van het stelsel;

5° een met de rechthebbenden te sluiten ontwerp van overeenkomst;

6° een met de werkgevers te sluiten ontwerp van overeenkomst;

7° een P.L.I.C. over de komende drie jaren.

**Art. 3.** Binnen een termijn van tien dagen, die ingaat op de datum van ontvangst van het volledige erkenningsaanvraagdossier, richt de administratie een bericht van ontvangst aan de instelling om haar erop te wijzen dat het dossier volledig is of om ontbrekende stukken op te eisen. De instelling beschikt over een termijn van dertig dagen om die stukken in te dienen. Indien de voorgeschreven termijn niet in acht genomen wordt, wordt geen gevolg aan de aanvraag gegeven.

Wanneer de administratie het bestaan van een veelvoudige aanvraag vaststelt, zoals bedoeld in artikel 5, § 2, van het decreet, verzoekt ze de C.S.E.F. zo spoedig mogelijk om advies. De C.S.E.F. brengt advies uit binnen een termijn van zestig dagen, die ingaat op de datum van het verzoek van de administratie. Zoniet wordt het advies geacht gunstig te zijn.

**Art. 4.** Het dossier wordt onderzocht binnen een termijn van dertig dagen, die ingaat op de datum van ontvangst van het volledige dossier, en onderworpen aan de beslissing van de Minister.

Indien het gaat om een veelvoudige aanvraag, zoals bedoeld in artikel 3, tweede lid, wordt de termijn tot negentig dagen verlengd.

**Art. 5.** De Minister beslist uiterlijk binnen een termijn van dertig dagen, die ingaat op de datum van verzending van het volledige dossier.

De beslissing tot toekenning of tot weigering van de erkenning wordt binnen tien dagen na ontvangst van de beslissing van de Minister meegedeeld, bij aangetekend schrijven aan de instelling en per gewone post aan de C.S.E.F. en aan de FOREm.

**Art. 6.** De aanvraag tot hernieuwing van de erkenning wordt hetzij per post, hetzij langs de elektronische weg bij de administratie ingediend, op zijn vroegst honderdtwintig en uiterlijk zestig dagen voor de verstrijksdatum van de lopende erkenning.

De aanvraag tot hernieuwing van de erkenning gaat vergezeld van een dossier met de wijzigingen aangebracht in het overeenkomstig artikel 2 aangelegde dossier.

De procedure bedoeld in de artikelen 3 tot 5 is toepasselijk op de aanvragen tot hernieuwing van de erkenning.

**Art. 7.** De Minister kan de erkenning van een MIRE die de bij of krachtens het decreet gestelde erkenningsvoorwaarden niet vervult, na verhoor opschorten of intrekken. De erkenning mag hoogstens negentig dagen opgeschort worden.

Na afloop van de opschortingstermijn kan de Minister de erkenning intrekken indien de MIRE de bij of krachtens het decreet gestelde erkenningsvoorwaarden nog steeds niet vervult.

De beslissingen tot opschorting of intrekking van de erkenning worden bij aangetekend schrijven aan de MIRE en per gewone post aan de C.S.E.F. en aan de FOREm meegedeeld.

De MIRE kan bij de Commissie van beroep waarin het stelsel voorziet een beroep tegen die beslissingen instellen met inachtneming van de modaliteiten bedoeld in artikel 12 van het decreet van 1 april 2004 betreffende het geïntegreerd stelsel inzake socio-professionele inschakeling.

### HOOFDSTUK III. — Modaliteiten voor de tenuitvoerlegging van de begeleidings- en inschakelingsacties

**Art. 8.** § 1. Overeenkomstig artikel 2 van het decreet heeft de MIRE als algemene opdracht de tenuitvoerlegging van collectieve of individuele begeleidings- en inschakelingsacties ten gunste van de rechthebbenden die haar bij voorrang gestuurd worden door de FOREm, de operatoren van het stelsel en/of door voorrang te geven aan de acties uitgewerkt op grond van de behoeften van de ondernemingen.

Die acties betreffen :

1° de inschakeling van de rechthebbenden in een duurzame en kwaliteitsvolle baan op basis van beroepsopleidingsacties gevoerd door vormingsoperatoren in het kader van een partnerschap met de MIRE, waarbij bedrijfsopleiding en vormingscentra afgewisseld worden; dit proces duurt hoogstens driehonderdvijfenzestig dagen;

2° de begeleiding van de rechthebbenden bij het actief zoeken naar een baan door de aanwending van, o.a., de methodologie "Jobcoaching", gemodeliseerd door de MIRE, gedurende maximum driehonderdvijfenzestig dagen tot de inschakeling in een duurzame en kwaliteitsvolle baan. In dat kader verschaft de MIRE aan de rechthebbende de logistieke diensten en middelen die nodig zijn voor zijn beroepsinschakeling en vult ze die middelen desnoods aan met de opleidingssteun van een startbaanbetrekking.

De startbaanbetrekking moet :

a) kaderen in een benaderingswijze die erop gericht is tot een duurzame en kwaliteitsvolle baan te leiden;

b) gevolgd worden door een begeleiding in de tewerkstelling, zoals bedoeld in § 2, door de MIRE, waarbij die begeleiding vanaf de tewerkstelling niet langer dan honderdtachtig dagen mag duren.

De startbaanbetrekking maakt deel uit van het actieprogramma ten gunste van de rechthebbenden en wordt niet als een duurzame en kwaliteitsvolle baan beschouwd.

§ 2. De begeleiding in de tewerkstelling van de rechthebbenden omvat :

a) regelmatige gesprekken met de rechthebbenden en, desgevallend, met de werkgevers, die de handhaving van de rechthebbenden in de betrekking beogen;

b) de balans van de verworven vaardigheden en de begeleiding van de rechthebbenden in hun persoonlijke stappen met het oog op de erkenning of de validering van hun beroepsvaardigheden;

c) de evaluatie door de rechthebbenden van de door de MIRE geboden begeleiding;

d) de formatieve en participatieve evaluatie van de rechthebbenden inzake verworvenheden en bekwaamheden.

De MIRE neemt alle nuttige maatregelen, zoals nader bepaald in artikel 8, § 4, d), wanneer de rechthebbenden bij hun inschakeling in de betrekking moeilijkheden ondervinden tijdens de begeleidingsperiode.

De begeleiding eindigt na de ondertekening van de eindbalans ervan door de MIRE en de rechthebbenden.

In afwijking van § 2, eerste lid, a), kunnen de regelmatige gesprekken met elke rechthebbende en, desgevallend, met zijn werkgever onderbroken worden op uitdrukkelijk verzoek van een rechthebbende en op basis van een door hem getekend attest dat bij zijn individueel dossier gevoegd wordt, zoals bedoeld in artikel 9, § 2.

§ 3. Al naar gelang van de behoeften van de rechthebbenden en van hun traject omvatten de in § 1, tweede lid, bedoelde acties de volgende fasen :

1° de opsporing van de arbeidsposten;

2° de voorlichting en de werving van de rechthebbenden, waarbij voorrang gegeven wordt aan de rechthebbenden voortkomend uit overstap- en opleidingsmogelijkheden in het kader van het stelsel;

3° de onderhandeling en de analyse met de werkgever van de functie en de technische en beroepsvaardigheden i.v.m. de vacante betrekkingen;

4° de bepaling van de betrekkingen gezocht door de rechthebbende op basis van de individuele balans bedoeld in artikel 8, § 4;

5° opleidingssequenties die het voorwerp zijn van onderhandelingen met de vormingsoperatoren of sequenties inzake aanpassing, immersie in een bedrijf en voorbereiding op de arbeidswereld, inclusief het actief zoeken naar een baan;

6° de geformaliseerde opvolging van de rechthebbende gedurende de gezamenlijke looptijd van de overeenkomst bedoeld in artikel 4, § 1, 5°, van het decreet, die leidt tot de ondertekening van een duurzaam en kwaliteitsvol arbeidscontract, en de opvolging in de betrekking gedurende honderdtachtig dagen na de ondertekening van dat arbeidscontract.

§ 4. De opvolging van de rechthebbenden baseert zich op een individuele, persoonlijke beroepsbalans waarvan het model vastligt in artikel 2, § 1, 1° en 2°, van het besluit van de Waalse Regering van 22 december 2005 tot uitvoering van het decreet van 1 april 2004 betreffende het geïntegreerd stelsel inzake socio-professionele inschakeling, opgemaakt en/of bijgewerkt met de rechthebbenden. Die opvolging bestaat uit de volgende fasen :

a) de psycho-sociale begeleiding van de rechthebbenden, inclusief de acties die de versnelling van de tewerkstelling beogen;

b) de acties tot voorbereiding van de rechthebbenden op het actief zoeken naar een baan ten einde hun autonomie op de arbeidsmarkt te bevorderen;

c) de begeleiding van de rechthebbenden in hun persoonlijke stappen met het oog op de erkenning of de validering van hun beroepsvaardigheden;

d) regelmatige ontmoetingen, minstens maandelijks, in het kader van de opvolging in de betrekking en, desnoods, bemiddelingsontmoetingen tussen de rechthebbenden, de werkgevers, het personeel van de onderneming en/of de vertegenwoordigers van de werknemers.

§ 5. Elke actie verricht in het kader van de opvolging bedoeld in § 3, 6°, wordt vermeld in de individuele dossiers van de rechthebbenden. De rechthebbenden hebben het recht om de gegevens in te kijken en te corrigeren.

§ 6. Voor elke rechthebbende wordt een referent aangewezen gedurende hun traject in de MIRE en gedurende de eventuele overstapmogelijkheden en -opleidingen waarvoor hij in aanmerking komt in het kader van zijn begeleiding. De referent formaliseert minstens maandelijks onderhoud met de rechthebbende.

§ 7. De MIRE richt voor elke collectieve actie een begeleidingscomité op dat uit de partners van het project samengesteld is en legt een beschrijvend dossier aan waarin de volgende elementen voorkomen :

- 1° de gezochte of voorgestelde arbeidspost;
- 2° de partners van het project en de precieze interventiemodaliteiten;
- 3° de samenstelling van het begeleidingscomité, alsook de kalender van de vergaderingen ervan;
- 4° de modaliteiten voor de evaluatie van bedoelde actie.

**Art. 9. § 1.** De MIRE sluit met de rechthebbende een overeenkomst waarin o.a. de volgende elementen vastliggen :

1° de rechten en verplichtingen van beide partijen, inclusief de mogelijkheid om een beroep in te dienen krachtens het stelsel;

2° de gezochte of voorgestelde betrekking(en) zoals ze voortvloeien uit de individuele balans, bepaald bij artikel 8, § 4;

3° het type begeleiding en de begeleidingsmodaliteiten voorgesteld aan de rechthebbenden, inclusief tijdens de duur van de opleiding bij de operatoren of van de opvolging en gedurende de zes maanden na de ondertekening van het arbeidscontract;

4° de inhoud en de modaliteiten van de individuele balans bedoeld in artikel 8, § 4;

5° de verschillende fasen voorzien voor elke begeleidings- en inschakelingsactie, de duur en de doelstellingen ervan;

6° de modaliteiten van de eindbalans bedoeld in artikel 8, § 2.

§ 2. De MIRE legt voor elke rechthebbende een individueel dossier aan dat op zijn minst de volgende elementen bevat : de kenmerkende gegevens van de rechthebbende, de overeenkomst bedoeld in § 1, de individuele balans bedoeld in artikel 8, § 4, de synthese van de gevoerde acties en van de opvolgingsgesprekken, de eindbalans bedoeld in artikel 8, § 2, de lijst van de startbaanbetrokkingen, alsook de gegevens betreffende de arbeidsovereenkomst(en) gesloten door de rechthebbende, inclusief de personalia van de ondernemingen of de werkgevers.

**Art. 10.** De MIRE sluit met de werkgever een overeenkomst waarin melding wordt gemaakt van het type tussenkomst, het type contract, de duur hiervan, de modaliteiten voor de begeleiding van de rechthebbende en, desgevallend, de organisatie van een begeleidingscomité.

#### HOOFDSTUK IV. — P.L.I.C., jaarlijks actieplan en jaarlijks activiteitenrapport

**Art. 11.** De MIRE werkt een P.L.I.C. uit dat net zoals de erkenning een duur van drie jaar heeft, en legt het samen met haar erkenningsaanvraag aan de Minister over. Dat P.L.I.C. is het voorwerp van een overleg met de FOREm en de C.S.E.F. en houdt rekening met de sociaal-economische realiteit van de subregio.

De gegevens die voor de analyse nodig zijn worden door de FOREm en de C.S.E.F. verstrekt.

Het P.L.I.C. gaat uit van een analyse van de verspreiding van de werkloze werkzoekenden van de subregio en van het tewerkstellingsbekken volgens hun subregionale lokalisering, geslacht, leeftijd, opleidingsgraad, kwalificatieniveau, beroepservaring, werkloosheidsduur, herkomst, handicap en elke andere factor die relevant is voor de subregio.

Het P.L.I.C. houdt rekening met de ondernemingen van de subregio, met hun sector, omvang, kwalificatiebehoeften, met de omvang van de vacatures en, eventueel, de vastgestelde baanschaarste.

Het P.L.I.C. houdt ook rekening met de opleidings- en inschakelingsoperatoren die aanwezig zijn op het grondgebied.

Het bevat een vooruitlopende begroting die de potentiële financieringsbronnen uitvoerig beschrijft.

De FOREm geeft de MIRE en de Minister advies over het P.L.I.C. en zijn akkoord over de financiering waar de MIRE de FOREm om verzoekt. Dat akkoord is een voorwaarde sine qua non voor de ontvankelijkheid van het erkenningsdossier.

De Minister keurt het P.L.I.C. goed of vraagt binnen dertig dagen na ontvangst ervan, alsook van de adviezen en van het akkoord van de FOREm die erop betrekking hebben, dat het geheel of gedeeltelijk herzien wordt op basis van de criteria bedoeld in de leden 3 tot 6.

Indien het P.L.I.C. na verhoor van de betrokken MIRE niet goedgekeurd wordt door de Minister, kan de erkenning maximum negentig dagen opgeschort worden. De MIRE moet binnen die termijn een herziening van haar P.L.I.C. aan de Administratie richten.

De afwijzing van het P.L.I.C. door de Minister kan de weigering of de intrekking van de erkenning tot gevolg hebben.

De beslissingen van de Minister tot opschorting, weigering of intrekking van de erkenning, alsook de elementen die de beslissingen rechtvaardigen en die gegrond zijn op de criteria bedoeld in de leden 3 tot 6, worden bij aangetekend schrijven aan de MIRE en per gewone post aan de C.S.E.F. en aan de FOREm meegedeeld.

De MIRE kan binnen dertig dagen na ontvangst van de beslissingen ertegen beroep instellen bij de door het stelsel ingestelde Commissie van beroep, volgens de modaliteiten bepaald bij artikel 12 van het decreet van 1 april 2004 betreffende het geïntegreerd stelsel inzake socio-professionele inschakeling.

**Art. 12.** De MIRE werkt haar actieplan uit in overleg met de FOREm ten einde de opleidings- en overstapmogelijkheden overeenkomstig het stelsel vast te leggen;

Het jaarlijkse actieplan vermeldt het P.L.I.C., dat het desnoods gedeeltelijk heroriënteert naar gelang van de evoluties van de sociaal-economische omgeving.

De MIRE legt haar actieplan voor het volgende burgerlijk jaar over aan de Subregionale adviescommissie van het stelsel. Dat jaarlijkse actieplan wordt vervolgens uiterlijk 1 oktober aan de administratie overgemaakt.

Dat jaarlijkse actieplan, waarvan het model door de Minister bepaald wordt, bevat de omschrijving van de overwogen acties, inclusief de gedelocaliseerde acties, alsook de onderzoeks- en ontwikkelingsacties inzake socio-professionele inschakeling.

Het jaarlijkse actieplan vermeldt, in samenhang met het P.L.I.C., de doelstellingen van de geplande acties, de duur ervan, het aantal betrokken rechthebbenden t.o.v. de analyse van de behoeften van de ondernemingen en van de bijzonder gefragiliseerde werkzoekenden en van hun kenmerken, alsook de overwogen partnerschappen en methodologie.

Daarnaast voorziet het jaarlijkse actieplan dat minimum 50 % van de individuele of collectieve acties vanaf de behoeften van de ondernemingen uitgewerkt wordt.

Het jaarlijkse actieplan bevat een uitvoerige vooruitlopende begroting waarin de behoeften en de menselijke, materiële en financiële middelen geïdentificeerd worden.

Het personeelsbestand dat de MIRE nodig heeft wordt berekend volgens de regel van een voltijds equivalent voor minimum twintig begeleide rechthebbenden, ongeacht de binnen de MIRE uitgeoefende functie; aan dat aantal worden drie voltijds equivalent werknemers toegevoegd voor de coördinatie en het administratief beheer van de MIRE.

**Art. 13.** De Minister keurt het jaarlijkse actieplan goed uiterlijk 1 december van het jaar dat voorafgaat aan het jaar waarop het plan slaat, of verzoekt om de herziening ervan.

Indien het jaarlijkse actieplan na verhoor van de betrokken MIRE niet goedgekeurd wordt door de Minister, kan de erkenning maximum negentig dagen opgeschort worden. De MIRE moet binnen die termijn een nieuw actieplan overleggen dat herzien werd op grond van de elementen die haar werden meegedeeld als rechtvaardiging van de herzieningsaanvraag.

De afwijzing van het jaarlijkse actieplan door de Minister kan een intrekking van de erkenning tot gevolg hebben.

De beslissingen van de Minister tot opschorting of tot intrekking van de erkenning worden bij aangetekend schrijven aan de MIRE en per gewone post aan de C.S.E.F. en aan de FOREm meegedeeld.

De MIRE kan tegen die beslissingen beroep instellen bij de door het Stelsel ingestelde Commissie van beroep, volgens de modaliteiten bepaald bij artikel 12 van het decreet van 1 april 2004 betreffende het geïntegreerd stelsel inzake socio-professionele inschakeling.

**Art. 14.** De MIRE legt een activiteitenrapport betreffende het afgelopen burgerlijk jaar aan de Minister over uiterlijk 15 april van het burgerlijk jaar na dat waarop het rapport betrekking heeft, waarbij het rapport elektronisch gegenereerd wordt vanaf "MIRABEL", de elektronische toepassing gemeen aan de MIRE.

Dat activiteitenrapport, waarvan het model door de Minister bepaald wordt, moet de activiteit van de MIRE weergeven. Het bevat o.a. :

1° de eventuele wijzigingen in de samenstelling van de raad van bestuur en van het door de MIRE tewerkgestelde personeel;

2° de kwantitatieve en kwalitatieve gegevens, t.o.v. de doelstellingen waarin het jaarlijkse actieplan voorziet en zoals omschreven in het P.L.I.C. naar gelang van de factoren i.v.m. de sociaal-economische omgeving of gegrond op evenementen die zich in het afgelopen jaar hebben voorgedaan, en, anderzijds, de processen tot stand gebracht om die doelstellingen te halen;

3° een kritische analyse van de goede resultaten en van de eventuele mislukkingen;

4° de tekens van voldoening van de betrokken actoren, met name de rechthebbenden, de partneroperatoren en de werkgevers;

5° de financiële balans en de rekeningen van het afgelopen jaar, in het formaat bepaald bij of krachtens artikel 17, § 1, van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, zoals goedgekeurd door de algemene vergadering.

Aan de hand van de elementen die duidelijk aangegeven worden in het activiteitenrapport kan de Minister nagaan of het actieplan, zoals het door hem is goedgekeurd, voor minimum 85 % werd uitgevoerd en of minimum 50 % van de begeleide rechthebbenden in de betrekking ingeschakeld zijn, excl. startbaan- of overgangsbetrekking.

**Art. 15.** De Minister keurt het activiteitenrapport uiterlijk 1 juli goed of verzoekt om bijkomende gegevens.

Indien het activiteitenrapport na verhoor van de betrokken MIRE niet goedgekeurd wordt door de Minister, kan de erkenning maximum negentig dagen opgeschort worden. Gedurende die termijn kan de MIRE het activiteitenrapport aanvullen, er desnoods verbeteringen in aanbrengen of de bewijsstukken voor haar activiteit overleggen.

De definitieve niet-goedkeuring van het activiteitenrapport kan de intrekking van de erkenning van de MIRE tot gevolg hebben.

De beslissingen van de Minister tot opschorting of tot intrekking van de erkenning worden bij aangetekend schrijven aan de MIRE en per gewone post aan de C.S.E.F. en aan de FOREm meegedeeld.

De MIRE kan tegen die beslissingen beroep instellen bij de door het stelsel ingestelde Commissie van beroep, volgens de modaliteiten bepaald bij artikel 12 van het decreet van 1 april 2004 betreffende het geïntegreerd stelsel inzake socio-professionele inschakeling.

#### HOOFDSTUK V. — *Jaarlijkse werkingssubsidie*

**Art. 16.** Binnen de perken van de begrotingskredieten verleent de Minister aan de MIRE een werkingssubsidie die bepaald wordt op basis van het P.L.I.C. en voor de duur ervan.

Die subsidie kan evenwel jaarlijks herzien worden, neerwaarts, of het voorwerp van een bonus uitmaken op basis van het jaarlijkse activiteitenrapport.

De subsidie bedoeld in het eerste lid bestaat uit een basisbedrag, een variabel bedrag en, desgevallend, een bonus.

Het basisbedrag, gelijk aan 70 % van de subsidie waarvan het globale bedrag berekend wordt op basis van artikel 13, eerste lid, 1° en 2°, van het decreet, kan toegekend worden o.a. in de vorm van een tegemoetkoming zoals bepaald bij of krachtens het decreet van 25 april 2002 betreffende de tegemoetkomingen ter bevordering van de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden door de plaatselijke, gewestelijke en gemeenschapsoverheden, door bepaalde werkgevers in de niet-commerciële sector, het onderwijs en de commerciële sector.

Het variabele bedrag, gelijk aan 30 % maximum van de subsidie waarvan het globale bedrag berekend wordt op basis van artikel 13, eerste lid, 1° en 2°, van het decreet, wordt toegekend naar gelang van de verwezenlijking van de doelstellingen van het jaarlijkse activiteitenrapport.

Dat variabele bedrag wordt in zijn geheel toegekend indien minimum 85 % van de doelstellingen van het jaarlijkse activiteitenrapport gehaald worden wat het aantal begeleide rechthebbenden betreft, en indien minimum 50 % van de begeleide rechthebbenden ingeschakeld zijn in de betrekking, excl. startbaan- of overgangsbetrekking.

Indien die drempels niet bereikt worden, wordt het variabele bedrag naar rato van de behaalde resultaten verminderd.

De subsidie bedoeld in het eerste lid kan ook een bonus inhouden die gelijk is aan 20 % van de subsidie waarvan het globale bedrag berekend wordt op basis van artikel 13, eerste lid, 1° en 2°, van het decreet.

De bonus kan door de Minister toegekend worden naar gelang van de prestaties van de MIRE, gemeten naar rato van de overschrijding van de doelstellingen van het jaarlijkse actieplan.

Die bonus kan ook toegekend worden ter ondersteuning van projecten gericht op doelgroepen die volkomen buiten de arbeidsmarkt staan, projecten met het oog op een bijzonder hoog percentage inschakeling in duurzame en kwaliteitsvolle betrekkingen of projecten die leiden naar duurzame betrekkingen die zich onderscheiden inzake kwaliteit, statuten of contracten die aan de rechthebbenden worden overgelegd, of inzake promotiemogelijkheden binnen de onderneming of permanente opleidingsmogelijkheden.

De Minister bepaalt de wijze van berekening van de bonus na advies van het I.W.E.P.S. over de geïdentificeerde kenmerken van de doelgroepen en de projecten die aanleiding kunnen geven tot de toekenning van een bonus.

**Art. 17.** De MIRE bezorgen de administratie uiterlijk 31 januari de volledige lijsten van de tewerkgestelde personen, van de rechthebbenden die ingevolge de door de MIRE gevoerde acties in een duurzame en kwaliteitsvolle betrekking zijn ingeschakeld en wiens opvolging in de betrekking afgesloten is door de balans bedoeld in artikel 8, § 2, en van de in artikel 8, § 3, 5°, bedoelde rechthebbenden begeleid gedurende het eerste semester van het voorafgaande jaar en, uiterlijk 31 augustus de volledige lijsten van de rechthebbenden die volgens dezelfde criteria gedurende het tweede semester van het voorafgaande jaar werden ingeschakeld en begeleid.

#### HOOFDSTUK VI. — *Erkenning en subsidiëring van de Intermire*

**Art. 18.** Overeenkomstig artikel 12bis, derde en vierde lid, van het decreet, wijst de Regering op de voordracht van de Minister de Intermire aan die belast wordt met de uitvoering van de opdrachten bedoeld in artikel 12bis, eerste lid, van het decreet.

**Art. 19.** Om de subsidies te genieten moet de Intermire de volgende voorwaarden vervullen :

1° de voorzitter van de raad van bestuur wordt bij gewone meerderheid gekozen door de vertegenwoordigers van elk van de raden van bestuur van de MIRE, zoals bedoeld in artikel 4, § 1, 4°, d) en e), van het decreet, en door de vier vertegenwoordigers aangewezen door de "Conseil économique et social de la Région wallonne", die de raad van bestuur van de Intermire vormen;

2° de raad van bestuur neemt al zijn beslissingen bij gewone meerderheid;

3° een vertegenwoordiger van de FOREm en een vertegenwoordiger van de administratie hebben als waarnemer zitting in de raad van bestuur;

4° de Intermire mag niet tussenkomen in het beheer van een MIRE;

5° de Intermire maakt een tweejarig actieplan en een jaarlijks activiteitenrapport op die ze aan de instanties van de MIRE, aan de "Conseil économique et social de la Région wallonne" en aan de Minister overlegt;

6° de Intermire richt operationele werkgroepen per aangesneden thema op; die groepen zijn samengesteld uit vertegenwoordigers van de MIRE, uit door de MIRE gemandateerde personen of uit deskundigen;

7° de Intermire zorgt voor de organisatie, de animatie, de opvolging en het secretariaat van die werkgroepen.

De Intermire legt haar huishoudelijk reglement ter goedkeuring aan de Minister voor.

De Minister sluit met de Intermire de overeenkomst bedoeld in artikel 12bis, tweede lid, van het decreet, die voorziet in een jaarlijkse evaluatie op grond waarvan ze hernieuwd kan worden.

**Art. 20.** De "Conseil économique et social de la Région wallonne" bezorgt de Minister uiterlijk 1 oktober op basis van de P.L.I.C. actieplannen en activiteitenrapporten die hem door de administratie meegedeeld zullen worden, alsook elk bijkomend gegeven aan de hand waarvan de "Conseil économique et social de la Région wallonne" ingelicht wordt over de tenuitvoerlegging van het decreet, een jaarlijks rapport over de uitvoering van het decreet. De Minister legt het aan de Regering over.

Overeenkomstig artikel 10, § 2, van het decreet, maakt de Regering dat rapport uiterlijk 1 december aan het Waals Parlement over.

#### HOOFDSTUK VII. — *Slot- en opheffingsbepalingen*

**Art. 21.** Het besluit van de Waalse Regering van 23 december 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de gewestelijke zendingen voor arbeidsbemiddeling wordt opgeheven.

**Art. 22.** De artikelen 33 tot 39 van het decreet 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie, het decreet van 19 maart 2009 tot wijziging van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de gewestelijke zendingen voor arbeidsbemiddeling en dit besluit treden in werking op 1 juli 2009.

**Art. 23.** De voor de inwerkingtreding van het decreet erkende MIRE behouden hun erkenning tot ze erkend worden onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten waarin het decreet voorziet, uiterlijk 31 december 2009.

**Art. 24.** De Minister van Tewerkstelling is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 mei 2009.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium,  
J.-C. MARCOURT

#### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 2784

[2009/203664]

**30 JUN 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes morales de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 9 décembre 1993 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie, des économies d'énergie et des énergies renouvelables notamment les articles 7 et 8;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes morales de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 mai 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 mai 2009;

Vu l'avis 46.784/4 du Conseil d'Etat, donné le 29 juin 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes morales de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments est complété comme suit :

"d) pour les travaux permettant l'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment, la location et l'installation de matériaux ou d'équipements visant l'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment. Le Ministre détermine le mode et les conditions de la location, le mode et les conditions de liquidation de la subvention ainsi que par dérogation à l'article 8, § 3, du présent arrêté, la durée pendant laquelle le bénéficiaire de la subvention a l'obligation de fournir les informations relatives aux consommations énergétiques du bâtiment concernés."

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 30 juin 2009.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

#### ÜBERSETZUNG

#### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 2784

[2009/203664]

**30. JUNI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 9. Dezember 1993 über die Beihilfen und Beteiligungen der Wallonischen Region zur Förderung der rationalen Energiebenutzung, der Energieeinsparungen und der erneuerbaren Energien, insbesondere der Artikel 7 und 8;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden;

Aufgrund des am 25. Mai 2009 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 27. Mai 2009 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 29. Juni 2009 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1<sup>o</sup> der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 46.784/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1 -** Artikel 3, § 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden wird folgendermaßen ergänzt:

"d) für Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes, die Miete und Installation von Materialien oder Einrichtungen zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes. Der Minister bestimmt das Verfahren und die Bedingungen für die Miete, das Verfahren und die Bedingungen für die Auszahlung des Zuschusses sowie in Abweichung von Artikel 8 § 3 vorliegenden Erlasses die Dauer, während deren der Bezugsberechtigte des Zuschusses verpflichtet ist, Informationen über den Energieverbrauch im betroffenen Gebäude mitzuteilen."

**Art. 2 -** Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 30. Juni 2009

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung

A. ANTOINE

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 2784

[2009/203664]

**30 JUNI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke rechtspersonen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 9 december 1993 betreffende de hulp en de tegemoetkomingen van het Waalse Gewest voor de bevordering van rationeel energiegebruik, energiebesparingen en hernieuwbare energieën, inzonderheid op de artikelen 7 tot 8;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke rechtspersonen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 mei 2009;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 27 mei 2009;

Gelet op het advies 46.784/4 van de Raad van State, gegeven op 29 juni 2009, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 3, § 2, van het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke rechtspersonen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen, wordt aangevuld als volgt :

"d) voor de werken met het oog op een betere energieprestatie van een gebouw, de huur en de installatie van materialen of uitrustingen met het oog op een betere energieprestatie van een gebouw. De Minister bepaalt de huurmodaliteiten en -voorwaarden, hoe en onder welke voorwaarden de subsidie wordt betaald, alsook, in afwijking van artikel 8, § 3, van dit besluit, hoelang de begunstigde van de subsidie verplicht is informatie te verstrekken over de energieverbruiken van bedoeld gebouw."

**Art. 2.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 30 juni 2009.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2009/09567]

## Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 21 octobre 2008, entrant en vigueur le 31 août 2009 au soir, M. Roeffelaer, H., greffier en chef au tribunal de première instance de Tongres, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 18 novembre 2008, entrant en vigueur le 31 août 2009 au soir, Mme Houben, J., greffier au tribunal du travail de Tongres, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2009, entrant en vigueur le 31 août 2009, Mme Pigeolet, J., greffier à la Cour de cassation, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2009/09567]

## Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 21 oktober 2008, in werking tredend op 31 augustus 2009 's avonds, is de heer Roeffelaer, H., hoofdgriffier van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 18 november 2008, in werking tredend op 31 augustus 2009 's avonds, is Mevr. Houben, J., griffier bij de arbeidsrechtbank te Tongeren, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 1 maart 2009, in werking tredend op 31 augustus 2009 's avonds, is Mevr. Pigeolet, J., griffier bij het Hof van Cassatie, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2009, entrant en vigueur le 31 août 2009 au soir, Mme De Vleeschauwer, M., greffier au tribunal du travail de Bruxelles, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 14 avril 2009, entrant en vigueur le 31 août 2009 au soir, M. Dils, J., greffier-chef de service au tribunal de police d'Anvers, est admis à la retraite.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 5 mai 2009, entrant en vigueur le 31 août 2009, M. Andries, L., greffier en chef du tribunal de première instance de Malines, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 18 mai 2009, entrant en vigueur le 31 août 2009 au soir, Mme Germain, Y., greffier à la cour d'appel de Liège, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 18 mai 2009, entrant en vigueur le 31 août 2009 au soir, Mme Schrijvers, M., greffier en chef de la justice de paix du canton de Brasschaat, est admise à la retraite.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 18 mai 2009, entrant en vigueur le 31 août 2009 au soir, M. Gonry, P., greffier en chef de la justice de paix du canton de Virton-Florenville-Étalle, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension.

Par arrêté royal du 31 mai 2009, entrant en vigueur le 31 août 2009 au soir, Mme Guiot, J., greffier à la justice de paix du canton de Fléron, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 7 juin 2009, entrant en vigueur le 23 août 2009 au soir, M. Woters, J., greffier en chef de la cour du travail de Liège, est admis à la retraite.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 9 juin 2009, entrant en vigueur le 31 août 2009 au soir, Mme Gregoire, A., greffier en chef de la justice de paix du second canton de Namur, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 30 août 2008, entrant en vigueur le 24 août 2009 au soir, M. Ghysens, J., secrétaire en chef du parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, est admis à la retraite.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Bij koninklijk besluit van 1 maart 2009, in werking tredend op 31 augustus 2009 's avonds, is Mevr. De Vleeschauwer, M., griffier bij de arbeidsrechtbank te Brussel, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 14 april 2009, in werking tredend op 31 augustus 2009 's avonds, is de heer Dils, J., griffier-hoofd van dienst bij de politierechtbank te Antwerpen, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 5 mei 2009, in werking tredend op 31 augustus 2009, is de heer Andries, L., hoofdgriffier van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 18 mei 2009, in werking tredend op 31 augustus 2009 's avonds, is Mevr. Germain, Y., griffier bij het hof van beroep te Luik, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 18 mei 2009, in werking tredend op 31 augustus 2009 's avonds, is Mevr. Schrijvers, M., hoofdgriffier van het vrederegerecht van het kanton Brasschaat, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 18 mei 2009, in werking tredend op 31 augustus 2009 's avonds, is de heer Gonry, P., hoofdgriffier van het vrederegerecht van het kanton Virton-Florenville-Étalle, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden.

Bij koninklijk besluit van 31 mei 2009, in werking tredend op 31 augustus 2009 's avonds, is Mevr. Guiot, J., griffier bij het vrederegerecht van het kanton Fléron, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 7 juni 2009, in werking tredend op 23 augustus 2009 's avonds, is de heer Woters, J., hoofdgriffier van het arbeidshof te Luik, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 9 juni 2009, in werking tredend op 31 augustus 2009 's avonds, is Mevr. Gregoire, A., hoofdgriffier van het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 30 augustus 2008, in werking tredend op 24 augustus 2009 's avonds, is de heer Ghysens, J., hoofdsecretaris van het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Par arrêté royal du 28 octobre 2008, entrant en vigueur le 31 août 2009 au soir, Mme De Feyter, M., secrétaire en chef du parquet de la cour d'appel de Bruxelles, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 2 février 2009, entrant en vigueur le 31 août 2009 au soir, M. Herbots, W., secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> avril 2009, entrant en vigueur le 31 août 2009 au soir, M. Beuckels, J., secrétaire en chef du parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 6 mai 2009, entrant en vigueur le 31 août 2009, Mme Vandriessche, M., secrétaire en chef du parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Audenarde, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 31 juillet 2009, est nommée dans la classe de métier A3 avec le titre de secrétaire en chef du parquet de la cour du travail de Bruxelles, Mme De Lange, N., secrétaire-chef de service au parquet de l'auditorat général de la cour militaire, reprise dans le cadre temporaire visé à l'article 109 de la loi du 10 avril 2003 réglant la suppression des juridictions militaires en temps de paix ainsi que leur maintien en temps de guerre, déléguée pour exercer ses fonctions au parquet fédéral.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés ministériels du 4 août 2009 :

- Mme Vranckx, T., collaborateur au greffe de la justice de paix du deuxième canton de Louvain, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

- Mme Morren, A., assistant au greffe de la justice de paix du canton de Tirlemont, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijk besluit van 28 oktober 2008, in werking tredend op 31 augustus 2009 's avonds, is Mevr. De Feyter, M., hoofdsecretaris van het parket van het hof van beroep te Brussel, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 2 februari 2009, in werking tredend op 31 augustus 2009 's avonds, is de heer Herbots, W., secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 1 april 2009, in werking tredend op 31 augustus 2009 's avonds, is de heer Beuckels, J., hoofdsecretaris van het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 6 mei 2009, in werking tredend op 31 augustus 2009 's avonds, is Mevr. Vandriessche, M., hoofdsecretaris van het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 31 juli 2009 is benoemd in vakklasse A3 met de titel van hoofdsecretaris van het parket van het arbeidshof te Brussel, Mevr. De Lange, N., secretaris-hoofd van dienst bij het parket van het auditoraat-generaal bij het militair gerechtshof, opgenomen in de tijdelijke personeelsformatie zoals bedoeld in artikel 109 van de wet van 10 april 2003 tot regeling van de afschaffing van de militaire rechtscolleges in vreedetijd alsmede van het behoud ervan in oorlogstijd, met opdracht haar ambt te vervullen bij het federaal parket.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministeriële besluiten van 4 augustus 2009 :

- is aan Mevr. Vranckx, T., medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het tweede kanton Leuven, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vreedegerecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

- is aan Mevr. Morren, A., assistent bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Tienen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vreedegerecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2009/11355]

**Agrément d'un organisme  
pour les contrôles des installations électriques**

Par arrêté ministériel du 31 juillet 2009, l'ASBL « Association KEURTECH », dont le numéro d'entreprise est 0809.589.912, est agréée jusqu'au 31 décembre 2009 pour le contrôle des installations électriques domestiques et non domestiques à basse et très basse tension et des installations électriques dans les zones avec risques d'explosion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2009/11355]

**Erkenning van een organisme  
voor de controles van elektrische installaties**

Bij ministerieel besluit van 31 juli 2009 wordt de VZW « Vereniging KEURTECH », met ondernemingsnummer 0809.589.912, erkend tot 31 december 2009 voor de controle van huishoudelijke en niet-huishoudelijke elektrische installaties op laagspanning en zeer lage spanning en van elektrische installaties in zones met ontploffingsgevaar.

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2009/35712]

**29 MEI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende toewijzing van de personeelsleden van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap Ondernemen aan het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Agentschap Economie**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, § 1 en § 3, vervangen bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het decreet van 19 december 2008 houdende diverse maatregelen inzake de ontbinding van het Vlaams Agentschap Ondernemen en houdende de inrichting van een Comité voor Preventief Bedrijfsbeleid, artikel 5;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 19 december 2008;

Gelet op protocol nr. 269.881 van 6 maart 2009 van het Sectorcomité XVIII Vlaamse Gemeenschap - Vlaams Gewest;

Gelet op advies 46.259/1 van de Raad van State, gegeven op 9 april 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media, Toerisme, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid en de Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> het Vlaams Agentschap Ondernemen : het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap Ondernemen, opgericht bij het decreet van 7 mei 2004;

2<sup>o</sup> het Agentschap Economie : het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Agentschap Economie, opgericht bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2005.

**Art. 2.** De in bijlage 1 bij dit besluit vermelde statutaire personeelsleden van het Vlaams Agentschap Ondernemen worden overgedragen aan het Agentschap Economie, met behoud van :

1<sup>o</sup> hun hoedanigheid;

2<sup>o</sup> hun graad;

3<sup>o</sup> hun functionele en geldelijke loopbaan;

4<sup>o</sup> hun administratieve en geldelijke anciënniteit;

5<sup>o</sup> het salaris en de salarisschaal waarop zij recht hebben volgens de bestaande regelgeving op het ogenblik van hun overdracht;

6<sup>o</sup> de toelagen, vergoedingen en sociale voordelen waarop zij op 31 december 2008 op reglementaire basis recht hebben, voor zover de voorwaarden van toekenning blijven bestaan en voor zover aan deze voorwaarden blijft voldaan;

7<sup>o</sup> de voordelen verleend door de sociale dienst van herkomst tot ze in hun nieuwe entiteit de voordelen van een sociale dienst kunnen genieten.

**Art. 3.** Aan de in bijlage 1 bij dit besluit vermelde contractuele personeelsleden van het Vlaams Agentschap Ondernemen wordt door de indienstnemende overheid bij het Agentschap Economie een arbeidsovereenkomst aangeboden op grond waarvan zij met ingang van 1 januari 2009 bij deze entiteit worden tewerkgesteld voor een duur die overeenstemt met het op 31 december 2008 nog niet verstreken gedeelte van hun contract bij het Vlaams Agentschap Ondernemen en waarin hen het behoud wordt gegarandeerd van de voor hen bij het Vlaams Agentschap Ondernemen op 31 december 2008 bestaande contractuele rechten. Wat de toelagen, vergoedingen en sociale voordelen betreft, geldt dit behoud enkel voor zover de voorwaarden van toekenning blijven bestaan, en voor zover aan deze voorwaarden blijft voldaan.

**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het algemeen beleid inzake personeel en organisatieontwikkeling, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het economisch beleid, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

Brussel, 29 mei 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Vlaams minister van Institutionele Hervormingen, Bestuurszaken, Buitenlands Beleid,  
Media, Toerisme, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen,  
Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,  
P. CEYSENS

**Bijlage 1 bij het besluit van de Vlaamse Regering houdende toewijzing van de personeelsleden van het Vlaams Agentschap Ondernemen aan het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid « Agentschap Economie »**

Naam	Statuut	weddeschaal	Graad
ANDRIES Tania	Statutair ambtenaar	C112	medewerker
APERS Godelieve	Statutair ambtenaar	A112	bedrijfsadviseur
BAETEMAN Stefaan	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
BASTIAENSEN Birgit	Statutair ambtenaar	B111	deskundige
BILLIET Linda	Statutair ambtenaar	B111	deskundige
BOONE Luc	Contractueel	A121	informaticus
BOONE Marleen	Contractueel	B111	deskundige
BOSSUYT Lutgart	Contractueel	A121	ingenieur
BOUDOLF Benedicte	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
BROODCOORENS Peter	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
BULTHEEL Sandra	Statutair ambtenaar	A120	bedrijfsadviseur
BUYTAERT Martine	Statutair ambtenaar	C114	medewerker
CALLENS Jan	Statutair ambtenaar	A311	administrateur-generaal
CARNEY Josette	Contractueel	D111	assistent
CASTELAIN Joachim	Contractueel	A121	ingenieur
CASTELEYN Nadia	Statutair ambtenaar	C111	medewerker
CLEEREN Steven	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
CLEIRENS Barbara	Contractueel	C111	medewerker
COESSENS Piet	Contractueel	A121	ingenieur
COLLA Anne-Marie	Contractueel	B112	deskundige
COPPENS Pieter	Statutair ambtenaar	A112	bedrijfsadviseur
DANNEELS Nicole	Statutair ambtenaar	A111	medewerker
DE BACKER Erik	Statutair ambtenaar	A112	adjunct van de directeur
DE BOCK Veerle	Statutair ambtenaar	A112	bedrijfsadviseur
DE BOECK Patricia	Contractueel	D111	assistent
DE BUCK Benedicte	Statutair ambtenaar	A120	bedrijfsadviseur
DE CLIPPELEIR Ingrid	Contractueel	B111	deskundige
DE COCK An	Statutair ambtenaar	B111	deskundige
DE GERSEM Paul	Statutair ambtenaar	A311	administrateur-generaal
DE GREVE Pascal	Contractueel	A112	adjunct van de directeur
DE GROOTE Pascale	Statutair ambtenaar	C111	medewerker
DE GRYZE Claudia	Contractueel	A121	ingenieur
DE LOMBAERDE Els	Contractueel	B111	deskundige
DE MAEYER Katrien	Contractueel	A121	ingenieur

Naam	Statuut	weddeschaal	Graad
DE MIL Els	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
DE MOLDER Patrick	Statutair ambtenaar	A112	bedrijfsadviseur
DE PAUW Vincent	Statutair ambtenaar	C111	medewerker
DE RIDDER Birgit	Statutair ambtenaar	A113	adjunct van de directeur
DE SMEDT Gonda	Statutair ambtenaar	A112	adjunct van de directeur
DE SOMER Jenny	Statutair ambtenaar	C211	hoofdmedewerker
DE VLAMINCK Jan	Statutair ambtenaar	D111	assistent
DE VOOGT Leslie	Contractueel	B111	deskundige
DE WEIRDt Nadine	Statutair ambtenaar	A112	bedrijfsadviseur
DE WINTER PIA	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
DEBOOSERE Karien	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
DECKERS Ineke	Statutair ambtenaar	A112	bedrijfsadviseur
DECKERS Noel	Statutair ambtenaar	A212	directeur
DECLERCQ Martine	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
DECREMER Thomas	Statutair ambtenaar	A112	adjunct van de directeur
DEHAESE Filip	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
DEHASQUE Tina	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
DELCAMPE Patricia	Contractueel	C211	hoofdmedewerker
DELEYE Hilde	Statutair ambtenaar	A120	bedrijfsadviseur
DEMETS Veronique	Contractueel	A112	adjunct van de directeur
DEMUYNCK Leen	Contractueel	C111	medewerker
DEPESTEL Liesbet	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
DEPRE Anne	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
DESIERE Piet	Statutair ambtenaar	A222	Directeur-ingenieur
DESNIJDER Thomas	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
DETAVERNIER Iris	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
DIERCKENS Marnix	Statutair ambtenaar	C124	Technicus
DIEUSSAERT Erik	Statutair ambtenaar	A120	Bedrijfsadviseur
DISTELMANS Alice	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
DRIES Jan	Statutair ambtenaar	C111	Medewerker
FIDLERS Alexandra	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
GEIREGAT Miek	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
GORISSEN Stefanie	Contractueel	C111	Medewerker
GUILLAUME Carlo	Contractueel	C111	Medewerker
HAELTERMAN Nico	Statutair ambtenaar	C111	Medewerker
HAUTEKIET Annemie	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
HELSEN Jos	Statutair ambtenaar	A221	Directeur-ingenieur
HENSEN Pieter	Contractueel	A121	Ingenieur
HERMAN Marleen	Statutair ambtenaar	C211	Hoofdmedewerker
HEYMAN Jeroen	Contractueel	A121	Ingenieur
HEYSE Marleen	Contractueel	A112	adjunct van de directeur
HOUBEN Mieke	Contractueel	A121	Ingenieur
JACOBS Ingeborg	Contractueel	C111	Medewerker
JACOBS Pascal	Statutair ambtenaar	A120	bedrijfsadviseur
JACOBUS Roel	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
JANSSEN Danielle	Contractueel	C211	hoofdmedewerker
JONCKHEERE Eddy	Contractueel	A111	adjunct van de directeur

Naam	Statuut	weddeschaal	Graad
JORDENS Patrick	Statutair ambtenaar	A120	bedrijfsadviseur
JOYE Isabelle	Contractueel	C111	Medewerker
KEMPS Alfons	Contractueel	A221	Directeur-ingenieur
LAENEN Korinne	Contractueel	B111	Deskundige
LAERMANS Greta	Statutair ambtenaar	D112	Assistent
LAMBRECHTS Nancy	Statutair ambtenaar	C211	hoofdmedewerker
LENAERTS Greta	Statutair ambtenaar	B211	hoofddeskundige
LEVACQ Paul	Statutair ambtenaar	C211	hoofdmedewerker
LINTERMANS Nele	Statutair ambtenaar	A112	bedrijfsadviseur
LIPPENS Rosalia	Statutair ambtenaar	C111	medewerker
LOGGHE Françoise	Contractueel	C111	medewerker
LUYSSAERT Beatrijs	Statutair ambtenaar	A112	kunstadviseur
MATTHEUS Geert	Statutair ambtenaar	A112	adjunct van de directeur
MEEUS Marc	Contractueel	A121	ingenieur
MERTENS Stefan	Contractueel	B111	deskundige
MEZDALLASSI Nayat	Contractueel	D111	assistent
MISEUR Koen	Contractueel	A121	ingenieur
MISTIAEN Liliane	Statutair ambtenaar	C111	medewerker
MORTIER Femke	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
NELLES Henri	Contractueel	B122	programmeur
NOLLET Tony	Statutair ambtenaar	A112	adjunct van de directeur
NOORDMAN Annemie	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
OOSTERLINCK Christian	Statutair ambtenaar	A112	kunstadviseur
PEETERS Ann	Contractueel	A121	Ingenieur
PEETERS Ivo	Statutair ambtenaar	A112	adjunct van de directeur
PEIREN Idris	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
PIENS Stefaan	Statutair ambtenaar	A120	bedrijfsadviseur
PILLE Françoise	Statutair ambtenaar	C111	medewerker
POISQUET Johan	Statutair ambtenaar	A120	bedrijfsadviseur
POLLET Caroline	Contractueel	A121	ingenieur
PYPE Patrick	Contractueel	A286	Afdelingshoofd met de functie van adjunct leidend ambtenaar
QUAETHOVEN An	Statutair ambtenaar	A112	Bedrijfsadviseur
RASKIN Anna	Statutair ambtenaar	C111	Medewerker
RODIERS Annick	Statutair ambtenaar	C111	medewerker
ROEX Michele	Statutair ambtenaar	A112	adjunct van de directeur
ROMAN William	Statutair ambtenaar	C212	hoofdmedewerker
ROOSEN Sofie	Statutair ambtenaar	A112	bedrijfsadviseur
ROYACKERS Luc	Statutair ambtenaar	A112	adjunct van de directeur
RUITERS Koenraad	Statutair ambtenaar	A112	adjunct van de directeur
SANTAGATI Paul	Statutair ambtenaar	E123	technisch beambte
SCHOESETTERS Eva	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
SCHOUWAERTS Yves	Statutair ambtenaar	A111	adjunct van de directeur
STASSEN Bert	Contractueel	A121	ingenieur
STINCKENS Cynthia	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
STULENS Alfonsina	Statutair ambtenaar	C211	hoofdmedewerker
SWINNEN Jozef	Contractueel	A211	directeur

Naam	Statuut	weddeschaal	Graad
THONE Agnes	Statutair ambtenaar	C211	hoofdmedewerker
VALCKE Johan	Statutair ambtenaar	A215	directeur
VAN BUTSELE Yves	Statutair ambtenaar	D111	assistent
VAN DEN LANGENBERGH Karen	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
VAN DEN STOCKT Werner	Contractueel	A286	afdelingshoofd met de functie van adjunct leidend ambtenaar
VAN DER BEKEN Monique	Statutair ambtenaar	C211	hoofdmedewerker
VAN DONGEN Ellen	Contractueel	A121	ingenieur
VAN KERCKHOVEN Marit	Statutair ambtenaar	C111	medewerker
VAN LATHEM Rita	Statutair ambtenaar	D211	hoofdassistent
VAN OOST Kristien	Statutair ambtenaar	B112	deskundige
VAN POUCKE Dries	Contractueel	B111	deskundige
VAN ROMPAY Wim	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
VAN ROY Mies	Contractueel	B111	deskundige
VAN WESENBEECK Nancy	Statutair ambtenaar	C111	medewerker
VANDE BROEK Elsje	Statutair ambtenaar	C111	medewerker
VANDEN BOER Charles	Contractueel	A212	directeur
VANDENHOUDT Ingrid	Statutair ambtenaar	A114	pedagogisch adviseur
VANDERVELDE Jos	Contractueel	C111	medewerker
VANDEVENNE Reineke	Statutair ambtenaar	A112	bedrijfsadviseur
VANHAECKE Veerle	Statutair ambtenaar	A112	bedrijfsadviseur
VANSCHOENWINKEL Johan	Statutair ambtenaar	D121	Technisch assistent
VANSCHOONBEEK Eddy	Statutair ambtenaar	A112	adjunct van de directeur
VANSTEENKISTE Vincent	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
VERBEEK Rob	Contractueel	B122	programmeur
VERBRUGGEN Anne	Statutair ambtenaar	A120	bedrijfsadviseur
VERCRUYSE Bart	Contractueel	B111	deskundige
VERHAVERBEKE Wouter	Statutair ambtenaar	A112	adjunct van de directeur
VERHEYDEN Ludo	Statutair ambtenaar	A119	bedrijfsadviseur
VERMEULEN Marleen	Statutair ambtenaar	C211	hoofdmedewerker
VOETS Sandra	Contractueel	A111	adjunct van de directeur
VRANKEN Ingeborg	Statutair ambtenaar	A120	kunstadviser
WAEGEMAN Ann	Statutair ambtenaar	D111	assistent
WIJNS Annie	Contractueel	D111	assistent
WILDEMEERSCH Vicky	Contractueel	A111	adjunct van de directeur

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009 houdende toewijzing van de personeelsleden van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap Ondernemen aan het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Agentschap Economie.

Brussel, 29 mei 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Vlaams minister van Institutionele Hervormingen, Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media,  
Toerisme, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen,  
Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,

P. CEYSENS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2009/35712]

**29 MAI 2009.** — Arrêté du Gouvernement flamand portant affectation des membres du personnel de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap Ondernemen » à l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Agentschap Economie »

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, §§ 1<sup>er</sup> et 3, remplacés par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le décret du 19 décembre 2008 contenant diverses mesures relatives à la dissolution de la « Vlaams Agentschap Ondernemen » (Agence flamande de l'Entrepreneuriat) et portant organisation d'un Comité de Politique industrielle Préventive, notamment l'article 5;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 19 décembre 2008;

Vu le protocole n° 269.881 du 6 mars 2009 du Comité sectoriel XVIII – Communauté flamande – Région flamande;

Vu l'avis 46 259/1 du Conseil d'Etat, rendu le 9 avril 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité et de la Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° la « Vlaams Agentschap Ondernemen » : l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap Ondernemen » (Agence flamande de l'Entrepreneuriat), créée par le décret du 7 mai 2004;

2° la « Agentschap Economie » : l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Agentschap Economie » (Agence de l'Economie), créée par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 octobre 2005.

**Art. 2.** Les membres du personnel statutaires de la « Vlaams Agentschap Ondernemen », visés en annexe 1 au présent arrêté, sont transférés à la « Agentschap Economie », tout en conservant :

1° leur qualité;

2° leur grade;

3° leur carrière fonctionnelle et pécuniaire;

4° leur ancienneté administrative et pécuniaire;

5° le traitement et l'échelle de traitement auxquels ils ont droit en vertu de la réglementation existante au moment de leur transfert;

6° les allocations, indemnités et avantages sociaux auxquels ils ont droit le 31 décembre 2008 sur base réglementaire, dans la mesure où les conditions d'octroi soient maintenues et que leur respect reste assuré;

7° les avantages accordés par le service social d'origine jusqu'à ce qu'ils puissent bénéficier des avantages du service social dans leur nouvelle entité.

**Art. 3.** Aux membres du personnel contractuels visés en annexe 1 au présent arrêté, l'autorité de recrutement auprès de la « Agentschap Economie » offre un contrat de travail sur la base duquel ils sont employés, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009, dans cette entité pour une durée correspondant à la partie de leur contrat auprès de la « Vlaams Agentschap Ondernemen » non encore expirée, et qui leur garantit le maintien des droits contractuels existant pour eux le 31 décembre 2008 auprès de la « Vlaams Agentschap Ondernemen ». En ce qui concerne les allocations, indemnités et avantages sociaux, ce maintien vaut uniquement dans la mesure où les conditions d'octroi soient maintenues, et que leur respect reste assuré.

**Art. 4.** Le Ministre flamand qui a la politique générale en matière de personnel et de développement de l'organisation dans ses attributions, et le Ministre flamand qui a la politique économique dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Bruxelles, le 29 mai 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias, du Tourisme, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise,  
des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,

P. CEYSENS

Annexe 1<sup>re</sup> à l'arrêté du Gouvernement flamand portant affectation des membres du personnel de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap Ondernemen » à l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Agentschap Economie »

Nom	Statut	Echelle de traitement	Grade
ANDRIES Tania	Fonctionnaire statutaire	C112	collaborateur
APERS Godelieve	Fonctionnaire statutaire	A112	conseiller d'entreprise
BAETEMAN Stefaan	Contractuel	A111	adjoint du directeur
BASTIAENSEN Birgit	Fonctionnaire statutaire	B111	expert
BILLIET Linda	Fonctionnaire statutaire	B111	expert
BOONE Luc	Contractuel	A121	informaticien
BOONE Marleen	Contractuel	B111	expert
BOSSUYT Lutgart	Contractuel	A121	ingénieur
BOUDOLF Benedicte	Contractuel	A111	adjoint du directeur
BROODCOORENS Peter	Contractuel	A111	adjoint du directeur
BULTHEEL Sandra	Fonctionnaire statutaire	A120	conseiller d'entreprise
BUYTAERT Martine	Fonctionnaire statutaire	C114	collaborateur
CALLENS Jan	Fonctionnaire statutaire	A311	administrateur général
CARNEY Josette	Contractuel	D111	assistant
CASTELAIN Joachim	Contractuel	A121	ingénieur
CASTELEYN Nadia	Fonctionnaire statutaire	C111	collaborateur
CLEEREN Steven	Contractuel	A111	adjoint du directeur
CLEIRENS Barbara	Contractuel	C111	collaborateur
COESSENS Piet	Contractuel	A121	ingénieur
COLLA Anne-Marie	Contractuel	B112	expert
COPPENS Pieter	Fonctionnaire statutaire	A112	conseiller d'entreprise
DANNEELS Nicole	Fonctionnaire statutaire	A111	collaborateur
DE BACKER Erik	Fonctionnaire statutaire	A112	adjoint du directeur
DE BOCK Veerle	Fonctionnaire statutaire	A112	conseiller d'entreprise
DE BOECK Patricia	Contractuel	D111	assistant
DE BUCK Benedicte	Fonctionnaire statutaire	A120	conseiller d'entreprise
DE CLIPPELEIR Ingrid	Contractuel	B111	expert
DE COCK An	Fonctionnaire statutaire	B111	expert
DE GERSEM Paul	Fonctionnaire statutaire	A311	administrateur général
DE GREVE Pascal	Contractuel	A112	adjoint du directeur
DE GROOTE Pascale	Fonctionnaire statutaire	C111	collaborateur
DE GRYZE Claudia	Contractuel	A121	ingénieur
DE LOMBAERDE Els	Contractuel	B111	expert
DE MAEYER Katrien	Contractuel	A121	ingénieur
DE MIL Els	Contractuel	A111	adjoint du directeur
DE MOLDER Patrick	Fonctionnaire statutaire	A112	conseiller d'entreprise
DE PAUW Vincent	Fonctionnaire statutaire	C111	collaborateur
DE RIDDER Birgit	Fonctionnaire statutaire	A113	adjoint du directeur
DE SMEDT Gonda	Fonctionnaire statutaire	A112	adjoint du directeur
DE SOMER Jenny	Fonctionnaire statutaire	C211	collaborateur en chef
DE VLAMINCK Jan	Fonctionnaire statutaire	D111	assistant
DE VOOGT Leslie	Contractuel	B111	expert
DE WEIRDY Nadine	Fonctionnaire statutaire	A112	conseiller d'entreprise
DE WINTER PIA	Contractuel	A111	adjoint du directeur

Nom	Statut	Echelle de traitement	Grade
DEBOOSERE Karien	Contractuel	A111	adjoint du directeur
DECKERS Ineke	Fonctionnaire statutaire	A112	conseiller d'entreprise
DECKERS Noel	Fonctionnaire statutaire	A212	directeur
DECLERCQ Martine	Contractuel	A111	adjoint du directeur
DECREMER Thomas	Fonctionnaire statutaire	A112	adjoint du directeur
DEHAESE Filip	Contractuel	A111	adjoint du directeur
DEHASQUE Tina	Contractuel	A111	adjoint du directeur
DELCAMPE Patricia	Contractuel	C211	collaborateur en chef
DELEYE Hilde	Fonctionnaire statutaire	A120	conseiller d'entreprise
DEMETS Veronique	Contractuel	A112	adjoint du directeur
DEMUYNCK Leen	Contractuel	C111	collaborateur
DEPESTEL Liesbet	Contractuel	A111	adjoint du directeur
DEPRE Anne	Contractuel	A111	adjoint du directeur
DESIERE Piet	Fonctionnaire statutaire	A222	Directeur-ingénieur
DESNIJDER Thomas	Contractuel	A111	adjoint du directeur
DETAVERNIER Iris	Contractuel	A111	adjoint du directeur
DIERCKENS Marnix	Fonctionnaire statutaire	C124	Technicien
DIEUSSAERT Erik	Fonctionnaire statutaire	A120	conseiller d'entreprise
DISTELMANS Alice	Contractuel	A111	adjoint du directeur
DRIES Jan	Fonctionnaire statutaire	C111	Collaborateur
FIDLERS Alexandra	Contractuel	A111	adjoint du directeur
GEIREGAT Miek	Contractuel	A111	adjoint du directeur
GORISSEN Stefanie	Contractuel	C111	Collaborateur
GUILLAUME Carlo	Contractuel	C111	Collaborateur
HAELTERMAN Nico	Fonctionnaire statutaire	C111	Collaborateur
HAUTEKIET Annemie	Contractuel	A111	adjoint du directeur
HELSEN Jos	Fonctionnaire statutaire	A221	Directeur-ingénieur
HENSEN Pieter	Contractuel	A121	Ingénieur
HERMAN Marleen	Fonctionnaire statutaire	C211	Collaboratrice en chef
HEYMAN Jeroen	Contractuel	A121	Ingénieur
HEYSE Marleen	Contractuel	A112	adjoint du directeur
HOUBEN Mieke	Contractuel	A121	Ingénieur
JACOBS Ingeborg	Contractuel	C111	Collaborateur
JACOBS Pascal	Fonctionnaire statutaire	A120	conseiller d'entreprise
JACOBUS Roel	Contractuel	A111	adjoint du directeur
JANSSEN Danielle	Contractuel	C211	collaborateur en chef
JONCKHEERE Eddy	Contractuel	A111	adjoint du directeur
JORDENS Patrick	Fonctionnaire statutaire	A120	conseiller d'entreprise
JOYE Isabelle	Contractuel	C111	Collaborateur
KEMPS Alfons	Contractuel	A221	Directeur-ingénieur
LAENEN Korinne	Contractuel	B111	Expert
LAERMANS Greta	Fonctionnaire statutaire	D112	Assistant
LAMBRECHTS Nancy	Fonctionnaire statutaire	C211	collaborateur en chef
LENAERTS Greta	Fonctionnaire statutaire	B211	spécialiste en chef
LEVACQ Paul	Fonctionnaire statutaire	C211	collaborateur en chef
LINTERMANS Nele	Fonctionnaire statutaire	A112	conseiller d'entreprise

Nom	Statut	Echelle de traitement	Grade
LIPPENS Rosalia	Fonctionnaire statutaire	C111	collaborateur
LOGGHE Françoise	Contractuel	C111	collaborateur
LUYSSAERT Beatrijs	Fonctionnaire statutaire	A112	conseiller d'art
MATTHEUS Geert	Fonctionnaire statutaire	A112	adjoint du directeur
MEEUS Marc	Contractuel	A121	ingénieur
MERTENS Stefan	Contractuel	B111	expert
MEZDALLASSI Nayat	Contractuel	D111	assistant
MISEUR Koen	Contractuel	A121	ingénieur
MISTIAEN Liliane	Fonctionnaire statutaire	C111	collaborateur
MORTIER Femke	Contractuel	A111	adjoint du directeur
NELLES Henri	Contractuel	B122	programmeur
NOLLET Tony	Fonctionnaire statutaire	A112	adjoint du directeur
NOORDMAN Annemie	Contractuel	A111	adjoint du directeur
OOSTERLINCK Christian	Fonctionnaire statutaire	A112	conseiller d'art
PEETERS Ann	Contractuel	A121	Ingénieur
PEETERS Ivo	Fonctionnaire statutaire	A112	adjoint du directeur
PEIREN Idris	Contractuel	A111	adjoint du directeur
PIENS Stefaan	Fonctionnaire statutaire	A120	conseiller d'entreprise
PILLE Françoise	Fonctionnaire statutaire	C111	collaborateur
POISQUET Johan	Fonctionnaire statutaire	A120	conseiller d'entreprise
POLLET Caroline	Contractuel	A121	ingénieur
PYPE Patrick	Contractuel	A286	chef de division ayant la fonction de fonctionnaire dirigeant adjoint
QUAETHOVEN An	Fonctionnaire statutaire	A112	conseiller d'entreprise
RASKIN Anna	Fonctionnaire statutaire	C111	Collaborateur
RODIERS Annick	Fonctionnaire statutaire	C111	collaborateur
ROEX Michele	Fonctionnaire statutaire	A112	adjoint du directeur
ROMAN William	Fonctionnaire statutaire	C212	collaborateur en chef
ROOSEN Sofie	Fonctionnaire statutaire	A112	conseiller d'entreprise
ROYACKERS Luc	Fonctionnaire statutaire	A112	adjoint du directeur
RUITERS Koenraad	Fonctionnaire statutaire	A112	adjoint du directeur
SANTAGATI Paul	Fonctionnaire statutaire	E123	agent technique
SCHOESETTERS Eva	Contractuel	A111	adjoint du directeur
SCHOUWAERTS Yves	Fonctionnaire statutaire	A111	adjoint du directeur
STASSEN Bert	Contractuel	A121	ingénieur
STINCKENS Cynthia	Contractuel	A111	adjoint du directeur
STULENS Alfonsina	Fonctionnaire statutaire	C211	collaborateur en chef
SWINNEN Jozef	Contractuel	A211	directeur
THONE Agnes	Fonctionnaire statutaire	C211	collaborateur en chef
VALCKE Johan	Fonctionnaire statutaire	A215	directeur
VAN BUTSELE Yves	Fonctionnaire statutaire	D111	assistant
VAN DEN LANGENBERGH Karen	Contractuel	A111	adjoint du directeur
VAN DEN STOCKT Werner	Contractuel	A286	chef de division ayant la fonction de fonctionnaire dirigeant adjoint
VAN DER BEKEN Monique	Fonctionnaire statutaire	C211	collaborateur en chef
VAN DONGEN Ellen	Contractuel	A121	ingénieur

Nom	Statut	Echelle de traitement	Grade
VAN KERCKHOVEN Marit	Fonctionnaire statutaire	C111	collaborateur
VAN LATHEM Rita	Fonctionnaire statutaire	D211	assistant en chef
VAN OOST Kristien	Fonctionnaire statutaire	B112	expert
VAN POUCKE Dries	Contractuel	B111	expert
VAN ROMPAY Wim	Contractuel	A111	adjoint du directeur
VAN ROY Mies	Contractuel	B111	expert
VAN WESENBEECK Nancy	Fonctionnaire statutaire	C111	collaborateur
VANDE BROEK Elsje	Fonctionnaire statutaire	C111	collaborateur
VANDEN BOER Charles	Contractuel	A212	directeur
VANDENHOUDT Ingrid	Fonctionnaire statutaire	A114	conseiller pédagogique
VANDERVELDE Jos	Contractuel	C111	collaborateur
VANDEVENNE Reineke	Fonctionnaire statutaire	A112	conseiller d'entreprise
VANHAECKE Veerle	Fonctionnaire statutaire	A112	conseiller d'entreprise
VANSCHOENWINKEL Johan	Fonctionnaire statutaire	D121	Assistant technique
VANSCHOONBEEK Eddy	Fonctionnaire statutaire	A112	adjoint du directeur
VANSTEENKISTE Vincent	Contractuel	A111	adjoint du directeur
VERBEEK Rob	Contractuel	B122	programmeur
VERBRUGGEN Anne	Fonctionnaire statutaire	A120	conseiller d'entreprise
VERCRUYSSSE Bart	Contractuel	B111	expert
VERHAVERBEKE Wouter	Fonctionnaire statutaire	A112	adjoint du directeur
VERHEYDEN Ludo	Fonctionnaire statutaire	A119	conseiller d'entreprise
VERMEULEN Marleen	Fonctionnaire statutaire	C211	collaborateur en chef
VOETS Sandra	Contractuel	A111	adjoint du directeur
VRANKEN Ingeborg	Fonctionnaire statutaire	A120	conseiller d'art
WAEGEMAN Ann	Fonctionnaire statutaire	D111	assistant
WIJNS Annie	Contractuel	D111	assistant
WILDEMEERSCH Vicky	Contractuel	A111	adjoint du directeur

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009 portant affectation des membres du personnel de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap Ondernemen » à l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Agentschap Economie ».

Bruxelles, le 29 mai 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias, du Tourisme, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise,  
des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,

P. CEYSENS

**VLAAMSE OVERHEID**

**Economie, Wetenschap en Innovatie**

[2009/203535]

**26 JUNI 2009. — Ministerieel besluit  
houdende vaststelling van de Herculesleutel voor het begrotingsjaar 2008**

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,

Gelet op het decreet van 19 maart 2004 betreffende de rechtspositieregeling van de student, de medezeggenschap in het hoger onderwijs, de integratie van bepaalde afdelingen van het hoger onderwijs voor sociale promotie in de hogescholen en de begeleiding van de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, inzonderheid op artikel VI.9.11, ingevoegd bij decreet van 22 december 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 september 2000 betreffende de financiering van de Bijzondere Onderzoeksfondsen aan de universiteiten van de Vlaamse Gemeenschap, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 januari 2003, 8 december 2006 en 12 december 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 december 2006 betreffende de ondersteuning van de Industriële Onderzoeksfondsen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 26 oktober 2007 betreffende de subsidiëring van onderzoeks- en innovatie-infrastructuur in Vlaanderen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, inzonderheid op artikel 7, 1°,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor het begrotingsjaar 2008 wordt de Herculesverdeelsleutel als volgt vastgesteld :

Associatie Leuven	43,05 %
Associatie Universiteit Hogescholen Limburg	2,48 %
Associatie Universiteit Hogescholen Antwerpen	12,18 %
Associatie Universiteit Gent	31,12 %
Universitaire Associatie Brussel	11,17 %

De berekening van deze verdeelsleutel zit vervat in de bijlage bij dit besluit.  
De bijlage maakt integraal deel uit van dit besluit.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op dag van ondertekening.

Brussel, 26 juni 2009.

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,  
P. CEYSENS

#### Bijlage bij het ministerieel besluit houdende vaststelling van de Herculesleutel voor het begrotingsjaar 2008

De onderstaande tabel omvat, voor het begrotingsjaar 2008, de resultaten van de berekening van de Herculesleutel

		Krediet 2008 definitief (EUR)
Σ BOF	BA FG4464D : subsidie BOF	102.640.000,00
	"voorafname art. 3, § 1"	- 246.859,44
	voorafname art. 4, § 1 (geïndexeerd)	- 1.893.948,68
	BA EE4002B : subsidie BOF - Methusalem	15.242.000,00
	BA EE4003B : subsidie BOF - bijk. ZAP-mandaten	3.029.000,00
	BA EE4464B : subsidie BOF	2.500.000,00
	BA EE3309B : subsidie BOF - Tenure Track	2.800.000,00
	<b>Totaal</b>	<b>124.070.191,88</b>
Σ IOF	BA EE4012B : dotatie IOF	<b>16.754.000,00</b>

	BOF-sleutel 2008 (%)	IOF-sleutel 2008 (%)
KULeuven	42,72	45,48
UHasselt	2,51	2,29
UAntwerpen	12,30	11,25
UGent	31,38	29,18
VUB	11,09	11,80

	Herculesleutel 2008 (%)
KULeuven	43,05 %
UHasselt	2,48 %
UAntwerpen	12,18 %
UGent	31,12 %
VUB	11,17 %

## VLAAMSE OVERHEID

## Leefmilieu, Natuur en Energie

[2009/203603]

**27 JANUARI 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 november 1998 houdende aanstelling van de leden van de geschillen-adviescommissie, bedoeld in artikel 24 van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen**

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Gelet op het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, zoals herhaaldelijk gewijzigd;

Gelet op het decreet van 22 december 2006 houdende de bescherming van water tegen de verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen, inzonderheid op artikel 83, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 26 mei 2000 ter uitvoering van sommige artikelen van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, inzonderheid op artikel 50, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 maart 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006, 1 september 2006, 15 juni 2007, 28 juni 2007, 10 oktober 2007, 14 november 2007, 5 september 2008, 22 september 2008 en 6 januari 2009;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 november 1998 houdende aanstelling van de leden van de geschillen-adviescommissie, bedoeld in artikel 24 van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 19 november 1998;

Gelet op de voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, gegeven op 8 mei 2006;

Gelet op de voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid en de zeevisserij, gegeven op 13 oktober 2008;

Overwegende dat het decreet van 22 december 2006 houdende de bescherming van water tegen de verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen, afgekort mestdecreet, grotendeels het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, heeft opgeheven;

Overwegende dat artikel 83, § 1 van het mestdecreet als overgangsregeling bepaalt dat "alle heffingen en administratieve geldboetes voorzien in het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, zoals gewijzigd blijven, indien hun grondslag betrekking heeft op een kalenderjaar voorafgaand aan de inwerkingtreding van dit decreet, inbaar rekening houdend met de grondslag zoals voorzien door het hoger vermeld decreet van 23 januari 1991 en worden afgehandeld volgens de procedures van berekening, inning, invordering en beroep zoals voorzien in het hoger vermeld decreet van 23 januari 1991;

Overwegende dat de samenstelling van de geschillen-adviescommissie is vastgelegd in artikel 50 van het hoger vermelde besluit van de Vlaamse Regering van 26 mei 2000 en dat ter uitvoering van dit besluit de leden van deze commissie aangewezen werden bij hoger vermeld ministerieel besluit van 6 november 1998;

Overwegende dat verschillende leden dringend dienen vervangen te worden teneinde de goede werking van de geschillen-adviescommissie te garanderen tijdens de hoger vermelde overgangsregeling van artikel 83, § 1 van het mestdecreet,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het ministerieel besluit van 6 november 1998 houdende aanstelling van de leden van de geschillen-adviescommissie, bedoeld in artikel 24 van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 19 november 1998, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 1. In de geschillen-adviescommissie, vermeld in artikel 24 van het decreet van 21 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, worden de volgende leden aangewezen als volgt :

1° als voorzitter : De heer Bernard Vanheusden, Dr-assistent Faculteit Rechten, Universiteit Hasselt;

2° als leden Mevr. Sofie De Spiegeleer, en Stefan De Neef, ambtenaren op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu en het waterbeleid;

3° als lid Mevr. Saskia, Arijs, ambtenaar bij het Departement Financiën en Begroting, op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen;

4° als lid de heer Wim Stoop, ambtenaar bij het Departement Landbouw en Visserij op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid en de zeevisserij. ».

**Art. 2.** Aan de zittende voorzitter en de leden van de geschillen-adviescommissie wordt ontslag verleend uit hun mandaat.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 27 januari 2009.

Brussel, 27 januari 2009.

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,  
H. CREVITS

## VLAAMSE OVERHEID

## Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/203616]

Gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Chartreuse"  
Arrest van de Raad van State

Bij arrest nummer 193.948 van 9 juni 2009 vernietigt de Raad van State het besluit van 31 maart 2006 van de Vlaamse Regering houdende de definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Chartreuse".

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203617]

## Emploi

Un arrêté ministériel du 13 mai 2009 retire, suite à la cessation des activités de placement, l'agrément n° W.RS.238 accordé le 9 janvier 2007 à l'ASBL Institut libre Marie Haps en qualité d'agence de placement.

Un arrêté ministériel du 16 juin 2009 agréé, pour une période de deux ans prenant cours le 16 juin 2009, Mme Sandrine Lamblotte en qualité d'agence de placement pour le service de recherche d'emploi.  
Cet agrément porte le numéro W.RE.565.

Un arrêté ministériel du 16 juin 2009 agréé, pour une période de deux ans prenant cours le 16 juin 2009, Mme Sandrine Lamblotte en qualité d'agence de placement pour le service de recrutement et de sélection.  
Cet agrément porte le numéro W.RS.565.

Un arrêté ministériel du 16 juin 2009 agréé, pour une période de deux ans prenant cours le 16 juin 2009, la SPRL Blake & Partners en qualité d'agence de placement pour le service de recrutement et de sélection.  
Cet agrément porte le numéro W.RS.562.

Un arrêté ministériel du 16 juin 2009 agréé, pour une période de deux ans prenant cours le 16 juin 2009, la SPRL Ferme de Grindael en qualité d'agence de placement pour le service d'insertion.  
Cet agrément porte le numéro W.SI.554.

Un arrêté ministériel du 16 juin 2009 agréé, pour une période de deux ans prenant cours le 16 juin 2009, la SPRL Ferme de Grindael en qualité d'agence de placement pour le service de recherche d'emploi.  
Cet agrément porte le numéro W.RE.554.

Un arrêté ministériel du 16 juin 2009 agréé, pour une période de deux ans prenant cours le 16 juin 2009, la SA Vivaldi's Interim en qualité d'agence de placement pour le service de travail intérimaire.  
Cet agrément porte le numéro W.INT.511.

Un arrêté ministériel du 3 juillet 2009 renouvelle, pour une période indéterminée prenant cours le 15 novembre 2007, l'agrément accordé à la SA Ray and Berndtson en qualité d'agence de placement pour le service de recrutement et de sélection.  
Cet agrément porte le numéro W.RS.116.

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2009/203617]

## Tewerkstelling

Bij ministerieel besluit van 13 mei 2009 wordt de op 9 januari 2007 aan de VZW "Institut libre Marie Haps" verleende erkenning (nr. W.RS.238) als arbeidsbemiddelingsbureau ingetrokken ingevolge de stopzetting van de arbeidsbemiddelingsactiviteiten.

Bij ministerieel besluit van 16 juni 2009 wordt Mevr. Sandrine Lamblotte vanaf 16 juni 2009 voor twee jaar als arbeidsbemiddelingsbureau erkend voor de dienstverlening baanzoeken.

Deze erkenning heeft het nummer W.RE.565.

Bij ministerieel besluit van 16 juni 2009 wordt Mevr. Sandrine Lamblotte vanaf 16 juni 2009 voor twee jaar als arbeidsbemiddelingsbureau erkend voor de dienstverlening werving en selectie.

Deze erkenning heeft het nummer W.RS.565.

Bij ministerieel besluit van 16 juni 2009 wordt de "SPRL Blake & Partners" vanaf 16 juni 2009 voor twee jaar als arbeidsbemiddelingsbureau erkend voor de dienstverlening werving en selectie.

Deze erkenning heeft het nummer W.RS.562.

Bij ministerieel besluit van 16 juni 2009 wordt de "SPRL Ferme de Grindael" vanaf 16 juni 2009 voor twee jaar als arbeidsbemiddelingsbureau erkend voor de dienstverlening inschakeling.

Deze erkenning heeft het nummer W.SI.554.

Bij ministerieel besluit van 16 juni 2009 wordt de "SPRL Ferme de Grindael" vanaf 16 juni 2009 voor twee jaar als arbeidsbemiddelingsbureau erkend voor de dienstverlening baanzoeken.

Deze erkenning heeft het nummer W.RE.554.

Bij ministerieel besluit van 16 juni 2009 wordt de "SA Vivaldi's Interim" vanaf 16 juni 2009 voor twee jaar als arbeidsbemiddelingsbureau erkend voor de dienstverlening uitzendarbeid.

Deze erkenning heeft het nummer W.INT.511.

Bij ministerieel besluit van 3 juli 2009 wordt de aan de "SA Ray and Berndtson" verleende erkenning als arbeidsbemiddelingsbureau voor de dienstverlening werving en selectie vanaf 15 november 2007 voor een onbepaalde duur verlengd.

Deze erkenning heeft het nummer W.RS.116.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203489]

**Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets CH 0005586**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, CH 0005586, de la Suisse vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions alcalines usagées contenant du cuivre
Code * :	110107
Quantité maximum prévue :	150 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/05/2009 au 30/04/2010
Notifiant :	PPC ELECTRONIC AG 6330 CHAM
Centre de traitement :	ERACHEM EUROPE 7334 VILLEROT

Namur, le 9 avril 2009.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203496]

**Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162951**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, DE 1350162951, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions acides usagées contenant du zinc
Code * :	110105
Quantité maximum prévue :	375 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2009 au 31/03/2010
Notifiant :	DYNOS GMBH KREDITORENBUCHLATUNG D-53840 TROISDORF
Centre de traitement :	FLORIDIENNE CHIMIE 7800 ATH

Namur, le 9 avril 2009.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203494]

**Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009008007**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 2009008007, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Crasses et écumes provenant de la production primaire et secondaire de plomb : Sn 30-60 %, Pb 20-40 %, Cu 2-10 %, Zn/Cd/Sb 5-10 %
Code * :	100402
Quantité maximum prévue :	750 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/03/2009 au 28/02/2010
Notifiant :	METAL BLANC 8230 BOURG-FIDELE
Centre de traitement :	SIDECH SA 1495 TILLY

Namur, le 9 avril 2009.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203487]

**Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009042001**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 2009042001, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues d'hydroxydes métalliques
Code * :	110110
Quantité maximum prévue :	250 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/02/2009 au 14/02/2010
Notifiant :	VFE
	42110 FEURS
Centre de traitement :	HYDROMETAL
	4480 ENGIS

Namur, le 31 mars 2009.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203495]

**Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 200927010**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 200927010, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues biologiques et primaires de station d'épuration
Code * :	070712
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/02/2009 au 14/02/2010
Notifiant :	HOLCIM FRANCE
	27430 SAINT-ETIENNE DU VAUVRAY
Centre de traitement :	HOLCIM BELGIQUE SA
	7034 OBOURG

Namur, le 9 avril 2009.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203485]

**Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 312286**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, IE 312286, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets solides, colles, peintures, mastics...
Code * :	080409
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/06/2009 au 31/05/2010
Notifiant :	RILTA ENVIRONMENTAL RATHCOOLE CO DUBLIN
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 3 mars 2009.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203486]

**Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 312302**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, IE 312302, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Liquides aqueux contenant des substances dangereuses
Code * :	161001
Quantité maximum prévue :	550 tonnes
Validité de l'autorisation :	20/09/2009 au 19/09/2010
Notifiant :	RILTA ENVIRONMENTAL RATHCOOLE CO DUBLIN
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 6 mars 2009.

\* A.G.W. du 10/07/1797 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203490]

**Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 312324**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, IE 312324, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues et gâteaux de filtration contenant : Ni, Zn, Cu, Pb, Sn, Co
Code * :	110109
Quantité maximum prévue :	216 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2009 au 31/03/2010
Notifiant :	K M K METALS RECYCLING CO OFFALY
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 9 avril 2009.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203488]

**Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 010910**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, IT 010910, de l'Italie vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets prémélangés
Code * :	190204
Quantité maximum prévue :	3 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	06/04/2009 au 05/04/2010
Notifiant :	CENTRO RISORSE 31045 MOTTA DI LIVENZA
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 6 avril 2009.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203484]

**Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 008993**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, LU 008993, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Terres filtrantes
Code * :	150202
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/06/2009 au 31/05/2010
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3225 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 16 mars 2009.

\* AGW du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203491]

**Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 204287**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 204287, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues provenant du traitement des eaux usées industrielles
Code * :	190813
Quantité maximum prévue :	2 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2009 au 31/03/2010
Notifiant :	VAN GANSEWINKEL GROEP NL-5657 GB EINDHOVEN
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 9 avril 2009.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203492]

**Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 205200**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 205200, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets organiques contenant des peintures, encres, gâteaux de filtration....
Code * :	191211
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2009 au 30/06/2010
Notifiant :	VAN GANSEWINKEL GROEP NL-5657 GB EINDHOVEN
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 9 avril 2009.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203493]

**Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 205651**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 205651, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Sciure de bois
Code * :	191207
Quantité maximum prévue :	5 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/06/2009 au 31/05/2010
Notifiant :	BAETSEN RECYCLING SON NL-5692 KA SON EN BREUGEL
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 9 avril 2009.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

[2009/40204]  
SITUATION GLOBALE DES ETABLISSEMENTS DE CREDIT AU 30 AVRIL 2009 (1)

[2009/40204]  
ALGEMENE STAAT DER KREDIETINSTELLINGEN PER 30 APRIL 2009 (1)

publiée par la Banque Nationale de Belgique conformément aux dispositions des articles 45, 71 et 80, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

gepubliceerd door de Nationale Bank van België ingevolge artikels 45, 71 en 80, § 1, 4<sup>o</sup> van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

ACTIF	(millions d'euros)	ACTIEF	(miljoenen euro's)
TRESORERIE ET CREANCES INTERBANCAIRES	296 479	THESAURIEGOEDEN EN INTERBANKVORDERINGEN	296 479
Caisse, avoirs auprès des banques centrales et des offices de chèques postaux	3 924	Kas, tegoeden bij centrale banken, postcheque- en girodiensten	3 924
Créances sur les établissements de crédit	292 555	Vorderingen op kredietinstellingen	292 555
A vue	77 402	Onmiddellijk opvraagbaar	77 402
Autres créances	215 153	Overige vorderingen	215 153
CREANCES SUR LA CLIENTELE	484 966	VORDERINGEN OP CLIENTEN	484 966
Crédits accordés à l'origine par les établissements	465 867	Kredieten bij de oorsprong verleend door de instellingen	465 867
Effets de commerce	1 074	Handelswissels	1 074
Acceptations propres	84	Eigen accepten	84
Créances résultant de location-financement et créances similaires	1 173	Leasing- en soortgelijke vorderingen	1 173
Prêts non hypothécaires à tempérament	14 000	Niet-hypothecaire leningen op afbetaling	14 000
Prêts hypothécaires	79 236	Hypothecaire leningen	79 236
Prêts à terme	342 385	Leningen op termijn	342 385
Avances en comptes courants	26 183	Voorschotten in rekening-courant	26 183
Autres crédits	1 732	Overige kredietvorderingen	1 732
Autres débiteurs	19 099	Overige debiteuren	19 099
VALEURS MOBILIERES ET AUTRES TITRES NEGOCIABLES (2)	291 816	EFFECTEN EN ANDER WAARDEPAPIER (2)	291 816
Effets publics	8 660	Overheidspapier	8 660
Admissibles au refinancement auprès de banques centrales	6 991	Herfinancierbaar bij centrale banken	6 991
Autres	1 669	Overige	1 669
Autres titres négociables à court terme	3 214	Ander kortlopend waardepapier	3 214
Fonds publics	109 228	Overheidsfondsen	109 228
Autres emprunts à long terme représentés par des titres	156 408	Overige leningen op lange termijn vertegenwoordigd door effecten	156 408
Actions et parts de sociétés	882	Aandelen en deelbewijzen	882
Autres valeurs mobilières	13 424	Overige effecten	13 424
IMMOBILISATIONS	44 535	VASTE ACTIVA	44 535
Immobilisations financières	40 383	Financiële vaste activa	40 383
dont (3) :		waarvan (3) :	
Participations dans des entreprises liées	35 723	Deelnemingen in verbonden ondernemingen	35 723
Participations dans d'autres entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	1 088	Deelnemingen in andere ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	1 088
Autres immobilisations financières	3 199	Andere financiële vaste activa	3 199
Actions	504	Aandelen	504
Créances subordonnées sur des entreprises liées et entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	2 660	Achtergestelde vorderingen op verbonden ondernemingen en ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	2 660
Autres	35	Overige	35
Immobilisations corporelles	3 733	Materiële vaste activa	3 733
Frais d'établissement et immobilisations incorporelles	419	Oprichtingskosten en immateriële vaste activa	419
ACTIONS PROPRES	0	EIGEN AANDELEN	0
AUTRES ACTIFS	191 927	OVERIGE ACTIVA	191 927
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>1 309 723</b>	<b>TOTAAL ACTIEF</b>	<b>1 309 723</b>

PASSIF	(millions d'euros)	PASSIEF	(miljoenen euro's)
<b>DETTES INTERBANCAIRES</b>	364 285	<b>INTERBANKSCHULDEN</b>	364 285
A vue	63 952	Onmiddellijk opvraagbaar	63 952
Dettes résultant de mobilisations	100 014	Mobiliseringsschulden	100 014
Autres dettes à terme ou avec préavis	200 319	Overige schulden op termijn of met opzegtermijn	200 319
<b>DETTES ENVERS LA CLIENTELE</b>	586 980	<b>SCHULDEN TEGENOVER CLIENTEN</b>	586 980
Dépôts	509 450	Deposito's	509 450
Dépôts à vue	157 981	Zichtdeposito's	157 981
A terme ou avec préavis < 1 mois	32 519	Op termijn of met opzegtermijn < 1 maand	32 519
A terme ou avec préavis > = 1 mois et <= 1 an	75 545	Op termijn of met opzegtermijn > = 1 maand en <= 1 jaar	75 545
A terme ou avec préavis > 1 an	64 539	Op termijn of met opzegtermijn > 1 jaar	64 539
Dépôts spéciaux	13 219	Deposito's van bijzondere aard	13 219
Dépôts d'épargne réglementés	165 155	Gereguleerde spaardeposito's	165 155
Liés à des prêts hypothécaires	417	Gekoppeld aan hypothecaire leningen	417
Système de protection des dépôts	75	Depositiobeschermingsregeling	75
Autres créanciers	77 530	Overige crediteuren	77 530
<b>DETTES REPRESENTÉES PAR UN TITRE</b>	64 657	<b>IN SCHULDBEWIJZEN BELICHAAMDE SCHULDEN</b>	64 657
Certificats de dépôt et dettes similaires	11 376	Depositocertificaten en soortgelijke schulden	11 376
Bons de caisse	35 646	Kasbons	35 646
Emprunts obligataires	17 635	Obligatieleningen	17 635
<b>REDUCTIONS DE VALEUR, PROVISIONS, FONDS DE PREVOYANCE ET IMPOTS DIFFERES</b>	13 612	<b>WAARDEVERMINDERINGEN, VOORZIENINGEN, VOORZORGS-FONDS EN UITGESTELDE BELASTINGEN</b>	13 612
<b>AUTRES PASSIFS</b>	191 622	<b>OVERIGE PASSIVA</b>	191 622
<b>DETTES SUBORDONNÉES</b>	38 538	<b>ACHTERGESTELDE SCHULDEN</b>	38 538
<b>CAPITAUX PROPRES</b>	50 029	<b>EIGEN VERMOGEN</b>	50 029
dont (3) :		waarvan (3) :	
Capital	25 720	Kapitaal	25 720
Capital souscrit	25 725	Geplaatst kapitaal	25 725
Capital non appelé	5	Niet opgevraagd kapitaal	5
Primes d'émission	24 271	Uitgiftepremies	24 271
Plus-values de réévaluation	1 031	Herwaarderingsmeerwaarden	1 031
Réserves	13 993	Reserves	13 993
Réserve légale	1 378	Wettelijke reserve	1 378
Réserves indisponibles	114	Onbeschikbare reserves	114
Réserves immunisées	803	Belastingvrije reserves	803
Réserves disponibles	11 698	Beschikbare reserves	11 698
Bénéfice reporté (+) ou perte reportée (-)	- 17 735	Overgedragen winst (+) of verlies (-)	- 17 735
Bénéfice de l'exercice (+) ou perte de l'exercice (-)	1 791	Winst (+) of verlies (-) van het boekjaar	1 791
<b>TOTAL PASSIF</b>	1 309 723	<b>TOTAAL PASSIEF</b>	1 309 723

(1) Rapportering over de vennootschappelijke positie voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht en over de territoriale positie voor de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen naar buitenlands recht.

(2) Bevat de beleggings- en de handelsportefeuille.

(3) De verdeling is niet gekend voor de bijkantoren van kredietinstellingen die onder een andere lidstaat van de Europese Unie ressorteren en evenmin voor de ermee gelijkgestelde bijkantoren.

(1) Communication sur base de la situation sociale pour les établissements de crédit de droit de belge et sur base de la situation territoriale pour les succursales d'établissements de crédit de droit étranger établies en Belgique.

(2) Contient le portefeuille de placement et le portefeuille commercial.

(3) La ventilation n'est pas connue pour les succursales des établissements de crédit relevant du droit d'un autre état membre de l'Union européenne ni pour les succursales assimilées.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2009/11353]

**Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation  
Agrément**

Par décision du 23 juin 2009, prise en application des articles 3, § 3, 74 et 75 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, la personne nommément désignée ci-après est agréée sous le numéro en regard de son nom en vue d'offrir ou de consentir des prêts à tempérament ayant un but social, conformément à l'article 1<sup>er</sup>, 11°, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation :

213781 ENERGIE BRABANT WALLON SA  
AVENUE JEAN MONNET 2  
1348 LOUVAIN-LA-NEUVE  
NUMERO D'ENTREPRISE/  
ONDERNEMINGSNUMMER :  
0882.039.509

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2009/11353]

**Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet  
Erkenning**

Bij beslissing van 23 juni 2009, genomen in toepassing van de artikelen 3, § 3, 74 en 75 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, wordt de volgende met name hierna aangeduide persoon erkend onder het nummer voor zijn naam met het oog op het aanbieden of het toezeggen van leningen op afbetaling met een sociaal doel, overeenkomstig artikel 1, 11°, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet :

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2009/11354]

**Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation  
Agrément. — Retrait**

Par décision du 23 juin 2009, l'agrément de la personne nommément désignée ci-après est retiré, celle-ci ayant fait l'objet d'une absorption par fusion avec la SA DEXIA CREDITS LOGEMENT, numéro d'entreprise 0405.549.377 :

134330 CEB FIN – DKB FIN SA  
RUE DES CLARISSES 38  
4000 LIEGE  
NUMERO D'ENTREPRISE/  
ONDERNEMINGSNUMMER :  
0462.095.429

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2009/11354]

**Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet  
Erkenning. — Intrekking**

Bij beslissing van 25 juni 2009 wordt de erkenning van de volgende met name hierna aangeduide persoon ingetrokken daar zij werd overgenomen door fusie met de NV DEXIA WOONKREDIETEN, ondernemingsnummer 0405.549.377 :

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed**

[2009/203605]

**Aankondiging openbaar onderzoek**

Op 24 juli 2009 heeft de Vlaamse Regering een besluit genomen waarin ze het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Gebied voor stedelijke activiteiten omgeving Sportpaleis Antwerpen voorlopig heeft vastgesteld.

Voor dat ruimtelijk uitvoeringsplan wordt nu een openbaar onderzoek georganiseerd. Vanaf 1 september 2009 tot en met 30 oktober 2009 ligt het plan ter inzage op het stadhuis van Antwerpen. U kunt het plan in die periode ook inkijken bij de Vlaamse overheid, Departement RWO, Ruimtelijke Planning, in het Phoenixgebouw, Koning Albert II-laan 19, 1210 Brussel. Tevens kan U het plan volledig bekijken op onze website [www.vlaanderen.be/ruimtelijkeordering](http://www.vlaanderen.be/ruimtelijkeordering).

Als u bij het plan adviezen, opmerkingen of bezwaren wilt formuleren, moet u dat schriftelijk doen, uiterlijk op 30 oktober 2009. U geeft uw brief met adviezen, opmerkingen of bezwaren tegen ontvangstbewijs af op het stadhuis van Antwerpen, of bij de Vlaamse Commissie voor Ruimtelijke Ordening. U kunt uw adviezen, opmerkingen of bezwaren ook aangetekend versturen naar de Vlaamse Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Koning Albert II-laan 19, bus 13, 1210 Brussel. Houd er wel rekening mee dat uw adviezen, opmerkingen of bezwaren alleen betrekking kunnen hebben op de gebieden die in het ruimtelijk uitvoeringsplan werden opgenomen.

Het eerder aangekondigde openbaar onderzoek, gepland van 17 augustus 2009 tot en met 15 oktober 2009 vervalt, omdat de Vlaamse Regering een eerdere beslissing van 3 juli 2009 over de voorlopige vaststelling van het uitvoeringsplan heeft ingetrokken.

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

**Decreet van 18 mei 1999  
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

*Bericht van openbaar onderzoek  
Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Pepingen*

Bij besluit van 28 juli 2009 heeft de gemeenteraad het ontwerp van Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Pepingen voorlopig vastgesteld.

Het college van burgemeester en schepenen informeert belanghebbenden (overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening) dat het openbaar onderzoek over dit plan gehouden wordt van 17 augustus 2009 tot en met 13 november 2009.

Het document ligt ter inzage op het gemeentehuis, dienst stedenbouw, Ninoofsesteenweg 116, 1670 Pepingen :

tijdens de normale openingsuren (elke voormiddag van 8 u. 30 m. tot 12 uur, maandagavond van 16 u. 30 m. tot 19 uur, en woensdagmiddag van 13 u. 30 m. tot 16 uur);

op zaterdagvoormiddag van 19 september 2009 en 17 oktober 2009, tussen 9 en 12 uur.

Op 23 september 2009, om 20 uur, vindt er een informatie- en inspraakvergadering plaats voor alle geïnteresseerden in de Parochiezaal, Ninoofsesteenweg, 1670 Pepingen.

We nodigen u graag uit op deze toelichting.

Eventuele bezwaren of opmerkingen dienen schriftelijk bezorgd te worden (bij aangetekende brief of afgegeven tegen ontvangstbewijs) aan de Gecoro, Ninoofsesteenweg 116, 1670 Pepingen, uiterlijk op 13 november 2009.

(31288)

## Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**RealDolmen, naamloze vennootschap,  
A. Vaucampsiaan 42, 1654 Huizingen**  
BTW BE / RPR 0429.037.235 Brussel (België)

*Oproeping voor de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders te houden op 9 september 2009, vanaf 19 uur*

De raad van bestuur van RealDolmen NV heeft de eer u uit te nodigen op de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van de vennootschap, die zal worden gehouden op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, te 1654 Huizingen, A. Vaucampsiaan 42, op 9 september 2009, vanaf 19 uur, na de jaarlijkse algemene vergadering.

Indien de algemene vergadering van 9 september 2009 niet geldig zou kunnen beraadslagen en besluiten over de agenda, zal een tweede vergadering bijeenkomen op dezelfde plaats op 30 september 2009, om 19 uur, teneinde over dezelfde agenda te beraadslagen en te besluiten.

1. Kennisneming en bespreking door de aandeelhouders van de hiernavolgende documenten :

\* De jaarrekeningen, de jaarverslagen en bijzondere verslagen van de commissaris en de raad van bestuur van RealDolmen NV, een naamloze vennootschap naar Belgisch recht, met maatschappelijke zetel A. Vaucampsiaan 42, 1654 Huizingen, ingeschreven in de Kruispuntbank der Ondernemingen RPR (BTW BE) 0429.037.235 (Brussel) en bij de BTW-Administratie onder nummer BE 0429.037.235 over de boekjaren afgesloten op 31 maart 2009, 31 maart 2008 en 31 december 2007, alsook

\* De jaarrekeningen, de jaarverslagen en bijzondere verslagen van de commissaris en de raden van bestuur van :

- de naamloze vennootschap Axias, met maatschappelijke zetel Prins Boudewijnlaan 24, bus A, 2550 Kontich, ingeschreven in de Kruispuntbank der Ondernemingen RPR (BTW BE) 0471.808.988 (Antwerpen) over de boekjaren afgesloten op 31 maart 2009, 31 december 2007, 31 december 2006;

- de naamloze vennootschap Dolmen NP Enterprise Communications Belgium, met maatschappelijke zetel A. Vaucampsiaan 42, 1654 Huizingen, ingeschreven in de Kruispuntbank der Ondernemingen RPR (BTW BE) 0879.422.982 (Brussel) over de boekjaren afgesloten op 31 maart 2009, 31 maart 2008, 31 december 2006;

- de naamloze vennootschap JConsults International, met maatschappelijke zetel A. Vaucampsiaan 42, 1654 Huizingen, ingeschreven in de Kruispuntbank der Ondernemingen RPR (BTW BE) 0462.843.121 (Brussel) over de boekjaren afgesloten op 31 maart 2009, 31 maart 2008, 31 maart 2007; en

- de naamloze vennootschap Supply Chain Software, met maatschappelijke zetel Prins Boudewijnlaan 26, 2550 Kontich, ingeschreven in de Kruispuntbank der Ondernemingen RPR (BTW BE) 0437.627.475 (Antwerpen) over de boekjaren afgesloten op 31 maart 2009, 31 december 2007, 31 december 2006.

\* De gezamenlijke fusievoorstellen opgesteld door de bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen overeenkomstig artikel 676, 1° jo. artikel 719 van het Wetboek van vennootschappen.

2. Mededeling, voor zover nodig, van de desgevallend eventuele belangrijke wijzigingen in de vermogenstoestand van de te fuseren vennootschappen tussen de datum van opstelling van het fusievoorstel en de datum van de fusie.

3. Besluiten tot fusie

3.1. AXIAS

Besluit tot fusie, overeenkomstig het voornoemd fusievoorstel, door overneming door de naamloze vennootschap RealDolmen, overnemende vennootschap, met maatschappelijke zetel A. Vaucampsiaan 42, 1654 Huizingen, ingeschreven in het rechtspersonenregister onder nummer 0429.037.235 (Brussel) en bij de BTW-administratie onder nummer BE 0429.037.235, van het gehele vermogen – zowel de rechten als de verplichtingen – van de naamloze vennootschap Axias, overgenomen vennootschap, met maatschappelijke zetel Prins Boudewijnlaan 24, bus A, 2550 Kontich, ingeschreven in het rechtspersonenregister onder nummer 0471.808.988 (Antwerpen) en bij de BTW-Administratie onder nummer BE 0471.808.988.

Voorstel van besluit :

(a) Goedkeuring van het fusievoorstel en vermogensovergang

De algemene vergadering beslist om het gezamenlijk fusievoorstel zoals het werd opgemaakt door de raden van bestuur van de vennootschappen op 28 juli 2009 en dat werd neergelegd op de griffie van de rechtbank van koophandel van Brussel op 29 juli 2009 en op de griffie van de rechtbank van koophandel van Antwerpen op 28 juli 2009 goed te keuren.

De vergadering betuigt bijgevolg haar instemming met de verrichting waarbij de vennootschap, als overnemende vennootschap, Axias de overgenomen vennootschap, bij wijze van fusie overneemt.

Door de goedkeuring van het fusievoorstel gaan de rechten en verplichtingen van de overgenomen vennootschap onder algemene titel over op de overnemende vennootschap.

(b) Geen wijziging in het maatschappelijk kapitaal

Aangezien de overnemende vennootschap op het tijdstip van de fusie alle aandelen van de overgenomen vennootschap controleert, vindt er overeenkomstig artikel 726 van het Wetboek van vennootschappen geen omwisseling van aandelen plaats en dient er geen ruilverhouding te worden bepaald.

(c) Boekhoudkundige datum

Alle verrichtingen van de overgenomen vennootschap worden voor boekhoudkundige en belastingdoeleinden (inkomstenbelastingen) vanaf 1 april 2009 geacht te zijn verricht voor rekening van de overnemende vennootschap.

(d) Eigendomsovergang

De vergadering keurt de eigendomsovergang van het vermogen van de overgenomen vennootschap, zoals beschreven in het fusievoorstel, goed.

Het vermogen van de overgenomen vennootschap omvat alle activa en passiva, die alle zonder uitzondering en zonder voorbehoud, onder algemene titel overgaan op de overnemende vennootschap, in "going concern", zoals deze ondermeer blijken uit de staat van activa en passiva van de overgenomen vennootschap van 31 maart 2009.

### 3.2. DOLMEN NP ENTERPRISE COMMUNICATIONS BELGIUM

Besluit tot fusie, overeenkomstig het voornoemd fusievoorstel, door overnemende vennootschap RealDolmen, overnemende vennootschap, met maatschappelijke zetel A. Vaucampsaan 42, 1654 Huizingen, ingeschreven in het rechtspersonenregister onder nummer 0429.037.235 (Brussel) en bij de BTW-administratie onder nummer BE 429.037.235, van het gehele vermogen – zowel de rechten als de verplichtingen – van de naamloze vennootschap Dolmen NP Enterprise Communications Belgium, overgenomen vennootschap, met maatschappelijke zetel A. Vaucampsaan 42, 1654 Huizingen, ingeschreven in het rechtspersonenregister onder nummer 0879.422.982 (Brussel) en bij de BTW-administratie onder nummer BE 0879.422.982.

Voorstel van besluit :

(a) Goedkeuring van het fusievoorstel en vermogensovergang

De algemene vergadering beslist om het gezamenlijk fusievoorstel zoals het werd opgemaakt door de raden van bestuur van de vennootschappen op 28 juli 2009 en dat werd neergelegd op de griffie van de Rechtbank van Koophandel van Brussel op 29 juli 2009 goed te keuren.

De vergadering betuigt bijgevolg haar instemming met de verrichting waarbij de vennootschap, als overnemende vennootschap, Dolmen NP Enterprise Communications Belgium, de overgenomen vennootschap, bij wijze van fusie overneemt.

Door de goedkeuring van het fusievoorstel gaan de rechten en verplichtingen van de overgenomen vennootschap onder algemene titel over op de overnemende vennootschap.

(b) Geen wijziging in het maatschappelijk kapitaal

Aangezien de overnemende vennootschap op het tijdstip van de fusie alle aandelen van de overgenomen vennootschap controleert, vindt er overeenkomstig artikel 726 van het Wetboek van vennootschappen geen omwisseling van aandelen plaats en dient er geen ruilverhouding te worden bepaald.

(c) Boekhoudkundige datum

Alle verrichtingen van de overgenomen vennootschap worden voor boekhoudkundige en belastingdoeleinden (inkomstenbelastingen) vanaf 1 april 2009 geacht te zijn verricht voor rekening van de overnemende vennootschap.

(d) Eigendomsovergang

De vergadering keurt de eigendomsovergang van het vermogen van de overgenomen vennootschap, zoals beschreven in het fusievoorstel, goed.

Het vermogen van de overgenomen vennootschap omvat alle activa en passiva, die alle zonder uitzondering en zonder voorbehoud, onder algemene titel overgaan op de overnemende vennootschap, in "going concern", zoals deze ondermeer blijken uit de staat van activa en passiva van de overgenomen vennootschap van 31 maart 2009.

### 3.3. JConsults International NV

Besluit tot fusie, overeenkomstig het voornoemd fusievoorstel, door overnemende vennootschap RealDolmen, overnemende vennootschap, met maatschappelijke zetel A. Vaucampsaan 42, 1654 Huizingen, ingeschreven in het rechtspersonenregister onder nummer 0429.037.235 (Brussel) en bij de BTW-Administratie onder nummer BE 429.037.235, van het gehele vermogen – zowel de rechten als de verplichtingen – van de naamloze vennootschap JConsults International, overgenomen vennootschap, met maatschappelijke zetel Vaucampsaan 42, 1654 Huizingen, ingeschreven in het rechtspersonenregister onder nummer 0462.843.121 (Brussel) en bij de BTW-administratie onder nummer BE 0462.843.121.

Voorstel van besluit :

(a) Goedkeuring van het fusievoorstel en vermogensovergang

De algemene vergadering beslist om het gezamenlijk fusievoorstel zoals het werd opgemaakt door de raden van bestuur van de vennootschappen op 28 juli 2009 en dat werd neergelegd op de griffie van de Rechtbank van Koophandel Brussel op 29 juli 2009, goed te keuren.

De vergadering betuigt bijgevolg haar instemming met de verrichting waarbij de vennootschap, als overnemende vennootschap, JConsults International, de overgenomen vennootschap, bij wijze van fusie overneemt.

Door de goedkeuring van het fusievoorstel gaan de rechten en verplichtingen van de overgenomen vennootschap onder algemene titel over op de overnemende vennootschap.

(b) Geen wijziging in het maatschappelijk kapitaal

Aangezien de overnemende vennootschap op het tijdstip van de fusie alle aandelen van de overgenomen vennootschap controleert, vindt er overeenkomstig artikel 726 van het Wetboek van vennootschappen geen omwisseling van aandelen plaats en dient er geen ruilverhouding te worden bepaald.

(c) Boekhoudkundige datum

Alle verrichtingen van de overgenomen vennootschap worden voor boekhoudkundige en belastingdoeleinden (inkomstenbelastingen) vanaf 1 april 2009 geacht te zijn verricht voor rekening van de overnemende vennootschap.

(d) Eigendomsovergang

De vergadering keurt de eigendomsovergang van het vermogen van de overgenomen vennootschap, zoals beschreven in het fusievoorstel, goed.

Het vermogen van de overgenomen vennootschap omvat alle activa en passiva, die alle zonder uitzondering en zonder voorbehoud, onder algemene titel overgaan op de overnemende vennootschap, in "going concern", zoals deze ondermeer blijken uit de staat van activa en passiva van de overgenomen vennootschap van 31 maart 2009.

### 3.4. SUPPLY CHAIN SOFTWARE

Besluit tot fusie, overeenkomstig het voornoemd fusievoorstel, door overnemende vennootschap RealDolmen, overnemende vennootschap, met maatschappelijke zetel A. Vaucampsaan 42, 1654 Huizingen, ingeschreven in het rechtspersonenregister onder nummer 0429.037.235 (Brussel) en bij de BTW-Administratie onder nummer BE 429.037.235, van het gehele vermogen – zowel de rechten als de verplichtingen – van de naamloze vennootschap Supply Chain Software, overgenomen vennootschap, met maatschappelijke zetel Prins Boudewijnlaan 26, 2550 Kontich, ingeschreven in het rechtspersonenregister onder nummer 0437.627.475 (Antwerpen) en bij de BTW-administratie onder nummer BE 0437.627.475.

Voorstel van besluit :

(a) Goedkeuring van het fusievoorstel en vermogensovergang

De algemene vergadering beslist om het gezamenlijk fusievoorstel zoals het werd opgemaakt door de raden van bestuur van de vennootschappen en 28 juli 2009 en dat werd neergelegd op respectievelijk de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel op 29 juli 2009 en de griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen op 28 juli 2009, goed te keuren.

De vergadering betuigt bijgevolg haar instemming met de verrichting waarbij de vennootschap, als overnemende vennootschap, Supply Chain Software, de overgenomen vennootschap, bij wijze van fusie overneemt.

Door de goedkeuring van het fusievoorstel gaan de rechten en verplichtingen van de overgenomen vennootschap onder algemene titel over op de overnemende vennootschap.

(b) Geen wijziging in het maatschappelijk kapitaal

Aangezien de overnemende vennootschap op het tijdstip van de fusie alle aandelen van de overgenomen vennootschap controleert, vindt er overeenkomstig artikel 726 van het Wetboek van Vennootschappen geen omwisseling van aandelen plaats en dient er geen ruilverhouding te worden bepaald.

(c) Boekhoudkundige datum

Alle verrichtingen van de overgenomen vennootschap worden voor boekhoudkundige en belastingdoeleinden (inkomstenbelastingen) vanaf 1 april 2009 geacht te zijn verricht voor rekening van de overnemende vennootschap.

(d) Eigendomsovergang

De vergadering keurt de eigendomsovergang van het vermogen van de overgenomen vennootschap, zoals beschreven in het fusievoorstel, goed.

Het vermogen van de overgenomen vennootschap omvat alle activa en passiva, die alle zonder uitzondering en zonder voorbehoud, onder algemene titel overgaan op de overnemende vennootschap, in "going concern", zoals deze ondermeer blijken uit de staat van activa en passiva van de overgenomen vennootschap van 31 maart 2009.

4. Rondvraag en varia

4.1. Rondvraag

4.2. Machtiging om de registers aan te passen, inschrijving van de vennootschap in het rechtspersonenregister (Kruispuntbank van Ondernemingen) en de BTW-administratie aan te passen

Voorstel van besluit :

De algemene vergadering verleent een bijzondere volmacht aan de gedelegeerd bestuurder, met mogelijkheid van indeplaatsstelling, alle nodige en nuttige handelingen te stellen teneinde gevolg te geven aan de hiervoor genomen beslissingen, en met name alle aanpassingen en inschrijvingen te doen die nodig zouden zijn in de desbetreffende registers van effecten op naam te vervullen, alsook alle formaliteiten te vervullen bij het rechtspersonenregister en, desgevallend, bij de Administratie van de Belasting over de Toegevoegde Waarde, alsook bij een ondernemingsloket met het oog op de aanpassing van de gegevens in de Kruispuntbank van Ondernemingen, te verzekeren.

De houders van warrants en converteerbare obligaties uitgegeven door de vennootschap kunnen overeenkomstig artikel 537 van het Wetboek van vennootschappen slechts deelnemen aan de vergadering met raadgevende stem.

Om tot de algemene vergadering te worden toegelaten, dienen de houders van financiële instrumenten uitgegeven door de vennootschap zich te schikken naar artikel 24 van de statuten van de vennootschap en artikel 536 van het Wetboek van vennootschappen, en de volgende formaliteiten en kennisgevingen te vervullen :

\* De houders van respectievelijk aandelen en warrants op naam moeten ingeschreven zijn in respectievelijk het register van aandelen of warrants op naam van de vennootschap en moeten de raad van bestuur uiterlijk op de derde werkdag (exclusief zaterdag) vóór de algemene vergadering in kennis stellen van hun voornemen om de vergadering bij te wonen.

\* De houders van aandelen aan toonder moeten uiterlijk op de derde werkdag (exclusief zaterdag) vóór de vergadering hun aandelen neerleggen in een kantoor van KBC Bank of BNP Paribas Fortis Bank.

\* De houders van aandelen of converteerbare obligaties in gedematerialiseerde vorm moeten uiterlijk op de derde werkdag (exclusief zaterdag) vóór de vergadering in een kantoor van KBC Bank of BNP Paribas Fortis Bank of op de maatschappelijke zetel van de vennootschap een attest neerleggen dat is afgeleverd door de erkend rekeninghouder of door de vereffeninginstelling en waarbij de onbeschikbaarheid van de aandelen of converteerbare obligaties tot na de datum van de algemene vergadering wordt vastgesteld.

De houders van financiële instrumenten uitgegeven door de vennootschap die zich wensen te laten vertegenwoordigen bij volmacht, worden verzocht gebruik te maken van het model van volmacht (met steminstructies) dat op de maatschappelijke zetel van de vennootschap ter beschikking ligt. Zij worden verzocht om, in voorkomend geval, hun volmacht schriftelijk te laten toekomen op de zetel van de vennootschap, ten minste vijf (5) dagen vóór de datum van de vergadering.

De houders van financiële instrumenten uitgegeven door de vennootschap kunnen op de zetel van de vennootschap kennis nemen en kosteloos een kopie verkrijgen van de documenten en verslagen vermeld in de agenda van de vergadering, overeenkomstig de wettelijke bepalingen, waaronder artikel 720 van het Wetboek van vennootschappen.

Teneinde een vlotte registratie mogelijk te maken, worden de deelnemers verzocht minstens een half uur voor de aanvang van de vergadering aanwezig te zijn.

De raad van bestuur.  
(31289)

**Frederix en zoon, grondwerken, naamloze vennootschap,  
Dijkerstraat 7, 3990 Peer**

RPR Hasselt 96900 — Ondernemingsnummer 0461.154.034

Bijeenroeping van gewone algemene vergadering die gehouden zal worden op 1 september 2009, om 12 uur, op de zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Goedkeuring van de jaarrekening op 31 maart 2009.
2. Bespreking van resultaat boekjaar.
3. Kwijting aan alle bestuurders/afgev. bestuurders.
4. Herbenoemingen.
5. Allerlei.

(31290)

**Bruver, naamloze vennootschap,  
Blankenbergsesteenweg 340, 8000 Brugge**

Ondernemingsnummer : 0436.348.758

Algemene vergadering op de zetel op donderdag 27 augustus 2009, om 15 uur. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2008. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag.

(AOPC1906172/10.08)

(31336)

**Py, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Molsekiezel 279, 3920 Lommel**

0453.963.463 RPR Hasselt

De aandeelhouders en bestuurders der in hoofde vermelde vennootschap worden uitgenodigd voor een buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Jean Flemings, te Lommel, Koning Leopoldlaan 23, op 2 september 2009, om 18 u. 30 m., met volgende agenda : 1. Verslagen conform artikel 181 W.Ven., dewelke gratis ter beschikking worden gesteld van de vennoten : (a) verslag raad van bestuur m.b.t. voorstel tot ontbinding, met balans per 30 juni 2009; (b) verslag van bedrijfsrevisor over voormelde balans. 2. Voorstel tot ontbinding en in vereffening stelling van de vennootschap. 3. Ontslag van rechtwege van de raad van bestuur - kwijting. 4. Benoeming één of meer vereffenaars. 5. Bevoegdheden en bezoldiging van de vereffenaar(s). 6. Volmacht.

De raad van bestuur.  
(31335)

**Actes judiciaires  
et extraits de jugements  
Gerechtelijke akten  
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 490  
du Code pénal**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490  
van het Strafwetboek**

*Infractions liées à l'état de faillite*

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement*

Bij definitief vonnis, d.d. 5 juni 2009, heeft de correctionele rechtbank van het arrondissement Hasselt, 18e Kamer, op tegenspraak :

Smeyers, Johan, geboren te Anderlecht op 1 juli 1968, wonende te 3520 Zonhoven, Kuringersteenweg 153.

Plichtig verklaard van te :

A. I. Te Hasselt en bij samenhang elders in het gerechtelijk arrondissement Hasselt en/of elders in het Rijk tussen 21 augustus 2003 en 12 augustus 2004 op niet nader te bepalen data.

Als dader of mededader, hetzij door het misdrijf te hebben uitgevoerd of aan de uitvoering rechtstreeks te hebben meegewerkt, hetzij door enige daad tot de uitvoering zodanige hulp te hebben verleend dat het misdrijf zonder zijn bijstand niet had kunnen worden gepleegd, hetzij door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, het misdrijf rechtstreeks te hebben uitgelokt;

Als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, namelijk :

De boeken of bescheiden, bedoeld in hoofdstuk 1 van de wet op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, geheel of gedeeltelijk, te hebben doen verdwijnen, namelijk alle boekhoudkundige stukken (wettelijke boeken, onderliggende verantwoordingsstukken), dit met bedrieglijk opzet elke controle op de samenstelling en de bestemming van het actief en passief onmogelijk te maken.

A. II. Te Hasselt en bij samenhang elders in het gerechtelijk arrondissement Hasselt en/of elders in het Rijk tussen 21 augustus 2003 en 12 augustus 2004 op niet nader te bepalen data.

Als dader of mededader, hetzij door het misdrijf te hebben uitgevoerd of aan de uitvoering rechtstreeks te hebben meegewerkt, hetzij door enige daad tot de uitvoering zodanige hulp te hebben verleend dat het misdrijf zonder zijn bijstand niet had kunnen worden gepleegd, hetzij door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, het misdrijf rechtstreeks te hebben uitgelokt;

Als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, namelijk :

Een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen, namelijk mede bij gebreke aan volledige, conforme en betrouwbare boekhouding.

B. I. Te Hasselt en bij samenhang elders in het gerechtelijk arrondissement Hasselt en/of elders in het Rijk tussen 21 augustus 2003 en 12 augustus 2004 op niet nader te bepalen data.

Als dader of mededader, hetzij door het misdrijf te hebben uitgevoerd of aan de uitvoering rechtstreeks te hebben meegewerkt, hetzij door enige daad tot de uitvoering zodanige hulp te hebben verleend dat het misdrijf zonder zijn bijstand niet had kunnen worden gepleegd, hetzij : door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, het misdrijf rechtstreeks te hebben uitgelokt;

Als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, namelijk :

Met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, toegestemd hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen, namelijk door het creëren van een kunstmatig en ruïneus krediet middels het systematisch niet nakomen van de financiële verplichtingen opzichthens geduldige schuldeisers, de desbetreffende schuldvordering een belangrijk gedeelte van het passief uitmakende.

B. II. Te Hasselt en bij samenhang elders in het gerechtelijk arrondissement Hasselt en/of elders in het Rijk tussen 21 augustus 2003 en 12 augustus 2004 op niet nader te bepalen data.

Als dader of mededader, hetzij door het misdrijf te hebben uitgevoerd of aan de uitvoering rechtstreeks te hebben meegewerkt, hetzij door enige daad tot de uitvoering zodanige hulp te hebben verleend dat het misdrijf zonder zijn bijstand niet had kunnen worden gepleegd, hetzij door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, het misdrijf rechtstreeks te hebben uitgelokt;

Als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, namelijk :

Met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de Faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement.

C. Te Hasselt en bij samenhang elders in het gerechtelijk arrondissement Hasselt en/of elders in het Rijk tussen 21 augustus 2003 en 12 augustus 2004 op niet nader te bepalen data.

Als dader of mededader, hetzij door het misdrijf te hebben uitgevoerd of aan de uitvoering rechtstreeks te hebben meegewerkt, hetzij door enige daad tot de uitvoering zodanige hulp te hebben verleend dat het misdrijf zonder zijn bijstand niet had kunnen worden gepleegd, hetzij door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, het misdrijf rechtstreeks te hebben uitgelokt;

Als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, namelijk :

Bij inbreuk op de artikelen 1, 2, 4, 7 en 16 van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen als bestuurder, zaakvoerder, directeur of procuratiehouder van een handelsvennootschap of vennootschap die de rechtsvorm van een handelsvennootschap heeft aangenomen, wetens, een niet voor de aard en de omvang van het bedrijf van de onderneming passende boekhouding te hebben gevoerd en/of niet daarbij de bijzondere wetsvoorschriften in acht te hebben genomen betreffende dit bedrijf.

Hem veroordeelde tot :

Een hoofdgevangenisstraf van twaalf maanden en een geldboete van 400,00 euro, gebracht op 2.200,00 euro, subsidiair 90 dagen gevangenisstraf, een vergoeding van 25 euro, een verplichte bijdrage van 25 euro (gebracht op 137,50 euro) en tot de kosten van de publieke vordering begroot op de som van 107,68 euro.

Zegt dan de tenuitvoerlegging wordt uitgesteld voor een termijn van vijf jaar voor de helft van de gevangenisstraf, zijnde voor zes maanden, voor de helft van de geldboete, zijnde voor 200,00 euro, gebracht op 1.100,00 euro, alsook voor de helft van de vervangende gevangenisstraf, zijnde voor vijfenveertig dagen mist naleving van de hierna volgende voorwaarden :

1. zich in overleg met en onder toezicht van de justitieassistent ambulant te laten begeleiden en behandelen voor zijn psychische problematiek door een geneesheer, psycholoog, terzake deskundige therapeut;

2. zich verder volgens de noodwendigheden te laten begeleiden door de justitieassistent en diens richtlijnen te volgen;

3. bij iedere verandering van woonst binnen de acht dagen de justitieassistent hiervan in kennis te stellen.

Legt aan de veroordeelde het verbod op om persoonlijk of door een tussenpersoon, een koopmansbedrijf uit te oefenen en de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om één van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België of het beroep van effectenmakelaar of correspondenteffectenmakelaar uit te oefenen, gedurende een termijn van vijf jaar.

Betaling aan de burgerlijke partij de som van één euro provisioneel.

Beveelt dat bij toepassing van artikel 490 Strafwetboek huidig vonnis op kosten van beklagde, bij uittreksel en op de wijze en vormen bepaald bij voornoemd artikel, zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

Hasselt, 31 juli 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) G. Gabriëls.  
(31291)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

—  
*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*  
—

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 29 juillet 2009, faisant suite à la requête du 14 juillet 2009, le nommé Lendvai, Arpad, né à Nyul (Hongrie) le 2 février 1932, domicilié à 1070 Anderlecht, home « Vanhellemont », rue Puccini 22, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Oliviers, Gilles, avocat à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Séverine Kaman.  
(69083)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

—  
Suite à la requête déposée le 5 mai 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 22 mai 2009, Mme Pascale Anna Pia Rita Jeanson, née à Nivelles le 1<sup>er</sup> juin 1956, domiciliée à 1180 Uccle, avenue Coghen 55, résidant rue du Laminon 109, à 6060 Gilly, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Frédéric Mohymont, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, boulevard de Fontaine 21/5.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.  
(69084)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

—  
Suite à la requête déposée le 7 juillet 2009, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 8 juillet 2009, Alexandre, Eric, né à Charleroi (D4) le 3 septembre 1987, domicilié à 6220 Wangenies, rue Beaurain et Jonet 8, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Bruneel, Marie-Claire, domiciliée à 6040 Charleroi (Jumet), place du Ballon 27.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Axelle Devresse.  
(69085)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

—  
Suite à la requête déposée le 10 juillet 2009, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 23 juillet 2009, M. Christian Loth, né le 23 avril 1955 à Baudour, domicilié à 7331 Baudour (Saint-Ghislain), « Les Jours Paisibles », rue Louis Caty 140, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe Mahieu, avocat, dont le cabinet est sis à 7332 Saint-Ghislain, rue du Happort 25.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Beugnies, Anne.  
(69086)

Justice de paix du canton de Forest

—  
Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 31 juillet 2009, sur requête déposée le 23 juin 2009, Mme Marguerite Sylvie Colembie, née le 3 juillet 1922 à Ixelles, domiciliée à 1090 Jette, rue Pierre Verschelden 10/OM/H, résidant à la séniorie « Vesper », sise à 1190 Forest, avenue du Domaine 13, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. André Delplancke, pensionné, domicilié à 1180 Uccle, avenue de la Floride 142.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.  
(69087)

Justice de paix du canton d'Ixelles

—  
Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 16 juillet 2009, Mme Cornet, Marie, née le 24 septembre 1912 à Couthuin, résidant à la résidence « Les Heures Douces » à 1050 Bruxelles, rue Victor Greyson 53, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Balzat, Dominique, avocat, rue Forestière 22/1, à 1050 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jocelyne Decoster.  
(69088)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 14 juillet 2009, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 24 juillet 2009, Mme Crochet, Carmen, domiciliée rue Jules-Cralle 131, à 4030 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Chapelier, Joël, dont les bureaux sont sis rue Félix Vandernoek 31, à 4000 Glain.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Foges, Nicole. (69089)

## Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 23 juillet 2009, Mme Cannuyer, Micheline, née à Braine-le-Comte le 29 juillet 1936, domiciliée à 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Europalaan 31, et résidant à l'hôpital « Scheutbos », rue de la Vieillesse Heureuse 1, à Molenbeek-Saint-Jean, a été déclarée inapte à gérer ses biens, un administrateur provisoire lui a été désigné en la personne de Thierry Navarre, avocat, dont le cabinet est établi à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, place Communale 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rimaux, Martine. (69090)

## Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 7 juillet 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 22 juillet 2009, Mme Dauby, Marie-Henriette Albertine Marguerite Ghislaine, née le 27 avril 1937 à Tournai, domiciliée cité Jardin 25, à 1401 Baulers, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Dauby, Didier, né le 25 octobre 1961 à Nivelles, domicilié rue Saint-Joseph 56A, à 4520 Wanze.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Farin, Anne-Marie. (69091)

## Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 29 juillet 2009, en suite de la requête déposée le 16 juillet 2009, M. Van Lancker, Jacques Louis, né à Ixelles le 11 novembre 1959, domicilié à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 825/906, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Nedergedaelt, Patrick, ayant son cabinet à 1180 Uccle, avenue Coghen 244/19.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ooghe, Nancy. (69092)

## Justice de paix du canton de Verviers

Faisant suite à la requête déposée le 27 mai 2009, et par ordonnance rendue le 3 juillet 2009, Mme Marie-Josée Thone, née à Liège le 12 mai 1957, domiciliée à 4800 Verviers, avenue E. Mullendorff 16/1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Magali Pirard, avocat, ayant son cabinet rue des Ecoles 24, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hendrick, Christine. (69093)

## Vrederecht van het eerste kanton Anderlecht

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Anderlecht, verleend op 15 juni 2009, werd Bancaert, Leon, geboren te Schaarbeek op 26 oktober 1924, gedomicilieerd te 1070 Anderlecht, rusthuis Vanhellemont, Puccinistraat 22, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Dierickx, Petra, advocaat, A. Vandenschriekstraat 92, 1090 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Séverine Kaman. (69094)

## Vrederecht van het kanton Diest

Beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 29 juli 2009 :

Verklaart Mevr. Zeeuws, Josephina Henrica Margaretha, geboren te Vorst op 18 februari 1928, gedomicilieerd te 3980 Tessenderlo, Diesterstraat 60/2, en thans verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Sint-Annendael, Vestenstraat 1, te 3290 Diest, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Wijst aan als voorlopige bewindvoerder over de beschermde persoon : Mr. Annita Reynders, advocaat, kantoorhoudende te 3290 Diest, Statiestraat 11-13.

Diest (Kaggevinne), 3 augustus 2009.

De griffier : (get.) Colla, Arnold. (69095)

Beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 29 juli 2009 :

Verklaart Mevr. Serre, Juliette, geboren te Scherpenheuvel op 8 mei 1934, voorheen gedomicilieerd te 3271 Scherpenheuvel-Zichem, Ijsbergstraat 160, en thans gedomicilieerd en verblijvende in het rusthuis Sint-Augustinus, te 3290 Diest, Fabiolalaan z/n, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Wijst aan als voorlopige bewindvoerder over de beschermde persoon : Mr. Annita Reynders, advocaat, kantoorhoudende te 3290 Diest, Statiestraat 11-13.

Diest (Kaggevinne), 3 augustus 2009.

De griffier : (get.) Colla, Arnold. (69096)

## Vrederecht van het kanton Genk

Vonnis d.d. 3 augustus 2009.

Verklaart Mortier, Silvie, geboren te Genk op 14 juli 1972, gedomicilieerd te 3600 Genk, Hoevenzavellaan 72, verblijvende Zagerijstraat 7, te 3600 Genk, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mortier, Liliane Christiane Camilla, geboren te Genk op 25 september 1956, wonende te 3600 Genk, Zagerijstraat 7.

Genk, 3 augustus 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Thijs, Lode. (69097)

## Vrederegerecht van het eerste kanton Hasselt

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, van 30 juli 2009, wordt over Vanspauwen, Joanna, geboren te Beverst op 25 augustus 1929, wonende te 3740 Bilzen, Sint-Lodewijkstraat 59, verblijvende Stadsomvaart 11, te 3500 Hasselt, aangesteld als voorlopige bewindvoerder: Caubergh, Josiane, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Mommestraat 19.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Veronique Bayens.  
(69098)

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, van 30 juli 2009, wordt over Tiri, Renatus Gaston, geboren te Houthalen op 26 december 1927, wonende te 3500 Hasselt, Katharinadal, Martelarenlaan 13, aangesteld als voorlopige bewindvoerder: Van De Voorde, Mireille, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Teggerslaan 19.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Veronique Bayens.  
(69099)

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, van 30 juli 2009, wordt over Schouteren, Marcelle, geboren te Hasselt op 22 oktober 1930, wonende te 3500 Hasselt, Katharinadal, Martelarenlaan 13, aangesteld als voorlopige bewindvoerder: Van De Voorde, Mireille, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Teggerslaan 19.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Veronique Bayens.  
(69100)

## Vrederegerecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 27 juli 2009, werd Verhaegen, Justina, weduwe van de heer Van Gompel, Henri, geboren te Turnhout op 1 september 1922, gepensioneerde, opgenomen in het rusthuis « Vinkenbosch », te 3510 Hasselt (Kermt), Lindekensveldstraat 56, bus 110, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van Gompel, Liliane, geboren te Hasselt op 7 februari 1950, lerares, wonende te 3510 Hasselt (Kermt), Verbindingsweg 5.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 24 juni 2009.

Hasselt, 3 augustus 2009.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens.  
(69101)

## Vrederegerecht van het kanton Menen

Vonnis d.d. 28 juli 2009.

Verklaart Vanhuysse, Tonina, geboren te Menen op 25 januari 1991, wonende te 8930 Menen, Lindenlaan 28, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoester: advocate An Meyfroot, kantoorhoudend te 8930 Menen, Ieperstraat 116.

Menen, 3 augustus 2009.

De hoofdgriffier: (get.) Ollevier, Chris.  
(69102)

## Vrederegerecht van het kanton Sint-Jans-Molenbeek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Jans-Molenbeek, verleend op 23 juli 2009, werd Mevr. Wageneire, Marie-Louise, geboren te Harelbeke op 17 februari 1924, wonende en verblijvende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, home Prince de Liège, Louis Mettewielaan 266, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Mr. Petra Dierickx, advocaat met kantoor te 1090 Jette, A. Vandenschriekstraat 90.

Sint-Jans-Molenbeek, 30 juli 2009.

De hoofdgriffier: (get.) Rimaux, Martine.  
(69103)

## Vrederegerecht van het kanton Sint-Pieters-Woluwe

Beschikking d.d. 30 juli 2009:

Verklaren dat Mevr. Otte, Maria, wonende te 1150 Brussel, Kastanjebomenlaan 9, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Stellen aan als voorlopig bewindvoerder: Mr. Balder Cloosen, advocaat, met kantoor te 1050 Brussel, Jaargetijdenlaan 54.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Kinon, Josiane.  
(69104)

## Vrederegerecht van het kanton Tienen

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 31 juli 2009, werd Feijaerts, Dorien, geboren te Herentals op 6 juni 1983, ongehuwd, gedomicilieerd te 2020 Antwerpen, Jef Lambeauxstraat 69, thans verblijvende in de Psychiatrische Kliniek der Broeders Alexianen, te 3300 Tienen, Liefdestraat 10, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Lauwereys, Pascale, advocaat met kantoor te 3300 Tienen, deelgemeente Kuntich, Sint-Gillisplein 6/1.

Tienen, 31 juli 2009.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Julie-Anne Brees.  
(69105)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 6 juillet 2009, il a été constaté la fin de mission de M. Robert Hoogstoel, domicilié à 1700 Dilbeek, Van Maldenlaan, en sa qualité d'administrateur des biens de Mme Marie-Germaine Lowies, (2009/A/7758), née le 12 septembre 1908 à Bruxelles, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue du Sillon 121, « Résidence du Golf », cette dernière étant décédée le 29 mai 2009 à Anderlecht.

Pour extrait conforme: la greffière en chef, (signé) Jeanny Bellemans.  
(69106)

## Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 30 juillet 2009, il a été mis fin à la mission de Me Thierry Delahaye, avocat et juge suppléant, dont le cabinet est établi à 1060 Bruxelles, avenue Brugmann 12A, bte 11, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Dedeurwaerder, Madeleine, née le 30 mai 1924 à Ledegem, domiciliée à 1050 Bruxelles, avenue Molière 485, cette dernière étant décédée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jocelyne Decoster. (69107)

## Vrederegerecht van het kanton Lokeren

Beschikking d.d. 24 juli 2009, verklaren Mr. Anne-Marie De Lausnay, advocaat, met kantoor te 9290 Overmere, Burgs. de Lausnaystraat 33, aangewezen, bij beschikking verleend door ons vrederechter van het kanton Lokeren op 12 maart 2008 tot voorlopig bewindvoerder over Vervae, Bertha Leonie Marie, geboren te Kalken op 12 april 1928, gepensioneerd, laatst wonende te 9270 Laarne, RVT « Sint-Macharius », Molenstraat 35, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 2008, blz. 16744), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Lokeren, 3 augustus 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Rasschaert, Christine. (69108)

## Vrederegerecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 27 juli 2009, werd vastgesteld dat de opdracht van Didden, Maurice, psycholoog, kantoorhoudende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106, als voorlopig bewindvoerder over Latour, Aurel, geboren te Sougne-Remouchamps op 10 mei 1931, in leven gedomicilieerd en verblijvende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen op 1 juli 1992 (rolnummer 3761-Rep. R. 1972) van rechtswege beëindigd is op 17 juni 2009 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

De griffier, (get.) Coun, Rita. (69109)

Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder

## Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 30 avril 2003, il a été mis fin au mandat de Dierickx, Eric, avocat, à 1070 Anderlecht, rue Georges Moreau 160, en sa qualité d'administrateur provisoire de Maes, Odette, née à Mouscron le 17 février 1935, domiciliée à 1200 Bruxelles, « Centre pour sourds et muets », rue de la Charrette 17.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Blanc, Yannick, avocat à 1090 Bruxelles, rue A. Vandenschrieck 92.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Séverine Kaman. (69110)

## Vrederegerecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 30 juli 2009 werd Simons, Marie-Jeanne, geboren te Reet op 20 juli 1951, wonende te 2850 Boom, Kruiskenlei 88 1 C, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Boom op 12 april 2005 (rolnr. 05B45 - Rep. V. 814/2005), tot voorlopig bewindvoerder over Simons, Marie-Jeanne, geboren te Reet op 20 juli 1951, wonende te 2850 Boom, Kruiskenlei 88 1 C, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 april 2005, p. 17840, onder nr. 63552, met ingang van 30 juli, ontslagen van haar opdracht.

De voornoemde bechermde persoon kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopig bewindvoerder : De Troetsel, Maria, advocaat en plaatsvervangend vrederechter, kantoorhoudende te 2845 Niel, Kerkstraat 18.

Boom, 30 juli 2009.

De griffier, (get.) Schippers, Chantal. (69111)

## Vrederegerecht van het kanton Brugge 1

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge op 17 april 2007 tot voorlopig bewindvoerder over Devriese, Jimmy, geboren te Brugge op 7 juli 1984, wonende te 8000 Brugge, Sint-Jacobsstraat 44/0003, verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlo 10, 8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekstraat 92.

Brugge, 31 juli 2009.

De griffier, (get.) Sigrid D'Hont. (69112)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge op 24 mei 2005 tot voorlopig bewindvoerder over De Spriet, Carine, geboren te Brugge op 11 januari 1950, wonende te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 218/0002, doch thans verblijvende in het « Sint-Amandusinstituut », Reigerlostraat, 8730 Beernem, met ingang van 24 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 24 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekstraat 92.

Brugge, 29 juli 2009.

De griffier, (get.) Sigrid D'Hont. (69113)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge op 28 oktober 1992 tot voorlopig bewindvoerder over Devriendt, Louis, geboren te Zevekote op 10 februari 1925, wonende in het « Godtsvelde », 8610 Kortemark, Hospitaalstraat 29, en verblijvende in het « Sint-Amandusinstituut », Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekstraat 92.

Brugge, 31 juli 2009.

De griffier, (get.) Sigrid D'Hont. (69114)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge op 2 augustus 2001 tot voorlopig bewindvoerder over Deweerdt, Kurt, geboren te Roeselare op 28 maart 1967, wonende te 8900 Ieper, Waterkasteelstraat 21/3, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum «Sint-Amandus», Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 31 juli 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69115)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge op 30 juni 1993 tot voorlopig bewindvoerder over Dewilde, Albert, geboren te Ieper op 2 augustus 1935, wonende en verblijvende in het «Sint-Amandusinstituut», Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 31 juli 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69116)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge op 2 maart 1992 tot voorlopig bewindvoerder over De Wintere, Cyriel, geboren te Desselgem op 5 maart 1936, wonende en verblijvende in het «Sint-Amandusinstituut», Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 31 juli 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69117)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 4 maart 1998, tot voorlopig bewindvoerder over Dewaegemaeker, Rony, geboren te Brugge op 11 augustus 1950, wonende en verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 29 juli 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69118)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 15 oktober 2004, tot voorlopig bewindvoerder over Devroe, Bavo, geboren te Brugge op 9 november 1964, wonende te 8820 Torhout, «De Ent», Aartrijksestraat 60A, verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 29 juli 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69119)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 25 maart 1996, tot voorlopig bewindvoerder over Formesyn, Yves, geboren te Brugge op 26 mei 1940, wonende te 8750 Wingene, Oude Bruggestraat 45, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 29 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 29 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 29 juli 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69120)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 25 april 2007, tot voorlopig bewindvoerder over De Wandele, Johny, geboren te Brugge op 25 juni 1957, wonende te 9990 Maldegem, Thijskensstraat 35, verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 29 juli 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69121)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 9 maart 2007, tot voorlopig bewindvoerder over Famil, Guido, geboren te Brugge op 27 oktober 1959, wonende te 8200 Brugge (Sint-Michiels), Heidelbergstraat 165, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 29 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 29 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 29 juli 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69122)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 29 juli 1992, tot voorlopig bewindvoerder over Dhoore, Walter, geboren te Beernem op 5 mei 1961, wonende te 8730 Beernem, Stationsstraat 76, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 29 juli 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69123)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goede-laan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 21 oktober 1997, tot voorlopig bewindvoerder over Dickx, Kris, geboren op 26 juli 1971, wonende te 8200 Brugge (Sint-Michiels), Lijsterbeekstraat 2, doch thans verblijvende in het psychiatrische centrum Sint-Amandus, Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 31 juli 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69124)

Vrederecht van het kanton Leuven-3

Vonnis d.d. 3 augustus 2009.

Verklaart Vandebroek, Chris, advocaat te 3000 Leuven, Vaartstraat 70, aangewezen bij beschikking d.d. 13 september 2007 (07B267), verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-3, in vervanging van Segers, Herman, wonende te 3000 Leuven, Ziekelingestraat 74, aangewezen bij beschikking d.d. 24 juli 2007 (07A2195), verleend door de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Leuven-3, in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Smits, Sidonie, geboren te Wezemaal op 23 april 1913, wonende te 3010 Kessel-Lo (Leuven), Holsbeeksesteenweg 19, verblijvende te 3001 Heverlee, Tervuursesteenweg 290, met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 3 augustus 2009.

De afgevaardigd griffier : (get.) Piot, Patricia.

(69125)

Vrederecht van het kanton Schilde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 31 juli 2009, werd Paternoster, Benoit, wonende te 2930 Brasschaat, Louislei 62, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Schilde, op 20 februari 2003, tot voorlopig bewindvoerder over De Vos, Anna, geboren te Antwerpen op 4 december 1938, wettelijk gedomicilieerd te 2970 Schilde, Kasteeldreef 137, met ingang van 31 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon De Vos, Anna : Mr. Yves De Schryver, advocaat, met kantoor te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Schilder, 3 augustus 2009.

De griffier : (get.) Ludgard Wenselaers.

(69126)

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

—  
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*  
*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 4 août 2009 :

Mme Paligot, Joëlle Colette Emilie Ghislaine, née à Huy le 1<sup>er</sup> novembre 1981, domiciliée à 6600 Bastogne, Lutrebois 109, autorisée par ordonnance du juge de paix de Bastogne-Neufchâteau, du 29 juillet 2009, agissant en qualité d'administratrice légale de sa fille mineure :

Mlle Huylebroeck, Laure Maryse Raphaëlle, née à Bastogne le 2 mai 2007, domiciliée à 6600 Bastogne, Lutrebois 129,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de son père, M. Huylebroeck, Christophe, né à Watermael-Boitsfort le 9 avril 1974, célibataire, domicilié à 6600 Bastogne, Lutrebois 129, décédé à Anderlecht le 6 mars 2009.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude du notaire Michel Lonchay, à 6640 Sibret, rue du Centre 24, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) Michel Lonchay, notaire.

(31292)

Suivant acte n° 09-1566 dressé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 4 août 2009 :

Mme Yousfi, Aouatif, née à Oujda (Maroc) le 23 février 1969, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, chaussée de Gand 164, agissant en son nom personnel et en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

1) Hussain Ansar, Mohammed-Adil, né à Etterbeek le 14 décembre 1991;

2) Hussain Ansar, Asma, née à Etterbeek le 25 janvier 1993;

3) Hussain Ansar, Driss, né à Etterbeek le 20 octobre 1994;

4) Hussain Ansar, Rabab, né à Etterbeek le 23 avril 1996;

5) Hussain Ansar, Sana, né à Anderlecht le 2 avril 2000;

domiciliés à la même adresse que leur mère, cette dernière ayant été autorisée à agir dans le cadre de la présente succession par ordonnance de la justice de paix de Molenbeek-Saint-Jean, du 30 juillet 2009,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Hussain Ansar, époux et père des enfants, né à Shah Pur Sadar (Pakistan) le 15 mars 1969, de son vivant domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, chaussée de Gand 164, et décédé le 24 novembre 2008 à Shah Pur Sadar (Pakistan).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois, à compter de la date de la présente insertion à Me Jean-Louis Maroy, notaire à 1000 Bruxelles, rue des Minimes 73.

Bruxelles, le 5 août 2009.

(Signé) Jean Louis Maroy, notaire, agissant au nom de Mme Yousfi, Aouatif.

(31293)

Bij verklaring van 13 juli 2009 ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, werd door :

Mevr. Angélique Dobbelaere, handelende als gevolmachtigde van Mevr. Kuhweide, Anne, geboren te Torhout op 28 juni 1962, weduwe van de heer Koenraad Coolman, wonende te 8820 Torhout, Kortemarkstraat 89, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen :

a) Coolman, Eva Agnes Jeanne, geboren te Torhout op 4 maart 1994;

b) Coolman, Ine Herlinde Irma, geboren te Torhout op 27 augustus 1995;

c) Coolman, Ward Gustave Willy, geboren te Torhout op 8 juli 2000;

de nalatenschap van wijlen de heer Coolman, Gustave Hilaire, geboren te Bray (Somme-Frankrijk) op 4 mei 1927, echtgenoot van Agnes Vandebussche, laatst wonende te 8820 Torhout, Aartrijkestraat 134, en overleden te Torhout op 28 januari 2009, onder voorrecht van boedelbeschrijving aanvaard,

ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Torhout, verleend op 23 juni 2009, werd Mevr. Anne Kuhweide, voornoemd, gemachtigd om in naam van de voornoemde niet-ontvoogde minderjarige kinderen de nalatenschap van wijlen de heer Gustave Coolman, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er werd tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het burgerlijke wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van notaris Stefaan Buylaert, te Torhout, Oostendestraat 17-19, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bij aangetekend schrijven bekend dienen te maken binnen drie maanden te rekenen vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

(Get.) St. Buylaert, notaris.

(31294)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2009, le 28 juillet, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Brahy, Nicolas, né à Liège le 11 janvier 1937, domicilié à Rixensart, Sentier 42, numéro 9/B, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Brahy, André, né à Chênée le 6 mai 1948, domicilié à Grivegnée, rue Servais Malaise 109;

désigné à cette fonction, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Limbourg du 30 mai 2001, et;

à ce, autorisé par ordonnance de la même justice de paix du 25 mai 2009;

ordonnances qui sont produites en photocopies et qui resteront annexées au présent acte,

lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Deprez, Cécile, née à Liège le 19 mars 1911, de son vivant domiciliée à Liège (Grivegnée), rue Servais Malaise 91, et décédée le 15 avril 2009 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Alain Delière, notaire à Chênée, rue Neuve 6.

Dont acte, signé, lecture faite par le comparant et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. Diederer.

(31295)

Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, en date du 29 juillet 2009 :

M. Gilson, Jonathan Marcel H., né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 30 juillet 1981, domicilié avenue des Combattants 118/B102, à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve;

Mme Gilson, Christine Gérard C., née à Ottignies le 14 août 1976, domiciliée rue du Grand Royal 2/0005, à 1390 Grez-Doiceau, lesquels comparants, s'exprimant en français, ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Gilson, Daniel Maurice Alphonse, né à Nethen le 18 décembre 1955, de son vivant domicilié à Grez-Doiceau, rue du Grand Royal 2, et décédé le 30 septembre 2008 à Grez-Doiceau.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois, à compter de la date de la présente insertion à Me Colmant, Benoît, allée du Bois de Bercuit 14, à 1390 Grez-Doiceau.

Nivelles, le 29 juillet 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) B. Rychlik. (31296)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 3 augustus 2009, heeft :

Van Kwikenborne, Philippe, geboren te Gent op 21 juni 1964 en wonende te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Gemeenteplein 9, handelend in zijn hoedanigheid van ouder-wettelijk vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van zijn bij hem inwonende minderjarige dochter zijnde :

Van Kwikenborne, Océane, geboren te Gent op 28 augustus 2001, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Bosmans, Denise Marie Antoinette, geboren te Leuven op 8 augustus 1943, in leven laatst wonende te 9051 Gent, « SDW », Loofblommestraat 4, en overleden te Gent op 21 februari 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Coppieters 't, Wallant, notaris met kantoor te 3000 Leuven, Sint-Jacobsplein 7.

Gent, 3 augustus 2009.

De afgevaardigde griffier, (get.) Nadia De Mil.

(31297)

Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, uitgesproken d.d. 14 juli 2009, werd voor de BVBA D & B, met zetel te 3060 Bertem, Egenhovenstraat 23, K.B.O. nr. 0464.233.981, voldaan aan de voorwaarden betreffende artikel 23 van de wet van 31 januari 2009 op de continuïteit van de ondernemingen.

Verklaart de procedure tot gerechtelijke reorganisatie van de BVBA D & B geopend en bepaalt de duur van de opschorting op 6 maanden vanaf 14 juli 2009 om te eindigen op 14 januari 2010.

Als gedelegeerd rechter werd de heer Willy Van den Berckt aangesteld, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven, p.a. griffie rechtbank van koophandel, Vaartstraat 5, te 3000 Leuven.

De hoofdgriffier : (get.) Michel Plevoets.

(31298)

**Faillite – Faillissement**

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 3 août 2009 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Dorro (SNC) ayant son siège social à 7500 Tournai, ruelle Dalluin 1, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0877.020.154 et ayant pour activité commerciale l'entreprise de rénovation de bâtiments.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles-Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (3 septembre 2009).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai, le 23 septembre 2009.

Curateur : Me Claeys, Marc, rue Saint-Eleuthère 186-188, à 7500 Tournai.

Juge-commissaire : Bonnet, Henry-Marie.

Tournai, le 4 août 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (31299)

Par jugement rendu le 28 juillet 2009 par le tribunal de commerce de Tournai, la date de cessation de paiement de la SPRL Automotive Service Provider, dont le siège social est sis à 7911 Frasnes-lez-Anvaing, route d'Hacquegnies 41, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0864.668.391, a été fixée au 20 octobre 2009.

Tournai, le 3 août 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (31300)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 3 augustus 2009, werd, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van de BVBA Bistro Rudy, met maatschappelijke zetel en uitbatingszetel gevestigd te 8301 Knokke-Heist, Elizabethlaan 395, met als handelsactiviteit uitbating van een horecazaak (bistro), met als ondernemingsnummer 0897.276.031.

Datum van staking van betalingen : 3 augustus 2009.

Curator : Mr. Peter Snauwaert, advocaat te 8300 Knokke-Heist, Dorpsstraat 140-142.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 3 september 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 14 september 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) S. Tavernier. (31301)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 4 augustus 2009, werd Otzer, Edouard Felix, handelaar, wonende te 3210 Linden, Diestsesteenweg 43, ondernemingsnummer 0733.199.442, en met als activiteiten bouw van autowegen, plaatsing van stellingen, enz., in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. C. Celis, advocaat te 3290 Diest, F. Allenstraat 4.

Rechter-commissaris : F. De Baerdemaeker.

Staking van de betalingen : 4 augustus 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 11 september 2009 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 22 september 2009.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets. (31302)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 4 augustus 2009, werd de BVBA Media Future, met zetel te 3110 Rotseelaar, Stationsstraat 180/20, ondernemingsnummer 0458.629.658, en met als activiteiten geluiddragere en beelddragere, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Christophe Celis, advocaat te 3290 Diest, F. Allenstraat 4.

Rechter-commissaris : F. De Baerdemaeker.

Staking van de betalingen : 3 augustus 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 11 september 2009 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 22 september 2009.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets. (31303)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 4 augustus 2009, werd de NV Dissip, met zetel te 3078 Kortenberg, Konijnenstraat 11, ondernemingsnummer 0880.911.339, en met als activiteiten groothandel in elektronische en telecom. apparatuur, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. C. Celis, advocaat te 3290 Diest, F. Allenstraat 4.

Rechter-commissaris : F. De Baerdemaeker.

Staking van de betalingen : 4 augustus 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 11 september 2009 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 22 september 2009.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets. (31304)

**Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel**

Par jugement rendu par le tribunal de première instance de Mons, en date du 10 juin 2009, le contrat modificatif du régime matrimonial de M. Lambert, Ludovic, né à Frameries le 1<sup>er</sup> octobre 1981, et son épouse, Mme Wysocki, Caroline, née à Boussu le 21 mai 1977, domiciliés ensemble à 7333 Tertre, rue Oscar Gilmant 61, a été homologué.

Le contrat modificatif comporte l'apport au patrimoine commun par Mme Wysocki, Caroline, d'un bien propre, à savoir :

Ville de Saint-Ghislain, troisième division, précédemment Tertre

Une maison d'habitation avec dépendances, sur et avec terrain, située rue Oscar Gilmant 61, cadastrée ou l'ayant été, d'après cadastre, section E, numéro 368 N 14, d'une superficie d'après cadastre de deux ares soixante centiares.

Revenu cadastral : quatre cent quarante-trois euros (€ 443,00).

Pour extrait analytique conforme : (signé) Paul Raucent, notaire à Frameries.

(31305)

Suivant jugement rendu par le tribunal de première instance de Bruxelles (neuvième chambre), en date du 4 juin 2009, l'acte portant modification du régime matrimonial de M. Olivier Jean Robert Dautrebande, ingénieur civil, né à Mons le 29 novembre 1965, et son épouse, Mme Colette, Marie Madeleine Cornélie Ghislaine Wodon, licenciée en droit, née à Tirlemont le 14 octobre 1962, demeurant et domiciliés ensemble à 1030 Schaerbeek, rue Alexandre Markelbach 27, dressé par le notaire Serge Babusiaux de Binche, le 29 octobre 2007, a été homologué.

Binche, le 3 août 2009.

Pour les époux : (signé) Serge Babusiaux, notaire à Binche.

(31306)

Aux termes d'un acte reçu par Me Béatrice Delacroix, notaire associé à la résidence de Perwez, le 31 juillet 2009, M. Lemaire, Marc-Antoine, né à Liège le 10 juin 1977, et son épouse, Mme le Bailly de Tillegem, Cécile Marguerite-Marie Hubertine Ghislaine, née à Tournai le 27 février 1974, ont modifié leur contrat de mariage par l'apport d'un immeuble.

(Signé) B. Delacroix, notaire associé.

(31307)

Par acte reçu le 29 juillet 2009 par Me James Dupont, notaire associé à Bruxelles, Messire Guy Michel Emile Jacques de Callataÿ, écuyer, né à Woluwe-Saint-Lambert le 27 mai 1943, de nationalité belge (NN 43.05.27 043-85), et son épouse, Mme Dupuis, Chantal Marie Valentine André Ghislaine, née à Bruxelles le 23 mars 1948, de nationalité belge (NN 48.03.23 300-39), domiciliés ensemble à 1150 Woluwe-saint-Pierre, avenue Montgolfier 14, ont modifié leur régime matrimonial.

La modification consiste entre autres en un apport d'un bien immobilier par Mme Dupuis, Chantal.

Pour M. et Mme de Callataÿ - Dupuis : (signé) James Dupont, notaire.

(31308)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris An Verwerft, te Grobbendonk, op 14 juli 2009, hebben de heer Van Beirendonck, Andreas, geboren te Zandhoven op 13 januari 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Verlinden, Maria Ludovica, geboren te Duffel op 8 december 1948, samenwonende te 2240 Zandhoven, Amelbergstraat 78, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt: zij bedingen dat zij hun huidig huwelijksvermogensstelsel, het stelsel van scheiding van goederen, zullen wijzigen en verklaren het wettelijk stelsel aan te nemen.

Partijen verklaren :

a) dat zij inbreng doen van de roerende goederen welke in onverdeeldheid toebehoren aan beide echtgenoten;

b) dat zij inbreng doen van 1) de woning te Zandhoven, gelegen Amelbergstraat 78; 2) de woning te Zandhoven, gelegen Pater Damiaanlaan 78, en 3) een perceel bos te Malle (Oostmalle), ter plaatse 's Heernbosch;

c) dat Mevr. Verlinden, Maria, inbreng doet van het actief dat zij nog zou verkrijgen uit de nalatenschap van haar beide ouders, te weten de heer Verlinden, August Frans, en zijn echtgenote, Mevr. Huygelen, Henrica Rosalia;

d) dat zij een toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen met keuzebeding inlassen.

(Get.) An Verwerft, geassocieerd notaris te Grobbendonk.

(31309)

De heer Peters, Arnould Pierre, geboren te Millen op 15 april 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Claes, Ludowina Maria Elisa Itta, lerares, geboren te Zichen-Zussen-Bolder op 10 oktober 1947, samenwonende te 3620 Lanaken, Dennestraat 3, hebben een akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt door Mr. Bram Vuylsteke, notaris ter standplaats Riemst (Zichen-Zussen-Bolder), op 17 juni 2009. In deze akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel heeft Mevr. Claes voornoemd, besloten in het gemeenschappelijk vermogen bestaande tussen haar en haar echtgenoot, de heer Peters, Arnould, in te brengen :

Gemeente Riemst, 1e afdeling

Bouwgrond, Tramstraat, « Aen den Krikelgracht », sectie A, nr. 719/c, groot 14 a 93 ca.

Riemst (Zichen-Zussen-Bolder), 4 augustus 2009.

Voor de verzoekers : (get.) B. Vuylsteke, notaris.

(31310)

Bij beschikking van de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, d.d. 10 juni 2009, werd de akte gehomologeerd houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Schroven, Peter, geboren te Lier op 15 juli 1976, echtgenoot van Mevr. Van Looy, Liesbeth Johanna Jozephina, geboren te Zoersel op 31 juli 1978, wonend te 2980 Zoersel, Frans Hensbergenstraat 10.

De akte werd verleden voor Wouter Nouwkens, geassocieerd notaris te Malle (Oostmalle), op 8 april 2008, en bevat de inbreng van een eigen goed door één der verzoekers in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Nouwkens, notaris.

(31311)

Uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Henri Van Eeckhoudt, op 30 december 2008, blijkt dat de heer Roggeman, Eduard Maurits Jozef, geboren te Asse op 13 april 1943, en zijn echtgenote, Mevr. Van Roy, Denise Jeanne Maria, geboren te Borchtlombeek op 11 december 1943, samenwonende te 1761 Roosdaal, Stampmolenstraat 16, oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel der gemeenschap van aanwinsten, dit stelsel behouden, met toevoeging van een keuzebeding, en dat Mevr. Denise Van Roy inbreng deed in het gemeenschappelijk vermogen van onroerende goederen, te Roosdaal (vierde afdeling - Borchtlombeek), zijnde Schampmolenstraat +18, het perceeltje grond links van de woning huisnummer 18, en de woning Stampmolenstraat 16.

Sint-Martens-Lennik, 4 augustus 2009.

(Get.) Henri Van Eeckhoudt, notaris.

(31312)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Luc Rogiers, te Wachtebeke, op 3 juli 2009, vervangende zijn ambtgenoot, notaris Jean-Luc Buysse, te Zelzate, dat de heer De Coninck, Roger Medardus, geboren te Wachtebeke op 20 mei 1933, en zijn echtgenote, Mevr. De Buyssscher, Jeanne Elisabeth Romain, geboren te Moerbeke-Waas op 31 mei 1941, samenwonende te 9180 Moerbeke (Moerbeke-Waas), Wachtebekesteenweg 7, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Gent, op 6 juni 1964, een notariële akte hebben laten opmaken inhoudende minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel met behoud van het oorspronkelijk stelsel op zich, waarbij de beide echtgenoten enkel onroerende goederen hebben ingebracht in de huwgemeenschap.

Wachtebeke, 31 juli 2009.

Voor eensluidend analytisch uittreksel : (get.) Luc Rogiers, notaris.  
(31313)

Uit een akte verleden voor notaris Eduard Janssens, te Sint-Lievens-Houtem, op 17 juni 2009, tussen de echtgenoten Mabilde, Cyriel Amand Gabriel Alphonse, geboren te Letterhoutem op 2 november 1946, en Dione, Edmée, geboren te Vivaouane (Senegal) op 29 maart 1967, samenwonende te 9700 Oudenaarde (ex Ename), Wallestraat 39, blijkt dat zij een wijzigend huwelijkscontract hebben gesloten met behoud stelsel van scheiding van goederen, en zonder op heden een dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogens tot stand te willen brengen; toevoeging valkeniersclausule en een gifte te doen.

Sint-Lievens-Houtem, 30 juli 2009.

(Get.) E. Janssens, notaris.  
(31314)

Bij akte verleden voor notaris Walter Vanhencxthoven, te Herentals, op 16 juli 2009, hebben de heer Hermans, Peter Jozef Maria, geboren te Turnhout op 1 december 1965, en echtgenote, Mevr. Koks, Ana Marie Louise, geboren te Turnhout op 26 mei 1969, samenwonend te Kasterlee-Tielen, Prijsstraat 8, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door middel van inbreng van een onroerend goed door de heer Hermans, Peter, en door Mevr. Koks, Anja, en de toevoeging van een keuzebeding.

Voor de partijen : (get.) W. Vanhencxthoven, notaris.  
(31315)

Uit de akte, verleden voor Mr. Marij Hendrickx, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Marij Hendrickx & Leen Van Breedam, geassocieerde notarissen », met zetel te Heusden-Zolder (Zolder), Koeltorenlaan 11, op 22 juli 2009, geregistreerd, blijkt dat de heer Beliën, Gilbert, zaakvoerder, geboren te Zolder op 29 juli 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Quentin, Nicole Sophie, bediende, geboren te Hasselt op 22 juni 1957, samenwonende te 3550 Heusden-Zolder, Eikhof 11, met elkaar gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Heusden-Zolder, op 8 juli 1978, onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Romain Janssen, te Zonhoven, op 3 juli 1978, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd. De wijziging leidt niet tot vereffening van het vorige stelsel maar betreft uitsluitend de toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een overlevingsbeding, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd.

Notaris Leen Van Breedam, geassocieerde notaris met standplaats Zolder (gemeente Heusden-Zolder).

Heusden-Zolder, 4 augustus 2009.

(Get.) L. Van Breedam, geassocieerd notaris.  
(31316)

Voor notaris Xavier Voets, te Bilzen, werd op 3 augustus 2009, een akte verleden houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vanherle, Raf Mathieu André, bediende, geboren te Tongeren op 20 september 1978, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Moesen, Liesbeth Maria Paulette Ghislaine, bediende, geboren te Hasselt op 21 februari 1980, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3730 Hoeselt, Groenstraat 35, gehuwd op 23 september 2005, onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen, blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Xavier Voets, te Bilzen, op 22 september 2005. Krachtens voormelde wijzigingsakte werd er een intern gemeenschappelijk vermogen aan hun stelsel toegevoegd en werd er een goed van Mevr. Moesen in dat toegevoegd gemeenschappelijk vermogen ingebracht en hieraan een keuzebeding gekoppeld.

Bilzen, 3 augustus 2009.

Namens de echtgenoten Vanherle-Moesen : (get.) X. Voets, notaris te Bilzen.  
(31317)

Bij akte verleden voor notaris Bart Van Der Meersch, te Bree, op 3 juli 2009, geregistreerd te Bree op 15 juli 2009, boek 334, blad 57, vak 8, drie bladen, één verzending, ontvangen : vijfentwintig euro (25 EUR), getekend, de e.a. inspecteur, a.i. Luc Janssen, hebben de heer Kramer, Franciscus Antonius Gerardus, geboren te Nijmegen (Nederland) op 12 juni 1940 (rijksregisternummer 40.06.12 297-31), en zijn echtgenote, Mevr. Claessens, Anna Catharina Gertrudis, geboren te Arnhem (Nederland) op 2 mei 1943 (rijksregisternummer 43.05.02 378-15), samenwonende te 3930 Hamont-Achel, Slipstraat 53, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Nijmegen (Nederland) op 23 februari 1967, hun huwelijkscontract gewijzigd.

De echtgenoten Kramer-Claessens zijn aanvankelijk gehuwd onder het stelsel van algehele gemeenschap van goederen naar Nederlands recht, bij gebrek aan huwelijksvoorwaarden.

Dat zij bij akte verleden voor notaris Erik Celis, te Antwerpen, op 2 februari 2001, aan hun huidige stelsel van algehele gemeenschap naar Nederlands recht een beding van vooruitmaking en een toebedeling van het overschot van het gemeenschappelijk vermogen hebben toegevoegd bij toepassing van artikel 1394 van het Belgisch Burgerlijk Wetboek. Hoger vermeldde wijziging werd bovendien niet gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg. Door deze wijziging werd bijkomend een gemengd Nederlands-Belgisch gemeenschapsregime gecreëerd, hetgeen in strijd is met het eenduidig en normatief karakter van een huwelijksstelsel. Zij hebben bij voormelde akte verleden voor voornoemde notaris Bart Van Der Meersch, op 3 juli 2009, hun huwelijksstelsel gewijzigd door alle bepalingen van hun huidige Nederlands huwelijksstelsel van algehele gemeenschap te vervangen door de bepalingen van het stelsel van de algehele gemeenschap naar Belgisch recht, zoals voorzien door artikel 1453 van het Belgisch Burgerlijk Wetboek.

Voor de echtgenoten van Kramer-Claessens : (get.) Bart Van Der Meersch, notaris.  
(31318)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, van 16 juni 2009, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Emile Jageneau, te Diepenbeek, d.d. 14 mei 2007, waarbij de heer Colson, Davy, geboren te Hasselt op 2 april 1974, en zijn echtgenote, Mevr. Smets, Leen Martine Erna, geboren te Hasselt op 3 september 1976, samenwonend te 3590 Diepenbeek, Helstraat 77, één wijziging in de samenstelling van het gemeenschappelijk vermogen aanbrengen, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd.

Diepenbeek, 4 augustus 2009.

(Get.) Emile Jageneau, notaris.  
(31319)

Bij akte verleden voor notaris Ilse Janssens, te Kontich, op 3 augustus 2009, hebben de heer Van Beeck, Georges Marie Marcel, rijksregisternummer 35.09.29-203.16, geboren te Antwerpen op 29 september 1935, en zijn echtgenote, Mevr. Desmyttere, Odette Laura Maria, rijksregisternummer 40.06.18-142.06, geboren te Antwerpen op 18 juni 1940, samenwonende te 2550 Kontich, Pronkenbergstraat 27, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, waarbij voormelde echtgenoten het stelsel van algehele gemeenschap van goederen als basis voor hun huwelijksvermogensregeling hebben aangenomen en het onroerend goed, dienst doende als gezinswoning, in de algehele gemeenschap werd gebracht.

Voor de verzoekers : (get.) Ilse Janssens, notaris.  
(31320)

Bij akte verleden voor notaris Charles Deckers, te Antwerpen, op 8 juli 2009, hebben de echtgenoten, de heer Van Weyenbergh, Claude Charles, geboren te Brussel op 9 juni 1946, van Belgische nationaliteit, met rijksregisternummer 46.06.09 465-79, en Mevr. Vanden Broeck, Linda Anna Marie Lydie, geboren te Wilrijk op 29 mei 1948, van Belgische nationaliteit, met rijksregisternummer 48.05.29 332-35, samenwonende te Antwerpen (district Wilrijk), Sneeuwbeslaan 25, bus 5, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd. Voornoemde echtgenoten waren oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten. Via de voornoemde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel hebben zij het Belgisch stelsel van scheiding van goederen aangenomen.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Deckers, notaris.  
(31321)

Uit een akte van wijziging, verleden voor notaris Luc Moortgat, te Geel, op 4 augustus 2009, welke ter registratie werd aangeboden op het registratiekantoor te Geel, blijkt dat de heer Delmotte, Marc Henri Camille, geboren te Tienen op 6 september 1943, IK 590.4715091.44, RR 43.09.06 171-33, en zijn echtgenote, Mevr. Verbeeck, Denise, geboren te Hoboken op 23 augustus 1941, IK590.4921344.75, RR 41.08.23 130-97, samenwonende te 2440 Geel, Eikenstraat 113, een notariële akte houdende wijziging van het huwelijksstelsel hebben laten opmaken op voormelde datum, waarin volgende wijzigingen werden in aangebracht : toevoeging van het keuzebeding.

Gehuwd te Hoboken, op 8 oktober 1966.  
Geel, 4 augustus 2009.  
Voor eensluidend uittreksel : (get.) L. Moortgat, notaris.  
(31322)

Bij akte verleden voor notaris René Van Den Bergh, te Antwerpen, op 28 juli 2009, hebben de echtgenoten, de heer Antoon Edmond Ivo Van Vlemmeren, geboren te Lokeren op 6 september 1938, en Mevr. Monique Maria Joseph Florent Delbeke, geboren te Roeselare op 24 juli 1938, samenwonend te 8800 Roeselare, Stationsdreef 148, bus 19, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voornoemde echtgenoten waren oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten. Via de voornoemde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel hebben zij het Belgisch stelsel van scheiding van goederen aangenomen.

Voor de echtgenoten : (get.) R. Van Den Bergh, notaris.  
(31323)

Bij akte verleden op 3 augustus 2009, voor het ambt van notaris René Van den Kieboom, te Antwerpen, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Govaerts, Leo Leopold Amédée Pharaïlde [I.K. 590.3572989.20] [R.R. 43040337380], geboren te Antwerpen op 3 april 1943, en zijn echtgenoten, Mevr. Defays, Esther Joanna [I.K. 590.3375978.16] [R.R. 44043037070], geboren te Borgerhout op 30 april 1944, wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), Grotesteenweg 43/52, gewijzigd in een stelsel van algehele gemeenschap.

(Get.) René Van den Kieboom, notaris.  
(31324)

De heer Ronchail, Alain, geboren te Namen op 1 december 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Coomans, Lydia, geboren te Overijse op 18 oktober 1959, samenwonende te 3090 Overijse, Terhulpensteeweg 367, hebben bij akte verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op 13 juli 2009, hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk gewijzigd met behoud van het stelsel.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen in volge huwelijkscontract, verleden voor notaris Kumps, Auguste, te La Hulpe, op 2 oktober 1979.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel werd :

een intern gemeenschappelijk vermogen toegevoegd beperkt tot enkele roerende goederen met toepassing van zaakvervangings;

een keuzebeding toegevoegd.

Overijse, 3 augustus 2009.

(Get.) M. Van den Moortel, notaris.  
(31325)

Bij vonnis gewezen door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 16 juni 2009, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris An-Katrien Van Laer, te Herne, op 20 december 2007, waarbij de echtgenoten, Dewavre, Jean-Charles José Léon Louis Ghislain, en Debruyne, Isabelle, hun huwelijksstelsel hebben gewijzigd in die zin dat zij het tussen hen bestaande stelsel van gemeenschap van aanwinsten hebben behouden, doch met inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de echtgenoten Dewavre-Debruyne, van een onroerend goed.

Voor de verzoekers : (get.) An-Katrien Van Laer, notaris.  
(31326)

Bij akte verleden voor notaris Olivier Van Maele, te Aalst, op 9 juli 2009, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Aelbrecht, Lodewijk Jozef, geboren te Meldert op 31 maart 1941, en zijn echtgenote, Mevr. Maes, Christiane Anita, geboren te Aalst op 3 februari 1948, samenwonende te 1790 Affligem, Kasteelstraat 47.

De echtgenoten Aelbrecht-Maes waren gehuwd te Meldert op 10 juli 1968 onder het stelsel der gemeenschap beperkt tot de aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Rodolphe Eeman, te Aalst, op 6 juni 1968, niet gewijzigd tot op heden.

Krachtens voormelde wijzigende akte heeft de heer Aelbrecht twee onroerende goederen in de gemeenschap ingebracht.

Aalst, 16 juli 2009.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Olivier Van Maele, notaris.  
(31327)

Bij akte verleden voor notaris Jo Abbeloos, te Vilvoorde, op 24 juni 2009, geregistreerd te Vilvoorde op 29 juni 2009, vijf bladen, vier verzendingen, boek 174, blad 25, vak 5, hebben :

1. de heer Hernaert, Albert Achiël Julien Corneel, geboren te Poperinge op 27 januari 1952, nationaal nummer 52.01.27-047.48,

2. Mevr. De Hertog, Hilde Paula Louisa, geboren te Vilvoorde op 7 december 1954, nationaal nummer 54.12.07-054.81, samenwonend te 1880 Kapelle-op-den-Bos (Nieuwenrode), Brandhofstraat 19.

Een minnelijke wijziging aan hun oorspronkelijk huwelijksstelsel aangebracht.

(Get.) Jo Abbeloos, notaris.  
(31328)

Uit een akte verleden voor notaris Johan De Bruyn, te Zemst, op 16 juli 2009, blijkt dat de heer Schets, Koen Wim, geboren te Ninove op 10 mei 1978, en zijn echtgenote, Mevr. Timmermans, Tinneke, geboren te Ninove op 6 mei 1980, samenwonende te 3000 Leuven, Louis Melsensstraat 2, bus 3, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, dit stelsel behouden, met een inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Schets, Wim, van een eigen goed.

Zemst, 4 augustus 2009.

(Get.) Johan De Bruyn, notaris.

(31329)

Uit een akte verleden voor notaris Bart Driescens, te Houthalen, op 27 juli 2009, blijkt dat de heer Loenders, Willy Stephanus, geboren te Helchteren op 12 juli 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Schalleij, Josée Josephine Elisa Maria, geboren te Neerpelt op 18 juli 1954, wonende te 3940 Hechtel-Eksel, Blindemansweg 7, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Voor de verzoekers : (get.) B. Driescens, notaris.

(31330)

Uit een akte verleden voor notaris Bart Driescens, te Houthalen, op 16 juli 2009, blijkt dat de heer Molemans, Freddy Jacobus Maria, geboren te Neerpelt op 8 februari 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Mevr. Eerdeken, Yvonne Ghislana Joanna, geboren te Helchteren op 31 oktober 1949, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Leopoldstraat 13, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Voor de verzoekers : (get.) B. Driescens, notaris.

(31331)

#### Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil par la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, en date du 29 juillet 2009, Me Georges Rigo, avocat, juge suppléant, dont les bureaux sont établis rue Beeckman 14, à 4000 Liège, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire à la succession de Mme Jocelyne Rolande Monique Bessems, née à Ougrée le 1<sup>er</sup> mai 1971, en son vivant domiciliée à 4460 Grâce-Hollogne, rue Hector Denis 91/8, à 4460 Grâce-Hollogne, et décédée à Saint-Nicolas le 5 juillet 2009.

Les éventuels héritiers et créanciers de la succession sont priés de se mettre en rapport avec le curateur à succession vacante.

(31332)

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil de la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, en date du 24 juillet 2002, Me Georges Rigo, avocat, dont les bureaux sont établis rue Beeckman 14, à 4000 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Mme Lucienne Marie Armandine Louise Cordonier, née à Andrimont le 29 avril 1913, en son vivant domiciliée à 4052 Chaudfontaine, place de la Bouxhe 20, et décédée à Comblain-au-Pont (Poulseur) le 8 mars 2009.

Les éventuels héritiers et créanciers de la succession sont priés de se mettre en rapport avec le curateur à succession vacante.

(31333)

#### Tribunal de première instance de Nivelles

Par ordonnance rendue le 23 juillet 2009 en la chambre du conseil, au tribunal de première instance de Nivelles, affaires civiles, Me Jeegers, Christine, avocate, juge suppléant, dont les bureaux sont établis à 1330 Rixensart, avenue de Mérode 8, est désignée en qualité de curateur à la succession vacante de Cattelain, Fernande Edmonde Joséphine, née à Bierges le 16 août 1936, de son vivant domiciliée à 1300 Wavre, avenue des Acacias 17, décédée à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 19 avril 2008.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par actes recommandés, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Nivelles, le 29 juillet 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) B. Rychlik.

(31334)